

**Monatsbericht August 1995**  
**Bulletin mensuel août 1995**

**No. 8**

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank  
können beim Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, CH-8712 Stäfa,  
Telefon 01 9285616, Telefax 01 9285520, abonniert werden.  
Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 40.– (inkl. 2% MWST) für das Inland  
und Fr. 70.– für das Ausland.  
Postkonto 80-148-3.  
Druck: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa  
Erscheint monatlich

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse  
auprès du Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, CH-8712 Stäfa,  
téléphone 01 9285616, téléfax 01 9285520.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 40.– (y compris 2% de TVA) pour la Suisse  
et fr. 70.– pour l'étranger.  
Compte postal 80-148-3.  
Composition: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa  
Parution mensuelle

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Juli bis Mitte August 1995)

## Geldmarkt

Der Durchschnitt der Giro Guthaben lag im Juli mit 2398 Mio. Franken um 218 Mio. unter dem Wert des Vormonates. Die hohen Bestände an Giro Guthaben im Juni kompensierten die Banken mit einer schwachen Nachfrage im Juli, um in der Liquiditätsperiode Juni/Juli nicht übermässig Liquidität zu halten. Der Notenumlauf stabilisierte sich mit 27364 Mio. Franken auf dem Niveau des Vormonates. Dies ergibt einen Rückgang der saisonbereinigten Notenbankgeldmenge um 178 Mio. auf 29942 Mio. Franken. Gegenüber dem 4. Quartal 1994 hingegen stieg sie um 0,4% an. Auf das Jahr hochgerechnet betrug der Zuwachs 0,6%.

Die Tagesgeldsätze sanken Mitte Juli gegen Ende der Liquiditätsperiode unter 1%. Mit Beginn der neuen Liquiditätsperiode stiegen sie wieder an und schwankten Mitte August um 3%. Der Dreimonatssatz erhöhte sich um  $\frac{1}{4}\%$  auf 3% und der Zwölfmonatssatz um  $\frac{1}{8}\%$  auf  $3\frac{1}{8}\%$ . Die Zinsdifferenz zwischen den dreimonatigen D-Mark- und Franken-Anlagen ermässigte sich um  $\frac{3}{8}\%$  auf  $1\frac{3}{8}\%$ .

Seit Mitte Juli fanden vier Auktionen von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen des Bundes statt. Die akzeptierten Angebote betragen rund 3568 Mio. Franken. Die Renditen lagen zwischen 2,436% und 2,701%. Zudem fand eine Auktion von einjährigen Forderungen statt. Dabei lag die Rendite bei 2,850%, und 685 Mio. der Angebote wurden akzeptiert. Insgesamt nahm der Bestand an ausstehenden Geldmarkt-Buchforderungen des Bundes um rund 191 Mio. auf 13608 Mio. Franken ab.

## Devisenmarkt

Nach der vorangegangenen Beruhigung an den Devisenmärkten kam es im August zu einem Stimmungsumschwung zugunsten des Dollars. Das Wirtschaftswachstum in den USA schwächte sich im 2. Quartal deutlich auf 0,5% ab. Die Konjunkturindikatoren deuteten aber auf eine in der zweiten Jahreshälfte wieder an Schwung gewinnende Konjunktur hin, und die Erwartungen auf eine weitere Leitzinssenkung nahmen ab. Am 2. August intervenierten die Notenbanken der USA und Japans gemeinsam und kauften Dollar gegen Yen. Gleichzeitig beschloss die japanische Regierung Massnahmen zur Förderung von Auslandsanlagen japanischer Investoren. Der Yen schwächte sich in der Folge ab, wonach der Dollar auch gegenüber den übrigen Währungen höher notierte. Am 15. August kauften die Notenbanken der USA, Japans und Deutschlands in einer konzertierten Intervention Dollar gegen Yen und D-Mark und verstärkten damit den Aufwärtstrend des Dollars. Die SNB schloss sich den Interventionen ebenfalls an.

Von Mitte Juli bis Mitte August stieg der Wert des Dollars gegenüber dem Yen um 10,0% auf 96,60 Yen. Gegenüber dem Franken festigte sich der Dollar um 5,7% auf 1.23 Franken und gegenüber der D-Mark um 6,0% auf 1.47 D-Mark.

Mit der Erholung des Dollars entspannte sich die Situation im Europäischen Währungssystem. Die hochverzins-

lichen Währungen wie die spanische Peseta oder die italienische Lira werteten sich auf. Die Abschwächung der Hartwährungen führte zu einem Rückgang des Abstandes zwischen der schwächsten (irisches Pfund) und der stärksten Währung (niederländischer Gulden) von 6,4% auf 3,6%. Frankreich, Dänemark und Belgien senkten ihre Leitzinsen. Die Bundesbank nahm lediglich den für die Liquiditätsversorgung massgebenden Zinssatz von 4,50% auf 4,45% zurück und liess den Diskontsatz unverändert.

In Italien führten das hohe Zinsniveau und die Fortschritte in der Rentenreform, welche die Position der Regierung stärkten, zu einer Festigung der Lira. Bereits wurde auch ein Wiedereintritt Italiens in das EWS in diesem Herbst diskutiert. Die Lira wertete sich gegenüber dem Franken um 3,9% auf 0.0749 Franken auf.

Der Kurs der D-Mark gegenüber dem Schweizerfranken notierte trotz der Dollarerholung und der entspannten Lage im EWS Mitte August mit 83.30 praktisch gleich wie Mitte Juli.

## Kapitalmarkt

Die Stimmung am schweizerischen Kapitalmarkt blieb auch während des Berichtsabschnitts positiv. Wie in den anderen europäischen Hartwährungsländern bildeten sich bei uns die Renditen der Festverzinslichen leicht zurück. Sie konnten sich dabei von der amerikanischen Zinsentwicklung – diese zeigte in jüngster Zeit wieder nach oben – vorerst etwas abkoppeln.

Die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen bewegte sich seit Augustbeginn in einer engen Bandbreite um 4,5%. Vor Monatsfrist hatte sie knapp über 4,6% gelegen. Die Umsätze an den Obligationenbörsen waren trotz der Ferienzeit beträchtlich.

Am schweizerischen Emissionsmarkt, an dem es seit einigen Jahren kaum mehr eine Sommerpause gibt, nahm die Geschäftstätigkeit insbesondere im Inlandbereich gegenüber der vorhergehenden Berichtsperiode deutlich zu. Die Coupons der Neuemissionen lagen im Bereich von  $4\frac{1}{2}\%$  bis 5%, die Laufzeiten zwischen fünf und zwölf Jahren. Im grauen Markt wurden die kurzfristigen Obligationen zu Renditen von etwa 4,25%, die langfristigen knapp unter 5% umgesetzt.

Anlässlich der August-Emission stockte die Eidgenossenschaft die  $4\frac{1}{2}\%$ -Anleihe 1993–8.4.2006 zum siebten Mal auf. Die Emissionsrendite der zugeteilten Obligationen im Nennwerttotal von 500 Mio. Franken lag bei 4,75%. Die Anleihe weist nun mit 3,4 Mrd. Franken den höchsten Nominalwert aller ausstehenden Bundesanleihen auf.

Im Ausländersegment war die Emissionstätigkeit weiterhin rege. Nach wie vor bevorzugten die Anleger die kurzen bis mittleren Laufzeiten. Die angebotenen Coupons lagen zwischen  $3\frac{3}{4}\%$  und  $4\frac{1}{2}\%$ . Die Graumarktrenditen bewegten sich zwischen rund 3,6% und 4,5%. Zehnjährige Anleihen rentierten etwas unter 5%.

Am schweizerischen Aktienmarkt stiegen die Notierungen zu Beginn der Berichtsperiode weiter an. Mitte Juli verzeichneten sie Jahreshöchstkurse. Diese konnten da-

nach allerdings nicht ganz gehalten werden. Im Monatsvergleich resultierte ein kleiner Index-Verlust von 0,5%. Seit Jahresbeginn betrug der Anstieg 7,7%.

Mit Ausnahme von Paris, wo die Kurse etwas an Terrain einbüßten, tendierten die europäischen Aktienmärkte positiv. In New York sank der Dow Jones um rund 1,4%. In Japan setzte sich die Erholung der Aktienmärkte fort, der Nikkei-Dow-Jones-Index stieg um 5,7% an.

### **Entwicklung der Bankbilanzen im 2. Quartal 1995**

Im 2. Quartal 1995 wuchs die Bilanzsumme der Banken im Vergleich zur Entwicklung in den vergangenen Jahren relativ stark: Ende Juni wiesen die monatlich meldenden Banken auf nicht saisonbereinigter Basis eine um 2% höhere Bilanzsumme auf als Ende März. Für einmal hatte die Dollarkursentwicklung keinen Einfluss, da der Dollar gegenüber dem Ende des 1. Quartals praktisch unverändert notierte.

Die Banken stockten ihre Netto-Finanzaktiva (flüssige Mittel, Wertschriften, Wechsel und Geldmarktpapiere sowie Interbanksaldo, d.h. Bankendebitoren minus Bankenkreditoren) im 2. Quartal um 11% auf. Sie hatten Anfang 1989 noch 15% der Bilanzsumme ausgemacht und waren im Zug der massiven Kreditvergabe während der Hochkonjunktur bis auf 9% per Ende 1991 geschrumpft. Seither wurden wieder vermehrt Kundengelder in Finanzaktiva investiert, und Ende Juni 1995 betrug deren Anteil wieder 13% der Bilanzsumme. Alle Unterpositionen trugen zum Wachstum bei: Die flüssigen Mittel lagen Ende Juni um 7% (saisonbereinigt allerdings nur um 2%), die Wechsel und Geldmarktpapiere um 5% und die Wertschriften um 6% höher als Ende März. Auch im Interbankgeschäft verbesserten die Banken ihre Nettoposition: Der negative Interbanksaldo, d. h. die Nettoverpflichtung der Banken (vorwiegend) gegenüber Banken im Ausland, nahm in der Berichtsperiode um 21% von minus 28 Mrd. auf minus 22 Mrd. Franken ab. Die Banken wiesen in der gesetzlichen Unterlegungsperiode vom 20. Mai bis zum 19. Juni genau gleich viel Liquidität (Liquiditätsgrad I oder Kassenliquidität) aus wie in der Vorquartalsperiode; die liquiden Mittel aller Banken zusammen überstiegen die nach Gesetz geforderten Mittel um 22%.

Das Total der Kredite nahm im 2. Quartal um 1% zu. Dieses bescheidene, im Vergleich zu den Quartalsveränderungsraten seit 1992 indessen relativ hohe Wachstum, ging vorwiegend auf die Auslandskredite zurück; diese wuchsen mit einer Rate von über 2%, während die inländischen Kredite im selben Zeitraum stagnierten. Auch die Hypotheken verharrten ungefähr auf ihrem Stand. Dass sich die Baukonjunktur noch nicht erholt hat, zeigt die Entwicklung der den Hypotheken zeitlich vorgelagerten Baukredite. Die Baukreditbewilligungen lagen Ende Mai (die Juni-Zahlen sind noch nicht verfügbar) um 1% unter dem Wert von Ende Februar. Saisonbereinigt betrug der Rückgang sogar 2,5%. Die Kreditbeanspruchung verharrte ungefähr auf dem Vorquartalswert. Die offenen Limiten, d.h. die Differenz

zwischen den Bewilligungen und deren Beanspruchung, verengten sich unwesentlich.

Den Banken flossen innerhalb des 2. Quartals 2% zusätzliche Kundengelder zu, wobei auch dieses Wachstum vorwiegend vom Ausland getragen wurde; die auf Franken lautenden Kundengelder – rund 70% des Totals – stagnierten im 2. Quartal. Die Kreditoren auf Sicht nahmen insgesamt um 4%, die auf Franken lautenden um 8% zu. Die Kreditoren auf Zeit wuchsen ebenfalls um 3%, der auf Franken lautende Teil nahm allerdings um 5% ab; im Frankenbereich erfolgte somit eine Umlagerung von Zeit- zu Sichteinlagen. Der Zufluss an Spar- und Depositeneinlagen fiel im 2. Quartal mit 2% relativ hoch aus, dies um so mehr als saisonbereinigt eine rund doppelt so hohe Rate resultieren würde. Der Anteil der Kassenobligationen an der Bilanzsumme, der Ende 1992 noch 10% betragen hatte, sank im 2. Quartal weiter auf lediglich noch 7%. Die Banken erhöhten ihre ausstehenden Obligationenanleihen im Quartalsvergleich um 2%.

Per Ende Juni 1995 wiesen die Banken fast gleich viel Treuhandgelder aus wie Ende März. Auch dieses Geschäft weist indessen zwischen inländischer und ausländischer Entwicklung bedeutende Unterschiede auf: Die Treuhandguthaben von Inländern nahmen um 4% ab, während die Treuhandguthaben von Ausländern bei Schweizer Banken um 1% zunahmen. Plaziert wurden die Treuhandgelder fast ausschliesslich im Ausland.

### **Ertragsbilanz im 2. Quartal 1995**

Der Ertragsbilanzüberschuss stieg im 2. Quartal gegenüber dem Vorjahresquartal um 0,3 Mrd. auf 5,4 Mrd. Franken. Die Handelsbilanz war praktisch ausgeglichen. Die seit dem 3. Quartal 1992 dauernde Periode positiver Handelsbilanzergebnisse scheint damit dem Ende entgegenzugehen. Die Güterexporte nahmen um 2,3% und die Güterimporte um 3,2% zu. Die Einnahmen aus den Dienstleistungsexporten stiegen um 1,7%, während die Dienstleistungsimporte um 4,5% abnahmen, was hauptsächlich auf geringere Ausgaben schweizerischer Touristen im Ausland zurückzuführen ist. Der Überschuss der Dienstleistungsbilanz stieg um 0,3 Mrd. auf 3,7 Mrd. Franken. Die an ausländische Grenzgänger bezahlten Löhne blieben praktisch unverändert. Die Kapitaleinkommen aus dem Ausland wiesen einen zinsbedingten Anstieg auf. Der Überschuss der Bilanz der Arbeits- und Kapitaleinkommen nahm gegenüber dem Vorjahresquartal um 0,1 Mrd. auf 2,9 Mrd. Franken zu. Das Defizit der Übertragungsbilanz ermässigte sich um 0,2 Mrd. auf 1,0 Mrd. Franken. Die Überweisungen der Saisonarbeiter nahmen ab, während die Sozialversicherungsleistungen an Ausländer stiegen.

Die Gliederung der Ertragsbilanz wurde geändert und der neuen Systematik des Internationalen Währungsfonds angepasst. Verschiedene Positionen wurden in andere Gruppen eingereiht. Nicht mehr in der Ertragsbilanz enthalten sind Vermögensübertragungen.

# Evolution et tendances des marchés monétaire et financier suisses

(De la mi-juillet à la mi-août 1995)

## Marché monétaire

En moyenne, les avoirs que les banques détiennent en comptes de virements à la Banque nationale se sont inscrits à 2398 millions de francs en juillet, diminuant ainsi de 218 millions d'un mois à l'autre. Les banques ont compensé en juillet par une faible demande le niveau élevé que leurs avoirs avaient atteint en juin et ce afin de ne pas détenir un surcroît de liquidités durant la période d'application juin/juillet. Les billets en circulation se sont stabilisés à 27364 millions de francs, soit au même niveau qu'en juin. Il en a découlé un recul de 178 millions de la monnaie centrale désaisonnalisée, qui a passé à 29942 millions de francs. Cet agrégat a augmenté en revanche de 0,4% par rapport au quatrième trimestre de 1994 et de 0,6% en taux annualisé.

Le taux de l'argent au jour le jour s'établissait au-dessous de 1% à la mi-juillet, c'est-à-dire vers la fin de la période d'application. Il s'est redressé au début de la période suivante pour fluctuer autour de 3% à la mi-août. Le taux des dépôts à trois mois et celui des fonds à un an ont augmenté de 1/4% et de 1/8% pour s'inscrire respectivement à 3% et à 3 1/8%. L'écart d'intérêt entre les taux allemand et suisse sur les dépôts à trois mois a fléchi de 1 3/4% à 1 3/8%.

Quatre émissions de créances comptables à trois mois sur la Confédération ont été placées de la mi-juillet à la mi-août. Les montants attribués ont totalisé 3568 millions de francs, et les rendements se sont situés entre 2,436% et 2,701%. En outre, des créances comptables à un an ont été émises à un rendement de 2,850% et pour un montant de 685 millions de francs. La somme des créances comptables à court terme sur la Confédération a régressé de 191 millions pour s'établir à 13608 millions de francs.

## Marché des changes

Après une période de calme, les marchés des changes ont connu un revirement en août. Le climat est en effet devenu favorable au dollar. Aux Etats-Unis, la croissance a faibli nettement au deuxième trimestre, puisqu'elle s'est inscrite à 0,5%. Les indicateurs de la conjoncture laissent toutefois entrevoir un nouveau dynamisme au second semestre, et l'attente d'une nouvelle baisse des taux directeurs a perdu de son acuité. Le 2 août, les instituts d'émission des Etats-Unis et du Japon sont intervenus conjointement et ont acheté des dollars contre des yens. Simultanément, le gouvernement nippon a adopté des mesures visant à promouvoir les placements à l'étranger des investisseurs japonais. Le yen a alors marqué une baisse, et le dollar s'est également revalorisé face aux autres monnaies. Le 15 août, les banques centrales des Etats-Unis, du Japon et d'Allemagne ont procédé à des interventions concertées en acquérant des dollars et en cédant des yens et des marks. Elles ont ainsi renforcé le mouvement de hausse de la monnaie américaine. La Banque nationale a elle aussi participé à ces opérations.

Le cours du dollar atteignait 96,60 yens à la mi-août, se raffermissant ainsi de 10% en l'espace d'un mois. Il a pro-

gressé en outre à 1,23 franc et à 1,47 mark, d'où des revalorisations de respectivement 5,7% et 6%.

Du fait du redressement du dollar, la situation s'est détendue au sein du Système monétaire européen. Les monnaies de l'Espagne et de l'Italie, pays à taux d'intérêt élevés, se sont appréciées. L'écart entre le florin néerlandais, la plus forte des monnaies, et la livre irlandaise, la plus faible, a diminué de 6,4% à 3,6% à la suite de l'affaiblissement des monnaies fortes. La France, le Danemark et la Belgique ont réduit leurs taux directeurs. La Banque fédérale d'Allemagne n'a baissé que le taux déterminant pour l'approvisionnement de l'économie en liquidités, celui-ci passant de 4,50% à 4,45%. Elle n'a pas modifié son taux de l'escompte.

En Italie, le niveau élevé des taux d'intérêt et les progrès en matière de réforme du système des pensions – la situation du gouvernement en a été consolidée – ont entraîné un raffermissement de la lire. Un retour éventuel, cet automne, de la lire dans le mécanisme de change du SME a déjà fait l'objet de discussions. Le cours de cette monnaie a augmenté de 3,9% en l'espace d'un mois pour atteindre fr. 0,0749.

S'inscrivant à fr. 83,30 à la mi-août, le cours du mark n'a quasiment pas varié depuis la mi-juillet, malgré le redressement du dollar et la détente au sein du SME.

## Marché des capitaux

Durant la période considérée, le climat est resté favorable sur le marché suisse des capitaux. Comme dans les autres pays européens à monnaie forte, les rendements des titres à revenu fixe ont diminué légèrement. Au début de la période examinée, ils sont parvenus à se détacher quelque peu de l'orientation à la hausse, qui a de nouveau marqué ces derniers temps les taux américains.

Depuis le début du mois d'août, le rendement moyen des obligations fédérales a fluctué à l'intérieur d'une marge étroite aux environs de 4,5%. A la mi-juillet, il était légèrement supérieur à 4,6%. Malgré les vacances estivales, les volumes d'affaires ont été importants sur les marchés obligataires.

Sur le marché suisse des émissions, l'activité s'est animée nettement par rapport à la période précédente, en particulier dans le secteur suisse. Depuis plusieurs années, ce marché ne connaît plus guère de pause durant l'été. Les coupons des nouvelles émissions ont été fixés entre 4,5% et 5%, et les durées se sont inscrites entre cinq et douze mois. Sur le marché gris, les obligations à court terme ont affiché des rendements de 4,25%, et celles à long terme, d'un peu moins de 5%.

Lors de l'émission du mois d'août, la Confédération a relevé pour la septième fois le montant de l'emprunt à 4,5% 1993-8.4.2006. Le rendement à l'émission des obligations attribuées pour un montant de 500 millions de francs a été de 4,75%. Totalisant 3,4 milliards de francs, cet emprunt est le plus élevé de tous les emprunts fédéraux en cours.

Du côté des émissions étrangères, l'activité est restée soutenue. Les investisseurs ont continué à préférer des emprunts de courtes ou moyennes durées. Les coupons

se sont inscrits entre 3,75% et 4,5%. Sur le marché gris, les rendements ont varié entre 3,6% et 4,5%. Pour les emprunts à dix ans, ils ont été légèrement inférieurs à 5%.

Sur le marché suisse des actions, les cours ont encore progressé au début de la période considérée. A la mi-juillet, ils atteignaient les niveaux les plus élevés de l'année, mais n'ont pu s'y maintenir par la suite. L'indice des actions a ainsi reculé de 0,5% de la mi-juillet à la mi-août. Depuis le début de l'année, il a progressé de 7,7%.

Les cours ont évolué favorablement sur les marchés européens des actions, à l'exception de la Bourse de Paris, où ils ont perdu un peu de terrain. A New York, le Dow Jones a fléchi de 1,4%. En revanche, le marché des actions a continué à se redresser au Japon, le Nikkei augmentant de 5,7%.

### **Evolution des bilans bancaires au deuxième trimestre de 1995**

Comparée aux évolutions trimestrielles des années passées, la hausse des bilans bancaires a été marquée au deuxième trimestre de 1995. A fin juin, la somme des bilans des banques qui remettent mensuellement des données s'inscrivait 2% au-dessus du niveau de fin mars, en données non corrigées des variations saisonnières. Le cours du dollar n'a pour une fois pas influé sur l'évolution des bilans, étant donné qu'il n'a quasiment pas varié de la fin du premier trimestre à la fin du deuxième trimestre.

Au deuxième trimestre, les banques ont relevé de 11% leurs placements financiers nets. Ces placements (disponibilités, titres, effets de change et papiers monétaires, solde des opérations interbancaires, soit les avoirs en banque moins les engagements en banque) représentaient 15% de la somme des bilans au début de 1989. A la suite des octrois massifs de crédits durant la haute conjoncture, cette part a reculé à 9% à fin 1991. Depuis, des fonds de la clientèle ont été davantage investis sous cette forme. A fin juin, la part des placements financiers s'élevait à 13%. Toutes les composantes ont contribué à cette croissance. De fin mars à fin juin, les disponibilités ont progressé de 7% – mais de 2% uniquement en données corrigées des variations saisonnières –, les effets de change et papiers monétaires, de 5% et les titres, de 6%. Dans les opérations interbancaires, les banques ont amélioré leur position nette. Le solde négatif, soit les engagements nets des banques envers principalement des établissements bancaires à l'étranger, a diminué de 21%, passant de 28 milliards à 22 milliards de francs. Pour la période d'application allant du 20 mai au 19 juin, les banques ont enregistré exactement le même niveau de liquidité (degré de liquidité I ou liquidité de caisse) qu'à la période précédente. Les liquidités de toutes les banques dépassaient de 22% le niveau exigé.

Les crédits se sont accrus de 1% au deuxième trimestre. Cette croissance modeste, mais assez élevée par rapport aux variations trimestrielles observées depuis 1992, s'explique surtout par l'évolution des crédits à la clientèle étrangère. Ceux-ci ont augmenté de plus de 2%, alors que les crédits à la clientèle suisse ont stagné. Les prêts hypothécaires n'ont eux aussi guère varié. L'évolution des crédits de construction, qui précèdent les prêts hypothécaires, ne fait toujours pas apparaître de reprise dans la construction. A fin mai, les limites ouvertes s'inscrivaient 1% au-dessous du niveau de fin février (les données de juin ne sont pas encore disponibles). En don-

nées corrigées des variations saisonnières, le recul a même été de 2,5%. Les crédits effectivement utilisés sont restés à peu près au même niveau qu'au trimestre précédent. Les crédits non utilisés, soit la différence entre les limites ouvertes et les crédits utilisés, ont diminué dans une mesure insignifiante.

Les banques ont enregistré une hausse de 2% des fonds de la clientèle au cours du deuxième trimestre. Les clients étrangers ont contribué en grande partie à cette croissance. Les fonds libellés en francs – ils représentent 70% du total – ont stagné. Les créanciers à vue ont progressé de 4%, et les créanciers à terme, de 3%. Dans le secteur en francs, les premiers se sont accrus de 8%, alors que les seconds ont fléchi de 5%. Des transferts ont donc été opérés des dépôts à terme vers les dépôts à vue. Les fonds d'épargne ont marqué un accroissement relativement élevé, soit 2%, et ce d'autant que ce rythme aurait à peu près doublé en données corrigées des variations saisonnières. La part des obligations de caisse au total des bilans a continué à diminuer au deuxième trimestre pour ne s'établir qu'à 7%; elle s'élevait encore à 10% à fin 1992. D'un trimestre à l'autre, les banques ont relevé de 2% le montant de leurs emprunts obligataires.

A fin juin 1995, le volume des affaires fiduciaires s'inscrivait presque au même niveau qu'à fin mars. Les compartiments suisse et étranger ont eux aussi divergé nettement. Les avoirs fiduciaires de résidents ont reculé de 4%, alors que ceux d'étrangers ont augmenté de 1%. Les fonds fiduciaires ont été placés presque exclusivement à l'étranger.

### **Balance des transactions courantes**

Au deuxième trimestre de 1995, la balance des transactions courantes a dégagé un solde actif de 5,4 milliards de francs, un montant de 0,3 milliard supérieur à celui de la période correspondante de 1994. La balance commerciale était quasiment équilibrée. La phase excédentaire, qui durait depuis le troisième trimestre de 1992, semble ainsi terminée. Les exportations de marchandises ont augmenté de 2,3%, et les importations, de 3,2%. En outre, les recettes provenant des exportations de services ont progressé de 1,7%, alors que les importations de services ont fléchi de 4,5%. Cette dernière évolution s'explique principalement par une diminution des dépenses que les touristes suisses ont effectuées à l'étranger. Le solde actif de la balance des services s'est accru de 0,3 milliard, passant à 3,7 milliards de francs. Les salaires versés aux frontaliers étrangers n'ont presque pas varié. Quant aux revenus de capitaux qui sont tirés de l'étranger, ils ont marqué une hausse du fait de l'évolution des taux d'intérêt. L'excédent des revenus du travail et de capitaux a atteint 2,9 milliards de francs; il a progressé de 0,1 milliard par rapport au deuxième trimestre de 1994. Le déficit de la balance des transferts sans contrepartie a reculé de 0,2 milliard pour s'établir à 1 milliard de francs. Les transferts des saisonniers ont diminué, alors que les prestations versées à des non-résidents par des assurances sociales ont augmenté.

La ventilation de la balance des transactions courantes a été remaniée et adaptée à la nouvelle méthodologie du Fonds monétaire international. Plusieurs postes ont changé de groupes, et les transferts en capital ne sont plus comptabilisés dans la balance des transactions courantes.

**Grafiken****Graphiques**

Nummer – Numéro

Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge	<b>1</b>	Monnaie de banque centrale désaisonnalisée
Giroguthaben	<b>2</b>	Comptes de virements
Notenumlauf – Bargeldumlauf	<b>3</b>	Billets et numéraire en circulation
Sichteinlagen	<b>4</b>	Dépôts à vue
Bestände auf Transaktionskonti	<b>5</b>	Comptes de transactions
Geldmenge M <sub>1</sub>	<b>6</b>	Masse monétaire M <sub>1</sub>
Spareinlagen	<b>7</b>	Dépôts d'épargne
Geldmenge M <sub>2</sub>	<b>8</b>	Masse monétaire M <sub>2</sub>
Termineinlagen	<b>9</b>	Dépôts à terme
Geldmenge M <sub>3</sub>	<b>10</b>	Masse monétaire M <sub>3</sub>
Umlaufgeschwindigkeiten	<b>11</b>	Vitesse de circulation
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	<b>12</b>	Crédits bancaires en Suisse
Euromarktsätze	<b>13</b>	Taux d'intérêt sur l'euro-marché
Zinssätze im Inland	<b>14</b>	Taux d'intérêt en Suisse
Nominelle Wechselkursindizes	<b>15</b>	Indice du cours nominal du franc
Reale Wechselkursindizes	<b>16</b>	Indice du cours réel du franc
Konsumentenpreise	<b>17</b>	Prix à la consommation
Produzenten- und Importpreise (bis Mai 1993 Grosshandelspreise)	<b>18</b>	Prix à la production et à l'importation (jusqu'en mai 1993, prix de gros)
Reales Bruttoinlandprodukt	<b>19</b>	Produit intérieur brut réel

**Tabellen****Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>A. SNB-Bilanz</b>		<b>A. Bilan de la BNS</b>	
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	<b>A1</b>	Situations de la Banque nationale suisse	
Noten- und Münzumsatz	<b>A2</b>	Billets et pièces de monnaie en circulation	
<b>B. Geldmengenaggregate</b>		<b>B. Agrégats monétaires</b>	
Notenbankgeldmenge	<b>B1</b>	Monnaie de banque centrale	
Geldmengen M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> (Definition 1985)	<b>B2</b>	Masses monétaires M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> (Définition 1985)	
Geldmengen M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> (Definition 1995)	<b>B3</b>	Masses monétaires M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> (Définition 1995)	
<b>C. Bankenstatistik</b>		<b>C. Statistique bancaire</b>	
Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen	<b>C1</b>	Structure des bilans mensuels	
Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen	<b>C2</b>	Bilans mensuels, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, et ventilation selon la monnaie	
Treuhandgeschäft der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen	<b>C3</b>	Opérations fiduciaires des banques, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, et ventilation selon la monnaie	
Inländische Kredite	<b>C4</b>	Crédits en Suisse	
Liquidität I (Kassenliquidität)	<b>C5</b>	Liquidité I (liquidité de caisse)	
Liquidität II (Gesamtliquidität)	<b>C6</b>	Liquidité II (liquidité globale)	
Zahlungsverkehr	<b>C7</b>	Trafic des paiements	
<b>D. Geld- und Kapitalmarkt</b>		<b>D. Marchés monétaire et financier</b>	
Geldmarktsätze	<b>D1</b>	Taux d'intérêt à court terme	
Obligationenrenditen und -kursindizes	<b>D2</b>	Rendements et indices d'obligations	
Zinssätze von Spareinlagen, Kassenobligationen und Hypotheken	<b>D3</b>	Taux de dépôts d'épargne, de bons de caisse et d'hypothèques	
Offizielle Zinssätze	<b>D4</b>	Taux officiels	
Kapitalmarktbeanspruchung	<b>D10</b>	Prélèvement sur le marché des capitaux	
Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner	<b>D11</b>	Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers	
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationen	<b>D12</b>	Emissions publiques d'emprunts suisses	
Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner	<b>D13</b>	Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers	
Öffentliche Emissionen schweizerischer Aktien	<b>D14</b>	Emissions publiques d'actions suisses	
Anlagefonds	<b>D15</b>	Fonds de placement	
Anlagen des AHV-Ausgleichsfonds	<b>D16</b>	Placements du Fonds de compensation de l'AVS	
Wertpapierumsätze der Schweizer Börsen	<b>D17</b>	Résumé des chiffres d'affaires des Bourses suisses	
Schweizerische Aktienindizes	<b>D20</b>	Indices suisses des actions	
Börsenkapitalisierung	<b>D22</b>	Capitalisation boursière	
<b>E. Devisenmarkt</b>		<b>E. Marché des changes</b>	
Devisenkurse	<b>E1</b>	Cours des devises	
Nominelle Wechselkursindizes	<b>E2</b>	Indice du cours nominal du franc	
Reale Wechselkursindizes	<b>E3</b>	Indice du cours réel du franc	



**Tabellen****Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>F. Öffentliche Finanzen</b>		<b>F. Finances publiques</b>
Rechnungsabschlüsse des Bundes	<b>F1</b>	Clôture des comptes de la Confédération
Fiskaleinnahmen des Bundes	<b>F2</b>	Recettes fiscales de la Confédération
Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten	<b>F3</b>	Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches
Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen	<b>F4</b>	Dépenses de la Confédération, par nature
Schulden des Bundes	<b>F5</b>	Dette de la Confédération
Finanzen der Kantone und Gemeinden	<b>F6, F7</b>	Finances des cantons et des communes
<b>G. Preise und Löhne</b>		<b>G. Prix et salaires</b>
Konsumentenpreise	<b>G1</b>	Prix à la consommation
Produzentenpreise, Importpreise (Grosshandelspreise), Edelmetall- und Rohwarenpreise	<b>G2</b>	Prix à la production, prix à l'importation (prix de gros), Prix des métaux précieux et des matières premières
Baukosten	<b>G3</b>	Coût de la construction
Löhne und Gehälter	<b>G4</b>	Salaires et traitements
Nominallöhne	<b>G5</b>	Salaires nominaux
<b>H. Produktion</b>		<b>H. Production</b>
Industrielle Produktion	<b>H1</b>	Production industrielle
Auftragseingang, Auftragsbestand und Umsatz in der Industrie	<b>H2</b>	Entrées et carnets de commandes ainsi que chiffre d'affaires dans l'industrie
<b>J. Konsum</b>		<b>J. Consommation</b>
Detailhandelsumsätze	<b>J1</b>	Chiffre d'affaires du commerce de détail
Fremdenverkehr in der Schweiz	<b>J2</b>	Mouvement touristique en Suisse
<b>K. Investitionen</b>		<b>K. Investissements</b>
Bauinvestitionen	<b>K1</b>	Investissements en construction
Bautätigkeit	<b>K2</b>	Industrie du bâtiment
<b>L. Aussenhandel</b>		<b>L. Commerce extérieur</b>
Aussenhandel	<b>L1</b>	Commerce extérieur
Aussenhandel nach Warenarten	<b>L2</b>	Commerce extérieur, par groupes de marchandises
Aussenhandel nach Ländern	<b>L3</b>	Commerce extérieur, par pays
<b>M. Zahlungsbilanz und Auslandvermögen</b>		<b>M. Balance des paiements</b>
Ertragsbilanz	<b>M1</b>	Balance des transactions courantes
Zahlungsbilanz	<b>M2</b>	Balance des paiements
Schweizerisches Auslandvermögen	<b>M3</b>	Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse
Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland	<b>M4</b>	Investissements directs suisses à l'étranger
Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz	<b>M5</b>	Investissements directs étrangers en Suisse
<b>N. Arbeitsmarkt</b>		<b>N. Marché du travail</b>
Beschäftigungsindex	<b>N1</b>	Indice de l'emploi
Beschäftigungsindex nach Wirtschaftsklassen	<b>N2</b>	Indice de l'emploi par classe économique
Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit	<b>N3</b>	Durée hebdomadaire du travail
Arbeitsmarkt	<b>N4</b>	Marché du travail

**Tabellen****Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>P. Nationale Buchhaltung</b>		<b>P. Comptabilité nationale</b>
Bruttosozialprodukt nach Verwendungsart (nominal)	<b>P1</b>	Produit national brut, selon le genre de dépenses (nominal)
Bruttosozialprodukt nach Verwendungsart (real)	<b>P2</b>	Produit national brut, selon le genre de dépenses (réel)
Bruttosozialprodukt nach Einkommensart	<b>P3</b>	Produit national brut, selon le genre de revenus
Produktionskonto	<b>P4</b>	Compte de production
Gesamtwirtschaftliche Pro-Kopf-Aggregate	<b>P5</b>	Principaux agrégats par personne
<b>Q. Ausland</b>		<b>Q. Etranger</b>
Konsumentenpreise	<b>Q1</b>	Prix à la consommation
Arbeitslosigkeit	<b>Q2</b>	Chômage
Bruttoinlandprodukt (real)	<b>Q3</b>	Produit intérieur brut (réel)
Ertragsbilanz	<b>Q4</b>	Balance des transactions courantes
<b>Stichwortverzeichnis</b>	<b>Seiten/pages 134/135</b>	<b>Index alphabétique</b>
<b>Quellenverzeichnis</b>	<b>Seite/page 136</b>	<b>Indication des sources</b>

**Zeichenerklärungen und Erläuterungen****Explication des signes et remarques**

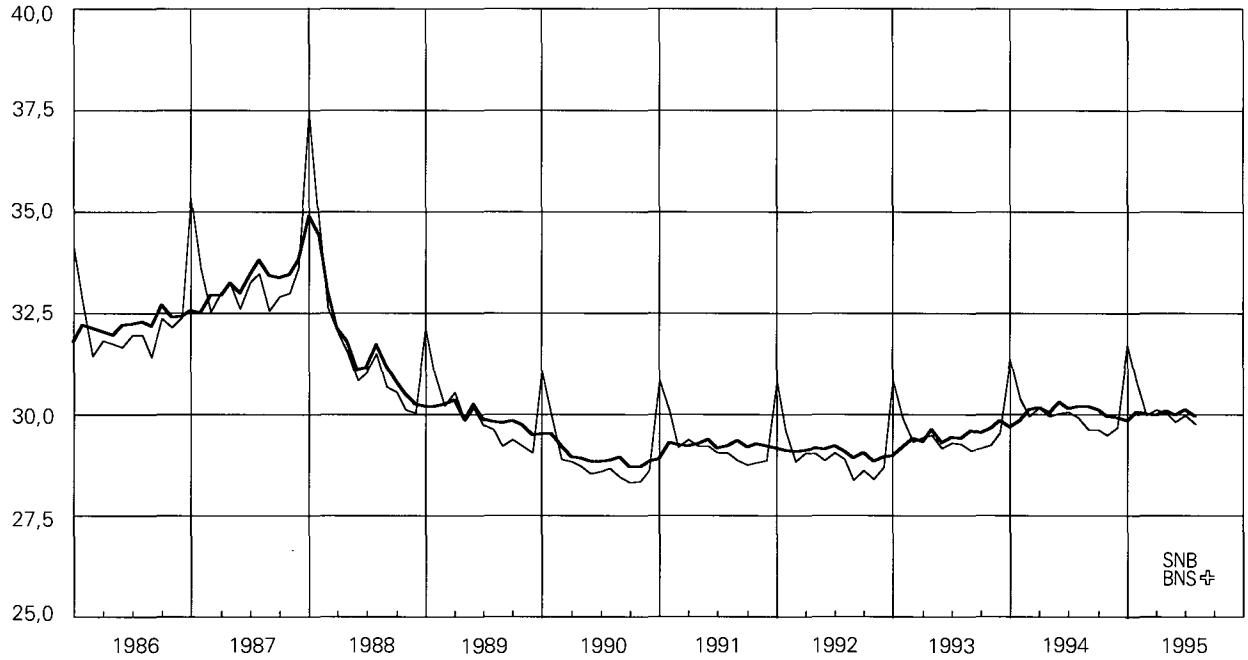
-	Nichts	-	Néant
0	(0 oder 0,0) Grösse, die kleiner als die Hälfte der verwendeten Zählereinheit ist.	0	(0 ou 0,0) Quantité inférieure à la moitié de l'unité numérique correspondante.
.	Zahlenangabe nicht möglich oder nicht sinnvoll.	.	Quantité impossible à déterminer ou sans signification.
..	Angabe liegt bei Redaktionsschluss noch nicht vor.	..	Donnée pas encore disponible à la fin du délai de rédaction.
p	Provisorischer Wert.	p	Chiffre provisoire.
<b>195</b>	Fettgedruckte Zahlen zeigen Werte, die im vorliegenden Monatsbericht erstmals publiziert werden, oder Werte, die gegenüber dem vorangehenden Monatsbericht revidiert oder korrigiert werden mussten.	<b>195</b>	Les chiffres en caractères gras sont des données qui apparaissent pour la première fois dans le Bulletin mensuel ou qui ont fait l'objet d'une révision d'un Bulletin à l'autre.
—	Reihenbruch	—	Interruption de la série

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Das Total kann deshalb von der Summe der einzelnen Werte abweichen.

Les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total ne corresponde pas strictement à l'addition des montants.

# 1 Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge

In Milliarden Franken

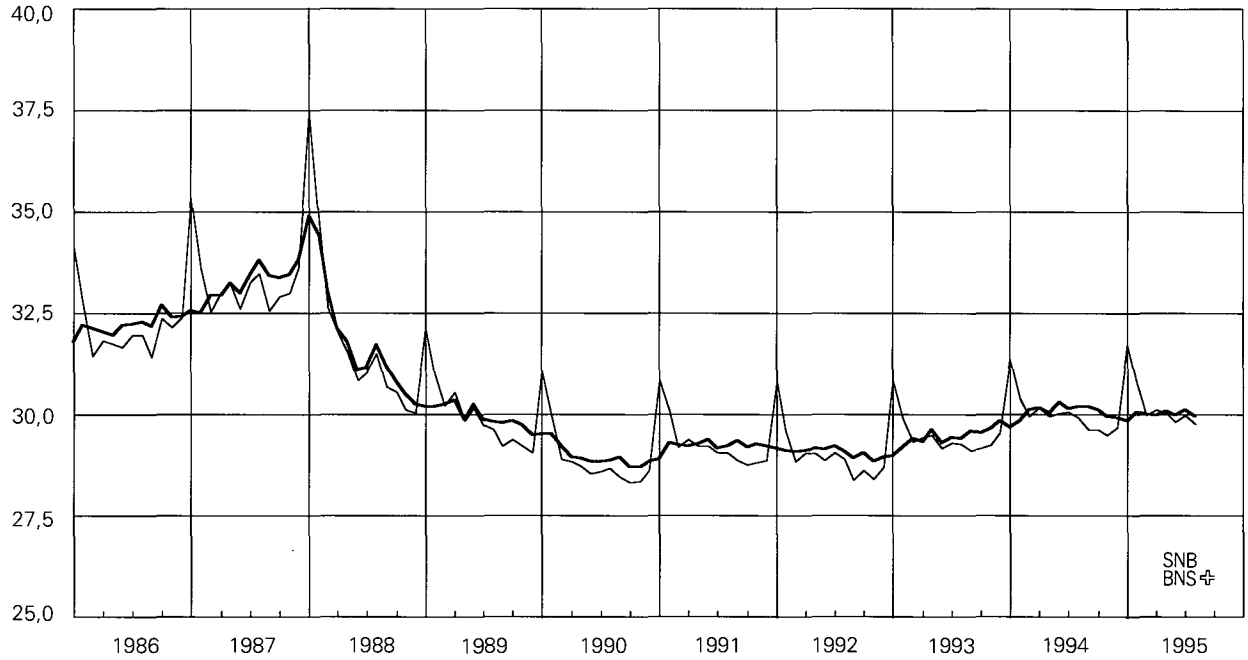


— Notenbankgeldmenge

Vgl. Tabellen B11, B12

# Monnaie de banque centrale désaisonnalisée

En milliards de francs

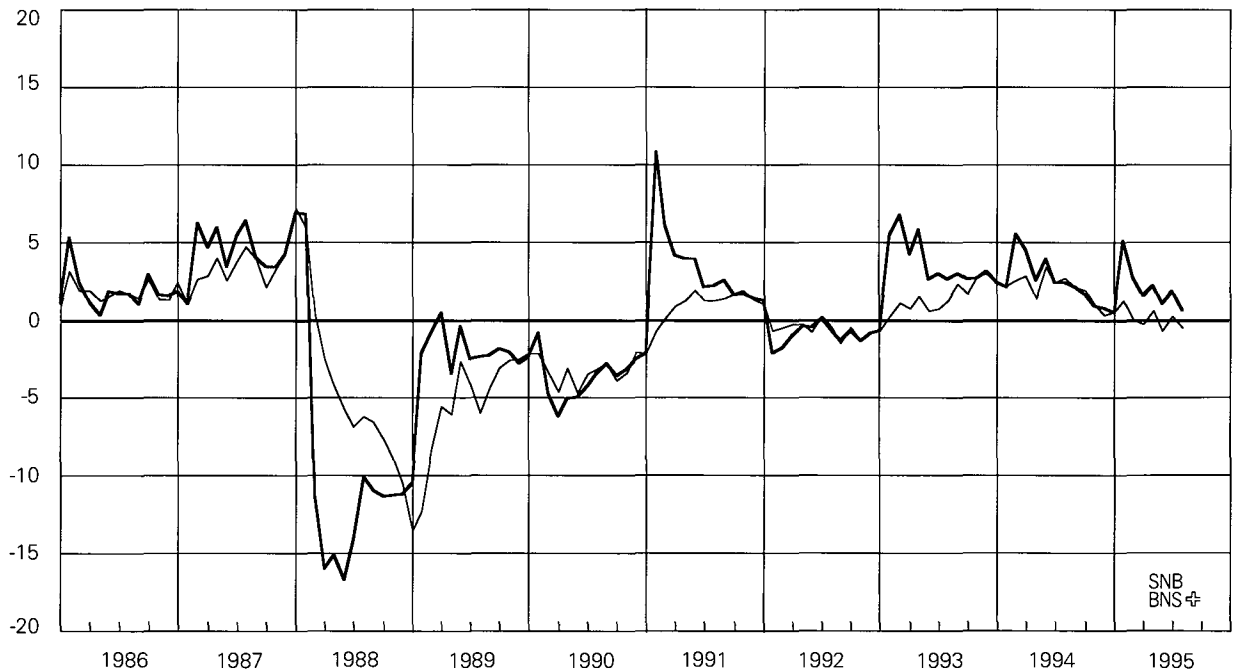


— Monnaie de banque centrale

Voir tableaux B11, B12

# Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge

Veränderung in Prozent



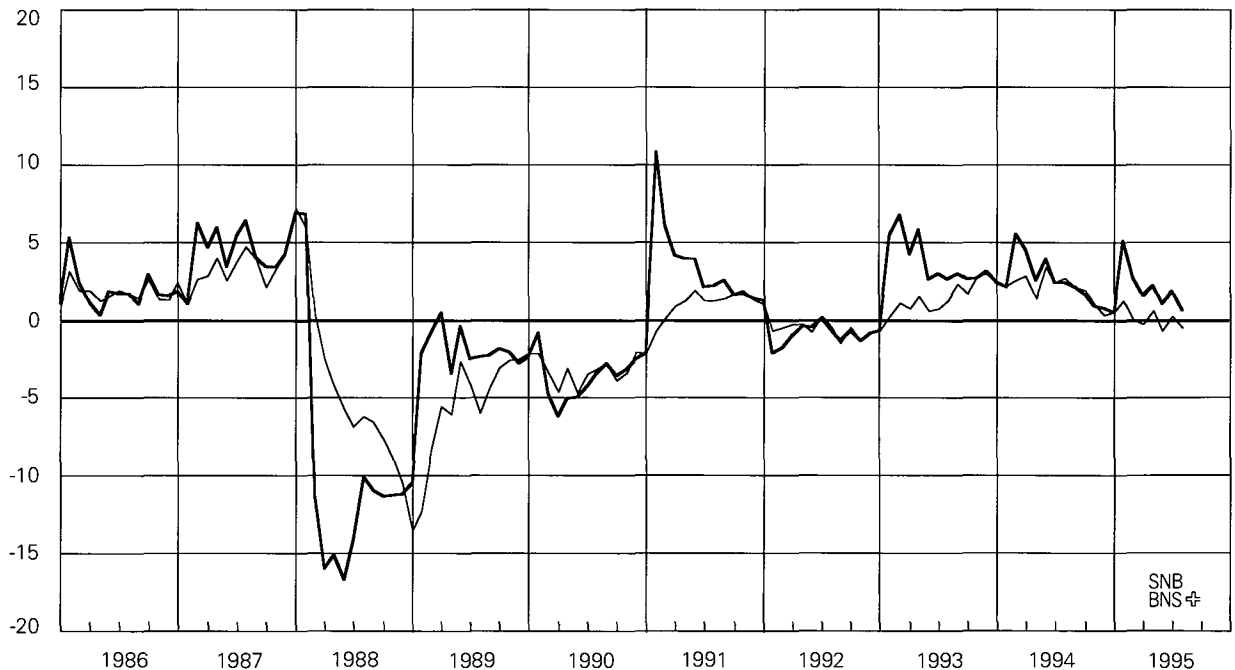
— Veränderungsrate auf Jahresbasis  
hochgerechnet (vgl. dazu Fussnote 1 zu  
Tabelle B12 und B13)

— Veränderung gegenüber dem  
entsprechenden Vorjahresmonat

Vgl. Tabelle B13

# Monnaie de banque centrale désaisonnalisée

Variation en pour-cent



— Taux de variation annualisé (voir  
remarque 1 des tableaux B12 et B13)

— Variation par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente

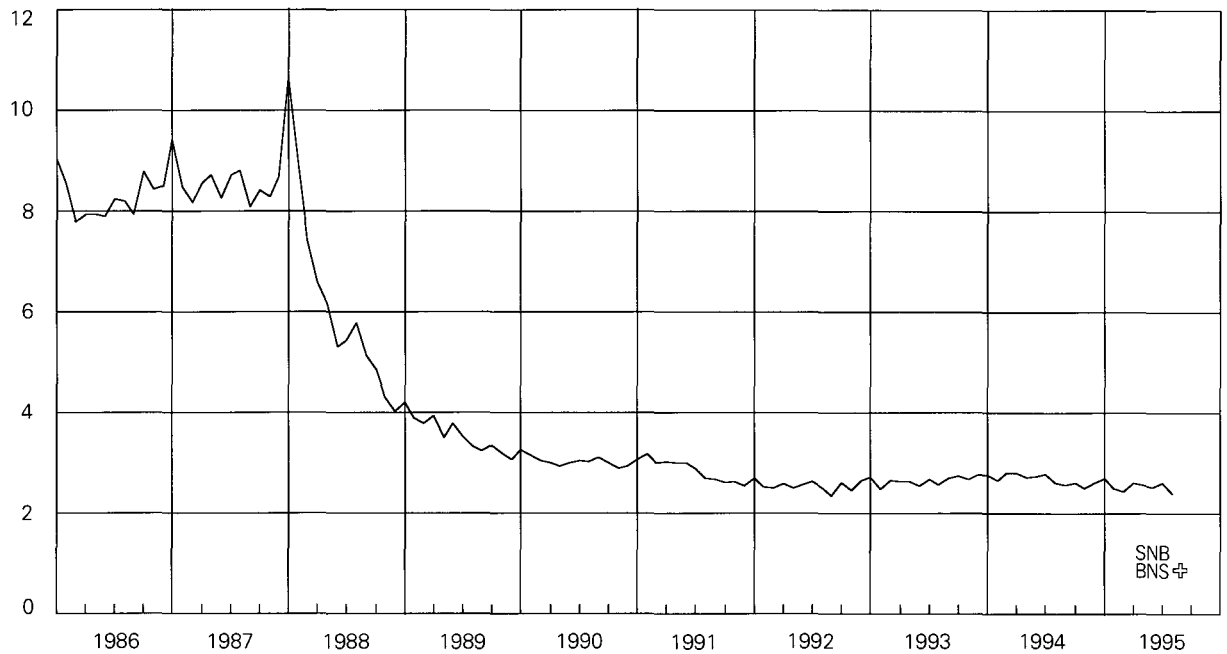
Voir tableau B13

## 2 Giroguthaben

In Milliarden Franken

## Comptes de virements

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B12

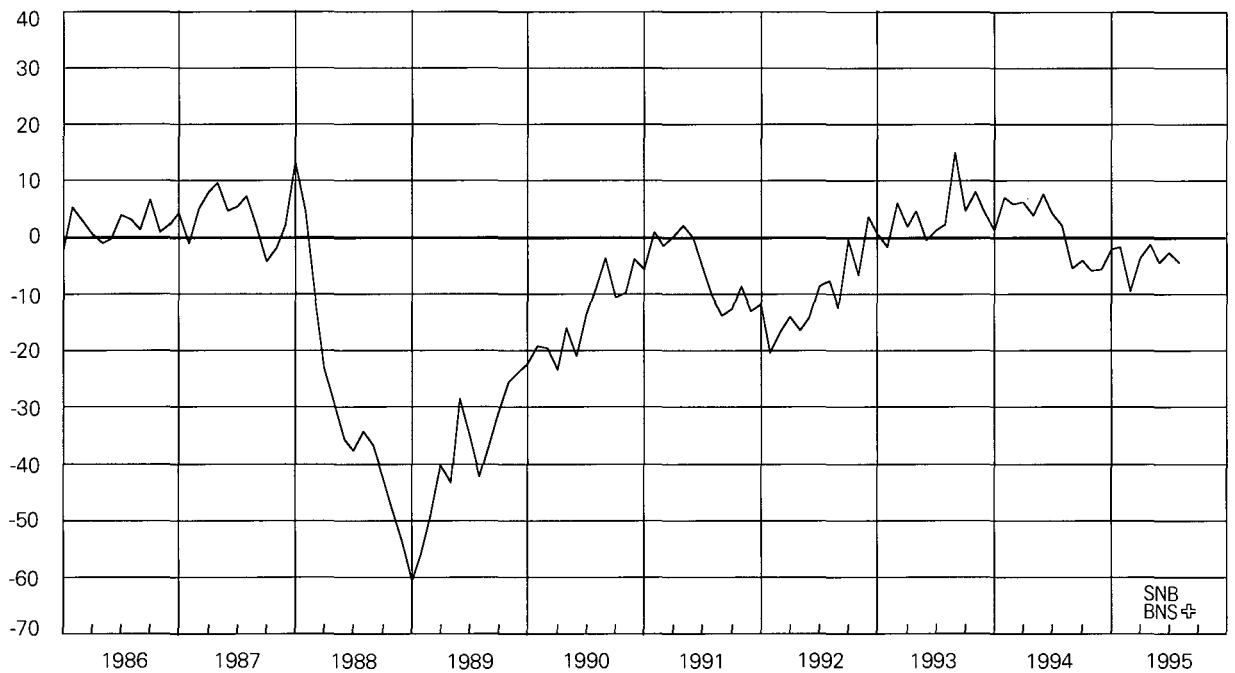
Voir tableau B12

## Giroguthaben

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Comptes de virements

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

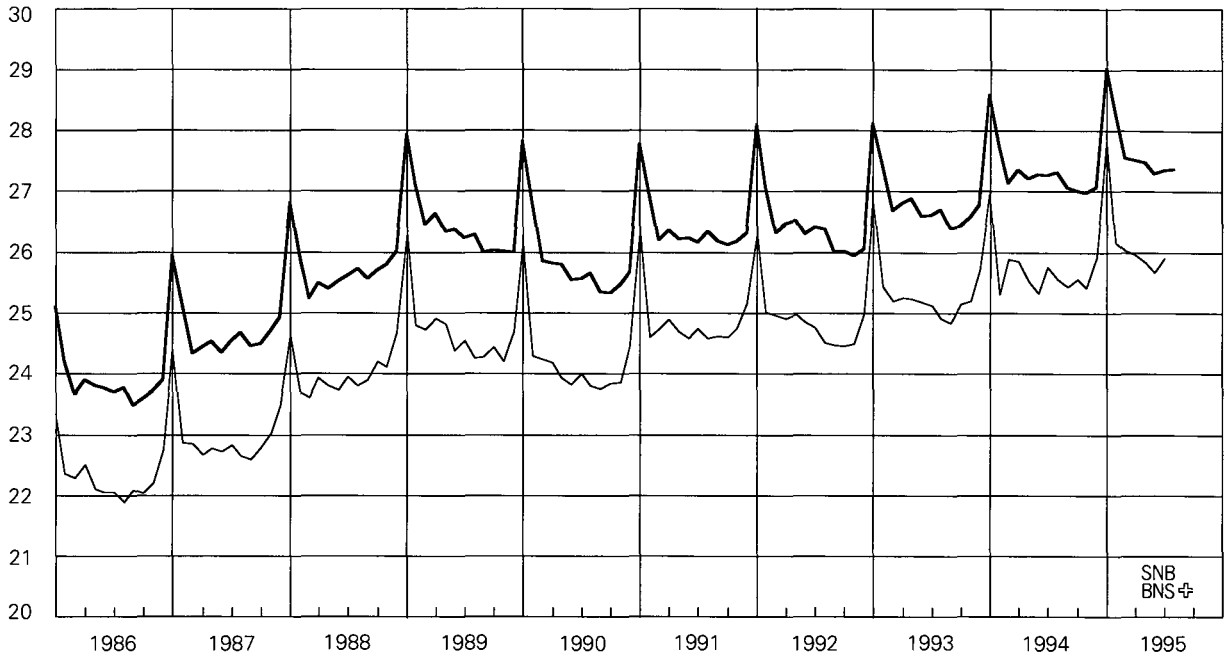


Vgl. Tabelle B13

Voir tableau B13

### 3 Notenumlauf – Bargeldumlauf

In Milliarden Franken

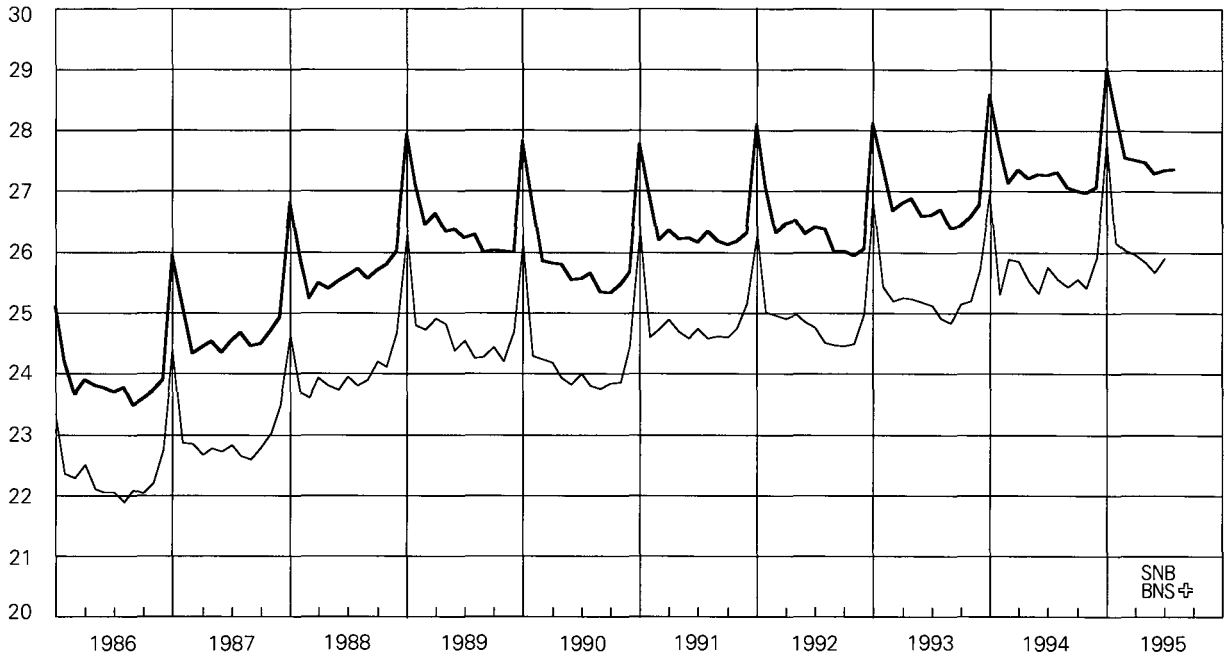


— Notenumlauf  
— Bargeldumlauf

Vgl. Tabellen B12, B31

### Billets et numéraire en circulation

En milliards de francs

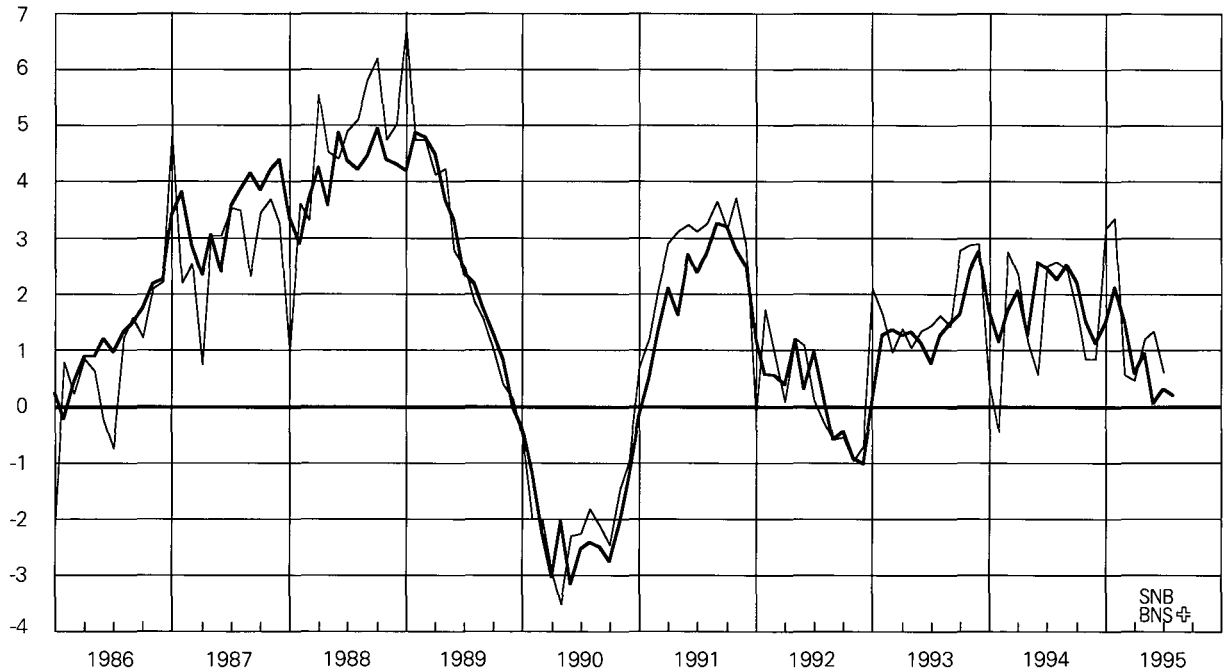


— Billets en circulation  
— Numéraire en circulation

Voir tableaux B12, B31

### Notenumlauf – Bargeldumlauf

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

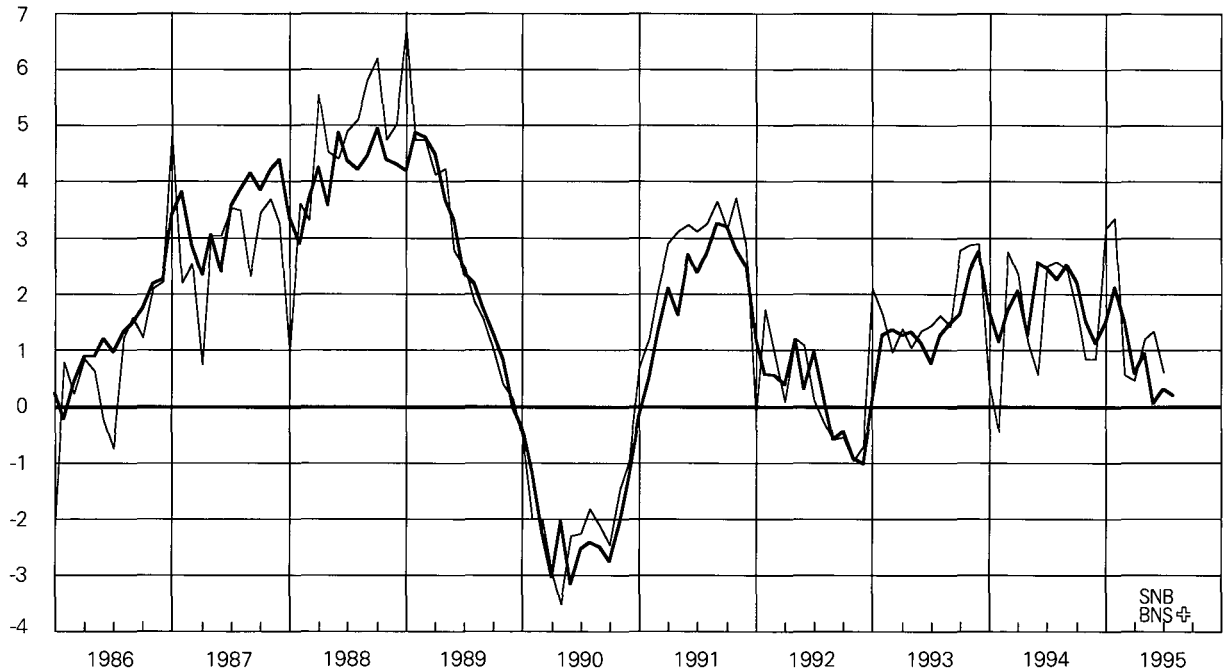


— Notenumlauf  
— Bargeldumlauf

Vgl. Tabellen B13, B32

### Billets et numéraire en circulation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

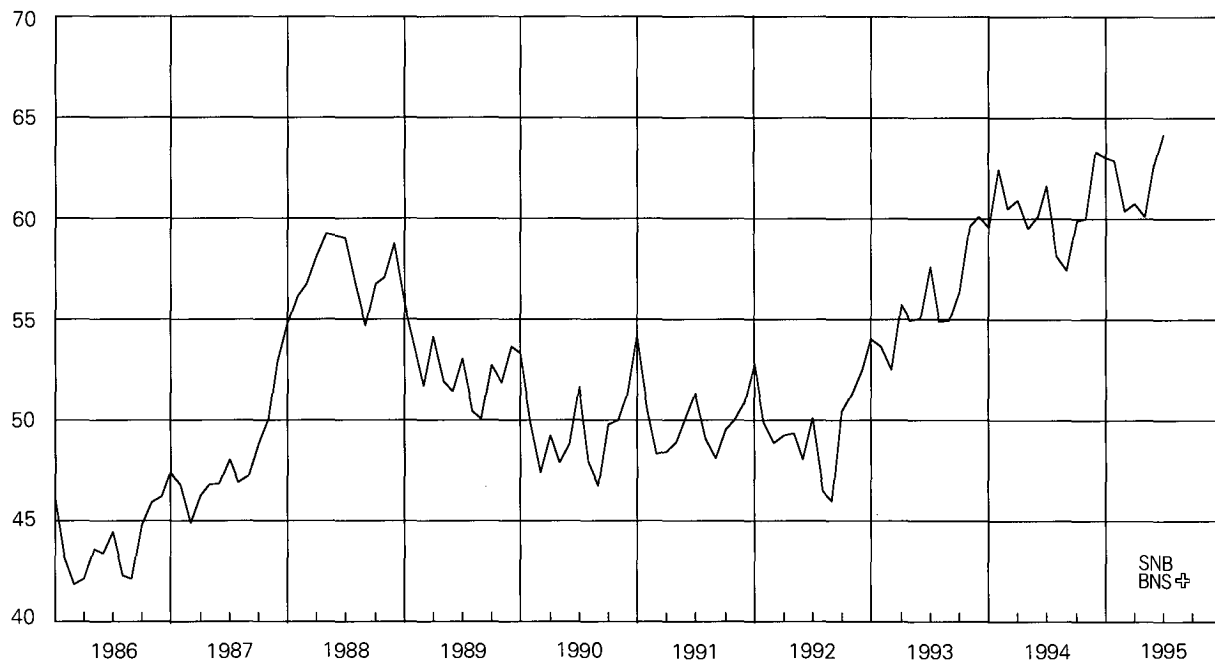


— Billets en circulation  
— Numéraire en circulation

Voir tableaux B13, B32

## Sichteinlagen

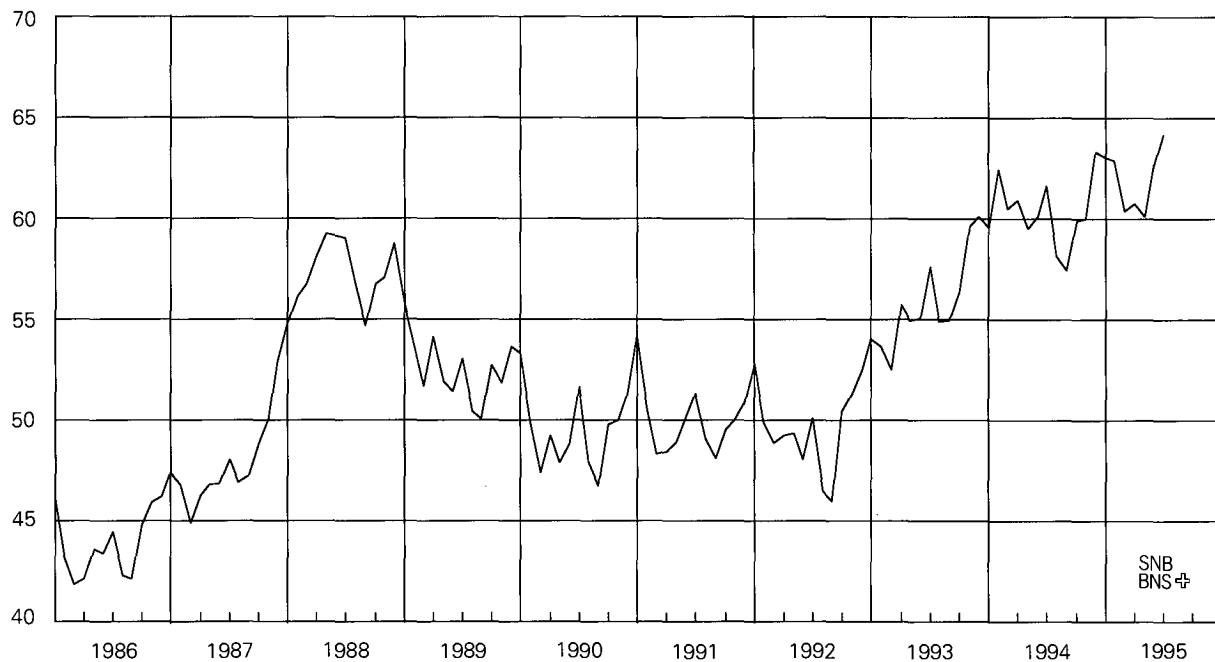
In Milliarden Franken



Vgl. Tabelle B31

## Dépôts à vue

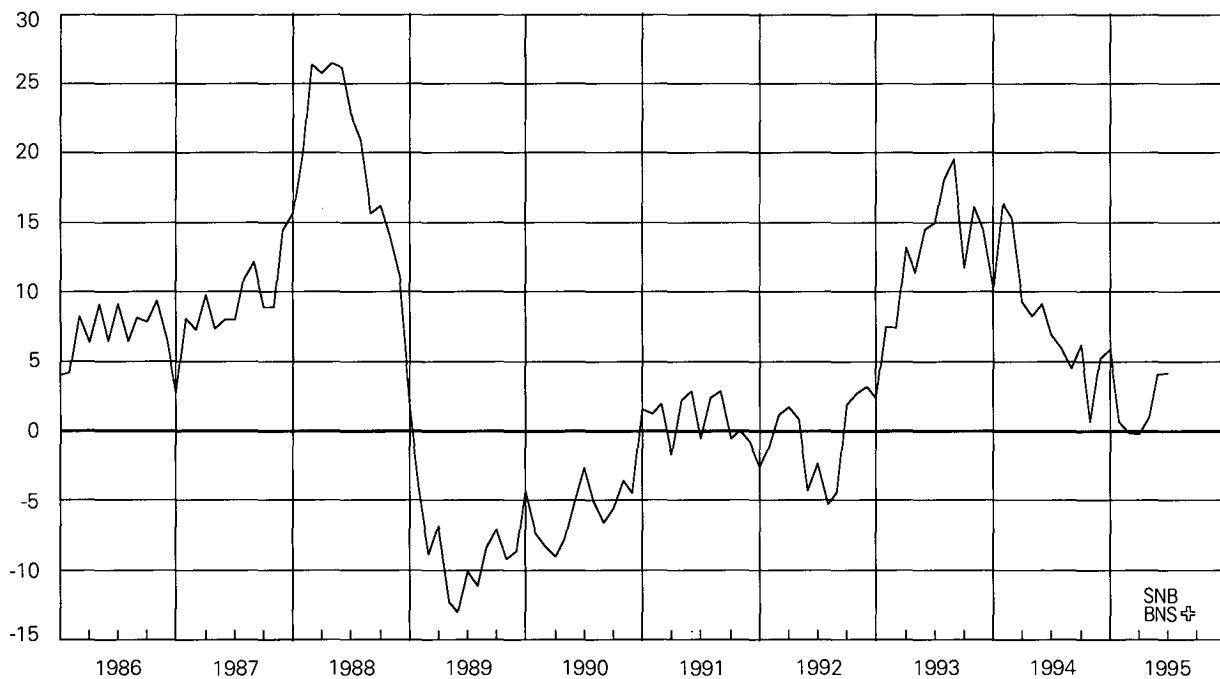
En milliards de francs



Voir tableau B31

## Sichteinlagen

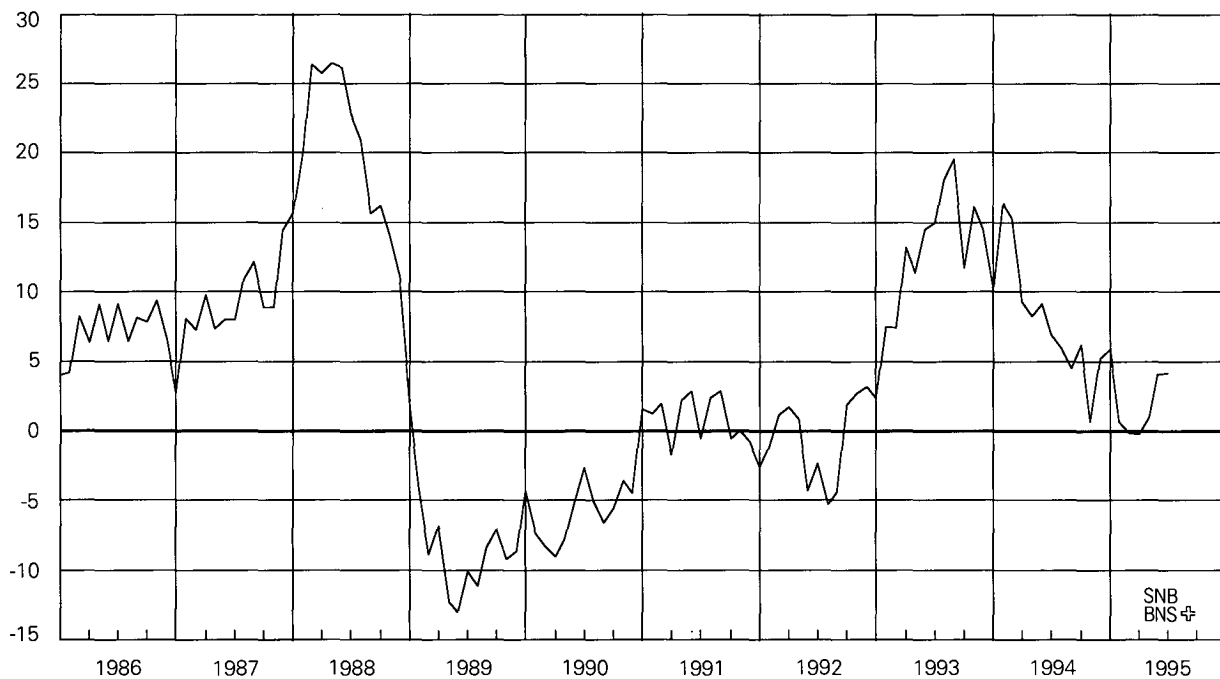
Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



Vgl. Tabelle B32

## Dépôts à vue

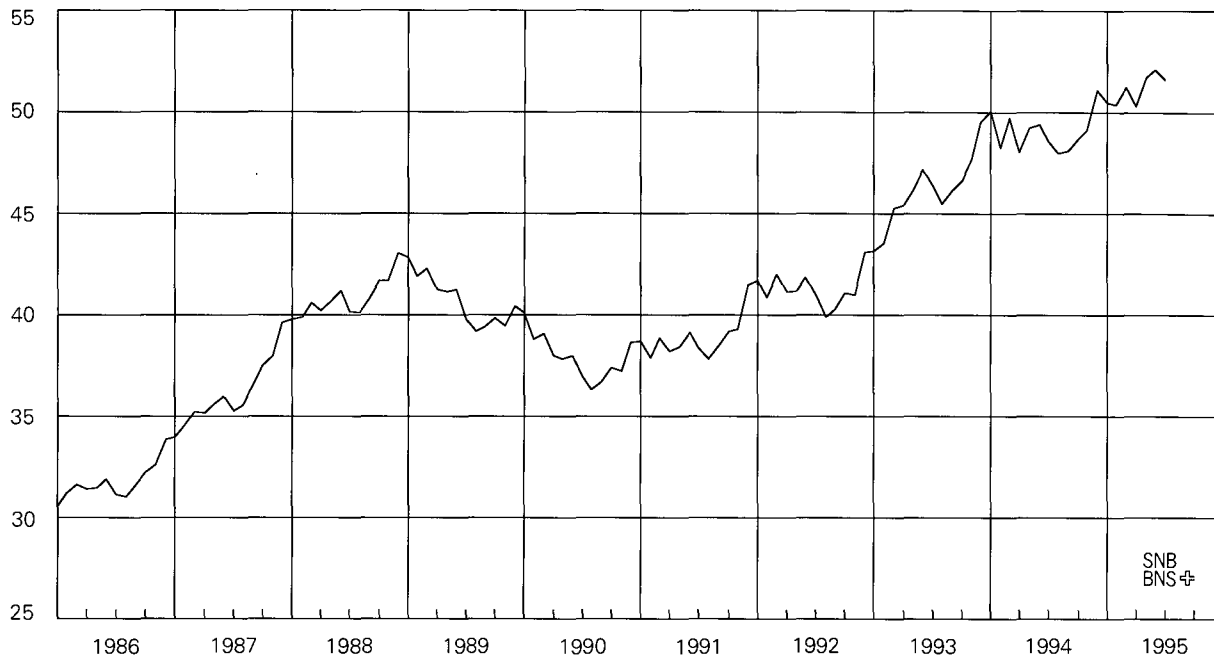
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Voir tableau B32

## 5 Bestände auf Transaktionskonti

(Gehalts-, Privatkonti etc.)  
In Milliarden Franken



Vgl. Tabelle B31

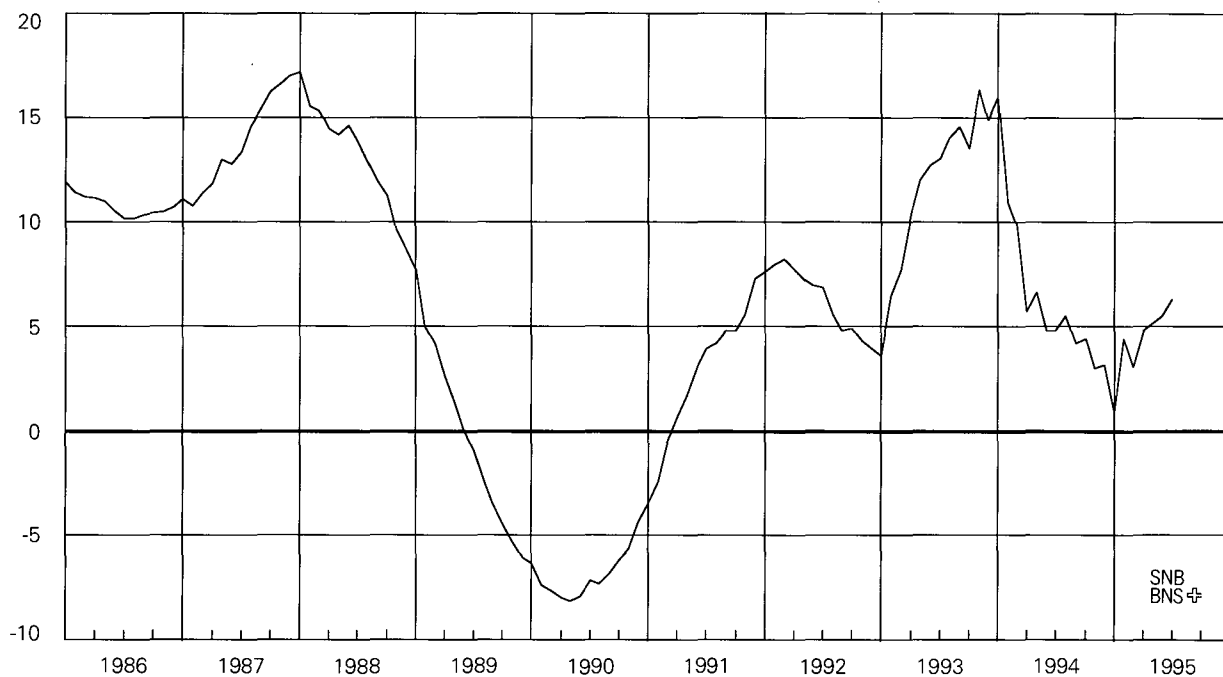
## Comptes de transactions

(Comptes salaires, comptes privés, etc.)  
En milliards de francs

Voir tableau B31

## Bestände auf Transaktionskonti

Veränderung in Prozent  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



Vgl. Tabelle B32

## Comptes de transactions

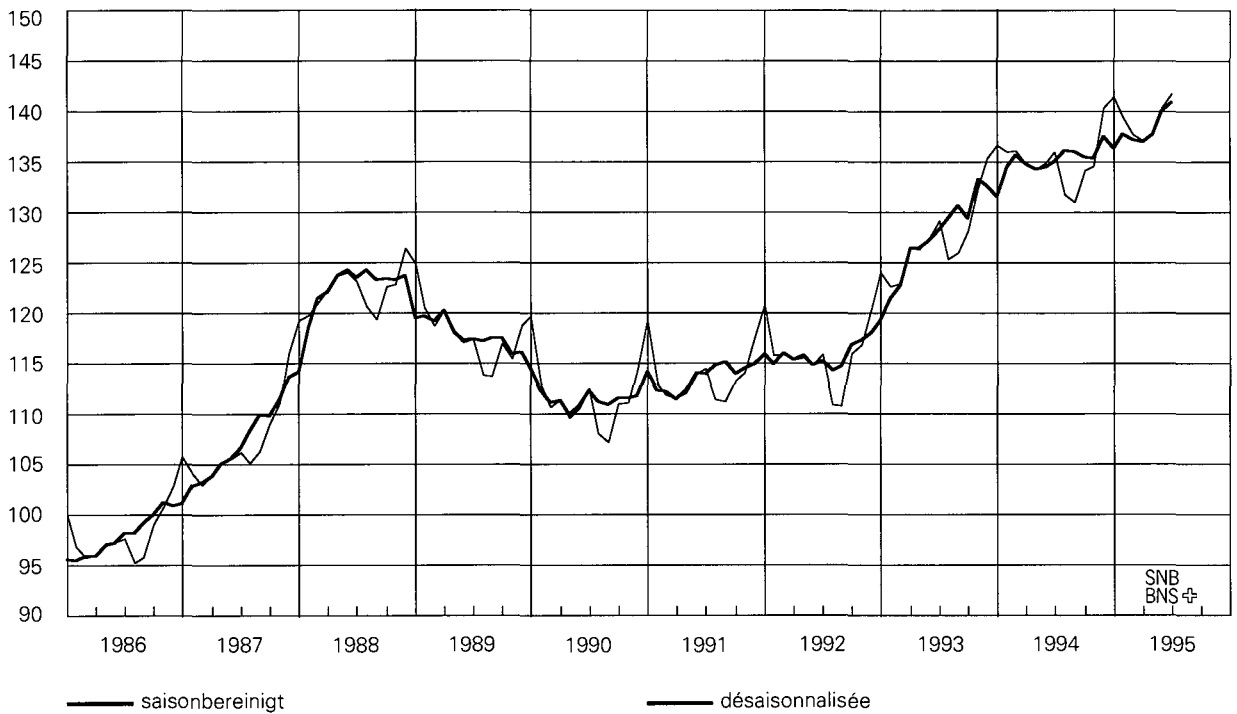
Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente

Voir tableau B32



## Geldmenge M<sub>1</sub>

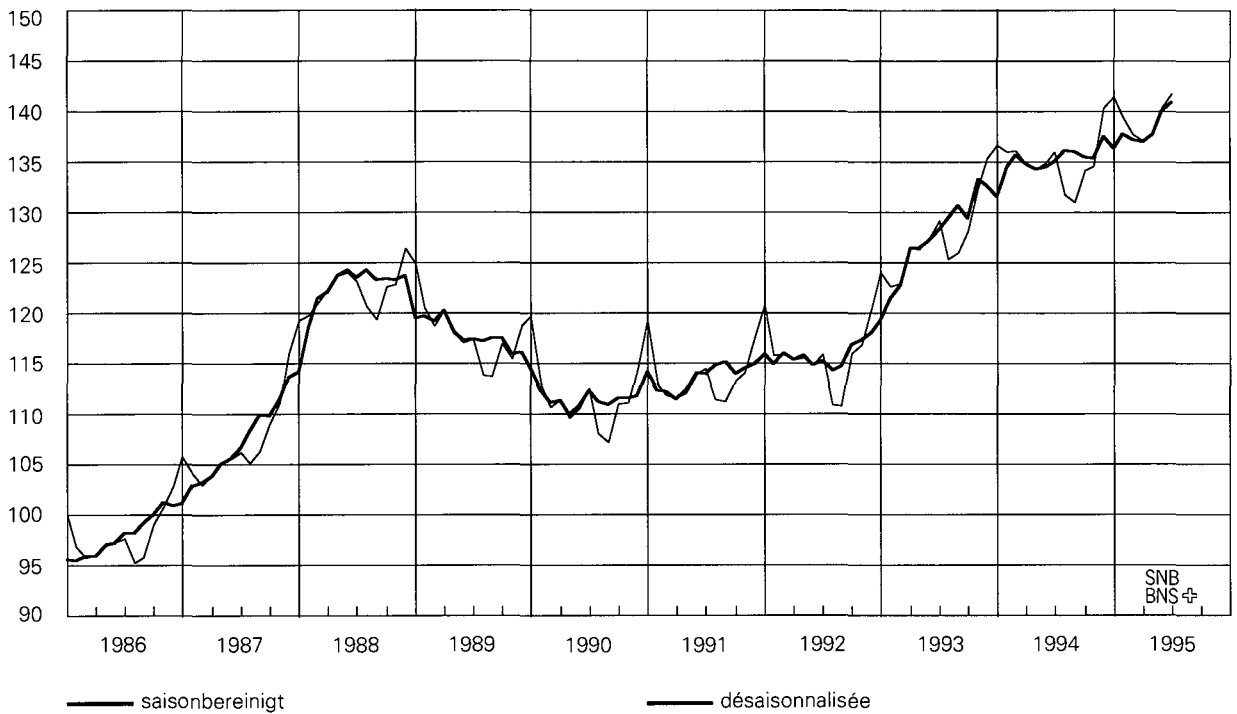
In Milliarden Franken



Vgl. Tabelle B3<sub>1</sub>

## Masse monétaire M<sub>1</sub>

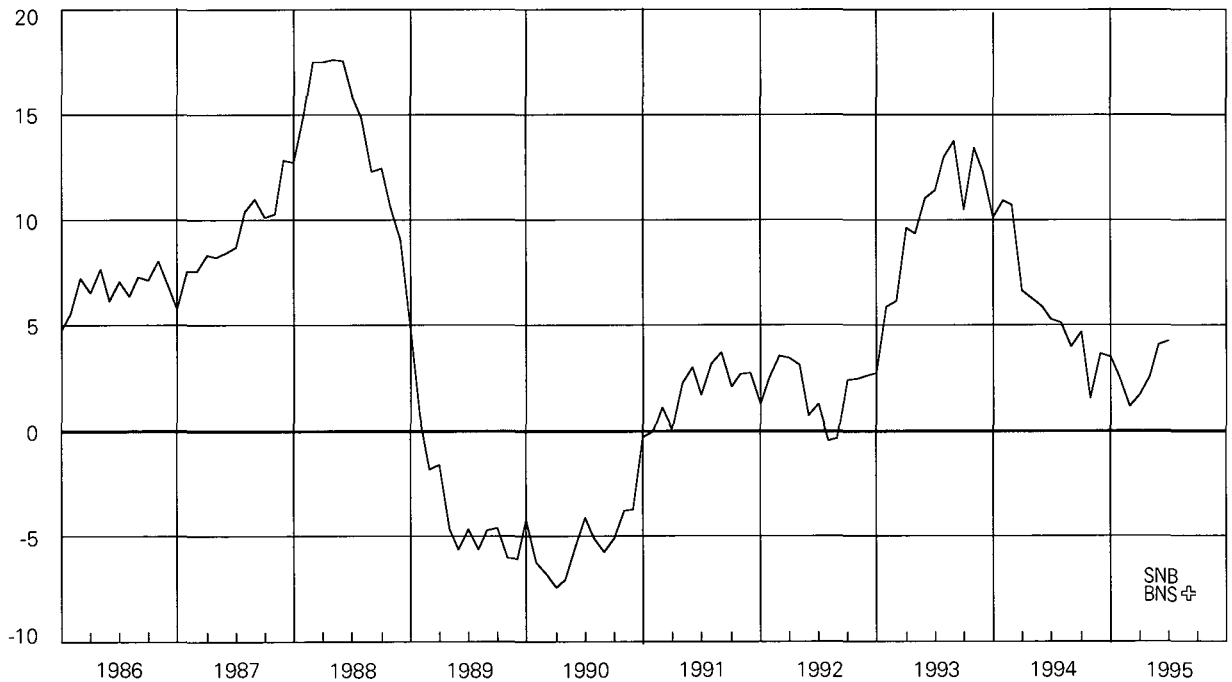
En milliards de francs



Voir tableau B3<sub>1</sub>

## Geldmenge M<sub>1</sub>

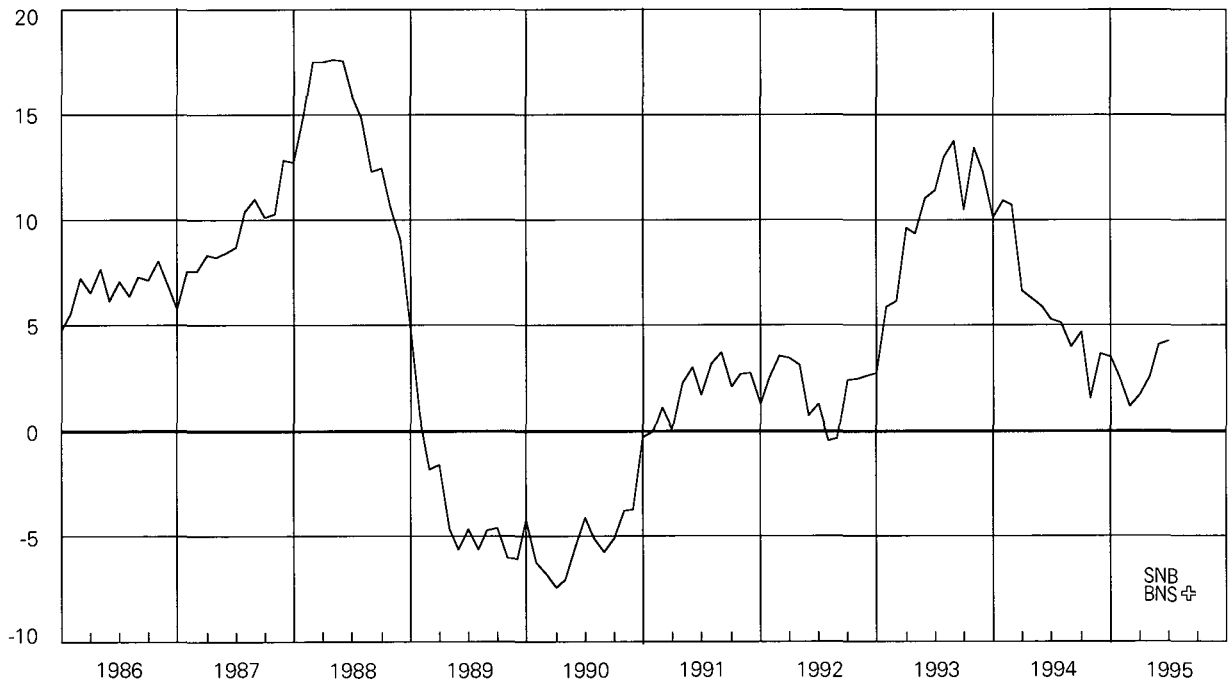
Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



Vgl. Tabelle B3<sub>2</sub>

## Masse monétaire M<sub>1</sub>

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



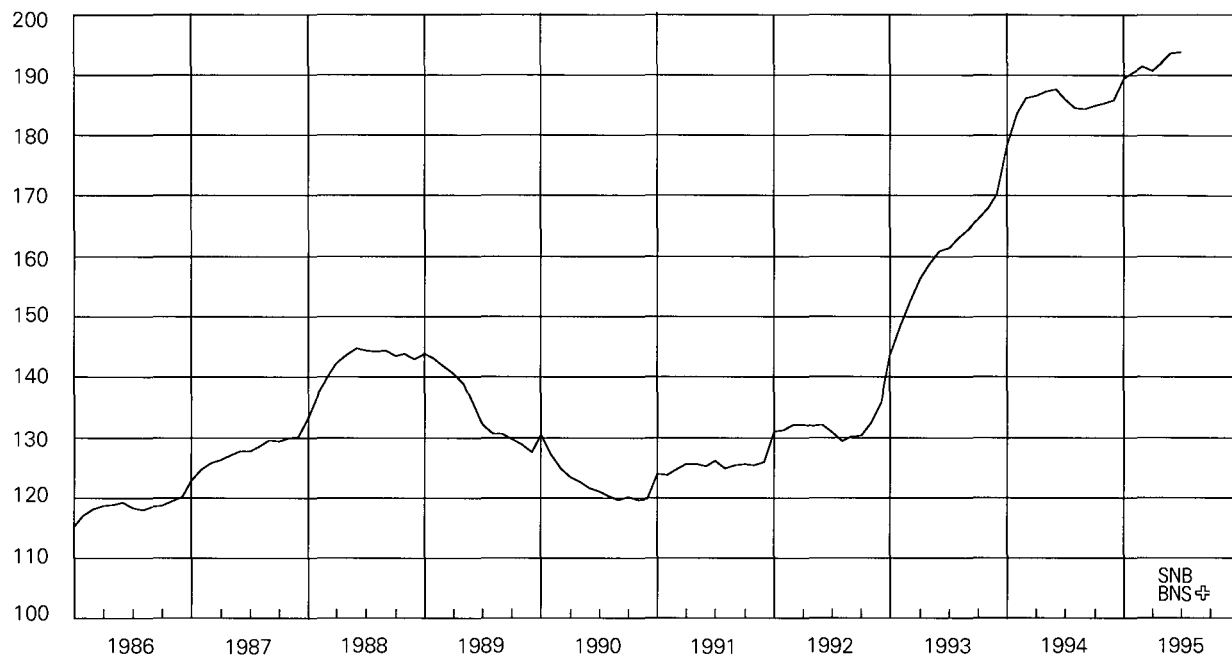
Voir tableau B3<sub>2</sub>

## 7 Spareinlagen

In Milliarden Franken

## Dépôts d'épargne

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B31

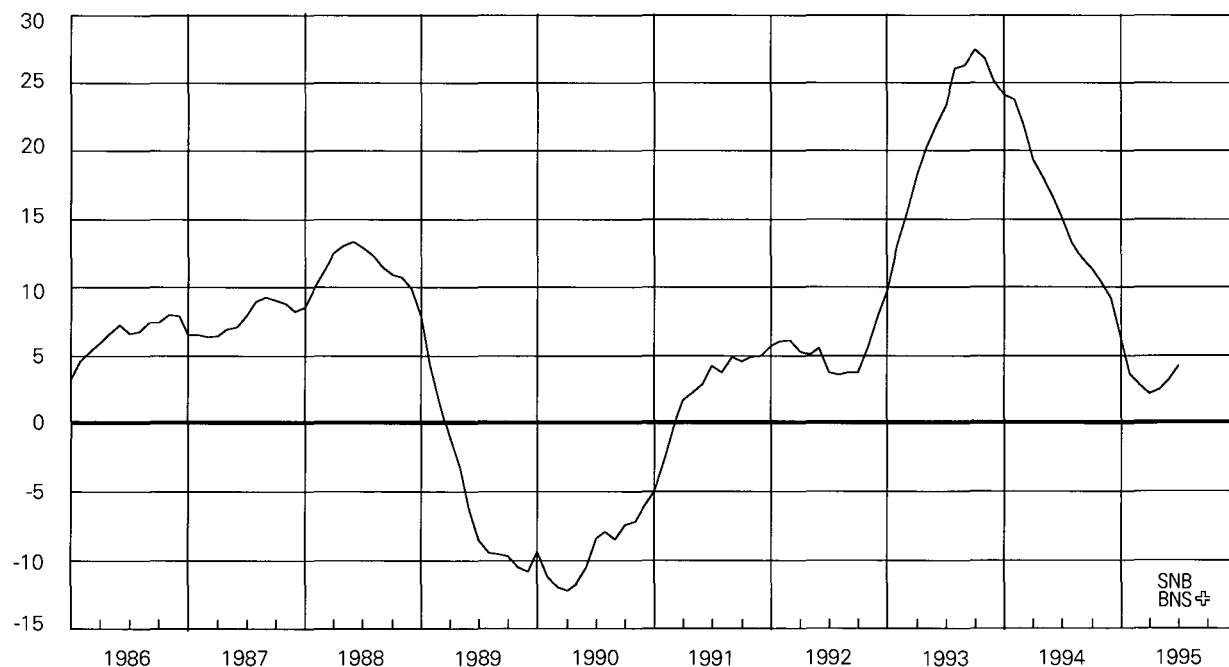
Voir tableau B31

## Spareinlagen

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Dépôts d'épargne

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

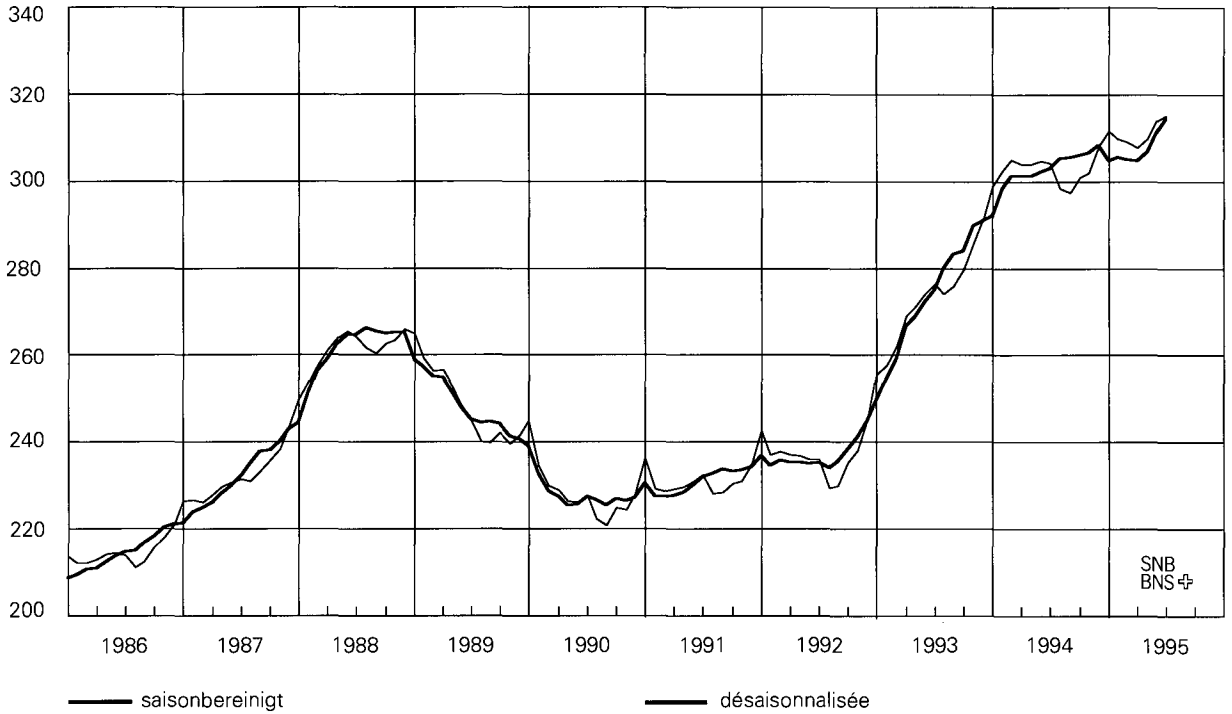


Vgl. Tabelle B32

Voir tableau B32

### B Geldmenge M2

In Milliarden Franken



Vgl. Tabelle B31

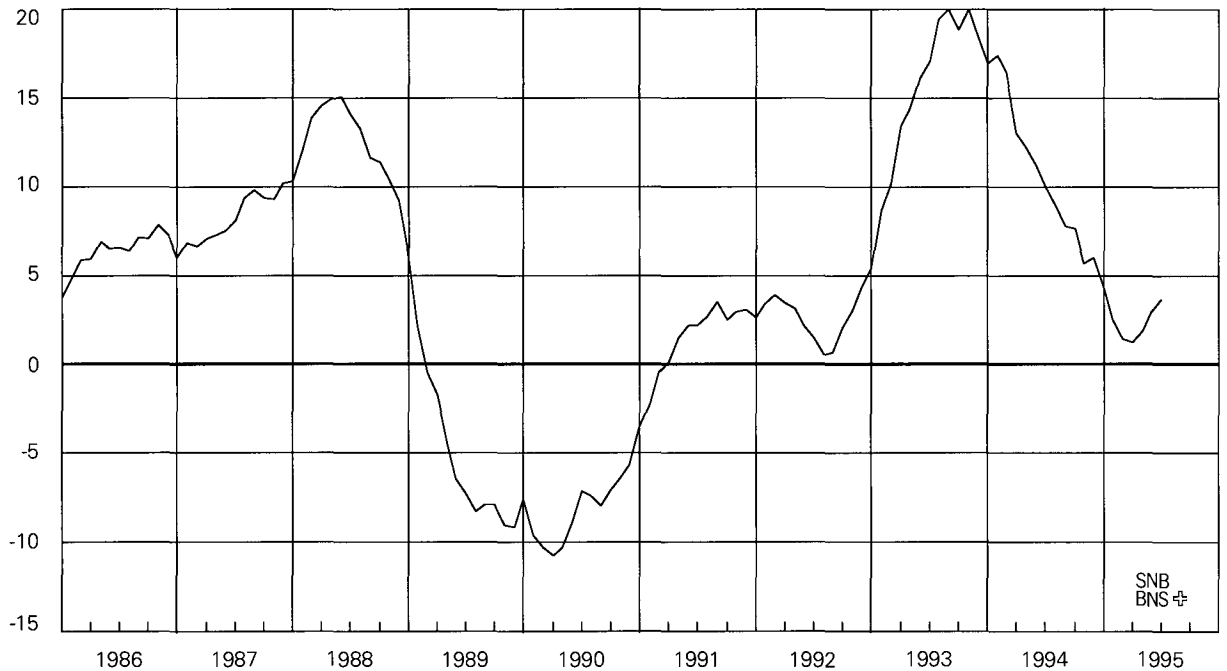
### Masse monétaire M2

En milliards de francs

Voir tableau B31

### Geldmenge M2

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



Vgl. Tabelle B32

### Masse monétaire M2

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

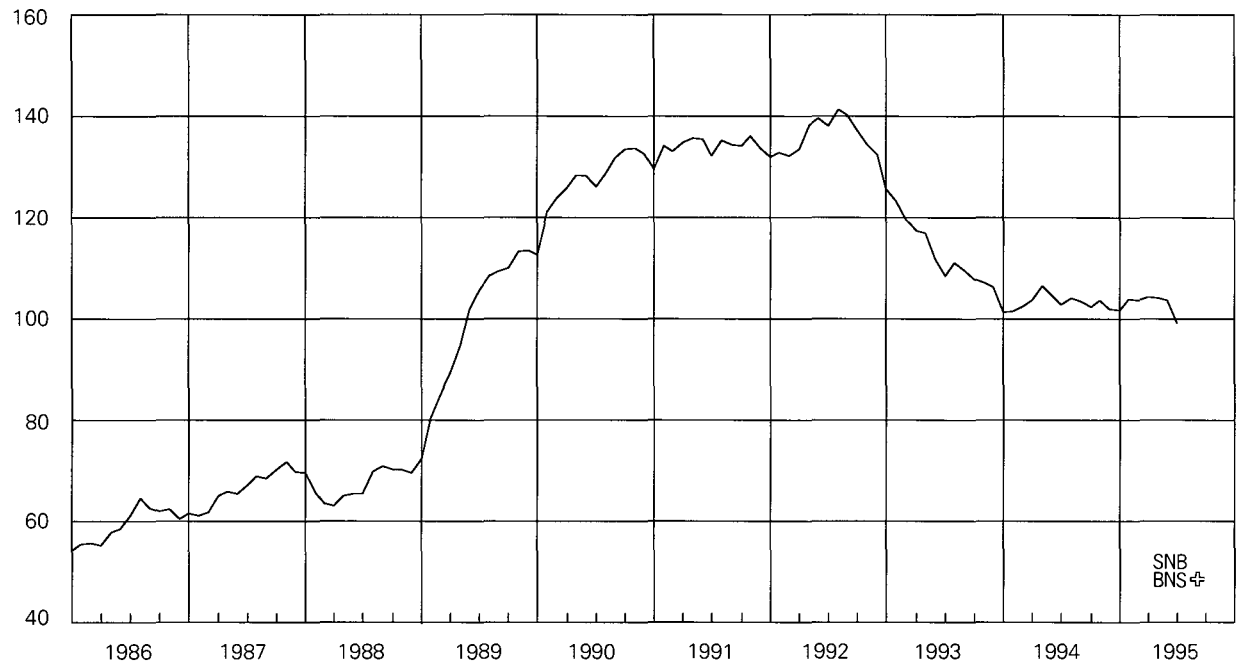
Voir tableau B32

## 9 Termineinlagen

In Milliarden Franken

## Dépôts à terme

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B31

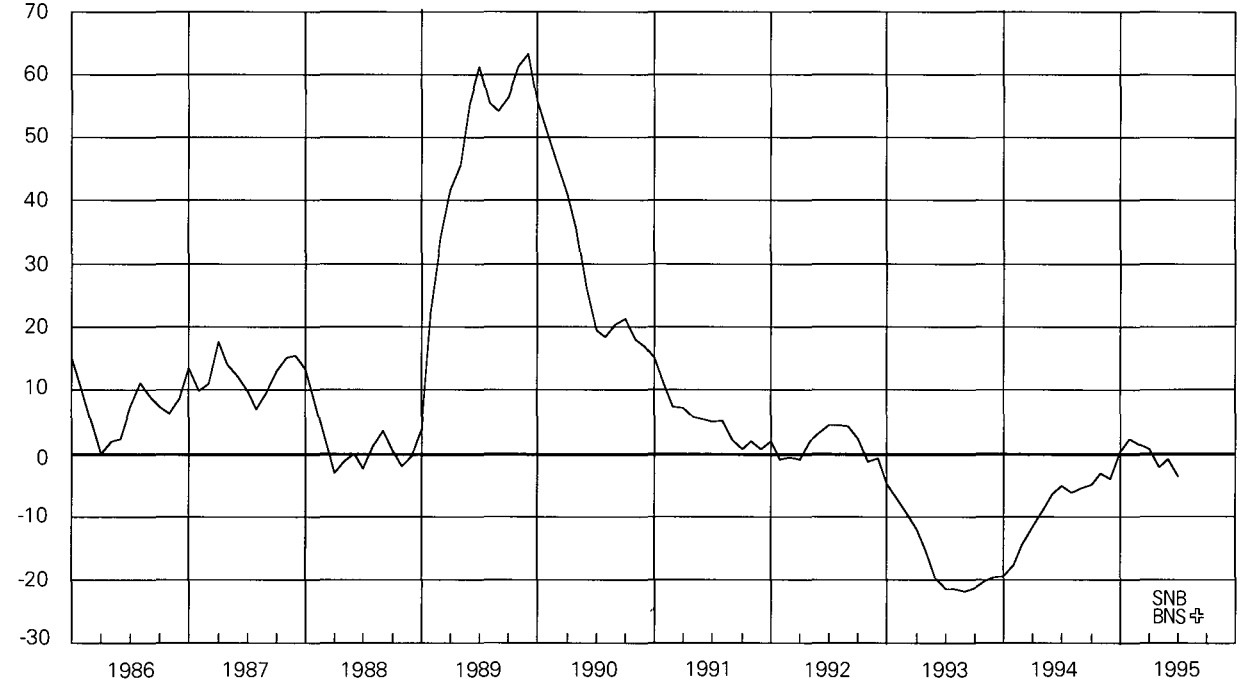
Voir tableau B31

## Termineinlagen

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Dépôts à terme

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

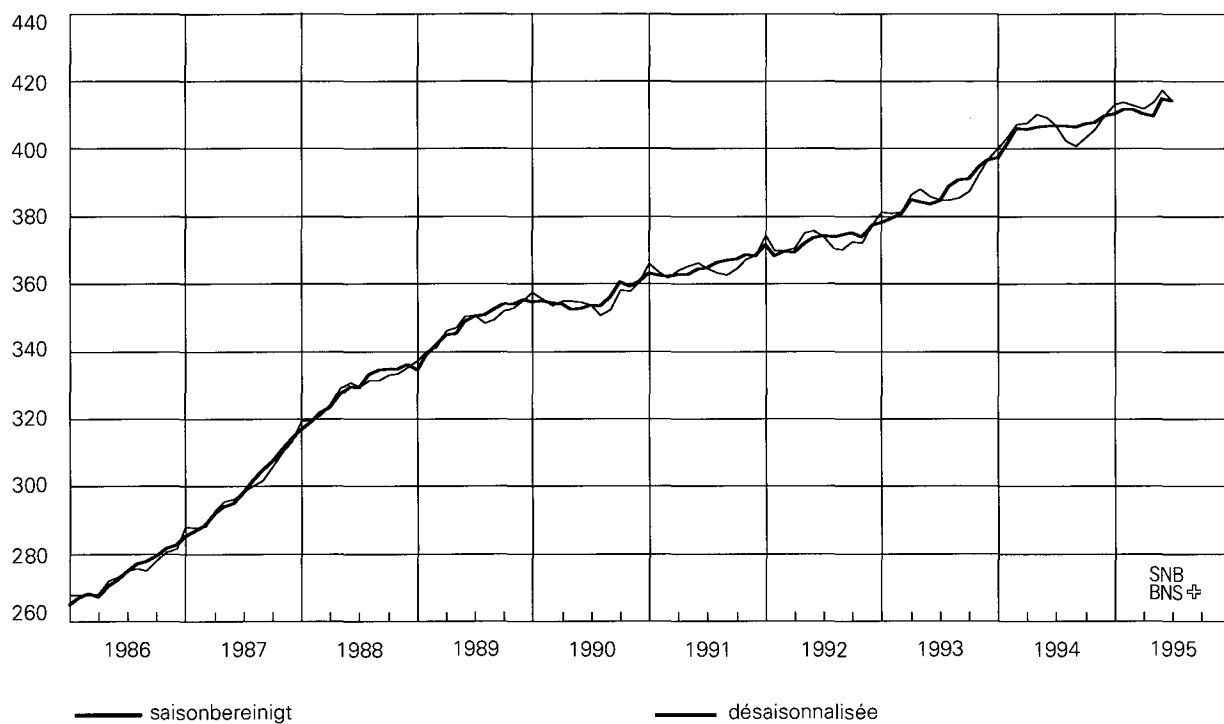


Vgl. Tabelle B32

Voir tableau B32

## 10 Geldmenge M3

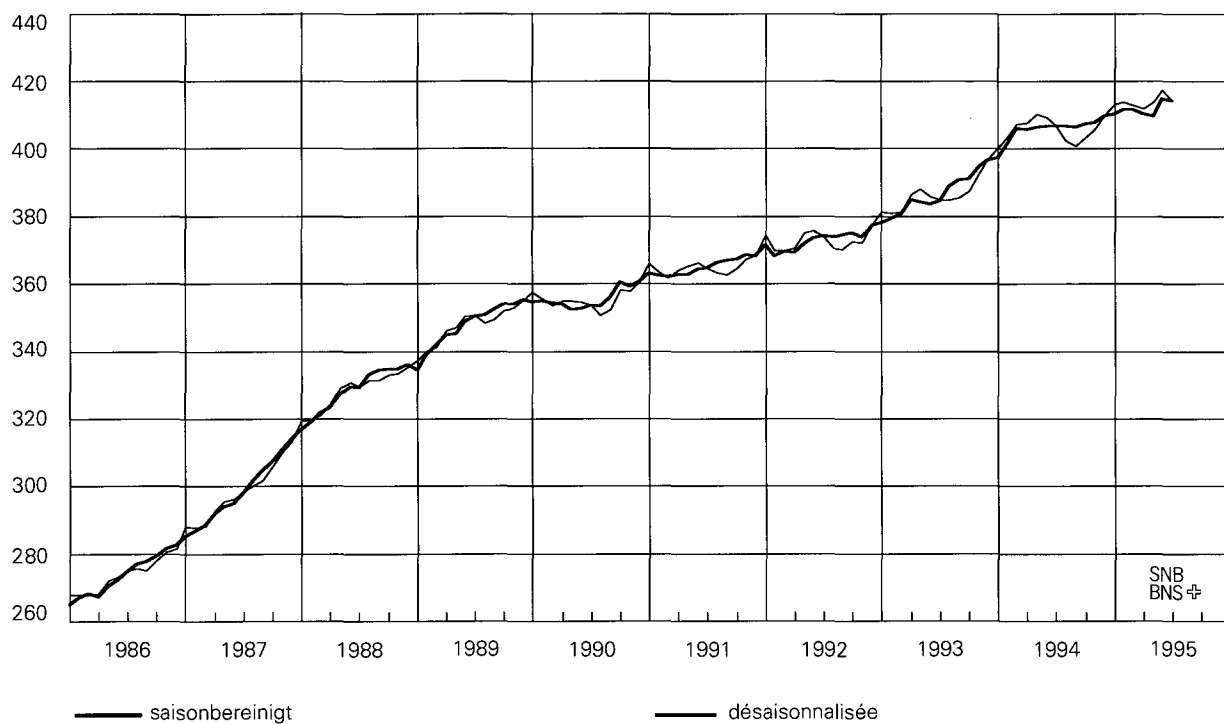
In Milliarden Franken



Vgl. Tabelle B31

## Masse monétaire M3

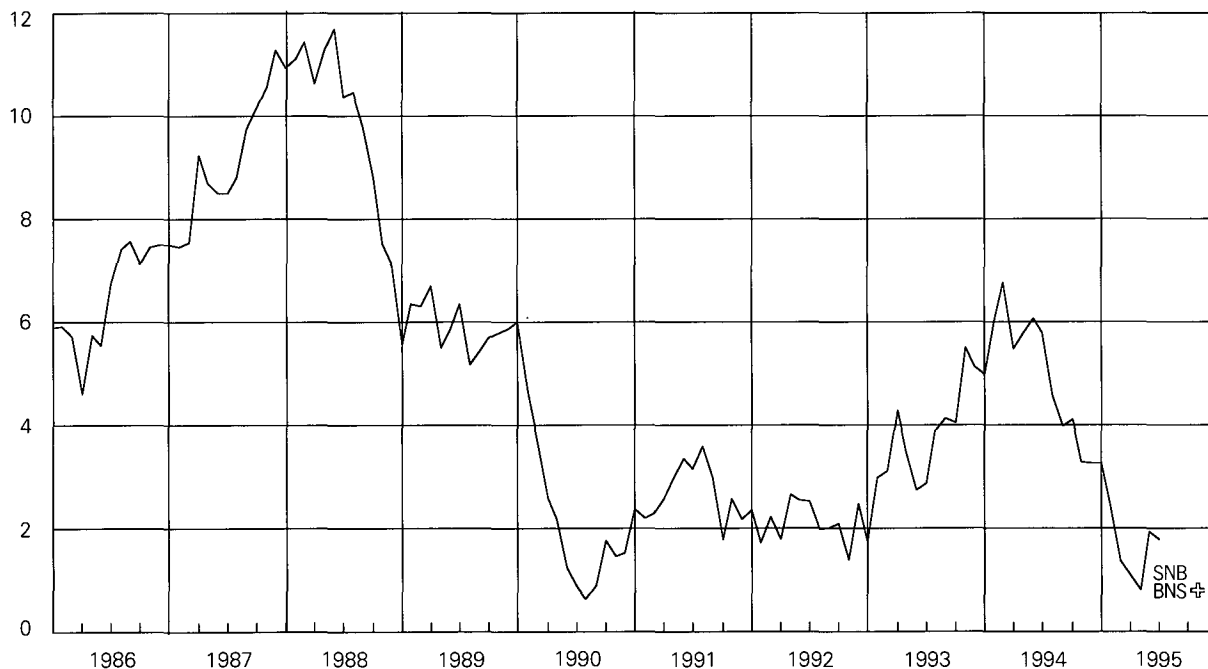
En milliards de francs



Voir tableau B31

## Geldmenge M3

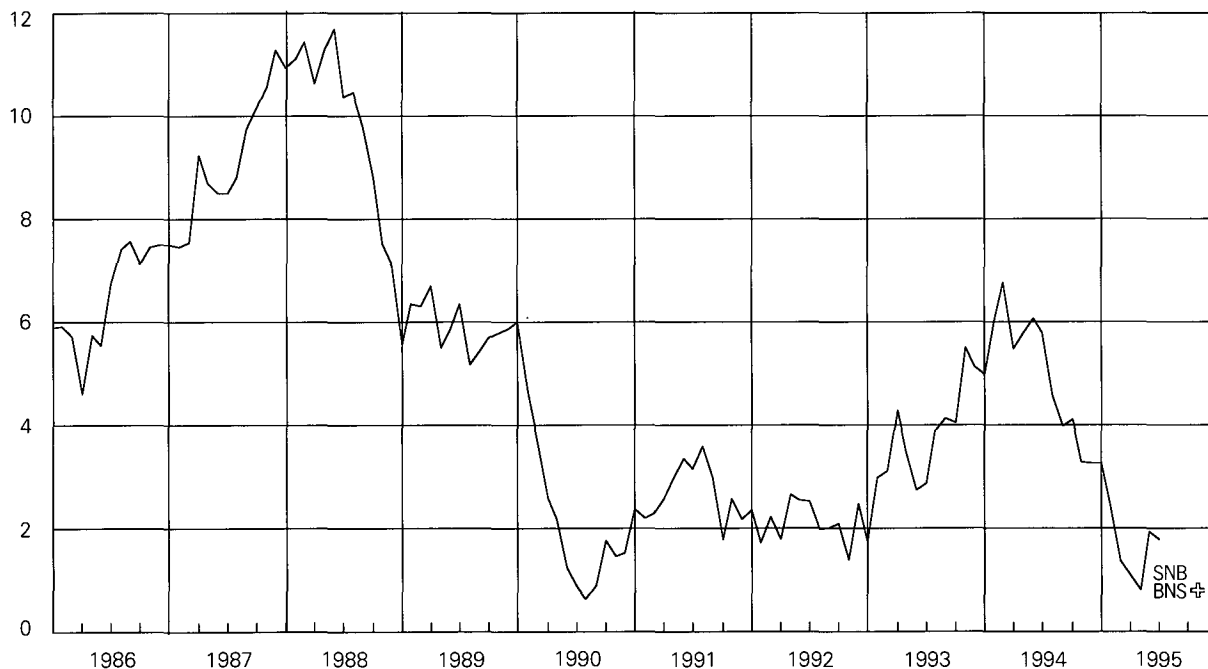
Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



Vgl. Tabelle B32

## Masse monétaire M3

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



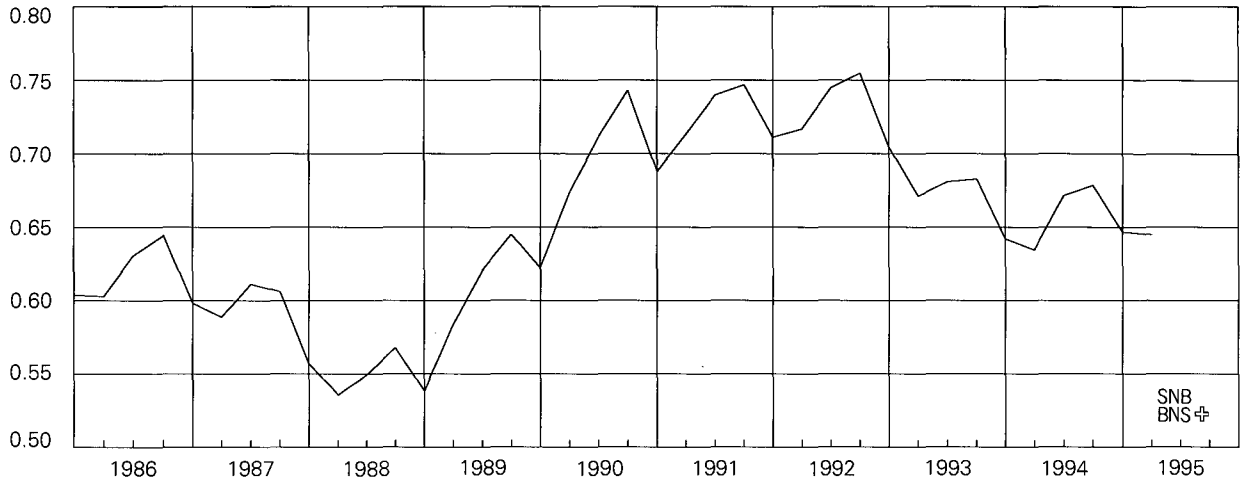
Voir tableau B32

# 11 Umlaufgeschwindigkeiten<sup>1)</sup>

# Vitesse de circulation<sup>1)</sup>

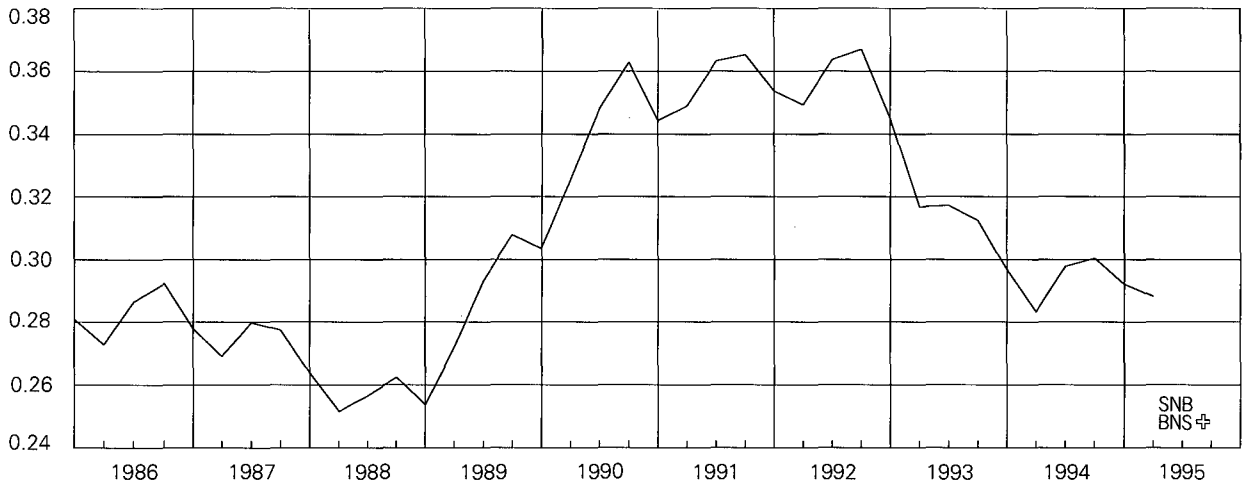
**Geldmenge M1**

**Masse monétaire M1**



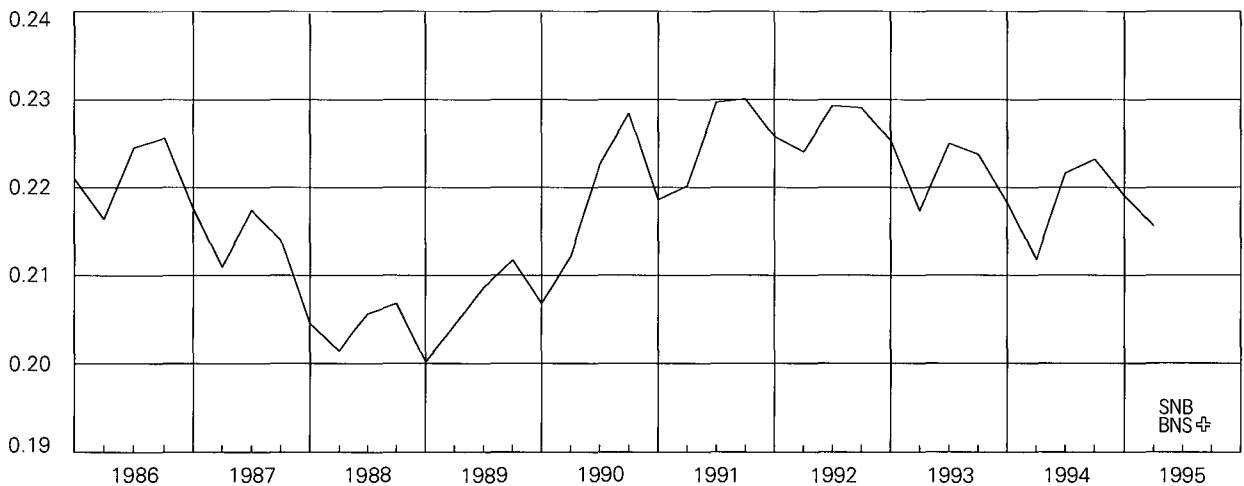
**Geldmenge M2**

**Masse monétaire M2**



**Geldmenge M3**

**Masse monétaire M3**



<sup>1)</sup> BIP nominell / Geldmenge  
Vgl. Tabellen P1, B31

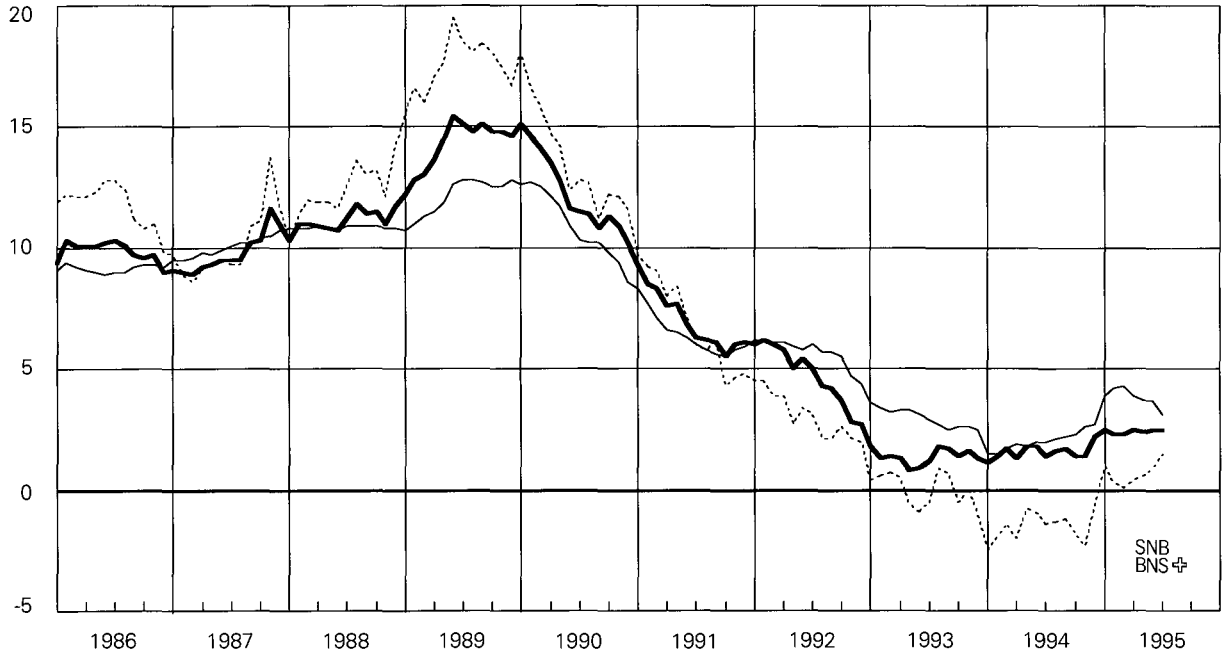
<sup>1)</sup> PIB en termes nominaux / masse monétaire  
Voir tableaux P1, B31

## 12 Inländische Kreditfähigkeit der Banken

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Crédits bancaires en Suisse

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



— Total Kredite an im Inland domizilierte Schuldner  
 — Hypothekaranlagen  
 - - - Debitoren

Vgl. Tabelle C41

— total des crédits à des personnes domiciliées en Suisse  
 — Placements hypothécaires  
 - - - Débiteurs

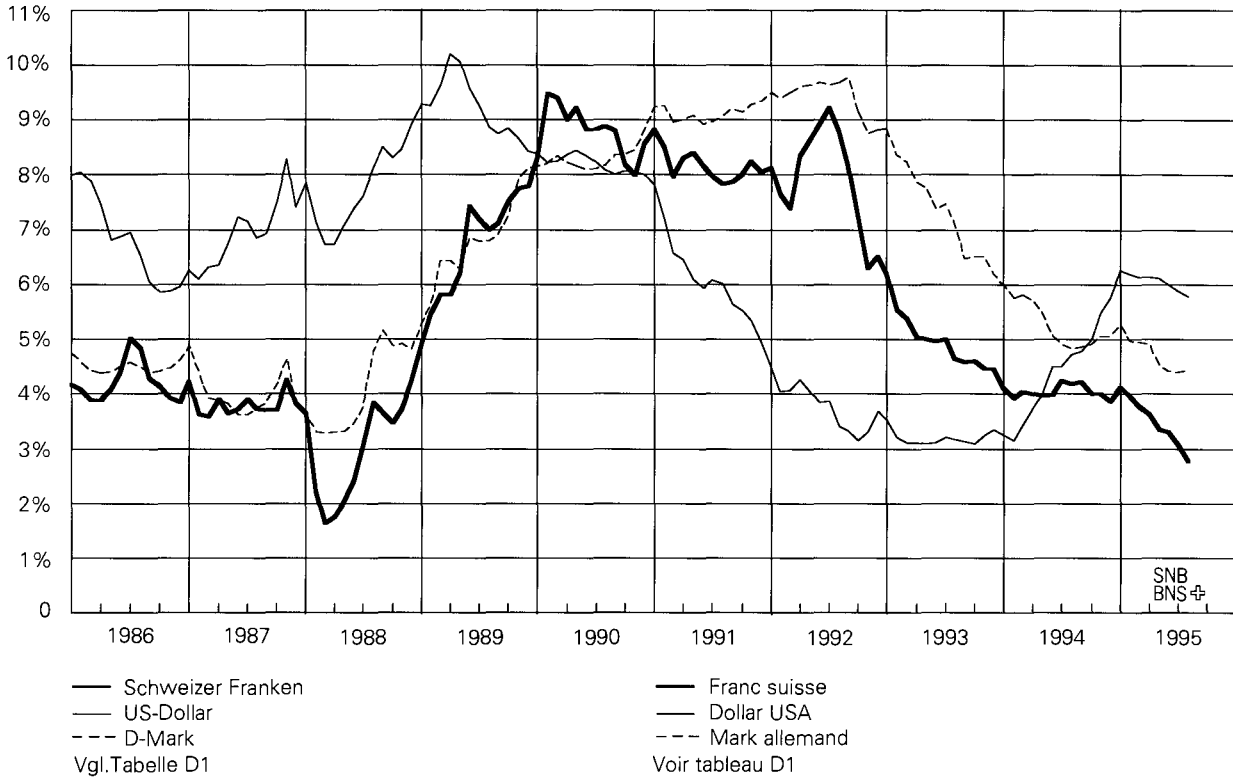
Voir tableau C41

### 13 Euromarktsätze (3 Monate)

In Prozent

### Taux d'intérêt sur l'euro-marché (3 mois)

En pour-cent

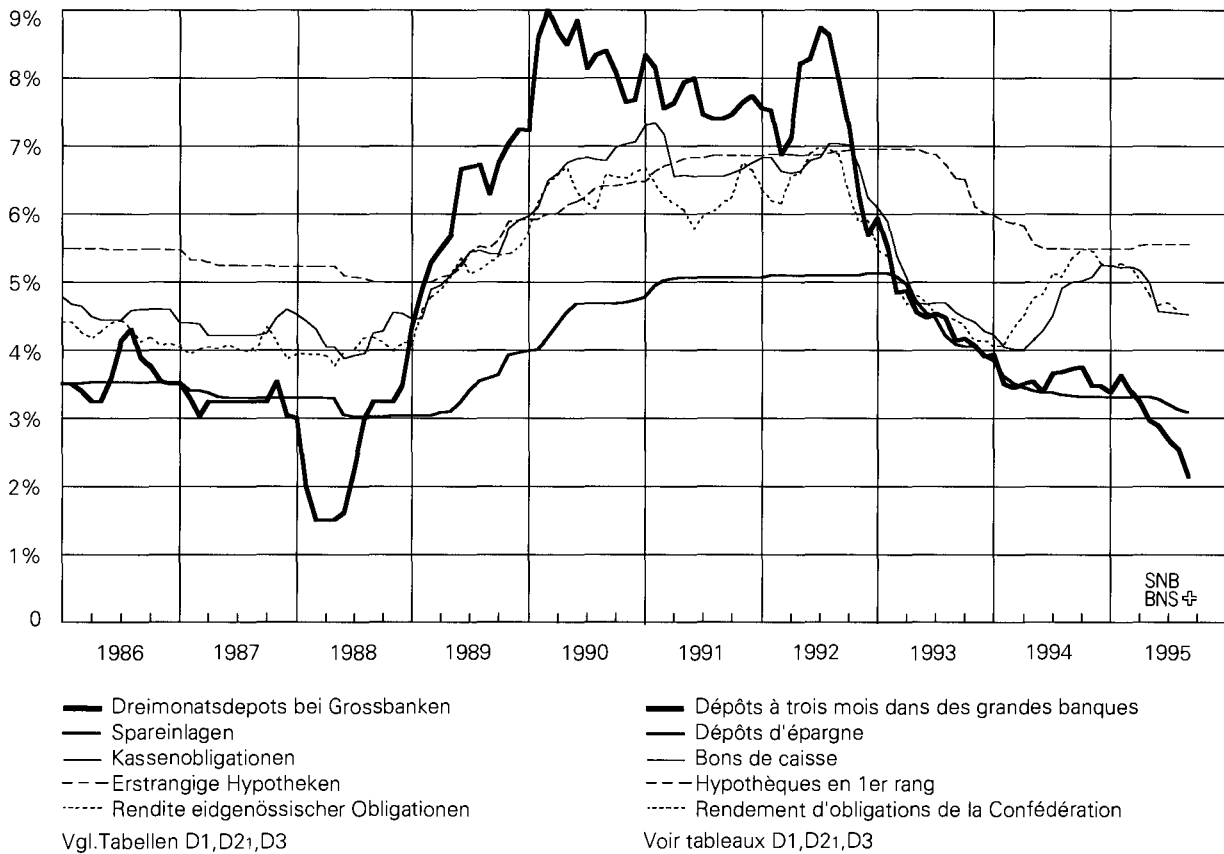


### 14 Zinssätze im Inland

In Prozent

### Taux d'intérêt en Suisse

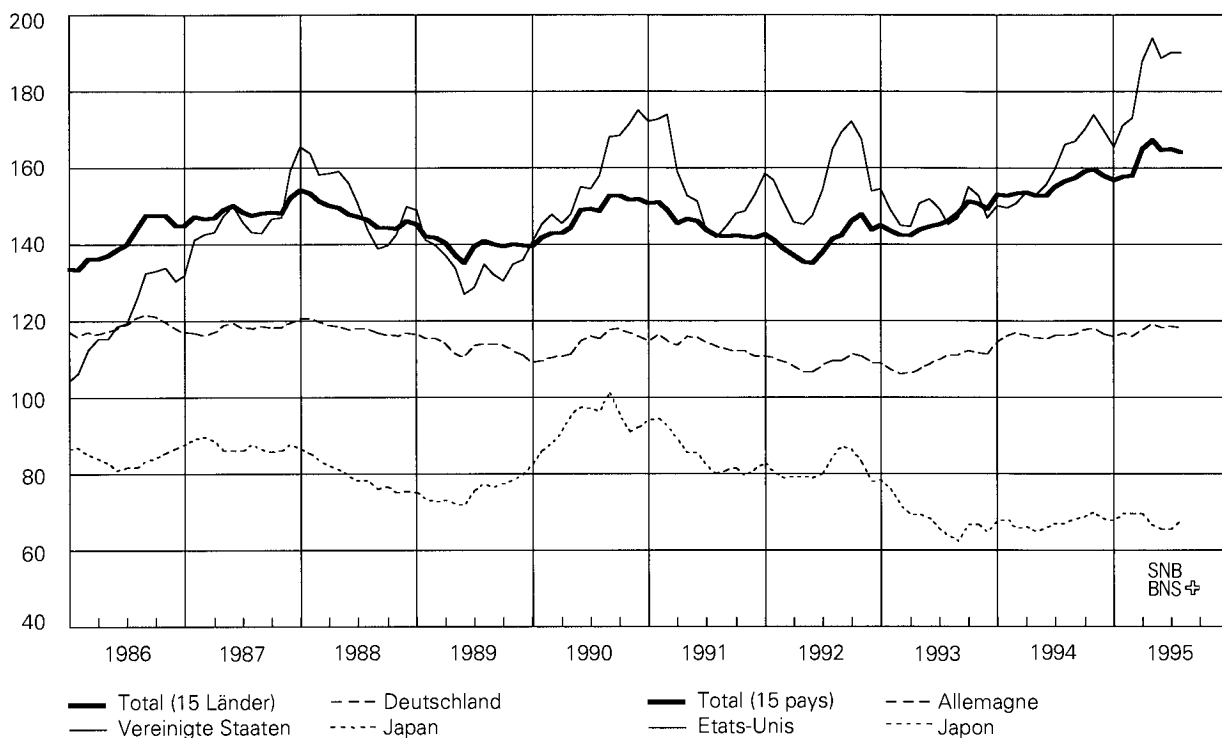
En pour-cent





## 5 Nominelle Wechselkursindizes

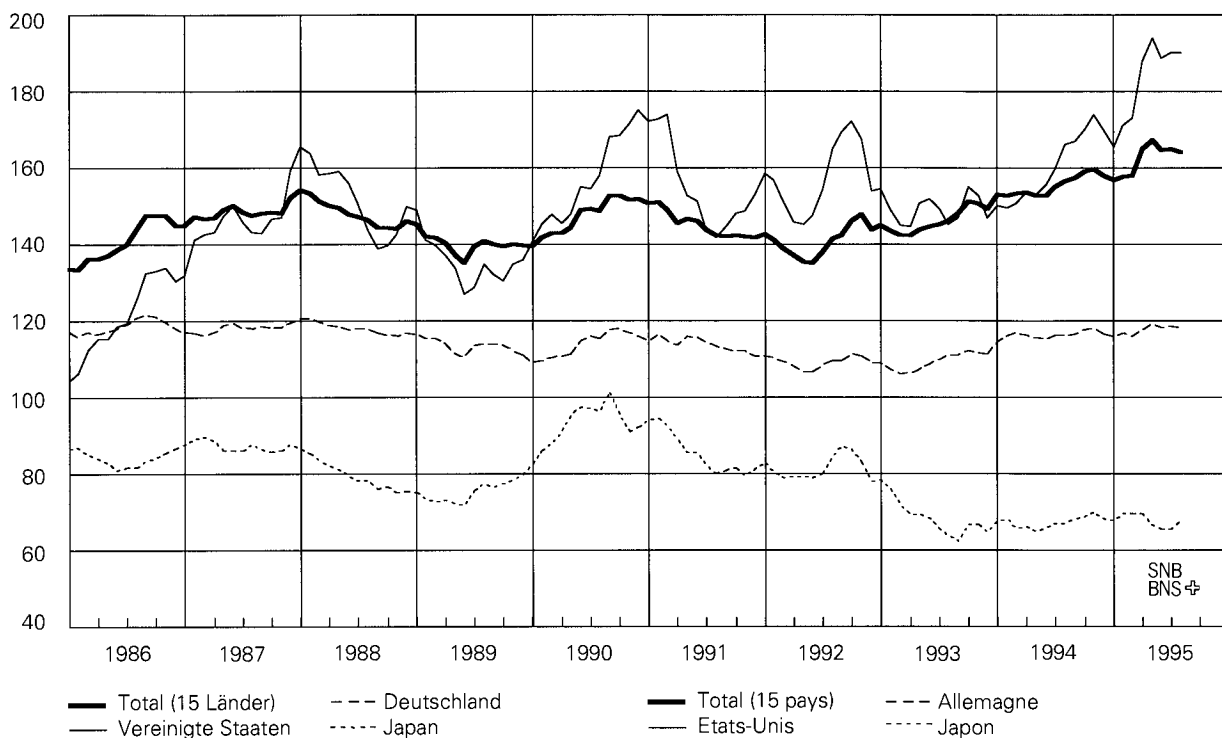
November 1977 = 100



Vgl. Tabelle E21

## Indice du cours nominal du franc

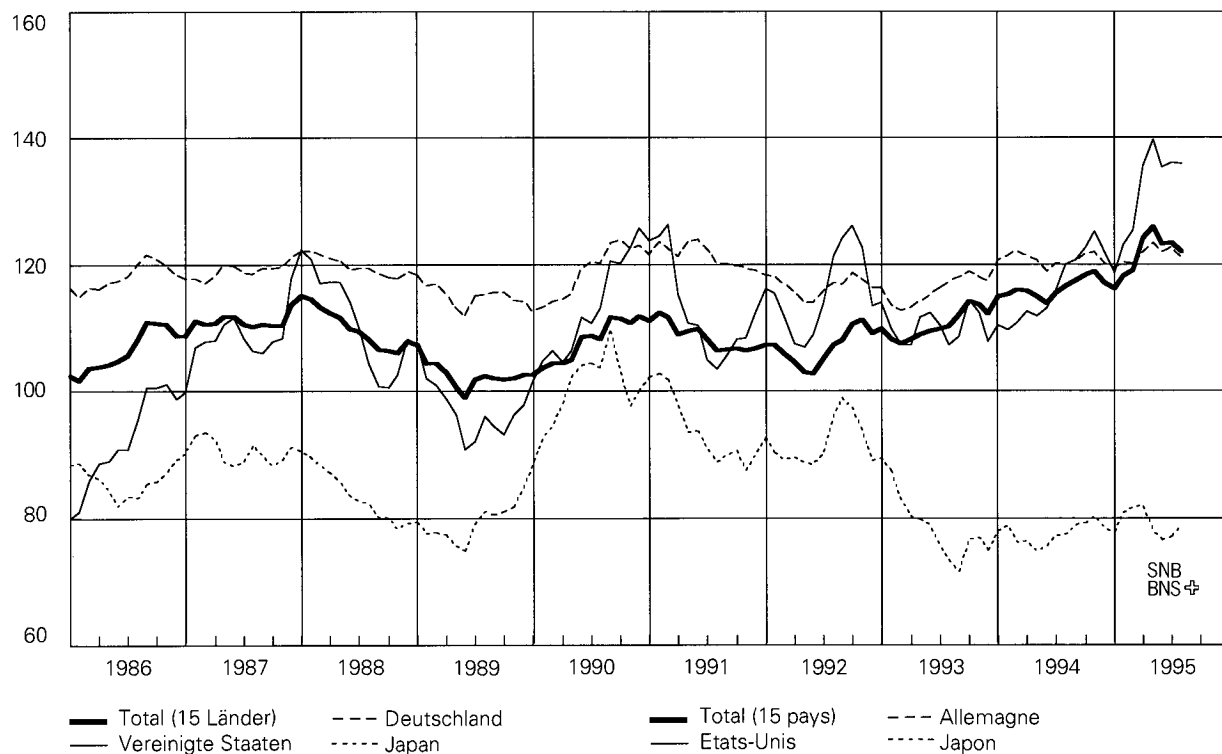
Novembre 1977 = 100



Voir tableau E21

## 16 Reale Wechselkursindizes

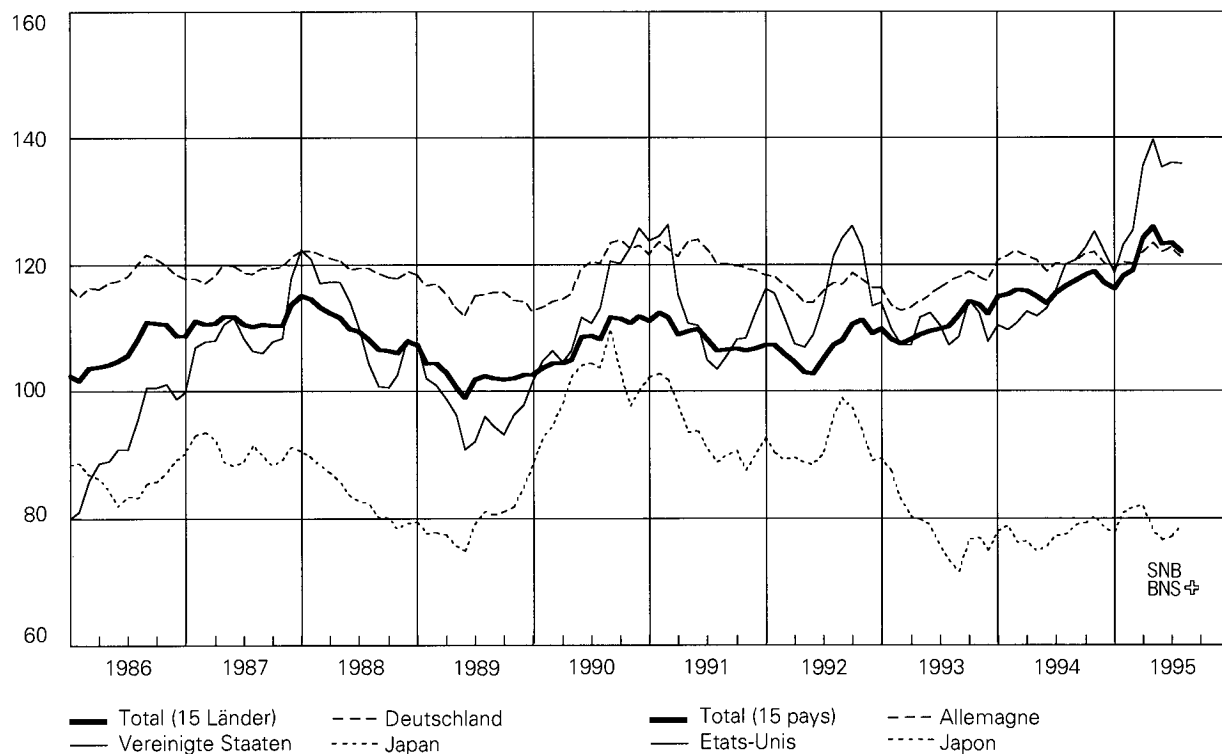
November 1977 = 100



Vgl. Tabelle E31

## Indice du cours réel du franc

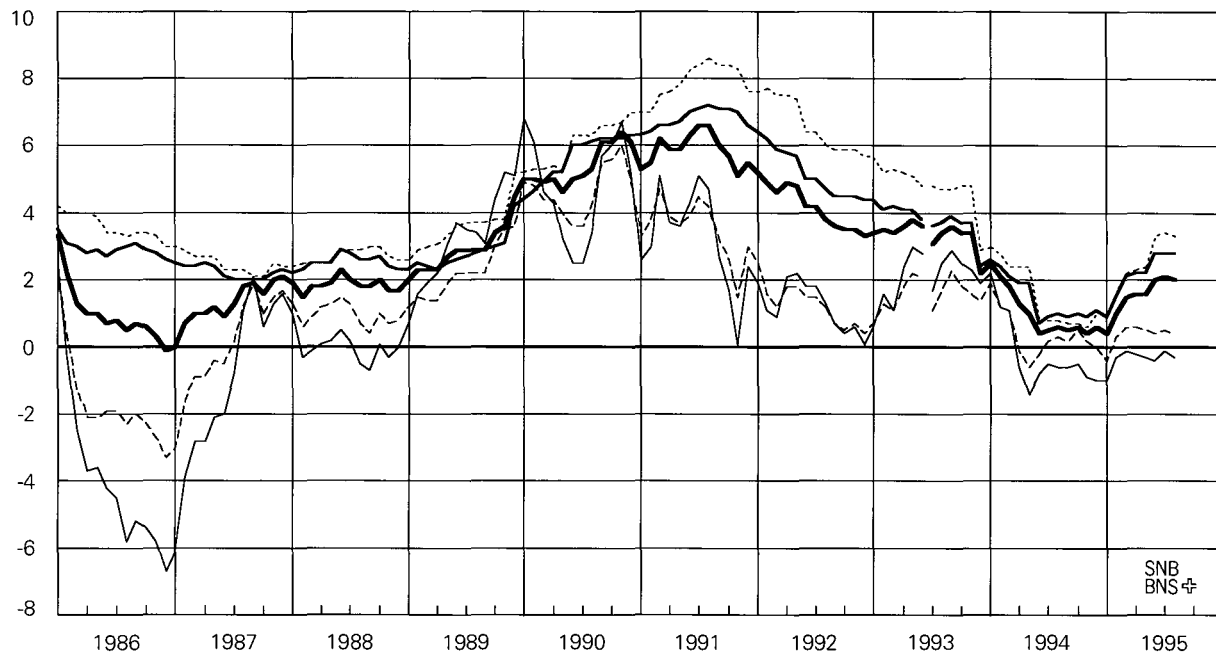
Novembre 1977 = 100



Voir tableau E31

## 17 Konsumentenpreise

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

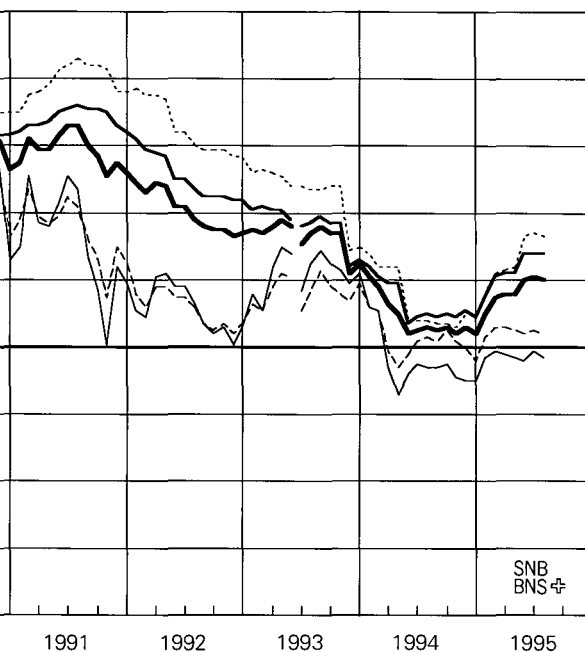


— Totalindex  
 — Inland  
 - - - - - Ausland  
 - - - - - Waren  
 ····· Dienstleistungen

Vgl. Tabelle G14

## Prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



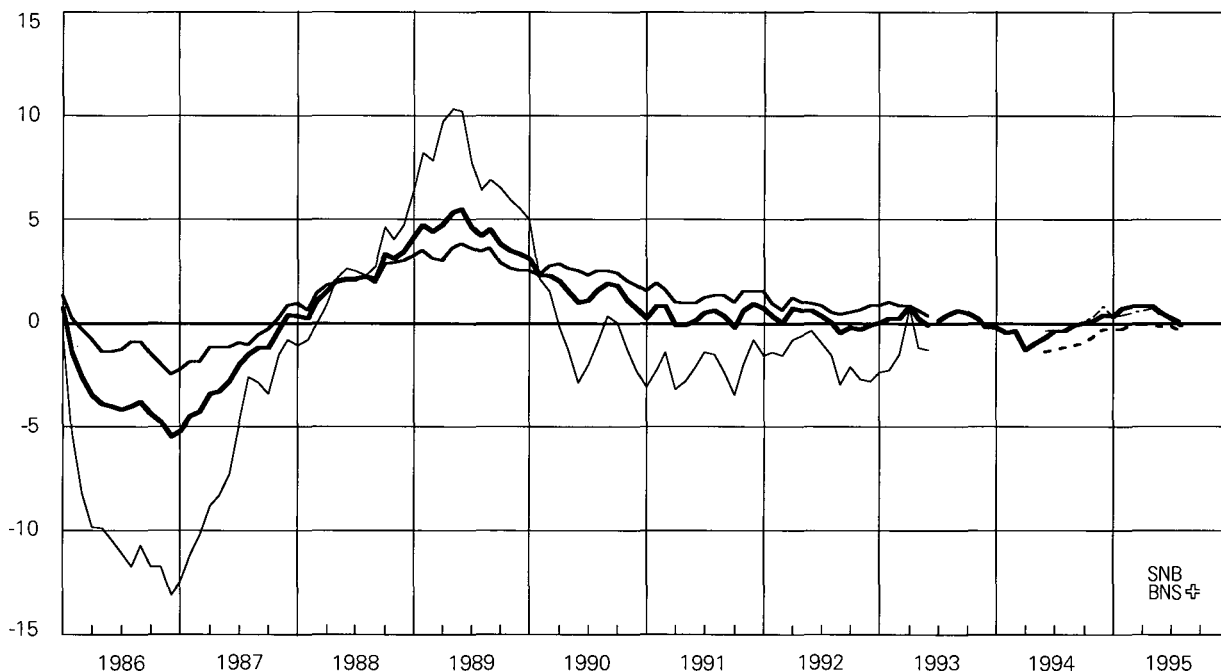
— Indice général  
 — Biens et services du pays  
 - - - - - Biens et services de l'étranger  
 ····· Services

Voir tableau G14

## 18 Produzenten- und Importpreise

(bis Mai 1993 Grosshandelspreise)

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



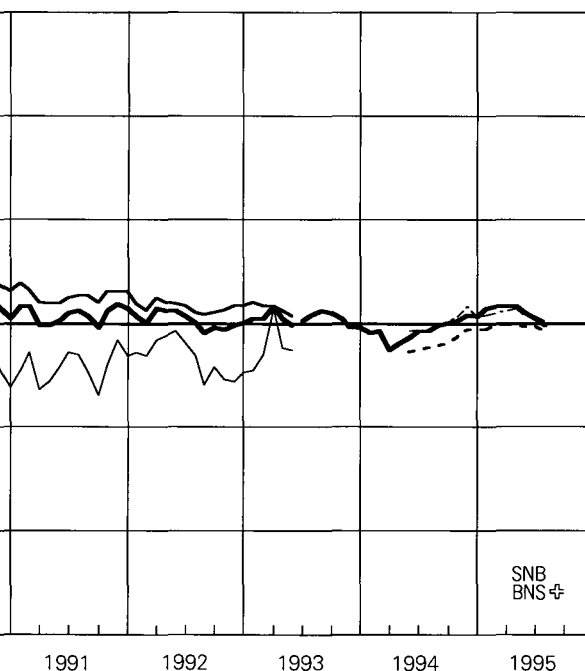
— Index für Gesamtangebot (bis Mai 1993 Grosshandelspreisindex)  
 - - - - - Inlandabsatz  
 - - - - - Export  
 — (bis Mai 1993 Inlandwaren)  
 — (bis Mai 1993 Importwaren)

Vgl. Tabellen G22, G23

## Prix à la production et à l'importation

(jusqu'en mai 1993, prix de gros)

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



— Indice des prix de l'offre totale (indice des prix de gros jusqu'en mai 1993)  
 - - - - - Marché intérieur  
 - - - - - Exportations  
 — Marchandises suisses (jusqu'en mai 1993)  
 — Marchandises importées (jusqu'en mai 1993)

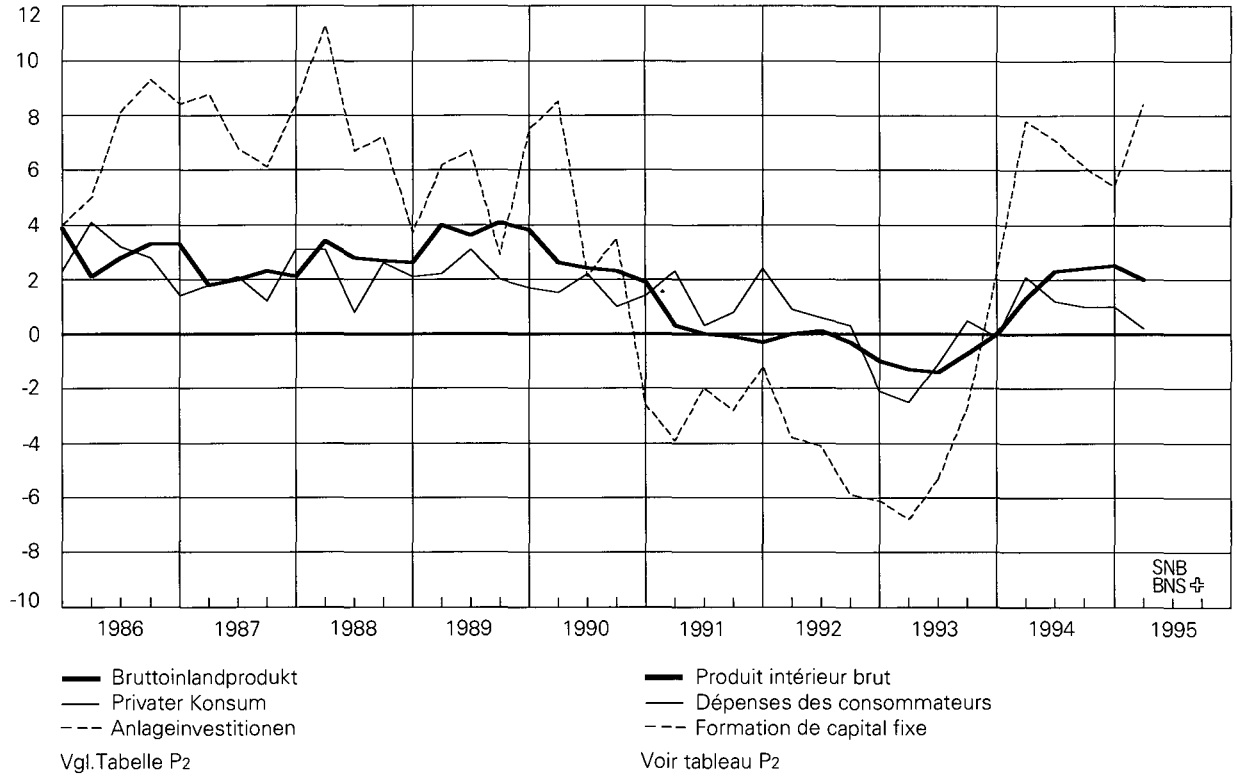
Voir tableaux G22, G23

## 9 Reales Bruttoinlandprodukt

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal

## Produit intérieur brut réel

Variation en pour-cent par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



# Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

**A1**

Ausweistag	Aktiven – Actif									
	Goldbestand Encaisseur	Devisenanlagen* Placements de devises*	Reserveposition beim IWF Position de réserve au FMI	Internationale Zahlungsmittel <sup>1</sup> Moyens de paiement internationaux <sup>1</sup>	Währungskredite Crédits monétaires	Inlandportefeuille Portefeuille suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres	
						Diskontierte Forderungen Valeurs escomptées	Geldmarkt- buchforderungen <sup>2</sup> Créances comptables à court terme <sup>2</sup>		Deckungs- fähige Pouvant servir de couverture	Andere Autres
1980 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	20 978,4 27 355,6	– –	10,8 11,4	* *	439,9 2 485,5	– –	40,6 919,8	5,8 5,8	1 081,4 1 206,4
1981 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	20 932,9 25 494,8	– –	18,6 0,2	* *	712,1 2 750,9	– 256,0	39,6 2 513,9	40,3 35,8	1 134,6 982,6
1982 19. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	26 006,3 31 872,8	– –	1,8 6,3	* *	231,1 2 078,9	– 109,2	4,9 1 559,6	46,2 48,3	1 191,8 1 220,0
1983 18. Nov. 30. Dez.	11 903,9 11 903,9	27 579,2 32 677,5	– –	27,3 28,7	* *	217,2 2 527,1	– 149,2	1,9 2 408,6	65,8 93,0	1 474,3 1 469,5
1984 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	31 467,1 38 876,0	– –	19,5 23,2	* *	211,1 2 455,4	– 293,5	6,2 2 677,9	86,9 108,6	1 664,1 1 664,9
1985 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	38 623,3 38 133,9	– –	8,6 6,8	* *	159,8 2 465,9	– 372,5	1,8 2 973,7	152,4 236,2	1 731,3 1 674,9
1986 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	36 882,0 36 262,0	– –	0,0 0,0	* *	88,4 2 411,9	– 335,5	1,9 3 204,0	89,1 71,2	1 948,1 1 973,9
1987 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	35 339,4 37 439,9	– –	9,8 18,5	* *	74,6 2 246,8	– 54,9	6,0 3 126,9	95,2 102,0	2 066,0 2 088,8
1988 18. Nov. 30. Dez.	11 903,9 11 903,9	29 471,7 35 946,7	– –	28,2 30,5	* *	67,6 2 133,8	– –	31,6 795,9	206,7 158,1	2 224,8 2 263,3
1989 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	31 801,9 39 620,2	– –	121,2 123,6	95,8 87,1	1 227,6 542,7	– –	17,2 704,1	252,9 251,8	2 328,2 2 322,1
1990 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	35 330,8 37 209,8	– –	113,2 112,9	– –	631,4 711,1	– –	1,9 165,7	408,8 442,0	2 409,9 2 372,0
1991 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	34 141,2 40 232,1	– –	116,9 117,3	44,0 97,1	489,5 522,1	– –	12,8 107,0	692,5 732,8	2 176,2 2 153,2
1992 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	37 831,1 45 857,8	708,8 1 144,4	488,0 134,9	154,3 156,4	371,6 353,4	711,8 467,7	30,0 26,9	863,1 856,9	2 127,3 2 118,8
1993 19. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	43 045,8 47 031,1	1 147,1 1 221,6	125,4 332,7	212,8 218,4	– –	650,2 752,5	8,6 13,5	807,7 783,5	2 186,4 2 189,8
1994 18. Nov. 30. Dez.	11 903,9 11 903,9	43 911,4 45 910,4	1 258,3 1 241,5	432,9 414,8	218,4 198,3	– –	744,2 720,5	8,3 14,9	506,5 488,6	2 565,4 2 538,5
1994										
30. Juni	11 903,9	46 630,2	1 244,3	313,1	218,4	–	393,9	5,7	656,3	2 433,7
29. Juli	11 903,9	46 482,2	1 244,5	260,5	218,4	–	761,4	42,8	641,1	2 474,2
31. August	11 903,9	45 804,8	1 242,3	244,3	218,4	–	1 048,3	14,9	635,4	2 517,8
30. September	11 903,9	44 644,3	1 232,2	466,6	218,4	–	2 008,1	2,8	549,1	2 548,2
31. Oktober	11 903,9	43 379,0	1 260,3	458,8	218,4	–	1 340,3	334,0	531,8	2 559,9
30. November	11 903,9	44 969,5	1 250,6	489,3	218,4	–	1 838,3	20,2	495,3	2 555,5
30. Dezember	11 903,9	45 910,4	1 241,5	414,8	198,3	–	720,5	14,9	488,6	2 538,5
1995										
31. Januar	11 903,9	39 751,3	1 238,0	272,4	198,3	–	3 321,7	0,4	479,6	2 536,3
28. Februar	11 903,9	39 134,7	1 423,8	494,5	198,3	–	1 828,8	30,4	474,0	2 543,7
31. März	11 903,9	40 039,7	1 437,0	333,7	198,3	–	3 088,6	25,3	469,9	2 561,1
28. April	11 903,9	38 923,1	1 542,1	165,2	198,3	–	3 710,2	4,6	454,9	2 579,0
31. Mai	11 903,9	39 488,0	1 527,5	271,5	198,3	–	2 761,5	25,4	446,1	2 605,9
30. Juni	11 903,9	41 293,0	1 527,8	246,2	198,3	–	1 640,9	4,8	446,8	2 611,0
20. Juli	<b>11 903,9</b>	<b>40 459,0</b>	<b>1 645,2</b>	<b>210,2</b>	<b>198,3</b>	–	<b>1 190,2</b>	<b>9,9</b>	<b>471,3</b>	<b>2 609,5</b>
31. Juli	<b>11 903,9</b>	<b>40 268,3</b>	<b>1 645,3</b>	<b>168,7</b>	<b>198,3</b>	–	<b>1 937,8</b>	<b>66,0</b>	<b>479,4</b>	<b>2 610,0</b>
10. August	<b>11 903,9</b>	<b>41 208,4</b>	<b>1 645,3</b>	<b>168,7</b>	<b>198,3</b>	–	<b>1 891,1</b>	<b>0,3</b>	<b>484,6</b>	<b>2 616,2</b>

\* Währungskredite bis 10. April 1989 in Kolonne Devisenanlagen enthalten.

<sup>1</sup> Ab 1980 Sonderziehungsrechte und (ab 20.4.1989) ECU.

<sup>2</sup> Bis 1987 inkl. Schatzanweisungen des Bundes.

<sup>3</sup> Girorechnungen inländischer Banken. 1986–1994 Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften. Vor 1986 Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

<sup>4</sup> Ab 2. August 1990 werden in der Position Verbindlichkeiten auf Zeit die Anlagen des Bundes verbucht (vgl. auch Tab. B1i).

# Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

A1

Aktiven - Actif		Passiven - Passif								Situation
Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken Réserves minimales des banques	Verbindlichkeiten auf Zeit <sup>4</sup> Engagements à terme <sup>4</sup>	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Grundkapital und Reservefonds Capital social et fonds de réserve	Total	
			Girorechnungen <sup>3</sup> Comptes de virements <sup>3</sup>	Übrige Autres						
41,9	1 313,0	21 199,7	6 821,6	3 983,4	-	730,5	3 010,5	70,0	35 815,7	1980 20 nov.
289,6	115,7	24 106,3	13 661,0	2 715,1	-	273,5	3 467,8	70,0	44 293,7	31 déc.
112,1	275,5	21 043,0	6 416,8	1 333,1	-	500,0	5 805,7	71,0	35 169,6	1981 20 nov.
399,6	221,8	23 336,7	12 466,7	2 491,3	-	500,0	5 693,9	71,0	44 559,5	31 déc.
53,0	384,4	21 962,7	7 457,5	1 985,9	-	250,0	8 095,3	72,0	39 823,4	1982 19 nov.
314,0	236,2	24 477,0	13 992,7	1 720,7	-	250,0	8 836,8	72,0	49 349,2	31 déc.
42,6	405,7	22 171,5	7 627,0	950,9	-	-	10 895,5	73,0	41 717,9	1983 18 nov.
346,4	240,3	24 759,4	14 229,2	1 000,2	-	-	11 782,4	73,0	51 844,2	30 déc.
59,6	380,1	22 787,9	7 430,9	1 571,4	-	-	13 934,4	74,0	45 798,5	1984 20 nov.
500,8	219,6	26 489,3	14 227,8	1 309,3	-	-	16 623,4	74,0	58 723,8	31 déc.
57,8	351,4	22 903,4	8 179,7	2 565,3	-	-	19 266,9	75,0	52 990,3	1985 20 nov.
529,7	224,2	25 861,6	14 105,2	2 767,5	-	-	15 712,4	75,0	58 521,7	31 déc.
48,0	487,9	23 472,5	7 887,0	2 494,2	-	-	17 494,6	101,0	51 449,3	1986 20 nov.
564,4	253,6	27 018,9	14 911,8	1 201,9	-	-	13 746,8	101,0	56 980,4	31 déc.
27,5	446,3	24 588,2	8 794,5	1 359,8	-	-	15 124,2	102,0	49 968,7	1987 20 nov.
460,1	274,0	27 342,3	17 044,8	1 598,1	-	-	11 628,5	102,0	57 715,7	31 déc.
98,6	472,3	25 602,0	4 028,2	1 290,1	-	-	13 482,1	103,0	44 505,4	1988 18 nov.
416,0	282,2	28 979,2	6 691,6	2 784,0	-	-	15 372,6	103,0	53 930,4	30 déc.
108,3	368,3	25 537,6	3 090,2	1 394,5	-	-	18 099,0	104,0	48 225,3	1989 20 nov.
458,3	276,5	29 168,4	4 948,4	2 776,3	-	-	19 293,5	104,0	56 290,6	31 déc.
171,3	354,1	25 161,4	2 834,8	711,7	-	785,0	21 727,5	105,0	51 325,4	1990 20 nov.
567,0	246,4	29 640,5	4 595,3	776,5	-	785,0	17 828,5	105,0	53 730,7	31 déc.
122,2	453,7	25 775,7	2 444,1	500,7	-	700,0	20 626,4	106,0	50 152,9	1991 20 nov.
552,8	338,1	29 217,1	4 275,6	223,0	-	400,0	22 534,8	106,0	56 756,6	31 déc.
106,5	514,7	25 703,8	2 626,9	497,2	-	1 950,0	24 926,2	107,0	55 811,0	1992 20 nov.
493,0	286,2	29 353,5	4 785,5	414,9	-	3 450,0	25 689,2	107,0	63 800,1	31 déc.
160,9	602,9	26 410,7	2 707,1	239,9	-	4 390,0	26 996,0	108,0	60 851,7	1993 19 nov.
595,8	731,9	29 335,6	4 776,7	487,0	-	2 940,0	28 127,4	108,0	65 774,7	31 déc.
41,4	723,3	26 699,2	2 179,2	269,7	-	4 445,0	28 612,0	109,0	62 314,0	1994 18 nov.
565,8	803,1	30 545,1	3 837,2	749,9	-	2 850,0	26 709,1	109,0	64 800,2	30 déc.
										1994
504,4	959,6	28 018,2	3 660,5	351,5	-	4 875,0	28 249,3	109,0	65 263,5	30 juin
357,8	689,9	27 683,5	2 661,0	302,4	-	6 245,0	28 076,0	109,0	65 076,8	29 juillet
327,1	687,2	27 341,1	2 338,3	367,2	-	6 265,0	28 223,9	109,0	64 644,5	31 août
327,1	704,5	27 596,2	3 105,4	338,4	-	5 065,0	28 391,3	109,0	64 605,2	30 septembre
306,3	715,6	27 507,2	2 860,9	793,2	-	3 220,0	28 518,2	109,0	63 008,4	31 octobre
306,3	706,9	27 900,4	2 555,8	455,2	-	5 030,0	28 703,9	109,0	64 754,2	30 novembre
565,8	803,1	30 545,1	3 837,2	749,9	-	2 850,0	26 709,1	109,0	64 800,2	30 décembre
										1995
290,3	431,0	28 176,0	2 744,4	587,0	-	2 990,0	25 816,7	109,0	60 423,1	31 janvier
215,6	405,9	27 906,5	2 552,8	583,9	-	1 525,0	25 976,5	109,0	58 653,7	28 février
394,2	425,9	27 942,4	3 370,8	365,6	-	2 865,0	26 224,9	109,0	60 877,7	31 mars
240,5	447,3	27 884,9	2 394,3	714,3	-	2 690,0	26 375,5	110,0	60 168,9	28 avril
364,7	489,7	27 533,4	2 502,8	609,6	-	2 820,0	26 506,4	110,0	60 082,4	31 mai
401,5	492,9	28 105,5	3 411,6	432,2	-	2 090,0	26 617,7	110,0	60 767,1	30 juin
31,5	578,6	26 951,5	2 547,7	418,3	-	2 540,0	26 740,1	110,0	59 307,5	20 juillet
211,4	551,7	27 648,2	2 578,0	738,8	-	2 110,0	26 855,6	110,0	60 040,7	31 juillet
121,2	533,1	27 117,0	2 662,3	394,8	-	3 585,0	26 902,0	110,0	60 771,0	10 août

\* Jusqu'au 10 avril 1989, les crédits monétaires sont compris dans les placements de devises.

<sup>1</sup> Depuis 1980, droits de tirage spéciaux et (à partir du 20 avril 1989) Ecus.

<sup>2</sup> Jusqu'en 1987, bons du Trésor de la Confédération inclus.

<sup>3</sup> Comptes de virements des banques en Suisse. De 1986 à 1994, comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse. Avant 1986: comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

<sup>4</sup> Depuis le 2 août 1990, les placements à terme fixe de la Confédération sont comptabilisés dans ce poste (voir tableau B1).

Noten- und Münzumsatz

Billets et pièces de monnaie en circulation

In Millionen Franken

En millions de francs

A2

Ausweistag Periodenende Situation	Abschnitte in Fr. - Coupures de fr.							Notenumlauf Total	Münzumsatz
	5	10	20	50	100	500	1000	Total des billets en circulation	Pièces de monnaie en circulation
1980 20. Nov. 31. Dez.	9,0 9,0	402,6 427,4	723,1 773,5	968,8 1 060,9	6 220,1 6 983,4	4 173,4 4 688,8	8 702,7 10 163,3	21 199,7 24 106,3	.
1981 20. Nov. 31. Dez.	9,0 9,0	416,2 438,5	739,4 785,5	1 000,8 1 082,3	6 392,8 7 054,0	4 037,8 4 426,4	8 447,0 9 541,0	21 043,0 23 336,7	1 207,8 1 400,0
1982 19. Nov. 31. Dez.	9,0 9,0	431,6 451,2	765,0 804,7	1 032,3 1 106,4	6 619,8 7 216,0	4 041,2 4 409,4	9 063,8 10 480,3	21 962,7 24 477,0	1 271,8 1 294,7
1983 18. Nov. 30. Dez.	9,0 9,0	442,5 463,2	776,6 819,1	1 055,8 1 129,9	6 675,2 7 310,3	3 948,7 4 331,2	9 263,7 10 696,7	22 171,5 24 759,4	1 331,5 1 352,7
1984 20. Nov. 31. Dez.	9,0 9,0	453,0 478,9	793,6 845,8	1 082,0 1 171,7	6 753,4 7 652,1	3 932,6 4 472,8	9 764,4 11 859,0	22 788,0 26 489,3	1 369,3 1 394,2
1985 20. Nov. 31. Dez.	9,0 9,0	465,6 492,8	812,6 857,6	1 095,7 1 177,3	6 786,6 7 593,5	3 835,8 4 251,1	9 898,1 11 480,3	22 903,4 25 861,6	1 434,6 1 452,3
1986 20. Nov. 31. Dez.	9,0 9,0	480,1 505,5	829,9 876,3	1 125,0 1 212,2	6 928,5 7 874,3	3 821,7 4 258,2	10 278,3 12 283,4	23 472,5 27 018,9	1 492,2 1 517,9
1987 20. Nov. 31. Dez.	9,0 9,0	496,1 516,7	855,2 898,0	1 161,2 1 239,4	7 215,7 8 002,0	3 846,2 4 187,6	11 004,8 12 489,6	24 588,2 27 342,3	1 558,3 1 582,4
1988 18. Nov. 30. Dez.	9,0 9,0	507,0 529,3	887,1 934,4	1 206,9 1 283,9	7 538,4 8 340,1	3 811,8 4 182,0	11 641,8 13 700,5	25 602,0 28 979,2	1 629,1 1 656,6
1989 20. Nov. 31. Dez.	9,0 9,0	524,1 545,8	912,3 960,4	1 234,3 1 320,9	7 738,5 8 741,4	3 679,7 4 093,6	11 439,7 13 497,3	25 537,6 29 168,4	1 706,9 1 735,9
1990 20. Nov. 31. Dez.	9,0 9,0	534,4 560,7	929,6 985,4	1 250,4 1 346,9	7 806,9 9 043,9	3 558,1 4 081,3	11 073,0 13 613,3	25 161,4 29 640,5	1 776,3 1 807,3
1991 20. Nov. 31. Dez.	9,0 9,0	547,7 571,7	951,9 1 000,7	1 282,7 1 371,6	8 040,2 9 089,1	3 541,1 3 912,0	11 403,1 13 263,0	25 775,7 29 217,1	2 022,1 2 062,1
1992 20. Nov. 31. Dez.	9,0 9,0	555,9 581,3	966,0 1 017,9	1 301,6 1 401,9	8 086,8 9 059,0	3 419,3 3 782,5	11 365,2 13 501,9	25 703,8 29 353,5	2 020,7 2 015,1
1993 19. Nov. 31. Dez.	9,0 9,0	572,1 596,9	998,6 1 044,9	1 337,7 1 425,1	8 139,9 8 926,8	3 449,9 3 748,0	11 903,5 13 584,9	26 410,7 29 335,6	2 022,8 2 048,2
1994 18. Nov. 30. Dez.	9,0 9,0	584,3 608,4	1 017,9 1 065,6	1 365,6 1 463,6	8 139,3 9 058,6	3 439,8 3 835,3	12 143,3 14 504,6	26 699,2 30 545,1	2 094,3 2 098,5
1993									
31. Aug. - août	9,0	575,6	1 007,8	1 367,3	8 384,8	3 495,7	11 917,1	26 757,3	2 025,3
30. Sep. - sep.	9,0	575,2	1 006,5	1 365,3	8 373,4	3 517,2	12 171,5	27 018,1	2 027,8
29. Okt. - oct.	9,0	573,9	1 003,4	1 354,8	8 429,5	3 543,0	12 287,9	27 201,5	2 018,3
30. Nov. - nov.	9,0	577,3	1 008,5	1 355,3	8 442,3	3 594,2	12 735,5	27 722,1	2 029,9
31. Dez. - déc.	9,0	596,9	1 044,9	1 425,1	8 926,8	3 748,0	13 584,9	29 335,6	2 048,2
1994									
31. Jan. - jan.	9,0	582,1	1 015,0	1 368,1	8 384,6	3 554,7	12 864,5	27 778,0	2 032,4
28. Feb. - fév.	9,0	579,8	1 011,3	1 366,9	8 303,3	3 532,3	12 734,7	27 537,3	2 034,8
31. Mär. - mars	9,0	588,9	1 030,8	1 405,6	8 697,2	3 599,1	12 940,4	28 271,0	2 048,2
29. Apr. - avril	9,0	582,4	1 013,7	1 372,6	8 431,9	3 553,7	12 856,7	27 820,0	2 046,2
31. Mai - mai	9,0	587,5	1 021,4	1 383,9	8 372,1	3 535,9	12 725,6	27 635,4	2 054,2
30. Jun. - juin	9,0	591,2	1 029,4	1 397,4	8 415,0	3 567,1	13 009,1	28 018,2	2 055,2
29. Jul. - juillet	9,0	590,2	1 026,2	1 396,2	8 454,4	3 553,7	12 653,8	27 683,5	2 055,4
31. Aug. - août	9,0	590,2	1 026,3	1 390,4	8 344,5	3 514,2	12 466,5	27 341,1	2 064,2
30. Sep. - sep.	9,0	589,1	1 028,8	1 391,0	8 445,7	3 526,4	12 606,2	27 596,2	2 067,2
31. Okt. - oct.	9,0	586,3	1 026,0	1 379,9	8 396,0	3 526,1	12 583,9	27 507,2	2 092,2
30. Nov. - nov.	9,0	588,7	1 027,3	1 380,9	8 403,2	3 584,5	12 906,8	27 900,4	2 102,8
30. Dez. - déc.	9,0	608,4	1 065,6	1 463,6	9 058,6	3 835,3	14 504,6	30 545,1	2 098,5
1995									
31. Jan. - jan.	9,0	596,8	1 038,6	1 404,8	8 371,7	3 578,3	13 176,8	28 176,0	2 083,0
28. Feb. - fév.	9,0	597,2	1 036,9	1 404,4	8 328,6	3 549,0	12 981,4	27 906,5	2 088,5
31. Mär. - mars	9,0	592,3	1 033,1	1 405,6	8 457,8	3 531,8	12 912,8	27 942,4	2 093,3
28. Apr. - avril	9,0	591,2	1 024,6	1 404,7	8 423,1	3 548,3	12 884,0	27 884,9	2 089,3
31. Mai - mai	9,0	592,8	1 039,1	1 408,6	8 324,3	3 473,6	12 686,0	27 533,4	2 091,8
30. Jun. - juin	9,0	598,1	1 049,4	1 429,6	8 482,0	3 530,3	13 007,1	28 105,5	2 092,8
20. Jul. - juillet	9,0	594,3	1 040,1	1 413,4	8 148,3	3 436,3	12 310,1	26 951,5	2 090,7
31. Jul. - juillet	9,0	595,2	1 042,4	1 423,5	8 425,9	3 513,7	12 638,5	27 648,2	2 088,7
10. Aug. - août	9,0	593,6	1 038,9	1 416,0	8 331,1	3 481,2	12 247,2	27 117,0	2 089,6

# Notenbankgeldmenge

# Monnaie de banque centrale

In Millionen Franken

En millions de francs

**B11**

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Währungsreserven <sup>1</sup>	Wertschriften- portefeuille	Devisen-Swaps	Geldmarkt- geschäfte <sup>2</sup>	Sonstiges <sup>3</sup>	Notenbank- geldmenge
	Réserves monétaires <sup>1</sup>	Portefeuille de titres	Swaps devises contre francs	Opérations sur le marché monétaire <sup>2</sup>	Autres <sup>3</sup>	Monnaie de banque centrale (Kol. - col. 1+2+3+4-5)
	1	2	3	4	5	6
Entstehung - Formation						
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 439	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 145	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 793	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1985	34 736	1 832	13 695	1 043	19 590	31 716
1986	33 263	1 984	14 264	962	18 225	32 248
1987	32 034	2 119	13 922	959	15 601	33 432
1988	31 385	2 318	11 941	135	14 293	31 486
1989	32 871	2 503	11 640	782	17 870	29 925
1990	36 565	2 710	10 451	776	21 603	28 898
1991	34 439	2 829	11 337	606	19 937	29 274
1992	37 463	2 915	12 546	690	24 593	29 020
1993	40 850	2 987	15 763	1 177	31 251	29 525
1994	43 515	3 063	14 368	1 481	32 377	30 051
1993						
Jan. - Jan.	39 803	2 980	14 460	1 314	28 650	29 907
Feb. - Fév.	40 065	2 993	16 970	2 135	32 827	29 336
Mär. - Mars	40 317	2 981	16 354	1 332	31 539	29 445
Apr. - Avril	40 694	2 976	15 109	487	29 768	29 498
Mai - Mai	40 816	2 976	16 228	974	31 838	29 156
Jun. - Juin	40 846	2 971	16 408	1 583	32 519	29 289
Jul. - Juillet	40 964	2 971	15 605	1 074	31 342	29 272
Aug. - Août	41 150	2 997	15 829	1 619	32 485	29 110
Sep. - Sep.	41 262	3 012	15 852	973	31 934	29 165
Okt. - Oct.	41 360	3 006	14 408	784	30 325	29 233
Nov. - Nov.	41 287	2 991	15 558	967	31 266	29 537
Dez. - Déc.	41 641	2 984	16 375	876	30 523	31 353
1994						
Jan. - Jan.	42 697	2 955	14 232	1 079	30 569	30 394
Feb. - Fév.	42 828	2 977	14 455	1 789	32 106	29 943
Mär. - Mars	42 908	3 019	14 097	1 848	31 709	30 163
Apr. - Avril	42 986	3 057	13 061	1 933	31 095	29 942
Mai - Mai	43 038	3 104	14 782	2 314	33 207	30 031
Jun. - Juin	43 311	3 081	15 647	1 148	33 132	30 055
Jul. - Juillet	43 522	3 092	14 703	1 293	32 677	29 933
Aug. - Août	43 661	3 137	16 112	1 201	34 487	29 624
Sep. - Sep.	43 980	3 120	14 685	1 417	33 568	29 634
Okt. - Oct.	44 292	3 097	12 566	1 330	31 805	29 480
Nov. - Nov.	44 429	3 080	13 405	1 387	32 617	29 684
Dez. - Déc.	44 529	3 035	14 673	1 036	31 550	31 723
1995						
Jan. - Jan.	42 538	3 027	11 397	2 096	28 241	30 817
Feb. - Fév.	42 831	3 024	10 340	1 776	27 987	29 984
Mär. - Mars	43 220	3 028	9 804	2 452	28 386	30 118
Apr. - Avril	43 497	3 032	9 203	2 816	28 517	30 031
Mai - Mai	43 670	3 044	9 520	2 121	28 537	29 818
Jun. - Juin	43 966	3 056	9 985	2 222	29 260	29 969
Jul. - Juillet	<b>44 230</b>	<b>3 075</b>	<b>10 004</b>	<b>1 547</b>	<b>29 094</b>	<b>29 762</b>

<sup>1</sup> Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB.

<sup>2</sup> Diskontkredite, Lombardvorschüsse und Geldmarktbuchforderungen aus Offenmarktgeschäften.

<sup>3</sup> Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./. Sonstige Passiven ./. Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten ./. Eigene Mittel ./. Verbindlichkeiten auf Zeit. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten; ab 2. August 1990 werden die Anlagekonti des Bundes unter Verbindlichkeiten auf Zeit verbucht.

<sup>1</sup> Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

<sup>2</sup> Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que créances comptables à court terme découlant d'opérations d'open market.

<sup>3</sup> Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./. autres postes du passif ./. autres engagements à vue ./. fonds propres ./. engagements à terme. Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «Autres engagements à vue»; depuis le 2 août 1990, les placements à terme fixe sont comptabilisés dans les «Engagements à terme».

## Notenbankgeldmenge

In Millionen Franken  
(Vgl. Grafiken 1-3)

## Monnaie de banque centrale

En millions de francs  
(Voir graphiques 1 à 3)

**B12**

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenumlauf Billets en circulation	Girorechnungen inländischer Banken Comptes de virements des banques en Suisse	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale (Kol. - col. 1 + 2)	Saisonfaktor <sup>1</sup> Coefficient saisonnier <sup>1</sup>	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale désaisonnalisée (Kol. - col. 3/4)
	1	2	3	4	5
	Verwendung - Utilisation				
1978	19 474	9 728	29 202	.	.
1979	21 048	10 105	31 154	.	.
1980	21 740	7 342	29 082	.	29 122
1981	21 912	6 742	28 654	.	28 631
1982	22 064	7 102	29 166	.	29 181
1983	22 774	7 549	30 323	.	30 294
1984	23 263	7 826	31 089	.	31 122
1985	23 626	8 090	31 716	.	31 689
1986	23 951	8 297	32 248	.	32 270
1987	24 785	8 647	33 432	.	33 403
1988	25 819	5 667	31 486	.	31 521
1989	26 438	3 487	29 925	.	29 910
1990	25 880	3 018	28 898	.	28 934
1991	26 442	2 832	29 274	.	29 247
1992	26 467	2 553	29 020	.	29 056
1993	26 871	2 654	29 525	.	29 498
1994	27 369	2 681	30 051	.	30 070
1993					
Jan. - Jan.	27 418	2 489	29 907	1,025	29 178
Feb. - Fév.	26 689	2 647	29 336	0,998	29 395
Mär. - Mars	26 801	2 644	29 445	1,004	29 328
Apr. - Avril	26 873	2 625	29 498	0,996	29 616
Mai - Mai	26 599	2 557	29 156	0,995	29 303
Jun. - Juin	26 616	2 673	29 289	0,995	29 436
Jul. - Juillet	26 709	2 563	29 272	0,995	29 419
Aug. - Août	26 401	2 709	29 110	0,984	29 583
Sep. - Sep.	26 432	2 733	29 165	0,987	29 549
Okt. - Oct.	26 566	2 667	29 233	0,986	29 648
Nov. - Nov.	26 766	2 771	29 537	0,990	29 835
Dez. - Déc.	28 587	2 766	31 353	1,056	29 690
1994					
Jan. - Jan.	27 731	2 663	30 394	1,019	29 827
Feb. - Fév.	27 141	2 802	29 943	0,994	30 124
Mär. - Mars	27 353	2 810	30 163	1,000	30 163
Apr. - Avril	27 213	2 729	29 942	0,997	30 032
Mai - Mai	27 280	2 751	30 031	0,991	30 304
Jun. - Juin	27 268	2 787	30 055	0,997	30 145
Jul. - Juillet	27 314	2 619	29 933	0,991	30 205
Aug. - Août	27 065	2 559	29 624	0,981	30 198
Sep. - Sep.	27 014	2 620	29 634	0,984	30 116
Okt. - Oct.	26 970	2 510	29 480	0,984	29 959
Nov. - Nov.	27 068	2 616	29 684	0,992	29 923
Dez. - Déc.	29 015	2 708	31 723	1,063	29 843
1995					
Jan. - Jan. <sup>2</sup>	28 319	2 498	30 817	1,025 <sup>P</sup>	30 065 <sup>P</sup>
Feb. - Fév. <sup>2</sup>	27 549	2 435	29 984	0,999 <sup>P</sup>	30 014 <sup>P</sup>
Mär. - Mars <sup>2</sup>	27 512	2 606	30 118	1,005 <sup>P</sup>	29 968 <sup>P</sup>
Apr. - Avril <sup>2</sup>	27 471	2 560	30 031	0,998 <sup>P</sup>	30 091 <sup>P</sup>
Mai - Mai <sup>2</sup>	27 293	2 525	29 818	0,995 <sup>P</sup>	29 968 <sup>P</sup>
Jun. - Juin <sup>2</sup>	27 353	2 616	29 969	0,995 <sup>P</sup>	30 120 <sup>P</sup>
Jul. - Juillet <sup>2</sup>	<b>27 364</b>	<b>2 398</b>	<b>29 762</b>	<b>0,994<sup>P</sup></b>	<b>29 942<sup>P</sup></b>

<sup>1</sup> Die Berechnung der Saisonfaktoren ist im Monatsbericht Nr. 2/1989 der SNB (Seite 4) beschrieben.

<sup>2</sup> Ab Januar 1995 bereinigt um Bestände von Nicht-Banken (vgl. Textteil der Monatsberichte Januar und Februar 1995).

<sup>1</sup> Le calcul des coefficients saisonniers est décrit dans le Bulletin mensuel no 2/1989 (page 6) de la BNS.

<sup>2</sup> A partir de janvier 1995, les données du secteur non bancaire ne sont plus incluses dans cette statistique (voir commentaire des Bulletins mensuels de janvier et février 1995).



## Notenbankgeldmenge

Veränderung in Prozent  
(Vgl. Grafiken 1-3)

## Monnaie de banque centrale

Variation en pour-cent  
(Voir graphiques 1 à 3)

B13

Jahr Monat Année Mois	Notenumlauf Billets en circulation	Girorechnungen inländischer Banken Comptes de virements des banques en Suisse	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale désaisonnalisée	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale désaisonnalisée
	1	2	3	4	5
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					★
1978	4,9	42,4	15,0	.	.
1979	8,1	3,9	6,7	.	.
1980	3,3	-27,3	- 6,7	.	.
1981	0,8	- 8,2	- 1,5	- 1,7	- 2,9
1982	0,7	5,3	1,8	1,9	5,1
1983	3,2	6,3	4,0	3,8	3,0
1984	2,1	3,7	2,5	2,7	2,6
1985	1,6	3,4	2,0	1,8	1,6
1986	1,4	2,6	1,7	1,8	1,7
1987	3,5	4,2	3,7	3,5	4,9
1988	4,2	-34,5	- 5,8	- 5,6	-11,0
1989	2,4	-38,5	- 5,0	- 5,1	- 2,4
1990	- 2,1	-13,4	- 3,4	- 3,3	- 2,6
1991	2,2	- 6,2	1,3	1,1	1,4
1992	0,1	- 9,9	- 0,9	- 0,7	- 1,0
1993	1,5	4,0	1,7	1,5	2,8
1994	1,9	1,0	1,8	1,9	0,6
1993					
Jan. - Jan.	1,3	- 1,6	1,0	0,2	5,4
Feb. - Fév.	1,4	6,1	1,8	1,1	6,7
Mär. - Mars	1,3	2,0	1,3	0,7	4,2
Apr. - Avril	1,3	4,8	1,6	1,5	5,8
Mai - Mai	1,1	- 0,5	1,0	0,6	2,6
Jun. - Juin	0,8	1,3	0,8	0,7	3,0
Jul. - Juillet	1,3	2,4	1,4	1,2	2,6
Aug. - Août	1,5	15,1	2,6	2,3	3,0
Sep. - Sep.	1,6	4,8	1,9	1,7	2,6
Okt. - Oct.	2,4	8,1	2,9	2,8	2,7
Nov. - Nov.	2,8	4,6	2,9	3,0	3,1
Dez. - Déc.	1,7	1,4	1,7	2,4	2,4
1994					
Jan. - Jan.	1,1	7,0	1,6	2,2	2,1
Feb. - Fév.	1,7	5,9	2,1	2,5	5,5
Mär. - Mars	2,1	6,3	2,4	2,8	4,5
Apr. - Avril	1,3	4,0	1,5	1,4	2,5
Mai - Mai	2,6	7,6	3,0	3,4	3,9
Jun. - Juin	2,4	4,3	2,6	2,4	2,4
Jul. - Juillet	2,3	2,2	2,3	2,7	2,4
Aug. - Août	2,5	- 5,5	1,8	2,1	2,1
Sep. - Sep.	2,2	- 4,1	1,6	1,9	1,6
Okt. - Oct.	1,5	- 5,9	0,8	1,0	0,9
Nov. - Nov.	1,1	- 5,6	0,5	0,3	0,7
Dez. - Déc.	1,5	- 2,1	1,2	0,5	0,4
1995					
Jan. - Jan. <sup>1</sup>	2,1	- 1,7	1,8	1,2	5,1
Feb. - Fév. <sup>1</sup>	1,5	- 9,4	0,5	0,0	2,7
Mär. - Mars <sup>1</sup>	0,6	- 3,6	0,2	- 0,3	1,5
Apr. - Avril <sup>1</sup>	0,9	- 1,3	0,8	0,6	2,2
Mai - Mai <sup>1</sup>	0,0	- 4,4	- 0,3	- 0,7	1,0
Jun. - Juin <sup>1</sup>	0,3	- 2,7	0,0	0,2	1,8
Jul. - Juillet <sup>1</sup>	0,2	- 4,5	- 0,2	- 0,5	0,6

★Auf Jahresbasis hochgerechnete Veränderungsrate gegenüber dem durchschnittlichen Stand der saisonbereinigten Notenbankgeldmenge des vierten Quartals des Vorjahres, zentriert auf November; Jahresveränderungen beziehen sich auf das 4. Quartal.

<sup>1</sup> Die Veränderungsdaten der Girorechnungen inländischer Banken und der Notenbankgeldmengen beziehen sich im Jahre 1995 auf Werte, die um Bestände von Nicht-Banken bereinigt worden sind (vgl. Textteil der Monatsberichte Januar und Februar 1995).

★Taux de variation annualisé, calculé par rapport à la valeur moyenne de la monnaie centrale désaisonnalisée au quatrième trimestre de l'année précédente, moyenne qui est centrée sur novembre; en regard des années figurent les variations pour le quatrième trimestre.

<sup>1</sup> Les taux de variation des avoirs que les banques en Suisse détiennent en comptes de virements et ceux de la monnaie de banque centrale se réfèrent, pour 1995, à des données qui n'incluent plus celles d'établissements du secteur non bancaire (voir commentaire des Bulletins mensuels de janvier et février 1995).

# Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub><sup>1</sup>

(Definition 1985)

In Millionen Franken

# Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub><sup>1</sup>

(Définition de 1985)

En millions de francs

B21

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monat (Monatsendwerte) Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Mois (Valeurs de fin de mois)	Bargeldumlauf Numéraire en circulation	Sichteinlagen <sup>2</sup> Dépôts à vue <sup>2</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub> Masse monétaire M <sub>1</sub> (Kol. - col. 1+2)	Quasi-Geld <sup>3</sup> Quasi-monnaie <sup>3</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub> Masse monétaire M <sub>2</sub> (Kol. - col. 3+4)	Spareinlagen <sup>4</sup> Dépôts d'épargne <sup>4</sup>	Geldmenge M <sub>3</sub> Masse monétaire M <sub>3</sub> (Kol. - col. 5+6)
1	2	3	4	5	6	7	
Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein							
1978	18 455	37 115	55 569	15 880	71 449	101 427	172 876
1979	19 954	40 050	60 005	17 772	77 777	110 716	188 493
1980	20 520	34 602	55 122	37 256	92 378	107 112	199 490
1981	20 573	32 800	53 372	49 364	102 736	104 197	206 933
1982	20 776	34 633	55 408	49 223	104 631	106 816	211 448
1983	21 399	38 047	59 446	39 805	99 251	126 824	226 075
1984	21 896	39 101	60 997	43 779	104 776	135 359	240 135
1985	22 151	38 903	61 054	51 301	112 355	139 361	251 716
1986	22 425	41 555	63 980	54 832	118 812	149 815	268 626
Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein							
1985	22 120	41 089	63 210	55 971	119 181	140 419	259 599
1986	22 394	43 961	66 354	59 814	126 168	150 979	277 146
1987	22 991	48 360	71 351	67 151	138 502	164 890	303 392
1988	24 141	57 339	81 480	67 616	149 097	183 990	333 087
1989	24 686	52 346	77 032	102 004	179 036	174 683	353 719
1990	24 211	49 564	73 775	128 562	202 337	159 807	362 145
1991	24 852	49 835	74 687	134 195	208 882	164 787	373 669
1992	24 939	49 687	74 626	135 370	209 996	174 068	384 063
1993	25 348	56 248	81 597	111 879	193 476	208 970	402 446
1994 <sup>P</sup>	25 781	60 569	86 350	103 518	189 868	235 045	424 912
1992							
Jul. – Juillet	24 514	46 476	70 990	141 154	212 144	169 220	381 364
Aug. – Août	24 481	45 964	70 445	140 129	210 574	170 457	381 031
Sep. – Sep.	24 461	50 453	74 914	137 043	211 957	171 400	383 357
Okt. – Oct.	24 497	51 331	75 828	134 204	210 032	173 348	383 380
Nov. – Nov.	24 979	52 496	77 475	132 356	209 831	179 026	388 857
Dez. – Déc.	26 851	54 042	80 893	125 643	206 536	186 888	393 424
1993							
Jan. – Jan.	25 427	53 644	79 071	123 257	202 328	191 817	394 145
Feb. – Fév.	25 196	52 482	77 678	119 548	197 226	197 880	395 106
Mär. – Mars	25 249	55 728	80 977	117 456	198 433	201 756	400 189
Apr. – Avril	25 243	54 958	80 201	117 023	197 224	204 764	401 988
Mai – Mai	25 189	55 046	80 235	111 816	192 051	208 064	400 115
Jun. – Juin	25 126	57 609	82 735	108 401	191 136	207 832	398 968
Jul. – Juillet	24 913	54 897	79 810	110 976	190 786	208 514	399 300
Aug. – Août	24 829	54 935	79 764	109 517	189 281	210 619	399 900
Sep. – Sep.	25 140	56 382	81 522	107 794	189 316	212 681	401 997
Okt. – Oct.	25 202	59 609	84 811	107 113	191 924	215 537	407 461
Nov. – Nov.	25 703	60 122	85 825	106 305	192 130	219 698	411 828
Dez. – Déc.	26 963	59 566	86 529	103 346	189 875	228 476	418 351
1994 <sup>P</sup>							
Jan. – Jan.	25 312	62 424	87 736	103 251	190 987	231 878	422 865
Feb. – Fév.	25 888	60 504	86 392	104 502	190 894	235 850	426 744
Mär. – Mars	25 842	60 908	86 750	103 687	190 437	234 629	425 066
Apr. – Avril	25 533	59 495	85 028	106 392	191 420	236 514	427 934
Mai – Mai	25 333	60 088	85 421	104 559	189 980	237 055	427 035
Jun. – Juin	25 753	61 606	87 359	102 851	190 210	234 533	424 743
Jul. – Juillet	25 556	58 167	83 723	104 026	187 749	232 640	420 389
Aug. – Août	25 434	57 416	82 850	103 359	186 209	232 534	418 743
Sep. – Sep.	25 564	59 872	85 436	102 333	187 769	233 575	421 344
Okt. – Oct.	25 415	60 011	85 426	103 746	189 172	234 454	423 626
Nov. – Nov.	25 921	63 282	89 203	101 906	191 109	236 943	428 052
Dez. – Déc.	27 817	63 059	90 876	101 600	192 476	239 930	432 406

<sup>1</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59.

<sup>2</sup> Ohne Edelmetalle und Wertschriftenleihgeschäft.

<sup>3</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken (ohne Edelmetalle und Wertschriftenleihgeschäft).

<sup>4</sup> Inklusive Depositen- und Einlagehefte.

<sup>1</sup> Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51 à 59.

<sup>2</sup> Sans métaux précieux et prêts de titres.

<sup>3</sup> Dépôts à terme détenus en francs suisses par des résidents (sans métaux précieux et prêts de titres).

<sup>4</sup> Y compris les livrets et carnets de dépôts.

# Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub><sup>1</sup>

(Definition 1985)

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent

# Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub><sup>1</sup>

(Définition de 1985)

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

B22

Jahr Monat Année Mois	Bargeldumlauf	Sichteinlagen <sup>2</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Quasi-Geld <sup>3</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Spareinlagen <sup>4</sup>	Geldmenge M <sub>3</sub>
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>2</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub>	Quasi-monnaie <sup>3</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub>	Dépôts d'épargne <sup>4</sup>	Masse monétaire M <sub>3</sub>
	1	2	3	4	5	6	7
Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein							
1978	5,7	22,0	16,0	-11,3	8,3	10,7	9,7
1979	8,2	8,8	8,4	14,8	8,9	9,2	9,1
1980	2,9	-13,4	- 8,1	120,0	18,8	- 3,2	5,9
1981	0,3	- 5,2	- 3,1	32,4	11,2	- 2,7	3,7
1982	1,0	5,8	3,9	1,7	2,1	2,7	2,2
1983	3,0	10,3	7,5	-18,1	- 5,1	18,9	6,9
1984	2,3	2,8	2,6	10,0	5,6	6,8	6,2
1985	1,2	- 0,5	0,1	17,3	7,3	3,0	4,8
1986	1,2	6,9	4,8	6,9	5,7	7,5	6,7
Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein							
1986	1,2	7,0	5,0	6,9	5,9	7,5	6,8
1987	2,7	10,0	7,5	12,3	9,8	9,2	9,5
1988	5,0	18,6	14,2	0,7	7,6	11,6	9,8
1989	2,3	- 8,7	- 5,5	50,9	20,1	- 5,1	6,2
1990	- 1,9	- 5,3	- 4,2	26,0	13,0	- 8,5	2,4
1991	2,6	0,5	1,2	4,4	3,2	3,1	3,2
1992	0,4	- 0,3	- 0,1	0,9	0,5	5,6	2,8
1993	1,6	13,2	9,3	-17,4	- 7,9	20,1	4,8
1994 <sup>P</sup>	1,7	7,7	5,8	- 7,5	- 1,9	12,5	5,6
1992							
Jul. – Juillet	- 0,3	- 5,3	- 3,6	4,5	1,6	4,0	2,7
Aug. – Août	- 0,6	- 4,4	- 3,1	4,3	1,7	4,0	2,7
Sep. – Sep.	- 0,5	1,9	1,1	2,2	1,8	4,1	2,8
Okt. – Oct.	- 1,0	2,7	1,5	- 1,4	- 0,4	5,3	2,1
Nov. – Nov.	- 0,7	3,2	1,9	- 0,9	0,1	7,0	3,2
Dez. – Déc.	2,1	2,4	2,3	- 4,8	- 2,2	8,2	2,5
1993							
Jan. – Jan.	1,6	7,5	5,6	- 7,1	- 2,6	11,5	3,8
Feb. – Fév.	1,0	7,4	5,2	- 9,5	- 4,2	13,6	3,9
Mär. – Mars	1,4	13,2	9,2	-12,0	- 4,4	16,4	5,1
Apr. – Avril	1,0	11,4	7,9	-15,3	- 7,2	18,3	4,3
Mai – Mai	1,3	14,5	10,0	-19,9	- 9,6	19,7	3,6
Jun. – Juin	1,4	15,0	10,5	-21,4	-10,2	20,9	3,7
Jul. – Juillet	1,6	18,1	12,4	-21,4	-10,1	23,2	4,7
Aug. – Août	1,4	19,5	13,2	-21,8	-10,1	23,6	5,0
Sep. – Sep.	2,8	11,8	8,8	-21,3	-10,7	24,1	4,9
Okt. – Oct.	2,9	16,1	11,8	-20,2	- 8,6	24,3	6,3
Nov. – Nov.	2,9	14,5	10,8	-19,7	- 8,4	22,7	5,9
Dez. – Déc.	0,4	10,2	7,0	-17,7	- 8,1	22,3	6,3
1994 <sup>P</sup>							
Jan. – Jan.	- 0,5	16,4	11,0	-16,2	- 5,6	20,9	7,3
Feb. – Fév.	2,7	15,3	11,2	-12,6	- 3,2	19,2	8,0
Mär. – Mars	2,3	9,3	7,1	-11,7	- 4,0	16,3	6,2
Apr. – Avril	1,1	8,3	6,0	- 9,1	- 2,9	15,5	6,5
Mai – Mai	0,6	9,2	6,5	- 6,5	- 1,1	13,9	6,7
Jun. – Juin	2,5	6,9	5,6	- 5,1	- 0,5	12,8	6,5
Jul. – Juillet	2,6	6,0	4,9	- 6,3	- 1,6	11,6	5,3
Aug. – Août	2,4	4,5	3,9	- 5,6	- 1,6	10,4	4,7
Sep. – Sep.	1,7	6,2	4,8	- 5,1	- 0,8	9,8	4,8
Okt. – Oct.	0,8	0,7	0,7	- 3,1	- 1,4	8,8	4,0
Nov. – Nov.	0,8	5,3	3,9	- 4,1	- 0,5	7,8	3,9
Dez. – Déc.	3,2	5,9	5,0	- 1,7	1,4	5,0	3,4

<sup>1</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59.

<sup>2</sup> Ohne Edelmetalle und Wertschriftenleihgeschäft.

<sup>3</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken (ohne Edelmetalle und Wertschriftenleihgeschäft).

<sup>4</sup> Inklusive Depositen- und Einlagehefte.

<sup>1</sup> Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51 à 59.

<sup>2</sup> Sans métaux précieux et prêts de titres.

<sup>3</sup> Dépôts à terme détenus en francs suisses par des résidents (sans métaux précieux et prêts de titres).

<sup>4</sup> Y compris les livrets et carnets de dépôts.

# Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub>

(Definition 1995)

In Millionen Franken  
(Vgl. Grafiken 3-11)

# Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub>

(Définition de 1995)

En millions de francs  
(Voir graphiques 3 à 11)

**B31**

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monat (Monatsendwerte) Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Mois (Valeurs de fin de mois)	Bargeld- umlauf	Sichteinlagen <sup>1</sup>	Einlagen auf Transaktions- konti <sup>2</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Spareinlagen <sup>3</sup>		Geldmenge M <sub>2</sub>	Termin- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>1</sup>	Comptes de transactions <sup>2</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub>	Dépôts d'épargne <sup>3</sup>		Masse monétaire M <sub>2</sub>	Dépôts à terme	Masse monétaire M <sub>3</sub>
					davon - dont Vorsorge- gelder comptes de prévoyance				
	1	2	3	4 (Kol. - col. 1+2+3)	5	6	7 (Kol. - col. 4+5-6)	8	9 (Kol. - col. 7+8)
Inkl. Fürstentum Liechtenstein									
1985	22 120	41 089	28 908	92 118	111 511	1 336	202 292	55 971	258 263
1986	22 394	43 961	32 005	98 359	118 974	1 898	215 434	59 814	275 248
1987	22 991	48 360	36 555	107 906	128 335	2 538	233 704	67 151	300 855
1988	24 141	57 339	41 077	122 558	142 913	3 392	262 078	67 616	329 695
1989	24 686	52 346	40 503	117 535	134 180	4 535	247 180	102 004	349 184
1990	24 211	49 564	37 796	111 570	122 012	6 062	227 520	128 562	356 083
1991	24 852	49 835	39 057	113 744	125 730	8 104	231 370	134 195	365 565
1992	24 939	49 687	41 385	116 011	132 683	10 833	237 861	135 370	373 230
1993	25 348	56 248	46 616	128 212	162 354	14 367	276 200	111 709	387 908
1994 <sup>P</sup>	25 781	60 569	49 051	135 401	185 994	17 877	303 518	103 213	406 731
1992									
Jan. - Jan.	25 015	49 884	40 878	115 777	131 230	9 975	237 032	132 725	369 757
Feb. - Fév.	24 956	48 870	42 029	115 855	132 170	10 266	237 759	132 104	369 863
Mär. - Mars	24 907	49 238	41 147	115 292	132 170	10 367	237 095	133 422	370 517
Apr. - Avril	24 981	49 334	41 209	115 524	131 919	10 547	236 896	138 116	375 012
Mai - Mai	24 856	48 066	41 841	114 763	132 028	10 626	236 165	139 557	375 722
Jun. - Juin	24 767	50 093	41 003	115 863	130 850	10 723	235 990	137 983	373 973
Jul. - Juillet	24 514	46 476	39 908	110 898	129 312	10 834	229 376	141 154	370 530
Aug. - Août	24 481	45 964	40 292	110 737	130 165	10 940	229 962	140 129	370 091
Sep. - Sep.	24 461	50 453	41 096	116 010	130 304	11 022	235 292	137 043	372 335
Okt. - Oct.	24 497	51 331	40 972	116 800	132 376	11 127	238 049	134 204	372 253
Nov. - Nov.	24 979	52 496	43 082	120 557	135 944	11 257	245 244	132 356	377 600
Dez. - Déc.	26 851	54 042	43 166	124 059	143 722	12 315	255 466	125 643	381 109
1993									
Jan. - Jan.	25 427	53 644	43 510	122 581	148 307	13 327	257 561	123 257	380 818
Feb. - Fév.	25 196	52 482	45 265	122 943	152 615	13 699	261 859	119 548	381 407
Mär. - Mars	25 249	55 728	45 420	126 397	156 336	13 816	268 917	117 456	386 373
Apr. - Avril	25 243	54 958	46 146	126 347	158 618	14 037	270 928	117 023	387 951
Mai - Mai	25 189	55 046	47 152	127 387	160 912	14 122	274 177	111 816	385 993
Jun. - Juin	25 126	57 609	46 345	129 080	161 487	14 237	276 330	108 401	384 731
Jul. - Juillet	24 913	54 897	45 499	125 309	163 015	14 370	273 954	110 976	384 930
Aug. - Août	24 829	54 935	46 160	125 924	164 459	14 487	275 896	109 517	385 413
Sep. - Sep.	25 140	56 382	46 650	128 172	166 031	14 580	279 623	107 794	387 417
Okt. - Oct.	25 202	59 609	47 674	132 485	167 863	14 704	285 644	107 113	392 757
Nov. - Nov.	25 703	60 122	49 502	135 327	170 196	14 825	290 698	106 305	397 003
Dez. - Déc.	26 963	59 566	50 064	136 593	178 412	16 195	298 810	101 297	400 107
1994 <sup>P</sup>									
Jan. - Jan.	25 312	62 424	48 254	135 990	183 624	17 292	302 322	101 471	403 793
Feb. - Fév.	25 888	60 504	49 726	136 118	186 124	17 384	304 858	102 312	407 170
Mär. - Mars	25 842	60 908	48 016	134 766	186 613	17 536	303 843	103 719	407 562
Apr. - Avril	25 533	59 495	49 208	134 236	187 306	17 554	303 988	106 425	410 413
Mai - Mai	25 333	60 088	49 408	134 829	187 647	17 646	304 830	104 591	409 421
Jun. - Juin	25 753	61 606	48 556	135 915	185 977	17 812	304 080	102 882	406 962
Jul. - Juillet	25 556	58 167	48 005	131 728	184 635	17 901	298 462	104 058	402 520
Aug. - Août	25 434	57 416	48 081	130 931	184 453	18 023	297 361	103 391	400 752
Sep. - Sep.	25 564	59 872	48 706	134 142	184 869	17 991	301 020	102 364	403 384
Okt. - Oct.	25 415	60 011	49 107	134 533	185 347	18 022	301 858	103 778	405 636
Nov. - Nov.	25 921	63 282	51 050	140 253	185 893	18 097	308 049	101 937	409 986
Dez. - Déc.	27 817	63 060	50 489	141 366	189 441	19 266	311 541	101 631	413 172
1995 <sup>P</sup>									
Jan. - Jan.	26 158	62 851	50 375	139 384	190 382	19 885	309 881	103 827	413 708
Feb. - Fév.	26 035	60 394	51 236	137 665	191 433	19 987	309 111	103 618	412 729
Mär. - Mars	25 961	60 750	50 305	137 016	190 688	20 053	307 651	104 358	412 009
Apr. - Avril	25 839	60 082	51 744	137 665	192 083	20 092	309 656	104 082	413 738
Mai - Mai	25 672	62 530	52 108	140 310	193 567	20 169	313 708	103 612	417 320
Jun. - Juin	<b>25 910</b>	<b>64 152</b>	<b>51 610</b>	<b>141 672</b>	<b>193 814</b>	<b>20 276</b>	<b>315 210</b>	<b>99 026</b>	<b>414 236</b>

<sup>1</sup> Ohne Bestände auf Lohnkonti.

<sup>2</sup> Einlagen auf den Spar- und Depositenkonti, die vor allem Zahlungszwecken dienen, sowie die Einlagen auf Lohnkonti auf Sicht.

<sup>3</sup> Einlagen auf Spar- und Depositenkonti minus die unter diesen Positionen enthaltenen Einlagen zu Zahlungszwecken.

<sup>1</sup> Sans les comptes salaires.

<sup>2</sup> Comptes d'épargne et de dépôts qui servent principalement au trafic des paiements ainsi que comptes salaires à vue.

<sup>3</sup> Comptes d'épargne et de dépôts, sans ceux qui servent principalement au trafic des paiements.

# Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub>

(Definition 1995)

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent  
(Vgl. Grafiken 3–11)

# Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub>

(Définition de 1995)

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente  
(Voir graphiques 3 à 11)

B32

Jahr Monat Année Mois	Bargeld- umlauf	Sichteinlagen <sup>1</sup>	Einlagen auf Transaktions- konti <sup>2</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Spareinlagen <sup>3</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Termin- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>1</sup>	Comptes de transactions <sup>2</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub>	Dépôts d'épargne <sup>3</sup> davon – dont Vorsorge- gelder comptes de prévoyance	Masse monétaire M <sub>2</sub>	Dépôts à terme	Masse monétaire M <sub>3</sub>
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Y compris la Principauté de Liechtenstein								
1986	1,2	7,0	10,7	6,8	6,7	42,0	6,9	6,6
1987	2,7	10,0	14,2	9,7	7,9	33,7	12,3	9,3
1988	5,0	18,6	12,4	13,6	11,4	33,7	0,7	9,6
1989	2,3	- 8,7	- 1,4	- 4,1	- 6,1	33,7	50,9	5,9
1990	- 1,9	- 5,3	- 6,7	- 5,1	- 9,1	33,7	26,0	2,0
1991	2,6	0,5	3,3	1,9	3,0	33,7	4,4	2,7
1992	0,3	- 0,3	6,0	2,0	5,5	33,7	0,9	2,1
1993	1,6	13,2	12,6	10,5	22,4	32,6	-17,5	3,9
1994 <sup>P</sup>	1,7	7,7	5,2	5,6	14,6	24,4	- 7,6	4,9
1992								
Jan. – Jan.	1,7	- 1,2	7,9	2,5	6,0	33,7	- 1,1	1,7
Feb. – Fév.	0,9	1,1	8,2	3,5	6,1	33,7	- 0,7	2,2
Mär. – Mars	0,1	1,7	7,7	3,4	5,3	33,7	- 1,0	1,8
Apr. – Avril	1,2	0,8	7,2	3,1	5,1	33,7	1,9	2,7
Mai – Mai	1,1	- 4,3	7,0	0,7	5,5	33,7	3,2	2,5
Jun. – Juin	0,1	- 2,4	6,8	1,3	3,7	33,7	4,4	2,5
Jul. – Juillet	- 0,3	- 5,3	5,5	- 0,5	3,6	33,7	4,5	2,0
Aug. – Août	- 0,6	- 4,4	4,8	- 0,4	3,7	33,7	4,3	2,0
Sep. – Sep.	- 0,5	1,9	4,9	2,4	3,8	33,7	2,2	2,1
Okt. – Oct.	- 1,0	2,7	4,3	2,4	5,6	33,7	- 1,4	1,4
Nov. – Nov.	- 0,7	3,2	3,9	2,6	8,0	33,7	- 0,9	2,5
Dez. – Déc.	2,1	2,4	3,6	2,7	9,7	33,7	- 4,8	1,8
1993								
Jan. – Jan.	1,6	7,5	6,4	5,9	13,0	33,6	- 7,1	3,0
Feb. – Fév.	1,0	7,4	7,7	6,1	15,5	33,4	- 9,5	3,1
Mär. – Mars	1,4	13,2	10,4	9,6	18,3	33,3	-12,0	4,3
Apr. – Avril	1,0	11,4	12,0	9,4	20,2	33,1	-15,3	3,5
Mai – Mai	1,3	14,5	12,7	11,0	21,9	32,9	-19,9	2,7
Jun. – Juin	1,4	15,0	13,0	11,4	23,4	32,8	-21,4	2,9
Jul. – Juillet	1,6	18,1	14,0	13,0	26,1	32,6	-21,4	3,9
Aug. – Août	1,4	19,5	14,6	13,7	26,3	32,4	-21,8	4,1
Sep. – Sep.	2,8	11,8	13,5	10,5	27,4	32,3	-21,3	4,1
Okt. – Oct.	2,9	16,1	16,4	13,4	26,8	32,1	-20,2	5,5
Nov. – Nov.	2,9	14,5	14,9	12,3	25,2	31,7	-19,7	5,1
Dez. – Déc.	0,4	10,2	16,0	10,1	24,1	31,5	-19,4	5,0
1994 <sup>P</sup>								
Jan. – Jan.	- 0,5	16,4	10,9	10,9	23,8	29,8	-17,7	6,0
Feb. – Fév.	2,7	15,3	9,9	10,7	22,0	26,9	-14,4	6,8
Mär. – Mars	2,3	9,3	5,7	6,6	19,4	26,9	-11,7	5,5
Apr. – Avril	1,1	8,3	6,6	6,2	18,1	25,1	- 9,1	5,8
Mai – Mai	0,6	9,2	4,8	5,8	16,6	25,0	- 6,5	6,1
Jun. – Juin	2,5	6,9	4,8	5,3	15,2	25,1	- 5,1	5,8
Jul. – Juillet	2,6	6,0	5,5	5,1	13,3	24,6	- 6,2	4,6
Aug. – Août	2,4	4,5	4,2	4,0	12,2	24,4	- 5,6	4,0
Sep. – Sep.	1,7	6,2	4,4	4,7	11,3	23,4	- 5,0	4,1
Okt. – Oct.	0,8	0,7	3,0	1,5	10,4	22,6	- 3,1	3,3
Nov. – Nov.	0,8	5,3	3,1	3,6	9,2	22,1	- 4,1	3,3
Dez. – Déc.	3,2	5,9	0,8	3,5	6,2	19,0	0,3	3,3
1995 <sup>P</sup>								
Jan. – Jan.	3,3	0,7	4,4	2,5	3,7	15,0	2,3	2,5
Feb. – Fév.	0,6	- 0,2	3,0	1,1	2,9	15,0	1,3	1,4
Mär. – Mars	0,5	- 0,3	4,8	1,7	2,2	14,4	0,6	1,1
Apr. – Avril	1,2	1,0	5,2	2,6	2,6	14,5	- 2,2	0,8
Mai – Mai	1,3	4,1	5,5	4,1	3,2	14,3	- 0,9	1,9
Jun. – Juin	0,6	4,1	6,3	4,2	4,2	13,8	- 3,7	1,8

<sup>1</sup> Ohne Bestände auf Lohnkonti.

<sup>2</sup> Einlagen auf den Spar- und Depositenkonti, die vor allem Zahlungszwecken dienen, sowie die Einlagen auf Lohnkonti auf Sicht.

<sup>3</sup> Einlagen auf Spar- und Depositenkonti minus die unter diesen Positionen enthaltenen Einlagen zu Zahlungszwecken.

<sup>1</sup> Sans les comptes salaires.

<sup>2</sup> Comptes d'épargne et de dépôts qui servent principalement au trafic des paiements ainsi que comptes salaires à vue.

<sup>3</sup> Comptes d'épargne et de dépôts, sans ceux qui servent principalement au trafic des paiements.

# Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen<sup>1</sup>

## Aktiven

In Millionen Franken

C11

Jahresende Monatsende	Kassa, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren <sup>3</sup> Comptes courants débiteurs <sup>3</sup>			Feste Vorschüsse und Darlehen <sup>3</sup> Avances et prêts à terme fixe <sup>3</sup>		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
329 Banken (Unternehmung <sup>2</sup> )										
1987	27 647	27 242	200 959	30 813	32 797	55 428	28 130	63 927	95 707	57 302
1988	13 252	21 079	223 040	22 605	33 383	58 267	30 572	82 309	119 449	69 801
1989	12 730	24 349	195 366	27 017	41 370	67 588	35 661	99 336	135 388	81 829
1990	12 342	19 955	194 121	34 821	40 342	72 879	42 014	109 935	147 085	89 825
1991	12 101	19 594	183 392	30 444	41 700	71 904	43 397	120 304	158 360	94 475
1992	11 795	19 869	191 749	35 305	42 213	67 428	41 532	119 540	165 458	95 510
1993	11 933	24 586	196 922	35 758	36 115	62 645	36 385	122 350	175 106	98 774
1994 Mai	9 760	25 225	208 906	40 403	37 662	59 618	33 931	118 733	179 169	101 589
Jun.	10 591	26 008	201 599	39 968	37 936	60 507	34 305	113 516	178 480	102 194
Jul.	9 261	29 881	202 864	39 731	38 727	59 811	33 832	112 507	183 468	102 557
Aug.	8 943	22 005	210 501	39 540	36 248	58 841	33 500	111 881	183 265	103 552
Sep.	9 559	21 161	205 212	38 103	35 811	59 435	33 647	110 481	183 037	103 351
Okt.	9 486	22 162	205 417	38 575	35 147	59 666	33 381	108 719	186 257	103 603
Nov.	8 793	24 570	208 813	39 242	36 193	59 691	33 123	113 284	189 726	104 237
Dez.	11 191	19 394	195 773	40 132	33 560	57 747	32 981	108 954	189 794	104 112
1995 Jan.	9 076	22 154	212 032	36 512	35 050	57 565	32 521	110 560	189 540	105 042
Feb.	9 529	22 536	202 290	37 814	37 654	57 499	32 374	108 803	188 446	105 160
Mär.	9 808	20 057	183 776	33 086	34 918	56 994	32 427	105 949	186 408	105 588
Apr.	8 728	22 661	187 006	35 562	35 715	55 937	32 336	107 096	187 056	106 016
Mai	8 656	22 186	191 816	36 013	34 906	55 509	31 893	109 149	188 956	106 701
Jun.	<b>10 543</b>	<b>22 210</b>	<b>190 143</b>	<b>34 840</b>	<b>36 661</b>	<b>55 203</b>	<b>31 474</b>	<b>111 275</b>	<b>188 267</b>	<b>106 364</b>
51 Banken (Unternehmung <sup>2</sup> )										
1985	17 594	16 060	119 852	28 591	25 156	37 492	21 764	40 365	59 964	38 513
1986	18 757	17 216	143 458	28 031	25 160	40 020	23 621	45 019	66 228	43 589
1987	19 223	17 258	148 118	26 317	27 554	40 944	24 571	53 659	72 844	50 092
1988	8 480	11 366	159 736	18 125	27 572	42 734	26 578	70 080	91 413	60 701
1989	8 412	14 345	127 915	21 045	34 565	49 367	30 874	86 194	105 556	71 582
1990	8 195	10 958	128 864	28 163	33 487	54 732	36 611	95 040	117 983	79 399
1991	8 289	10 549	118 459	23 440	34 805	55 522	38 556	105 364	129 450	84 988
1992	8 033	9 832	124 623	28 893	34 980	52 529	37 192	105 096	134 330	86 350
1993	8 003	13 067	126 846	30 830	29 256	46 822	32 990	108 611	141 487	90 008
1994 Mai	6 695	12 202	135 347	34 431	30 442	43 700	30 550	104 960	145 913	92 801
Jun.	6 960	13 963	130 997	33 865	30 722	44 349	30 869	100 231	145 919	93 465
Jul.	6 466	17 519	130 376	33 089	31 333	44 147	30 425	99 454	150 177	93 740
Aug.	5 976	11 148	136 477	33 113	29 088	43 822	30 095	98 551	150 063	94 168
Sep.	6 464	10 178	133 780	31 542	28 531	44 222	30 142	98 028	149 822	94 438
Okt.	6 297	11 392	132 147	32 526	27 898	44 172	29 881	96 184	153 030	94 577
Nov.	5 938	13 195	134 794	32 956	29 006	44 124	29 673	100 590	156 124	95 124
Dez.	7 330	10 277	121 695	33 441	27 222	43 319	29 587	96 136	155 957	95 378
1995 Jan.	6 361	11 482	136 151	30 149	28 021	43 169	29 200	97 468	157 500	96 424
Feb.	5 625	11 170	127 511	31 136	30 567	42 935	29 094	95 767	157 051	96 509
Mär.	6 427	10 570	112 027	26 794	28 116	42 952	29 142	93 434	156 051	96 914
Apr.	6 080	12 254	117 158	29 378	29 060	42 303	29 081	94 711	156 409	97 286
Mai	5 970	11 124	120 801	30 065	28 002	41 741	28 680	96 729	158 160	97 918
Jun.	<b>7 121</b>	<b>11 738</b>	<b>117 082</b>	<b>28 467</b>	<b>29 794</b>	<b>41 446</b>	<b>28 251</b>	<b>98 965</b>	<b>157 547</b>	<b>97 578</b>

<sup>1</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).

<sup>2</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland (Stufe Unternehmung). Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt. Die Anzahl Banken bezieht sich auf den zuletzt ausgewiesenen Monat.

<sup>3</sup> Durch Übertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.

<sup>4</sup> Repräsentiert 94,5% der Bilanzsumme aller Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (499 Institute).

<sup>5</sup> Repräsentiert 75,9% der Bilanzsumme aller Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (499 Institute).

# Structure des bilans mensuels<sup>1</sup>

## Actif

En millions de francs

C11

Total <sup>3</sup>	Konto-korrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften <sup>3</sup>	Hypothekenanlagen <sup>3</sup>	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften <sup>3</sup>	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe	Fin d'année
Debitoren (Kol. 5, 6, 8 und 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public <sup>3</sup>	Place-ments hypo-thécaires <sup>3</sup>	Titres	Partici-pations perma-nentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles <sup>3</sup>	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

### 329 banques (bilans globaux<sup>2</sup>)

247 859	21 799	190 200	60 882	5 343	8 347	2 634	39 422	16	24	863 186	1987
239 408	21 160	211 047	63 466	5 835	9 450	2 682	37 519	16	32	924 591	1988
343 682	22 404	237 585	68 191	6 109	10 239	2 888	37 973	54	131	988 719	1989
370 241	23 535	257 052	66 281	6 708	11 122	3 284	36 521	20	48	1 036 051	1990
392 268	26 830	270 136	75 622	7 502	12 336	3 970	36 942	20	95	1 071 248	1991
394 639	28 112	279 757	80 352	8 768	13 455	4 677	37 843	72	216	1 106 607	1992
396 216	32 799	285 006	113 541	10 594	14 117	5 557	43 030	68	145	1 170 272	1993
395 182	30 022	289 463	117 144	11 277	14 324	5 970	48 547	68	168	1 196 456	1994 Mai
390 439	29 937	290 749	113 251	11 292	14 339	6 143	48 131	70	168	1 182 684	Juin
394 513	29 729	291 234	111 712	11 251	14 418	6 188	48 512	68	168	1 189 529	Juillet
390 235	29 704	292 162	112 234	11 313	14 459	6 348	49 658	68	168	1 187 339	Août
388 764	29 876	293 405	113 096	11 492	14 517	6 591	49 201	68	165	1 181 209	Sep.
389 789	31 279	294 111	115 080	11 591	14 508	6 699	47 886	68	169	1 186 822	Oct.
398 894	31 645	295 101	115 295	11 729	14 551	6 929	47 194	68	172	1 202 994	Nov.
390 055	31 840	296 216	115 198	12 656	14 599	7 230	44 986	68	40	1 179 378	Déc. <sup>4</sup>
392 715	31 299	296 163	112 335	12 972	14 710	7 161	42 580	68	67	1 189 843	1995 Jan.
392 402	31 026	297 154	114 925	12 880	14 788	7 211	42 192	68	72	1 184 886	Fév.
384 269	30 848	298 411	119 275	12 784	14 846	7 315	45 256	68	105	1 159 905	Mars
385 804	29 792	298 607	115 604	13 471	14 915	7 332	44 267	68	101	1 163 917	Avril
388 520	29 280	299 575	118 698	13 545	14 930	7 447	47 446	68	102	1 178 281	Mai
391 406	29 304	299 215	125 974	13 475	14 946	7 544	47 187	68	104	1 186 957	Juin

### 51 banques (bilans globaux<sup>2</sup>)

162 977	20 830	139 381	34 247	3 480	5 722	1 810	34 266	-	-	584 810	1985
176 427	18 392	152 617	40 596	4 077	6 429	1 883	33 631	-	-	641 512	1986
195 001	18 583	169 120	42 260	4 289	6 837	1 976	32 919	-	-	681 902	1987
231 799	17 710	187 180	42 819	4 568	7 760	1 950	30 592	-	-	722 087	1988
275 682	18 707	210 825	46 171	4 673	8 322	2 236	30 260	-	-	768 594	1989
301 242	20 245	228 326	47 530	5 347	8 921	2 636	28 040	-	-	818 466	1990
325 141	23 445	242 597	56 452	6 175	10 086	3 237	29 154	-	-	857 022	1991
326 935	24 591	251 459	59 800	7 450	11 023	3 834	31 027	-	-	887 502	1992
326 176	29 346	255 491	89 515	9 296	11 615	4 713	36 795	-	27	941 720	1993
325 015	26 797	259 301	94 185	9 915	11 767	5 086	41 336	-	128	962 206	1994 Mai
321 221	26 693	260 378	90 698	9 921	11 790	5 254	40 833	-	128	952 700	Juin
325 111	26 430	260 804	88 488	9 873	11 813	5 330	41 212	-	128	956 639	Juillet
321 524	26 493	261 592	88 987	9 934	11 869	5 485	42 247	-	128	954 973	Août
320 603	26 643	262 650	90 479	10 145	11 883	5 723	41 789	-	122	952 002	Sep.
321 284	27 997	263 532	92 259	10 231	11 847	5 826	40 560	-	122	956 018	Oct.
329 844	28 294	264 230	92 158	10 355	11 886	6 032	39 406	-	122	969 211	Nov.
322 634	28 431	265 386	89 444	11 260	11 931	6 379	38 979	-	-	947 186	Déc. <sup>5</sup>
326 158	27 887	265 993	86 954	11 625	12 011	6 329	36 433	-	-	957 533	1995 Jan.
326 320	27 572	266 895	89 973	11 527	12 043	6 386	36 158	-	-	952 314	Fév.
320 553	27 464	267 793	94 143	11 443	12 096	6 486	38 848	-	-	934 645	Mars
322 483	26 474	268 074	90 142	12 106	12 126	6 524	37 910	-	-	940 710	Avril
324 632	25 928	268 888	92 795	12 171	12 135	6 642	40 708	-	-	951 858	Mai
327 752	26 056	268 345	100 629	12 096	12 144	6 706	40 807	-	-	958 943	Juin

<sup>1</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>2</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger (bilans globaux). Seules les banques dont la somme du bilan et des affaires fiduciaires dépasse 150 millions de francs entrent dans la statistique. Le nombre des banques se rapporte au dernier mois indiqué.

<sup>3</sup> La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

<sup>4</sup> Correspond à 94,5% du total du bilan de tous les établissements en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (499 établissements).

<sup>5</sup> Correspond à 75,9% du total du bilan de tous les établissements en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (499 établissements).

# Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen<sup>1</sup>

## Passiven

In Millionen Franken

C12

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit <sup>3</sup> Créanciers à terme <sup>3</sup>	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations de caisse et bons de caisse	Obligationen- Anleihen Emprunts obligataires
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme						
	1	2						
329 Banken (Unternehmung <sup>2</sup> )								
1987	36 441	156 453	94 655	162 609	119 377	50 403	84 489	36 315
1988	28 031	173 774	88 919	189 160	129 070	52 715	89 677	39 971
1989	26 981	187 511	84 420	240 054	121 676	42 587	96 219	43 011
1990	25 090	197 992	77 406	272 599	115 774	40 680	104 789	47 638
1991	24 673	192 601	76 136	288 678	122 761	42 223	108 737	50 662
1992	23 899	194 842	80 040	295 508	132 661	44 456	106 571	52 385
1993	28 703	218 923	95 850	270 850	163 771	51 504	93 222	55 073
1994 Mai	35 369	227 937	99 616	288 344	168 053	55 180	84 802	54 847
Jun.	32 118	215 841	98 409	285 415	166 736	54 179	84 361	55 161
Jul.	38 714	216 261	93 896	291 276	165 773	53 514	84 373	55 412
Aug.	30 812	223 962	91 646	293 749	165 699	53 335	84 447	55 831
Sep.	30 281	222 842	93 981	285 059	165 614	54 235	83 016	56 091
Okt.	30 185	221 330	94 016	291 403	166 871	53 531	82 517	56 306
Nov.	32 742	218 797	97 201	296 982	167 208	55 485	82 368	56 651
Dez.	28 136	213 246	91 136	289 253	170 350	55 229	82 628	56 514
1995 Jan.	32 070	218 593	93 862	290 853	170 965	55 209	81 383	57 080
Feb.	33 258	211 661	94 204	289 881	171 374	56 497	81 476	57 750
Mär.	29 674	201 813	90 115	278 999	170 829	55 540	82 049	58 372
Apr.	29 150	199 478	90 217	283 827	171 946	57 097	81 564	58 656
Mai	29 628	203 773	93 672	285 193	172 915	57 751	80 942	58 790
Jun.	<b>31 692</b>	<b>202 599</b>	<b>94 114</b>	<b>288 160</b>	<b>172 647</b>	<b>57 785</b>	<b>79 953</b>	<b>59 492</b>
51 Banken (Unternehmung <sup>2</sup> )								
1985	28 836	73 832	62 906	128 907	89 764	34 807	61 428	26 100
1986	30 546	94 928	64 934	135 839	94 907	38 347	67 265	29 972
1987	30 461	102 531	70 577	136 386	103 264	43 983	71 587	32 586
1988	21 586	109 326	66 078	156 349	112 170	45 507	75 995	36 229
1989	20 201	117 735	60 808	199 046	106 366	36 642	80 819	39 170
1990	17 835	135 018	55 971	226 721	101 625	35 376	87 827	43 629
1991	18 739	133 801	55 056	239 899	109 061	37 065	92 272	47 064
1992	17 016	137 301	57 485	245 087	118 177	39 124	90 907	49 108
1993	20 258	160 654	68 128	223 544	145 002	45 076	79 194	52 090
1994 Mai	24 365	167 771	70 535	240 381	148 354	48 377	71 976	51 991
Jun.	23 093	156 895	71 424	236 871	147 063	47 548	71 646	52 291
Jul.	28 638	155 474	67 750	241 581	146 133	46 958	71 727	52 530
Aug.	21 353	161 572	67 249	243 913	146 018	46 829	71 807	52 950
Sep.	21 063	163 729	68 885	235 752	145 857	47 716	70 575	53 221
Okt.	21 002	161 290	68 847	241 379	147 052	47 052	70 173	53 456
Nov.	22 806	159 591	71 734	245 222	147 289	48 865	70 024	53 821
Dez.	20 498	151 646	67 031	237 486	149 979	48 746	70 234	53 670
1995 Jan.	23 221	158 312	68 326	238 768	150 705	48 806	69 302	54 316
Feb.	21 836	152 979	68 561	238 328	150 990	50 050	69 336	54 989
Mär.	21 182	143 918	66 554	229 716	150 411	49 125	69 720	55 650
Apr.	20 179	143 948	66 260	235 418	151 389	50 586	69 217	55 937
Mai	20 174	147 138	68 874	236 507	152 182	51 142	68 626	56 074
Jun.	<b>22 160</b>	<b>145 634</b>	<b>68 861</b>	<b>239 182</b>	<b>151 841</b>	<b>51 246</b>	<b>67 719</b>	<b>56 758</b>

<sup>1</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).

<sup>2</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland (Stufe Unternehmung). Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt. Die Anzahl Banken bezieht sich auf den zuletzt ausgewiesenen Monat.

<sup>3</sup> Ab Juli 1992 inklusive Wertpapierleihgeschäfte (vgl. Kommentarteil Monatsbericht April 1994).

<sup>4</sup> Repräsentiert 94,5% der Bilanzsumme aller Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (499 Institute).

<sup>5</sup> Repräsentiert 75,9% der Bilanzsumme aller Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (499 Institute).



## Structure des bilans mensuels<sup>1</sup>

### Passif

En millions de francs

C12

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzeptierte Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypothehen auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
329 banques (bilans globaux <sup>2</sup> )									
14 962	755 704	4 576	37	47 530	22 887	31 430	1 024	863 186	1987
16 379	807 696	4 338	28	53 025	23 959	33 575	1 971	924 591	1988
18 270	860 729	4 560	92	60 176	25 126	35 977	2 058	988 719	1989
20 397	902 365	3 867	127	61 506	26 329	39 983	1 872	1 036 051	1990
22 664	929 135	4 537	124	67 540	26 912	40 745	2 256	1 071 248	1991
25 096	955 458	4 557	184	73 856	27 765	42 504	2 283	1 106 607	1992
26 850	1 004 746	5 194	156	82 937	28 177	46 170	2 890	1 170 272	1993
27 120	1 041 268	3 467	143	73 305	28 091	49 109	1 072	1 196 456	1994 Mai
27 079	1 019 299	3 018	143	81 849	28 163	49 156	1 057	1 182 684	Juin
27 333	1 026 552	3 070	143	81 390	28 164	49 176	1 036	1 189 529	Juillet
27 413	1 026 894	2 885	143	79 244	28 035	49 116	1 022	1 187 339	Août
27 490	1 018 609	2 328	142	82 011	28 033	49 085	1 000	1 181 209	Sep.
27 581	1 023 740	2 434	139	82 378	28 057	49 073	999	1 186 822	Oct.
27 666	1 035 100	2 688	139	86 944	28 049	49 034	1 038	1 202 994	Nov.
27 571	1 014 063	2 892	155	81 339	27 943	50 164	2 822	1 179 378	Déc. <sup>4</sup>
27 821	1 027 836	2 798	149	78 297	27 931	51 091	1 741	1 189 843	1995 Jan.
27 759	1 023 860	2 421	144	78 001	27 866	50 934	1 659	1 184 886	Fév.
27 840	995 231	3 302	129	80 504	27 970	51 259	1 511	1 159 905	Mars
28 117	1 000 052	3 592	147	79 355	28 049	51 616	1 106	1 163 917	Avril
28 287	1 010 951	2 587	137	83 769	28 069	51 833	934	1 178 281	Mai
<b>28 450</b>	<b>1 014 892</b>	<b>2 552</b>	<b>139</b>	<b>88 795</b>	<b>28 210</b>	<b>51 282</b>	<b>1 088</b>	<b>1 186 957</b>	Juin
51 banques (bilans globaux <sup>2</sup> )									
10 512	517 092	2 692	1	33 367	12 772	18 606	279	584 810	1985
11 487	568 225	3 263	0	34 725	13 923	21 105	270	641 512	1986
12 425	603 800	4 291	0	35 715	14 704	23 091	301	681 902	1987
13 571	636 811	4 154	0	40 460	14 992	24 557	1 114	722 087	1988
15 055	675 842	4 478	0	45 455	15 386	26 134	1 299	768 594	1989
16 809	720 811	3 761	13	46 399	16 088	30 219	1 175	818 466	1990
19 243	752 200	4 459	13	52 083	16 396	30 540	1 331	857 022	1991
21 352	775 557	4 508	63	57 445	16 899	31 670	1 359	887 502	1992
23 405	817 351	5 135	15	64 772	17 557	35 047	1 843	941 720	1993
23 643	847 393	3 403	5	56 407	17 567	37 348	83	962 206	1994 Mai
23 543	830 374	2 957	5	64 261	17 663	37 357	83	952 700	Juin
23 793	834 584	3 022	5	63 927	17 663	37 357	83	956 639	Juillet
23 843	835 534	2 842	5	61 487	17 663	37 357	83	954 973	Août
23 934	830 732	2 282	3	63 935	17 661	37 326	63	952 002	Sep.
24 024	834 275	2 392	0	64 153	17 811	37 325	63	956 018	Oct.
24 109	843 461	2 643	0	67 910	17 811	37 325	63	969 211	Nov.
24 067	823 357	2 831	0	63 464	17 587	38 452	1 496	947 186	Déc. <sup>5</sup>
24 458	836 214	2 742	0	61 543	17 636	39 157	243	957 533	1995 Jan.
24 391	831 460	2 362	0	61 749	17 571	38 992	180	952 314	Fév.
24 492	810 768	3 219	0	63 687	17 671	39 141	158	934 645	Mars
24 726	817 660	3 513	0	62 447	17 729	39 271	90	940 710	Avril
24 896	825 613	2 501	0	66 567	17 749	39 340	88	951 858	Mai
<b>25 029</b>	<b>828 430</b>	<b>2 456</b>	<b>0</b>	<b>71 108</b>	<b>17 789</b>	<b>39 072</b>	<b>88</b>	<b>958 943</b>	Juin

<sup>1</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>2</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger (bilans globaux). Seules les banques dont la somme du bilan et des affaires fiduciaires dépasse 150 millions de francs entrent dans la statistique. Le nombre des banques se rapporte au dernier mois indiqué.

<sup>3</sup> A partir de juillet 1992, y compris les prêts de titres (voir p. 6 du Bulletin mensuel d'avril 1994).

<sup>4</sup> Correspond à 94,5% du total du bilan de tous les établissements en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (499 établissements).

<sup>5</sup> Correspond à 75,9% du total du bilan de tous les établissements en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (499 établissements).

# Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Aktiven

In Millionen Franken

C21

Jahresende Monatsende	Inland - Suisse							
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle <sup>4</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Total Inland
		US \$	DM	Übrige <sup>3</sup>	Zusammen			
329 Banken (Inländische Bankstellen <sup>1</sup> )								
1987	479 153	12 845	4 913	4 553	22 311	25 477		526 941
1988	513 547	14 935	5 995	6 383	27 313	22 810		563 670
1989	572 042	17 830	8 741	7 461	34 032	18 254		624 328
1990	616 777	16 696	7 091	7 208	30 995	12 321		660 093
1991	635 740	16 932	7 571	8 115	32 618	10 794		679 152
1992	653 903	19 560	6 903	7 489	33 952	8 920		696 775
1993	682 690	20 010	5 910	10 695	36 615	12 197		731 502
1994 Mai	691 505	19 507	6 527	9 877	35 911	11 431	2 187	741 034
Jun.	695 129	18 395	6 027	9 939	34 361	10 959	2 669	743 118
Jul.	689 573	19 044	6 442	9 959	35 445	11 063	1 962	738 043
Aug.	693 297	18 490	6 216	9 433	34 139	10 436	2 968	740 840
Sep.	697 303	17 340	6 087	9 638	33 065	10 166	3 000	743 534
Okt.	698 715	17 695	6 435	9 458	33 588	9 726	2 691	744 720
Nov.	702 581	18 751	6 107	9 822	34 680	9 982	2 618	749 861
Dez.	702 501	17 849	6 243	9 230	33 322	10 448	2 315	748 586
1995 Jan.	699 233	18 461	6 212	9 757	34 430	9 191	2 498	745 352
Feb.	699 912	17 025	6 425	9 259	32 709	8 678	3 950	745 249
Mär.	720 667	14 489	6 160	9 024	29 673	8 461	2 692	761 493
Apr.	715 774	15 046	5 671	8 988	29 705	8 281	4 239	757 999
Mai	706 479	15 844	6 110	9 275	31 229	8 018	4 610	750 336
Jun.	714 428	15 320	5 802	10 341	31 463	7 605	2 313	755 809
329 Banken (Unternehmung <sup>2</sup> )								
1987	479 624	14 141	5 135	4 641	23 917	25 482		529 023
1988	514 584	16 282	6 069	6 672	29 023	22 820		566 427
1989	572 855	18 392	8 572	7 906	34 870	18 257		625 982
1990	617 881	17 759	7 066	7 972	32 797	12 329		663 007
1991	637 975	17 428	7 559	8 630	33 617	10 808		682 400
1992	655 082	20 738	6 933	7 934	35 605	8 927		699 614
1993	677 425	21 372	6 115	11 161	38 648	12 205		728 278
1994 Mai	689 328	20 799	6 443	10 478	37 720	11 456	2 232	740 736
Jun.	690 664	19 740	6 196	9 767	35 703	10 974	2 743	740 084
Jul.	687 836	20 184	6 167	10 107	36 458	11 074	1 971	737 339
Aug.	689 490	19 735	6 376	9 940	36 051	10 444	2 968	738 953
Sep.	691 680	19 630	6 215	10 099	35 944	10 168	3 004	740 796
Okt.	692 497	19 922	6 594	9 729	36 245	9 735	2 724	741 201
Nov.	697 084	21 039	6 472	10 820	38 331	10 011	2 649	748 075
Dez.	698 498	18 806	6 380	9 313	34 499	11 044	2 357	746 398
1995 Jan.	695 260	20 369	6 272	10 358	36 999	9 140	2 517	743 916
Feb.	694 784	18 405	6 653	9 887	34 945	8 685	3 950	742 364
Mär.	696 097	15 765	6 329	9 454	31 548	8 425	2 692	738 762
Apr.	693 063	16 095	5 927	9 379	31 401	8 283	4 239	736 986
Mai	694 104	16 956	6 102	9 665	32 723	8 003	4 610	739 440
Jun.	707 976	16 142	5 966	11 102	33 210	7 612	2 313	751 111
<p>Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. Die Anzahl Banken bezieht sich auf den zuletzt ausgewiesenen Monat.</p> <p><sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (inländische Bankstellen).</p> <p><sup>2</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland (Stufe Unternehmung). Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.</p> <p><sup>3</sup> Ab Dezember 1992 bis Februar 1994 inklusive Wertpapierleihgeschäfte (vgl. Kommentarteil Monatsbericht April 1994).</p> <p><sup>4</sup> Ab Dezember 1992 inklusive Leihgeschäfte mit «Commodities».</p> <p><sup>5</sup> Repräsentiert 93,6% der Bilanzsumme aller Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (499 Institute).</p> <p><sup>6</sup> Repräsentiert 94,5% der Bilanzsumme aller Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (499 Institute).</p>								

Monatsbericht SNB 8/95

**Bilans mensuels, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie**

**Actif**

En millions de francs

**C21**

Ausland - Etranger								Bilanz- somme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux <sup>4</sup>	Prêts de titres	Total étranger		
	\$ USA	Marks allemands	Autres <sup>3</sup>	Ensemble					
329 banques (bilans des comptoirs en Suisse <sup>1</sup> )									
109 938	51 806	20 971	17 661	90 438	2 611		202 987	729 926	1987
107 208	58 463	22 302	23 476	104 241	3 106		214 555	778 226	1988
97 940	56 258	24 217	26 343	106 818	3 340		208 098	832 428	1989
93 074	51 504	24 201	30 368	106 073	2 589		201 736	861 831	1990
90 275	55 149	23 675	33 414	112 238	2 407		204 920	884 070	1991
82 671	71 970	23 505	34 766	130 241	2 898		215 810	912 586	1992
81 033	73 323	25 711	50 746	149 780	4 090		234 903	966 405	1993
78 952	81 448	23 198	45 926	150 572	4 372	14 675	248 571	989 604	1994 Mai
79 875	79 857	22 300	45 080	147 237	4 008	14 650	245 770	988 889	Juin
82 963	85 527	27 192	45 561	158 280	3 742	14 355	259 340	997 381	Juillet
79 827	83 802	23 697	44 378	151 877	3 291	13 771	248 766	989 606	Août
81 827	79 378	22 259	46 359	147 996	3 708	12 859	246 390	989 925	Sep.
83 497	83 041	22 456	43 685	149 182	3 409	12 116	248 204	992 925	Oct.
82 650	91 270	23 392	44 961	159 623	3 789	13 213	259 275	1 009 136	Nov.
75 570	83 566	23 701	45 990	153 257	3 270	12 949	245 046	993 633	Déc. <sup>5</sup>
82 812	85 477	24 859	46 730	157 066	3 545	14 734	258 157	1 003 509	1995 Jan.
81 391	83 265	24 041	45 735	153 041	3 966	15 235	253 633	998 882	Fév.
77 204	76 942	23 402	41 248	141 592	2 739	15 604	237 139	998 633	Mars
78 970	70 286	23 761	42 419	136 466	3 765	15 898	235 099	993 097	Avril
78 416	75 499	23 624	43 461	142 584	3 328	16 451	240 779	991 114	Mai
<b>76 971</b>	<b>77 150</b>	<b>24 627</b>	<b>42 850</b>	<b>144 627</b>	<b>2 982</b>	<b>15 606</b>	<b>240 186</b>	<b>995 995</b>	Juin
329 banques (bilans globaux <sup>2</sup> )									
116 208	138 915	28 464	47 043	214 422	3 533		334 163	863 186	1987
113 336	151 428	29 984	59 997	241 409	3 420		358 165	924 591	1988
103 695	155 855	32 532	65 482	253 869	5 173		362 737	988 719	1989
100 724	155 343	33 287	79 856	268 486	3 834		373 044	1 036 051	1990
94 782	165 447	33 971	91 201	290 619	3 445		388 846	1 071 248	1991
87 439	180 997	39 225	95 888	316 110	3 445		406 994	1 106 607	1992
86 725	179 918	43 904	125 640	349 462	5 808		441 995	1 170 272	1993
87 062	186 619	40 532	119 086	346 237	5 961	16 459	455 719	1 196 456	1994 Mai
90 296	177 795	37 791	114 747	330 333	5 440	16 532	442 601	1 182 684	Juin
89 014	184 493	41 167	116 551	342 211	4 987	15 977	452 189	1 189 529	Juillet
89 243	186 483	38 270	114 015	338 768	4 759	15 614	448 384	1 187 339	Août
89 761	180 597	37 151	111 892	329 640	5 206	15 805	440 412	1 181 209	Sep.
91 401	180 976	37 413	116 746	335 135	4 692	14 393	445 621	1 186 822	Oct.
87 604	188 442	38 088	120 662	347 192	4 717	15 405	454 918	1 202 994	Nov.
83 527	178 006	36 189	115 679	329 874	4 198	15 380	432 979	1 179 378	Déc. <sup>6</sup>
90 723	179 140	40 146	115 198	334 484	3 875	16 845	445 927	1 189 843	1995 Jan.
89 530	177 153	38 534	115 280	330 967	4 541	17 485	442 523	1 184 886	Fév.
84 884	158 345	38 281	118 399	315 025	3 132	18 102	421 143	1 159 905	Mars
86 342	161 911	38 323	117 424	317 658	4 539	18 392	426 931	1 163 917	Avril
86 228	164 916	38 857	125 975	329 748	3 958	18 908	438 842	1 178 281	Mai
<b>83 233</b>	<b>167 595</b>	<b>39 060</b>	<b>124 751</b>	<b>331 406</b>	<b>3 310</b>	<b>17 898</b>	<b>435 847</b>	<b>1 186 957</b>	Juin
<p>La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. Le nombre des banques se rapporte au dernier mois indiqué.</p> <p><sup>1</sup> Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (comptoirs suisses).</p> <p><sup>2</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger (bilans globaux). Seules les banques dont la somme du bilan et des affaires fiduciaires dépasse 150 millions de francs entrent dans la statistique.</p> <p><sup>3</sup> A partir de décembre 1992 jusqu'en février 1994, y compris les prêts de titres (voir p. 6 du Bulletin mensuel d'avril 1994).</p> <p><sup>4</sup> A partir de décembre 1992, y compris les prêts de «commodités».</p> <p><sup>5</sup> Correspond à 93,6% du total du bilan de tous les établissements en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (499 établissements).</p> <p><sup>6</sup> Correspond à 94,5% du total du bilan de tous les établissements en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (499 établissements).</p>									

Bulletin mensuel BNS 8/95

# Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Passiven

In Millionen Franken

C22

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse							
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle <sup>4</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Total Inland
		US \$	DM	Übrige <sup>3</sup>	Zusammen			
329 Banken (Inländische Bankstellen <sup>1</sup> )								
1987	550 021	15 038	7 269	5 514	27 821	10 777		588 619
1988	579 108	15 373	7 769	8 140	31 282	10 622		621 012
1989	614 481	17 560	9 632	8 593	35 785	9 006		659 272
1990	641 728	18 360	8 792	9 425	36 577	7 174		685 479
1991	660 803	16 103	9 181	9 176	34 460	5 575		700 838
1992	679 680	18 693	9 951	10 102	38 746	5 141		723 567
1993	708 747	20 993	10 278	23 329	54 600	5 849		769 196
1994 Mai	702 081	22 920	11 177	10 542	44 639	5 510	17 467	769 697
Jun.	708 080	20 673	10 533	10 373	41 579	5 243	16 780	771 682
Jul.	700 012	20 056	10 852	10 172	41 080	5 315	16 042	762 449
Aug.	700 533	20 669	11 663	10 125	42 457	5 155	16 102	764 247
Sep.	705 969	20 999	11 290	10 036	42 325	4 911	15 910	769 115
Okt.	707 504	20 721	12 014	9 997	42 732	4 736	14 983	769 955
Nov.	711 126	20 930	12 184	11 104	44 218	5 325	16 147	776 816
Dez.	705 368	21 018	11 440	10 518	42 976	5 481	15 662	769 487
1995 Jan.	706 547	22 107	11 341	10 634	44 082	5 000	16 077	771 706
Feb.	706 766	20 181	10 961	9 877	41 019	4 944	17 065	769 794
Mär.	722 550	17 573	10 955	10 451	38 979	4 713	17 818	784 060
Apr.	720 710	19 219	10 939	9 994	40 152	4 942	17 350	783 154
Mai	711 242	19 391	10 824	10 787	41 002	4 774	18 693	775 711
Jun.	<b>719 838</b>	<b>19 020</b>	<b>10 879</b>	<b>10 627</b>	<b>40 526</b>	<b>4 555</b>	<b>18 542</b>	<b>783 461</b>
329 Banken (Unternehmung <sup>2</sup> )								
1987	555 224	29 631	9 334	8 355	47 320	10 952		613 496
1988	583 015	31 320	10 417	12 095	53 832	10 779		647 626
1989	622 363	36 279	12 554	13 511	62 344	9 143		693 850
1990	653 427	37 859	12 049	15 914	65 822	7 408		726 657
1991	671 455	32 732	12 433	17 514	62 679	5 794		739 928
1992	688 862	37 590	15 506	18 509	71 605	5 454		765 921
1993	710 867	39 773	15 561	31 490	86 824	6 180		803 871
1994 Mai	703 130	45 443	17 554	18 734	81 731	5 699	17 467	808 027
Jun.	707 846	44 308	16 691	18 285	79 284	5 404	16 780	809 314
Jul.	702 610	43 372	16 720	18 557	78 649	5 474	16 042	802 775
Aug.	702 224	46 617	17 254	19 822	83 693	5 314	16 112	807 343
Sep.	705 954	45 500	16 557	19 152	81 209	5 065	15 910	808 138
Okt.	709 048	41 955	17 416	18 302	77 673	4 911	14 983	806 615
Nov.	713 845	44 953	17 934	18 867	81 754	5 473	16 147	817 219
Dez.	710 300	42 193	17 461	18 398	78 052	5 632	15 662	809 646
1995 Jan.	712 596	41 963	18 308	17 938	78 209	5 090	16 077	811 972
Feb.	712 751	41 969	17 149	17 131	76 249	5 073	17 144	811 217
Mär.	710 501	36 402	17 121	16 837	70 360	4 870	17 818	803 549
Apr.	713 079	38 871	16 630	16 738	72 239	5 066	17 350	807 734
Mai	713 630	37 501	16 871	17 339	71 711	4 932	18 693	808 966
Jun.	<b>723 424</b>	<b>36 945</b>	<b>16 674</b>	<b>18 573</b>	<b>72 192</b>	<b>4 646</b>	<b>18 542</b>	<b>818 804</b>
<p>Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. Die Anzahl Banken bezieht sich auf den zuletzt ausgewiesenen Monat.</p> <p><sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (inländische Bankstellen).</p> <p><sup>2</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland (Stufe Unternehmung). Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.</p> <p><sup>3</sup> Ab Dezember 1992 bis Februar 1994 inklusive Wertpapierleihgeschäfte (vgl. Kommentarteil Monatsbericht April 1994).</p> <p><sup>4</sup> Ab Dezember 1992 inklusive Leihgeschäfte mit «Commodities».</p> <p><sup>5</sup> Repräsentiert 93,6% der Bilanzsumme aller Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (499 Institute).</p> <p><sup>6</sup> Repräsentiert 94,5% der Bilanzsumme aller Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (499 Institute).</p>								

Monatsbericht SNB 8/95

# Bilans mensuels, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie

## Passif

En millions de francs

C22

Ausland - Etranger								Bilanz- somme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux <sup>4</sup>	Prêts de titres	Total étranger		
	\$ USA	Marks allemands	Autres <sup>3</sup>	Ensemble					
329 banques (bilans des comptoirs en Suisse <sup>1</sup> )									
50234	43 778	17 403	14 565	75 746	15 327		141 307	729 926	1987
49 733	55 569	19 825	18 670	94 064	13 418		157 215	778 226	1988
54 364	61 698	23 123	21 089	105 910	12 884		173 158	832 428	1989
65 303	53 464	23 202	24 354	101 100	9 951		176 354	861 831	1990
68 297	56 841	21 082	28 031	105 954	8 982		183 233	884 070	1991
68 696	60 909	20 489	29 985	111 383	8 938		189 017	912 586	1992
60 651	67 761	20 646	36 786	125 193	11 365		197 209	966 405	1993
65 694	74 691	22 155	41 324	138 170	10 481	5 562	219 907	989 604	1994 Mai
68 448	73 637	20 572	39 378	133 587	9 808	5 364	217 207	988 889	Juin
71 094	80 546	26 263	41 311	148 120	10 074	5 644	234 932	997 381	Juillet
67 428	79 217	24 123	38 574	141 914	9 747	6 272	225 361	989 606	Août
71 686	73 805	21 728	38 704	134 237	9 619	5 268	220 810	989 925	Sep.
73 737	75 393	22 164	37 969	135 526	8 740	4 967	222 970	992 925	Oct.
73 813	82 517	22 052	38 331	142 900	9 452	6 154	232 319	1 009 136	Nov.
74 374	75 786	21 004	37 628	134 418	9 425	5 929	224 146	993 633	Déc. <sup>5</sup>
75 959	79 638	21 374	39 391	140 403	9 158	6 284	231 804	1 003 509	1995 Jan.
<b>77 037</b>	<b>71 825</b>	<b>22 785</b>	<b>40 782</b>	<b>135 392</b>	<b>9 585</b>	<b>7 074</b>	<b>229 088</b>	<b>998 882</b>	Fév.
77 735	61 928	21 278	37 759	120 965	8 449	7 424	214 573	998 633	Mars
76 548	58 549	20 798	38 207	117 554	8 167	7 673	209 942	993 097	Avril
75 652	64 344	21 853	38 254	124 451	8 143	7 159	215 405	991 114	Mai
<b>75 307</b>	<b>61 131</b>	<b>21 636</b>	<b>40 421</b>	<b>123 188</b>	<b>7 900</b>	<b>6 138</b>	<b>212 533</b>	<b>995 995</b>	Juin
329 banques (bilans globaux <sup>2</sup> )									
55 405	114 987	24 842	38 775	178 604	15 681		249 690	863 186	1987
55 382	132 178	26 142	49 419	207 739	13 845		276 966	924 591	1988
58 169	138 890	31 365	52 496	222 751	13 949		294 869	988 719	1989
68 073	134 079	31 350	64 506	229 935	11 385		309 393	1 036 051	1990
67 694	144 372	31 876	77 274	253 522	10 104		331 320	1 071 248	1991
65 665	151 625	34 667	78 446	264 738	10 283		340 686	1 106 607	1992
64 257	155 942	38 260	94 591	288 793	13 352		366 402	1 170 272	1993
67 953	159 366	37 524	105 238	302 128	12 402	5 944	388 427	1 196 456	1994 Mai
69 285	155 434	33 710	97 936	287 080	11 308	5 698	373 371	1 182 684	Juin
67 179	161 490	38 968	100 842	301 300	11 863	6 413	386 755	1 189 529	Juillet
65 743	158 922	37 280	99 190	295 392	11 630	7 233	379 998	1 187 339	Août
70 952	155 664	33 954	95 260	284 878	11 714	5 528	373 072	1 181 209	Sep.
70 160	162 977	34 270	97 255	294 502	10 349	5 196	380 207	1 186 822	Oct.
68 772	167 130	34 167	98 204	299 501	11 110	6 391	385 774	1 202 994	Nov.
68 435	160 081	31 598	92 276	283 955	11 153	6 188	369 731	1 179 378	Déc. <sup>6</sup>
65 907	164 716	32 121	97 745	294 582	10 840	6 542	377 871	1 189 843	1995 Jan.
<b>68 027</b>	<b>156 187</b>	<b>33 396</b>	<b>97 490</b>	<b>287 073</b>	<b>11 261</b>	<b>7 310</b>	<b>373 671</b>	<b>1 184 886</b>	Fév.
68 087	143 344	32 960	94 198	270 502	10 169	7 597	356 355	1 159 905	Mars
68 329	143 674	32 729	93 539	269 942	10 077	7 834	356 182	1 163 917	Avril
66 647	150 821	33 954	100 808	285 583	9 868	7 217	369 315	1 178 281	Mai
<b>66 489</b>	<b>151 335</b>	<b>33 532</b>	<b>100 955</b>	<b>285 822</b>	<b>9 628</b>	<b>6 215</b>	<b>368 154</b>	<b>1 186 957</b>	Juin
La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. Le nombre des banques se rapporte au dernier mois indiqué.									
<sup>1</sup> Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (comptoirs suisses).									
<sup>2</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger (bilans globaux). Seules les banques dont la somme du bilan et des affaires fiduciaires dépasse 150 millions de francs entrent dans la statistique.									
<sup>3</sup> A partir de décembre 1992 jusqu'en février 1994, y compris les prêts de titres (voir p. 6 du Bulletin mensuel d'avril 1994).									
<sup>4</sup> A partir de décembre 1992, y compris les prêts de «commodités».									
<sup>5</sup> Correspond à 93,6% du total du bilan de tous les établissements en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (499 établissements).									
<sup>6</sup> Correspond à 94,5% du total du bilan de tous les établissements en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (499 établissements).									

Bulletin mensuel BNS 8/95

# Treuhandgeschäfte der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Aktiven

In Millionen Franken

C3<sub>1</sub>

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
329 Banken (Inländische Bankstellen <sup>1</sup> )							
1987	1 683	91	108	84	283	317	2 283
1988	1 352	98	117	116	331	386	2 069
1989	1 481	247	54	156	457	352	2 290
1990	2 097	227	110	207	544	263	2 904
1991	2 073	276	110	272	658	256	2 987
1992	1 945	227	165	193	585	248	2 778
1993	2 248	233	147	277	657	258	3 163
1994 Mai	1 840	182	117	173	472	245	2 557
Jun.	1 972	190	113	113	416	221	2 609
Jul.	2 046	135	144	170	449	215	2 710
Aug.	2 081	161	177	143	481	213	2 775
Sep.	2 159	198	156	106	460	185	2 804
Okt.	2 096	174	157	166	497	167	2 760
Nov.	1 993	194	154	175	523	175	2 691
Dez.	2 164	208	163	177	548	168	2 880
1995 Jan.	2 162	151	174	154	479	153	2 794
Feb.	2 029	150	142	159	451	148	2 628
Mär.	2 087	168	157	206	531	140	2 758
Apr.	1 898	211	154	144	509	130	2 537
Mai	1 980	305	160	165	630	124	2 734
Jun.	<b>1 978</b>	<b>279</b>	<b>170</b>	<b>159</b>	<b>608</b>	<b>120</b>	<b>2 706</b>
329 Banken (Unternehmung <sup>2</sup> )							
1987	1 683	91	108	84	283	317	2 283
1988	1 353	108	117	116	341	386	2 080
1989	1 481	247	54	156	457	352	2 290
1990	2 097	227	110	207	544	263	2 904
1991	2 073	276	110	272	658	256	2 987
1992	1 945	228	165	193	586	248	2 779
1993	2 324	233	147	277	657	258	3 239
1994 Mai	1 840	182	117	173	472	245	2 557
Jun.	1 972	190	113	113	416	221	2 609
Jul.	2 046	135	144	170	449	215	2 710
Aug.	2 081	161	177	143	481	213	2 775
Sep.	2 177	198	156	106	460	185	2 822
Okt.	2 096	174	157	166	497	167	2 760
Nov.	1 993	194	154	175	523	175	2 691
Dez.	2 164	208	163	177	548	168	2 880
1995 Jan.	2 162	151	174	154	479	153	2 794
Feb.	2 029	150	142	159	451	148	2 628
Mär.	2 087	168	157	206	531	140	2 758
Apr.	1 898	211	154	144	509	130	2 537
Mai	1 980	305	160	165	630	124	2 734
Jun.	<b>1 978</b>	<b>279</b>	<b>170</b>	<b>159</b>	<b>608</b>	<b>120</b>	<b>2 706</b>

Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. Die Anzahl Banken bezieht sich auf den zuletzt ausgewiesenen Monat.

<sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (inländische Bankstellen).

<sup>2</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland (Stufe Unternehmung). Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.

<sup>3</sup> Repräsentiert 98,2% des Treuhandgeschäfts aller Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (499 Institute).

<sup>4</sup> Repräsentiert 97,8% des Treuhandgeschäfts aller Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (499 Institute).

Monatsbericht SNB 8/95

**Opérations fiduciaires des banques, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie**

**Actif**

En millions de francs

Ausland - Etranger							Total Treuhand- geschäft  Total opérations fiduciaires	Fin d'année  Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total étranger		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
<b>329 banques (opérations des comptoirs en Suisse<sup>1</sup>)</b>								
39 221	107 882	29 344	46 144	183 370	-	222 591	224 875	1987
33 199	140 993	29 764	66 025	236 782	2	269 983	272 052	1988
53 977	170 743	41 246	82 746	294 735	5	348 717	351 008	1989
76 772	165 894	40 804	100 022	306 720	45	383 537	386 443	1990
68 555	164 421	46 868	109 121	320 410	107	389 072	392 059	1991
63 305	169 473	60 193	106 489	336 155	124	399 584	402 363	1992
56 658	161 329	51 285	92 759	305 373	169	362 200	365 363	1993
56 565	162 622	49 048	88 519	300 189	175	356 929	359 485	1994 Mai
56 890	157 003	47 931	86 601	291 535	179	348 604	351 213	Juin
56 806	162 303	47 649	86 126	296 078	172	353 056	355 765	Juillet
56 927	163 191	47 178	85 670	296 039	171	353 137	355 912	Août
57 254	160 574	46 672	84 048	291 294	165	348 713	351 516	Sep.
57 243	159 025	46 880	83 187	289 092	157	346 492	349 252	Oct.
56 778	170 206	47 279	84 308	301 793	164	358 735	361 424	Nov.
56 522	169 034	46 883	83 643	299 560	163	356 245	359 125	Déc. <sup>3</sup>
56 293	167 765	46 647	82 488	296 900	161	353 354	356 148	1995 Jan.
55 575	165 436	47 548	80 099	293 083	137	348 795	351 423	Fév.
55 703	156 347	46 781	75 831	278 959	133	334 795	337 555	Mars
55 062	157 131	46 528	75 592	279 251	133	334 446	336 985	Avril
54 207	161 124	46 675	76 610	284 409	125	338 741	341 476	Mai
<b>52 406</b>	<b>162 816</b>	<b>46 546</b>	<b>76 700</b>	<b>286 062</b>	<b>127</b>	<b>338 595</b>	<b>341 301</b>	Juin
<b>329 banques (bilans globaux<sup>2</sup>)</b>								
34 812	84 198	23 381	40 087	147 666	-	182 478	184 761	1987
29 978	111 312	23 805	56 615	191 732	2	221 712	223 791	1988
48 369	137 403	34 139	74 230	245 772	5	294 146	296 438	1989
64 051	128 238	32 846	86 994	248 078	-	312 129	315 033	1990
55 154	127 076	37 722	92 521	257 319	69	312 542	315 530	1991
48 909	132 387	45 830	88 117	266 334	124	315 367	318 146	1992
43 864	124 631	37 558	74 204	236 393	169	280 426	283 666	1993
42 727	123 425	35 590	70 692	229 707	175	272 609	275 165	1994 Mai
43 016	118 921	34 642	68 939	222 502	179	265 697	268 307	Juin
42 700	122 464	34 454	68 517	225 435	172	268 307	271 016	Juillet
42 854	122 810	34 313	68 093	225 216	171	268 241	271 017	Août
43 040	120 736	33 861	66 880	221 477	165	264 682	267 503	Sep.
43 827	120 471	34 739	67 156	222 366	157	266 350	269 108	Oct.
42 350	129 096	34 605	67 312	231 013	164	273 527	276 217	Nov.
41 664	126 338	33 844	66 477	226 659	163	268 486	271 366	Déc. <sup>4</sup>
41 230	125 826	33 604	65 339	224 769	161	266 160	268 954	1995 Jan.
40 711	123 515	34 365	63 211	221 091	137	261 939	264 568	Fév.
40 737	116 456	33 793	59 588	209 837	133	250 707	253 466	Mars
39 790	116 234	33 579	58 877	208 690	133	248 613	251 152	Avril
39 191	119 456	33 588	59 478	212 522	125	251 838	254 573	Mai
<b>37 621</b>	<b>119 333</b>	<b>33 219</b>	<b>59 179</b>	<b>211 731</b>	<b>127</b>	<b>249 479</b>	<b>252 186</b>	Juin
<p>La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. Le nombre des banques se rapporte au dernier mois indiqué.</p> <p><sup>1</sup> Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (comptoirs suisses).</p> <p><sup>2</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger (bilans globaux). Seules les banques dont la somme du bilan et des affaires fiduciaires dépasse 150 millions de francs entrent dans la statistique.</p> <p><sup>3</sup> Correspond à 98,2% du total des opérations fiduciaires de tous les établissements en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (499 établissements).</p> <p><sup>4</sup> Correspond à 97,8% du total des opérations fiduciaires de tous les établissements en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (499 établissements).</p>								

Bulletin mensuel BNS 8/95

C31

# Treuhandgeschäfte der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Passiven

In Millionen Franken

C32 Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	329 Banken (Inländische Bankstellen <sup>1</sup> )						
1987	16 573	16 692	6 261	8 375	31 328	4	47 905
1988	15 794	22 699	6 805	13 619	43 123	9	58 926
1989	28 147	28 322	9 762	18 208	56 292	6	84 445
1990	37 608	26 615	10 585	21 608	58 808	3	96 419
1991	34 480	25 199	11 752	23 595	60 546	72	95 098
1992	32 873	26 391	14 967	22 620	63 978	126	96 977
1993	28 051	23 521	11 861	18 863	54 245	143	82 439
1994 Mai	28 254	23 688	11 390	17 695	52 773	135	81 162
Jun.	28 320	22 895	11 060	17 553	51 508	133	79 961
Jul.	28 211	23 812	10 938	17 047	51 797	130	80 138
Aug.	28 463	24 307	10 819	17 038	52 164	128	80 755
Sep.	28 641	23 785	10 811	16 854	51 450	126	80 217
Okt.	28 444	23 513	10 998	16 388	50 899	122	79 465
Nov.	28 095	24 977	11 072	16 652	52 701	127	80 923
Dez.	28 140	24 306	11 038	15 866	51 210	125	79 475
1995 Jan.	27 556	22 834	10 941	15 444	49 219	118	76 893
Feb.	26 967	22 264	11 028	14 873	48 165	115	75 247
Mär.	27 156	21 575	10 492	14 441	46 508	111	73 775
Apr.	26 363	21 496	10 471	13 992	45 959	113	72 435
Mai	25 839	22 028	10 347	13 840	46 215	112	72 166
Jun.	<b>25 167</b>	<b>22 334</b>	<b>10 191</b>	<b>13 684</b>	<b>46 209</b>	<b>114</b>	<b>71 490</b>
	329 Banken (Unternehmung <sup>2</sup> )						
1987	15 327	12 058	5 282	7 241	24 581	4	39 912
1988	14 735	17 098	5 785	11 909	34 792	9	49 536
1989	26 005	21 625	8 493	16 178	46 296	6	72 307
1990	32 437	18 395	9 017	18 597	46 009	3	78 449
1991	29 119	17 730	9 915	20 136	47 781	72	76 972
1992	27 230	18 828	11 625	18 643	49 096	126	76 452
1993	24 396	17 445	9 244	15 614	42 303	143	66 842
1994 Mai	23 391	16 764	8 617	14 456	39 837	135	63 363
Jun.	23 463	16 044	8 251	14 294	38 589	133	62 185
Jul.	23 240	16 499	8 232	13 862	38 593	130	61 963
Aug.	23 554	17 049	8 257	13 897	39 203	128	62 885
Sep.	23 676	16 810	8 181	13 794	38 785	126	62 587
Okt.	23 926	16 780	8 539	13 641	38 960	122	63 008
Nov.	23 032	19 339	8 913	13 932	42 184	127	65 343
Dez.	21 461	17 744	8 112	13 395	39 251	125	60 837
1995 Jan.	20 838	16 944	8 047	13 130	38 121	118	59 077
Feb.	20 435	16 440	8 100	12 615	37 155	115	57 705
Mär.	20 547	16 051	7 700	12 030	35 781	111	56 439
Apr.	19 593	15 899	7 761	11 571	35 231	113	54 937
Mai	19 242	16 293	7 586	11 249	35 128	112	54 482
Jun.	<b>18 660</b>	<b>16 668</b>	<b>7 395</b>	<b>11 106</b>	<b>35 169</b>	<b>114</b>	<b>53 943</b>
<p>Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. Die Anzahl Banken bezieht sich auf den zuletzt ausgewiesenen Monat.</p> <p><sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (inländische Bankstellen).</p> <p><sup>2</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland (Stufe Unternehmung). Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.</p> <p><sup>3</sup> Repräsentiert 98,2% des Treuhandgeschäfts aller Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (499 Institute).</p> <p><sup>4</sup> Repräsentiert 97,8% des Treuhandgeschäfts aller Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (499 Institute).</p>							

Monatsbericht SNB 8/95



# Opérations fiduciaires des banques, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie

## Passif

En millions de francs

Ausland - Etranger							Total Treuhand- geschäft Total opérations fiduciaires	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total étranger		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
329 banques (opérations des comptoirs en Suisse <sup>1</sup> )								
24 330	91 282	23 191	37 853	152 326	313	176 969	224 875	1987
18 758	118 391	23 077	52 523	193 991	379	213 128	272 052	1988
27 312	142 669	31 539	64 695	238 903	351	266 566	351 008	1989
41 260	139 507	30 330	78 622	248 459	305	290 024	386 443	1990
36 148	139 498	35 227	85 797	260 522	290	296 960	392 059	1991
32 376	143 308	45 390	84 064	272 762	246	305 384	402 363	1992
30 854	138 040	39 571	74 173	251 784	284	282 922	365 363	1993
30 151	139 116	37 775	70 996	247 887	285	278 323	359 485	1994 Mai
30 542	134 298	36 984	69 161	240 443	267	271 252	351 213	Juin
30 641	138 626	36 856	69 248	244 730	257	275 628	355 765	Juillet
30 546	139 045	36 536	68 775	244 356	256	275 158	355 912	Août
30 772	136 986	36 018	67 300	240 304	223	271 299	351 516	Sep.
30 895	135 686	36 039	66 965	238 690	202	269 787	349 252	Oct.
30 676	145 423	36 362	67 830	249 615	212	280 503	361 424	Nov.
30 546	144 937	36 008	67 953	248 898	206	279 650	359 125	Déc. <sup>3</sup>
30 900	145 082	35 880	67 198	248 160	196	279 256	356 148	1995 Jan.
30 637	143 322	36 662	65 386	245 370	170	276 177	351 423	Fév.
30 634	134 940	36 446	61 596	232 982	162	263 778	337 555	Mars
30 598	135 846	36 211	61 744	233 801	151	264 550	336 985	Avril
30 348	139 401	36 488	62 935	238 824	137	269 309	341 476	Mai
29 217	140 761	36 525	63 175	240 461	134	269 812	341 301	Juin
329 banques (bilans globaux <sup>2</sup> )								
21 168	72 230	18 207	32 929	123 366	313	144 847	184 761	1987
16 596	94 322	18 138	44 823	157 283	379	174 258	223 791	1988
23 847	116 025	25 701	58 209	199 935	351	224 133	296 438	1989
33 711	110 070	23 939	68 604	202 613	260	236 584	315 033	1990
28 108	109 622	27 917	72 655	210 194	253	238 555	315 530	1991
23 624	113 785	34 369	69 668	217 822	246	241 692	318 146	1992
21 792	107 419	28 461	58 867	194 747	284	216 823	283 666	1993
21 176	106 843	27 090	56 409	190 342	285	211 803	275 165	1994 Mai
21 526	103 067	26 503	54 759	184 329	267	206 122	268 307	Juin
21 506	106 100	26 366	54 825	187 291	257	209 054	271 016	Juillet
21 381	105 923	26 233	54 339	186 495	256	208 132	271 017	Août
21 541	104 124	25 837	53 192	183 153	223	204 917	267 503	Sep.
21 996	103 864	26 357	53 681	183 902	202	206 100	269 108	Oct.
21 311	109 951	25 846	53 554	189 351	212	210 874	276 217	Nov.
22 368	108 803	25 895	53 259	187 957	206	210 531	271 366	Déc. <sup>4</sup>
22 554	109 034	25 731	52 363	187 128	196	209 878	268 954	1995 Jan.
22 305	107 225	26 407	50 755	184 387	170	206 862	264 568	Fév.
22 277	100 574	26 250	47 764	174 588	162	197 027	253 466	Mars
22 096	100 547	25 972	47 450	173 969	151	196 216	251 152	Avril
21 928	103 468	26 162	48 394	178 024	137	200 089	254 573	Mai
20 939	102 944	25 995	48 232	177 171	134	198 244	252 186	Juin
<p>La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. Le nombre des banques se rapporte au dernier mois indiqué.</p> <p><sup>1</sup> Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (comptoirs suisses).</p> <p><sup>2</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger (bilans globaux). Seules les banques dont la somme du bilan et des affaires fiduciaires dépasse 150 millions de francs entrent dans la statistique.</p> <p><sup>3</sup> Correspond à 98,2% du total des opérations fiduciaires de tous les établissements en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (499 établissements).</p> <p><sup>4</sup> Correspond à 97,8% du total des opérations fiduciaires de tous les établissements en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (499 établissements).</p>								

Bulletin mensuel BNS 8/95

C32

## Inländische Kredite

Kredite an im Inland domizilierte Schuldner (ohne Edelmetalle, Wertpapierleihgeschäfte und Leihgeschäfte mit «Commodities») 51 Banken (inländische Bankstellen)<sup>1</sup>  
In Millionen Franken (Vgl. Grafik 12)

## Crédits en Suisse

Crédits à des personnes domiciliées en Suisse (sans les métaux précieux, les prêts de titres et les prêts de «commodities») 51 banques (comptoirs en Suisse)<sup>1</sup>  
En millions de francs (Voir graphique 12)

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bankengruppen Catégories de banques			Bilanzpositionen Postes du bilan							
	Kantonal- banken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Regional- und Handels- banken Banques régionales et commerciales	Debitoren <sup>2,3</sup> Débiteurs <sup>2,3</sup>	in % <sup>5</sup> en % <sup>5</sup>	Kontokorrent- Kredite und Darlehen an öffentl. rechtl. Körperschaften <sup>3</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectifs de droit public <sup>3</sup>	in % <sup>5</sup> en % <sup>5</sup>	Hypothekar- anlagen <sup>3</sup> Placements hypo- thécaires <sup>3</sup>	in % <sup>5</sup> en % <sup>5</sup>	Total <sup>4</sup> Kol. - col. (1+2+3) oder - ou (4+5+6)	in % <sup>5</sup> en % <sup>5</sup>
1976	58 212	46 644	19 241	51 915	4,1	8 046	2,7	62 295	9,1	124 097	6,5
1977	61 533	53 215	20 021	57 001	9,8	8 264	2,7	67 340	8,1	134 769	8,6
1978	64 580	59 278	21 047	61 551	8,0	8 051	- 2,6	73 264	8,8	144 905	7,5
1979	67 949	69 037	21 573	67 264	9,3	8 455	5,0	80 414	9,8	158 559	9,4
1980	73 795	81 926	23 451	77 923	15,8	8 391	- 0,8	90 433	12,5	179 172	13,0
1981	81 052	91 856	25 201	86 768	11,4	9 220	9,9	99 870	10,4	198 109	10,6
1982	85 678	93 016	26 155	84 953	- 2,1	9 301	0,9	109 010	9,2	204 849	3,4
1983	91 277	98 260	27 921	88 634	4,3	9 674	4,0	117 760	8,0	217 458	6,2
1984	97 223	108 929	30 214	97 624	10,1	9 535	- 1,4	127 652	8,4	236 366	8,7
1985	104 527	121 708	32 368	109 251	11,9	10 039	5,3	139 312	9,1	258 602	9,4
1986	110 853	136 034	35 133	119 850	9,7	9 616	- 4,2	152 555	9,5	282 021	9,1
1987	120 812	151 900	38 408	132 136	10,3	9 949	3,5	169 036	10,8	311 121	10,3
1988	132 595	173 058	43 534	152 728	15,6	9 396	- 5,6	187 060	10,7	349 184	12,2
1989	149 963	204 709	47 267	180 392	18,1	10 935	16,4	210 609	12,6	401 936	15,1
1990	167 791	215 917	55 614	197 923	9,7	13 293	21,6	228 106	8,3	439 322	9,3
1991	179 898	225 730	59 958	206 752	4,5	16 518	24,3	242 318	6,2	465 588	6,0
1992	186 448	230 573	57 005	207 677	0,4	15 208	- 7,9	251 142	3,6	474 027	1,8
1993											
Feb. - Fév.	186 240	231 639	56 784	208 399	0,7	14 940	-15,0	251 319	3,2	474 658	1,4
Mär. - Mars	186 843	231 654	57 993	208 994	0,5	14 996	-16,6	252 499	3,3	476 489	1,3
Apr. - Avril	186 123	230 764	57 174	206 479	- 0,6	14 171	-17,9	253 413	3,3	474 063	0,8
Mai - Mai	186 422	230 383	57 008	205 748	- 0,9	14 386	-10,4	253 671	3,1	473 805	0,9
Jun. - Juin	188 330	233 191	57 330	208 962	- 0,5	15 281	- 3,5	254 606	2,9	478 849	1,2
Jul. - Juillet	188 506	233 471	56 944	209 156	0,9	14 964	0,4	254 798	2,7	478 918	1,8
Aug. - Août	187 967	233 094	56 992	208 031	0,7	14 650	1,4	255 372	2,5	478 053	1,7
Sep. - Sep.	190 467	232 270	57 156	208 194	- 0,5	15 542	7,5	256 158	2,6	479 894	1,4
Okt. - Oct.	190 318	234 072	56 997	209 578	0,1	15 366	6,6	256 446	2,6	481 390	1,6
Nov. - Nov.	191 038	231 943	56 894	206 930	- 1,0	16 156	14,2	256 786	2,5	479 872	1,3
Dez. - Déc.	194 708	230 314	54 145	202 422	- 2,5	21 777	43,2	254 971	1,5	479 170	1,1
1994											
Jan. - Jan.	196 640	231 441	53 092	204 524	- 1,9	21 792	46,4	254 858	1,5	481 174	1,4
Feb. - Fév.	196 865	232 465	53 200	205 446	- 1,4	21 607	44,6	255 479	1,7	482 532	1,7
Mär. - Mars	196 545	232 797	53 307	204 908	- 2,0	20 396	36,0	257 345	1,9	482 649	1,3
Apr. - Avril	196 411	236 961	49 192	204 837	- 0,8	19 668	38,8	258 061	1,8	482 566	1,8
Mai - Mai	197 586	236 703	48 232	203 871	- 0,9	19 919	38,5	258 733	2,0	482 523	1,8
Jun. - Juin	198 849	238 043	48 820	205 934	- 1,4	19 985	30,8	259 791	2,0	485 710	1,4
Jul. - Juillet	199 048	239 063	48 575	206 527	- 1,3	19 904	33,0	260 255	2,1	486 686	1,6
Aug. - Août	199 531	238 351	48 487	205 481	- 1,2	19 840	35,4	261 045	2,2	486 366	1,7
Sep. - Sep.	199 929	238 994	47 546	204 388	- 1,8	19 986	28,6	262 098	2,3	486 472	1,4
Okt. - Oct.	200 824	240 055	47 432	204 704	- 2,3	20 616	34,2	262 990	2,6	488 310	1,4
Nov. - Nov.	201 462	241 335	47 546	205 596	- 0,6	21 004	30,0	263 746	2,7	490 346	2,2
Dez. - Déc.	202 998	242 872	45 430	204 403	1,0	22 046	1,2	264 851	3,9	491 300	2,5
1995											
Jan. - Jan.	198 358	243 582	50 210	205 192	0,3	21 466	- 1,5	265 487	4,2	492 145	2,3
Feb. - Fév.	198 592	244 528	50 325	205 553	0,1	21 494	- 0,5	266 395	4,3	493 442	2,3
Mär. - Mars	199 495	244 735	50 458	205 627	0,4	21 762	6,7	267 295	3,9	494 684	2,5
Apr. - Avril	198 721	245 100	50 468	205 980	0,6	20 739	5,4	267 574	3,7	494 293	2,4
Mai - Mai	198 656	245 570	50 594	205 682	0,9	20 761	4,2	268 377	3,7	494 820	2,5
Jun. - Juin	199 581	247 059	51 001	209 074	1,5	20 739	3,8	267 826	3,1	497 639	2,5

<sup>1</sup> 26 Kantonalbanken, 4 Grossbanken, 21 Regional- und Handelsbanken. Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (inländische Bankstellen). Die Anzahl Banken bezieht sich auf den zuletzt ausgewiesenen Monat.

<sup>2</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

<sup>3</sup> Durch Übertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.

<sup>4</sup> Bis Dezember 1984 inklusive Wechsel und Geldmarktpapiere. Ab Januar 1985 ohne Wechsel und Geldmarktpapiere.

<sup>5</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent.

<sup>1</sup> 26 banques cantonales, 4 grandes banques, 21 banques régionales et commerciales. Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein (comptoirs suisses). Le nombre des banques se rapporte au dernier mois indiqué.

<sup>2</sup> Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe.

<sup>3</sup> La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

<sup>4</sup> Jusqu'au décembre 1984 y compris les effets de change et les papiers monétaires. A partir du mois de janvier 1985 sans les effets de change et les papiers monétaires.

<sup>5</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

# Stand der bewilligten und beanspruchten inländischen Kredite

Kredite an im Inland domizilierte Schuldner<sup>1</sup>  
94 Banken (inländische Bankstellen)  
In Millionen Franken

# Crédits en Suisse limites et montants utilisés

Crédits à des personnes domiciliées en Suisse<sup>1</sup>  
94 banques (comptoirs en Suisse)  
En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Baukredite <sup>2</sup>		Hypothesen <sup>3,4</sup>		Übrige Kredite <sup>4</sup>		Total Kredite	
	Crédits de construction <sup>2</sup>		Hypothèques <sup>3,4</sup>		Autres crédits <sup>4</sup>		Total des crédits	
	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés
1985	26 681	13 249	188 165	180 172	138 479	78 450	353 325	271 871
1986	29 222	14 224	208 342	198 478	154 440	84 283	392 005	296 985
1987	32 106	14 755	233 986	221 888	174 035	90 562	440 126	327 205
1988	36 163	15 836	265 389	249 911	197 152	102 612	498 704	368 359
1989	41 006	17 656	299 635	284 359	224 928	121 694	565 569	423 709
1990	40 516	20 672	321 641	309 674	240 554	131 029	602 711	461 375
1991								
Okt. – Oct.	39 528	21 425	335 180	323 394	251 538	136 497	626 246	481 316
Nov. – Nov.	39 287	21 501	337 346	325 005	251 732	135 352	628 365	481 858
Dez. – Déc.	38 199	21 526	340 469	326 168	252 147	136 593	630 815	484 286
1992								
Jan. – Jan.	37 563	21 136	341 373	326 530	247 910	140 205	626 846	487 872
Feb. – Fév.	37 726	21 040	339 684	327 929	246 404	138 161	623 814	487 129
Mär. – Mars	37 435	21 419	341 017	329 257	247 039	138 828	625 491	489 504
Apr. – Avril	36 796	20 876	341 003	330 559	246 353	137 881	624 152	489 316
Mai – Mai	36 827	20 909	341 376	331 169	244 961	136 769	623 163	488 847
Jun. – Juin	36 687	21 472	343 669	332 511	244 770	138 024	625 126	492 007
Jul. – Juillet	36 469	21 411	344 609	333 156	237 816	134 639	618 895	489 206
Aug. – Août	36 528	21 336	345 969	334 419	240 124	132 850	622 620	488 604
Sep. – Sep.	36 655	21 759	349 162	337 451	240 104	135 345	625 921	494 555
Okt. – Oct.	36 340	21 787	349 973	337 882	238 872	135 736	625 184	495 405
Nov. – Nov.	35 983	21 589	350 650	338 496	239 956	135 648	626 589	495 733
Dez. – Déc.	35 881	21 295	351 554	339 338	241 307	134 951	628 742	495 584
1993								
Jan. – Jan.	34 043	20 777	351 337	339 338	241 046	136 152	626 427	496 268
Feb. – Fév.	33 712	20 462	351 950	339 607	239 623	136 714	625 285	496 783
Mär. – Mars	33 267	20 150	352 966	340 356	236 241	135 957	622 473	496 463
Apr. – Avril	33 119	19 880	355 519	342 785	234 577	132 394	623 215	495 059
Mai – Mai	32 898	19 543	356 509	343 561	234 414	131 629	623 821	494 733
Jun. – Juin	32 632	19 460	358 191	344 782	232 684	136 121	623 507	500 363
Jul. – Juillet	32 358	19 252	358 470	345 433	235 069	136 169	625 897	500 853
Aug. – Août	32 483	19 025	366 897	346 441	235 257	134 022	634 636	499 489
Sep. – Sep.	32 454	19 125	362 558	347 358	235 870	133 825	630 883	500 308
Okt. – Oct.	32 136	18 901	363 375	348 235	237 172	135 297	632 683	502 433
Nov. – Nov.	32 126	18 934	367 528	349 555	239 660	132 913	639 314	501 403
Dez. – Déc.	31 544	18 483	366 633	348 370	247 040	134 884	645 217	501 738
1994								
Jan. – Jan.	31 462	18 153	365 828	349 005	248 676	136 801	645 966	503 959
Feb. – Fév.	31 635	17 990	367 338	349 763	247 513	137 302	646 486	505 055
Mär. – Mars	31 647	17 635	374 599	352 881	247 180	135 193	653 427	505 709
Apr. – Avril	31 666	17 479	371 858	353 993	246 687	133 778	650 211	505 250
Mai – Mai	31 954	17 638	373 342	355 365	245 999	132 350	651 295	505 353
Jun. – Juin	31 953	17 485	375 310	357 174	244 788	133 723	652 052	508 382
Jul. – Juillet	31 865	17 483	375 067	358 018	244 843	134 123	651 774	509 625
Aug. – Août	31 862	17 440	376 199	359 446	245 119	132 417	653 180	509 302
Sep. – Sep.	32 111	17 496	378 289	362 493	245 193	131 345	655 593	511 334
Okt. – Oct.	32 168	17 765	379 264	363 581	245 981	132 113	657 413	513 458
Nov. – Nov.	32 068	17 798	380 939	364 989	247 110	132 903	660 118	515 690
Dez. – Déc.	31 717	17 730	382 108	366 497	247 025	132 272	660 850	516 499
1995								
Jan. – Jan.	31 055	17 448	380 738	368 162	245 663	131 647	657 456	517 257
Feb. – Fév.	30 959	17 504	381 948	369 281	245 310	131 899	658 216	518 684
Mär. – Mars	31 037	17 447	383 487	370 839	245 595	131 406	660 119	519 692
Apr. – Avril	30 791	17 426	384 274	371 585	244 056	130 266	659 121	519 277
Mai – Mai	30 752	17 327	386 102	373 032	244 591	129 407	661 445	519 765
Jun. – Juin	31 315	17 633	385 175	372 094	242 201	132 583	658 692	522 310

Die Anzahl Banken bezieht sich auf den zuletzt ausgewiesenen Monat.

<sup>1</sup> Kontokorrent-Debitoren, feste Vorschüsse und Darlehen. Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen.

<sup>2</sup> Die Angaben seit 1976 von 71 Banken sind im Quartalsheft 2/1986 veröffentlicht.

<sup>3</sup> Hypothekaranlagen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung.

<sup>4</sup> Durch Übertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.

Le nombre des banques se rapporte au dernier mois indiqué.

<sup>1</sup> Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public, placements hypothécaires.

<sup>2</sup> Les données depuis 1976, pour 71 banques, sont publiées dans le bulletin trimestriel «Monnaie et conjoncture» 2/1986.

<sup>3</sup> Placements hypothécaires, avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

<sup>4</sup> La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

Liquidität I (Kassenliquidität)<sup>1</sup>Liquidité I (liquidité de caisse)<sup>1</sup>

C5

Unterlegungs- periode <sup>2</sup>	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr.	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio. Fr.	Liquiditätsgrad I in %	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr.	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio. Fr.	Liquiditätsgrad I in %
	Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs	Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs	Degré de liquidité I en % (Kol. - col. 1/2)	Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs	Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs	Degré de liquidité I en % (Kol. - col. 4/5)
	1	2	3	4	5	6
	Kantonalbanken - Banques cantonales			Grossbanken - Grandes banques		
1989 Dez./Jan.	1 639	1 027	160	3 272	2 592	126
1990 Dez./Jan.	1 709	1 140	150	3 550	2 860	124
1991 Dez./Jan.	1 733	1 218	142	3 235	2 803	115
1992 Dez./Jan.	1 801	1 266	142	3 473	2 975	117
1993 Dez./Jan.	1 860	1 228	151	3 223	3 049	106
1994 Mai/Jun.	1 611	1 245	129	3 286	3 114	106
Jun./Jul.	1 700	1 255	135	3 294	3 104	106
Jul./Aug.	1 605	1 274	126	3 078	2 979	103
Aug./Sep.	1 543	1 280	120	3 028	2 900	104
Sep./Okt.	1 612	1 286	125	2 992	2 826	106
Okt./Nov.	1 537	1 275	121	2 979	2 829	105
Nov./Dez.	1 699	1 297	131	3 008	2 875	105
Dez./Jan.	1 871	1 319	142	3 307	2 973	111
1995 Jan./Feb.	1 625	1 303	125	3 211	2 982	108
Feb./Mär.	1 594	1 289	124	3 133	2 968	106
Mär./Apr.	1 713	1 264	136	3 162	2 951	107
Apr./Mai	1 617	1 254	129	3 138	2 943	107
Mai/Jun.	1 552	1 250	124	3 084	2 959	104
Jun./Jul.	<b>1 698</b>	<b>1 243</b>	<b>137</b>	<b>3 132</b>	<b>2 967</b>	<b>106</b>
	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne			Raiffeisenbanken <sup>5</sup> Banques Raiffeisen <sup>5</sup>		
1989 Dez./Jan.	904	468	193	323	146	221
1990 Dez./Jan.	966	521	185	303	149	203
1991 Dez./Jan.	932	472	198	343	169	203
1992 Dez./Jan.	936	466	201	338	184	184
1993 Dez./Jan.	865	391	221	383	188	203
1994 Mai/Jun.	679	356	190	407	190	214
Jun./Jul.	688	362	190	406	191	212
Jul./Aug.	665	364	182	379	201	189
Aug./Sep.	674	361	187	383	205	187
Sep./Okt.	695	350	198	383	210	182
Okt./Nov.	677	351	193	386	214	180
Nov./Dez.	698	354	197	390	217	180
Dez./Jan.	701	331	212	393	219	180
1995 Jan./Feb.	641	353	182	416	235	177
Feb./Mär.	609	351	173	403	233	173
Mär./Apr.	641	348	184	405	235	172
Apr./Mai	647	349	185	405	235	172
Mai/Jun.	637	346	184	403	236	171
Jun./Jul.	<b>655</b>	<b>350</b>	<b>187</b>	<b>405</b>	<b>237</b>	<b>171</b>
	Übrige Banken <sup>6</sup> - Autres banques <sup>6</sup>			davon ausländisch beherrschte Banken <sup>7</sup> dont banques en mains étrangères <sup>7</sup>		
1989 Dez./Jan.	1 969	724	272	1 142	406	281
1990 Dez./Jan.	1 851	838	221	971	410	237
1991 Dez./Jan.	1 270	767	165	607	370	164
1992 Dez./Jan.	1 272	793	160	599	373	161
1993 Dez./Jan.	1 283	813	158	603	391	154
1994 Mai/Jun.	1 172	858	137	553	400	138
Jun./Jul.	1 168	822	142	541	381	142
Jul./Aug.	1 150	813	141	532	379	140
Aug./Sep.	1 102	799	138	522	374	140
Sep./Okt.	1 124	789	142	521	369	141
Okt./Nov.	1 100	779	141	493	359	137
Nov./Dez.	1 121	777	144	512	359	143
Dez./Jan.	1 174	766	153	523	347	151
1995 Jan./Feb.	1 054	764	138	481	346	139
Feb./Mär.	1 085	769	141	479	349	137
Mär./Apr.	1 146	782	147	533	353	151
Apr./Mai	1 089	778	140	492	349	141
Mai/Jun.	1 082	771	140	480	337	142
Jun./Jul.	<b>1 138</b>	<b>755</b>	<b>151</b>	<b>494</b>	<b>322</b>	<b>154</b>

Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs 7	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs 8	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. – col. 7/8) 9	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs 10	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs 11	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. – col. 10/11) 12	Période d'application <sup>2</sup>
Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères			Privatbankiers Banquiers privés			
169	88	192	230	63	363	1989 Déc./Jan.
198	80	248	198	67	296	1990 Déc./Jan.
119	64	185	117	58	203	1991 Déc./Jan.
85	65	131	111	64	173	1992 Déc./Jan.
89	65	137	127	73	175	1993 Déc./Jan.
86	70	124	112	81	138	1994 Mai/Juin
84	66	127	116	78	148	Juin/Juillet
73	63	115	105	77	136	Juillet/Août
90	69	130	102	76	134	Août/Sep.
81	68	119	110	72	152	Sep./Oct.
89	73	122	104	71	146	Oct./Nov.
87	72	121	100	71	141	Nov./Déc.
91	73	125	133	72	183	Déc./Jan.
86	70	123	104	75	139	1995 Jan./Fév.
85	70	122	106	78	136	Fév./Mars
92	68	134	117	82	144	Mars/Avril
90	72	125	115	81	142	Avril/Mai
90	71	127	117	80	146	Mai/Juin
88	74	118	117	78	149	Juin/Juillet
			Total <sup>6</sup>			
			8 506	5 108	167	1989 Déc./Jan.
			8 776	5 655	155	1990 Déc./Jan.
			7 749	5 551	140	1991 Déc./Jan.
			8 015	5 812	138	1992 Déc./Jan.
			7 830	5 807	135	1993 Déc./Jan.
			7 352	5 914	124	1994 Mai/Juin
			7 456	5 878	127	Juin/Juillet
			7 055	5 771	122	Juillet/Août
			6 922	5 691	122	Août/Sep.
			6 997	5 603	125	Sep./Oct.
			6 874	5 592	123	Oct./Nov.
			7 103	5 661	125	Nov./Déc.
			7 669	5 752	133	Déc./Jan.
			7 137	5 782	123	1995 Jan./Fév.
			7 015	5 758	122	Fév./Mars
			7 275	5 730	127	Mars/Avril
			7 101	5 712	124	Avril/Mai
			6 965	5 714	122	Mai/Juin
			7 232	5 706	127	Juin/Juillet
<sup>1</sup> Gemäss Art. 19 BankV vom 25. November 1987. <sup>2</sup> Unterlegungsperiode: je vom 20. Tag eines Monats bis zum 19. Tag des Folgemonats. <sup>3</sup> Durchschnitt aus Tageswerten der Unterlegungsperiode. <sup>4</sup> 2,5% des Durchschnitts aus den drei der Unterlegungsperiode vorausgehenden Monatsendwerten der kurzfristigen Verbindlichkeiten. <sup>5</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert. <sup>6</sup> Einschliesslich 2 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen. Bankähnliche Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen, unterstehen Art. 19 BankV nicht. <sup>7</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken». <sup>8</sup> 420 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.			<sup>1</sup> Selon l'art. 19 OB du 25 novembre 1987. <sup>2</sup> Période d'application: du 20 d'un mois au 19 du mois suivant. <sup>3</sup> Moyenne résultant des valeurs journalières de la période d'application. <sup>4</sup> 2,5% de la valeur moyenne des engagements à court terme aux trois fins de mois précédant la période d'application. <sup>5</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen. <sup>6</sup> Y compris deux sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt. Les sociétés financières à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ne sont pas soumises à l'art. 19 OB. <sup>7</sup> Part de la catégorie «Autres banques». <sup>8</sup> 420 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.			

Liquidität II (Gesamtliquidität)<sup>1</sup>Liquidité II (liquidité globale)<sup>1</sup>

C6

Quartalsende Fin de trimestre	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup> in Mio. Fr. Disponibilités et actifs facilement réalisables <sup>2</sup> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Montant exigé <sup>3</sup> en millions de francs	Liquiditätsgrad II in % Degré de liquidité II en % (Kol. - col. 1/2)	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup> in Mio. Fr. Disponibilités et actifs facilement réalisables <sup>2</sup> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Montant exigé <sup>3</sup> en millions de francs	Liquiditätsgrad II in % Degré de liquidité II en % (Kol. - col. 4/5)
	1	2	3	4	5	6
	Kantonalbanken – Banques cantonales			Grossbanken – Grandes banques		
1991 IV	13 050	7 719	169	46 953	39 981	117
1992 IV	13 878	7 741	179	59 205	46 471	127
1993 IV	15 062	8 184	184	70 270	54 104	130
1994 I	15 122	8 425	179	70 608	53 876	131
II	14 257	8 818	162	71 469	51 582	139
III	14 340	9 309	154	67 865	52 900	128
IV	14 963	9 413	159	64 476	53 729	120
1995 I	15 331	8 038	191	60 902	50 469	121
	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne			Raiffeisenbanken <sup>4</sup> Banques Raiffeisen <sup>4</sup>		
1991 IV	5 907	3 339	177	2 016	1 494	135
1992 IV	5 882	3 205	184	2 236	1 735	129
1993 IV	6 212	2 844	218	2 513	1 697	148
1994 I	6 077	2 953	206	2 450	1 551	158
II	5 655	2 722	208	2 440	1 757	139
III	5 611	2 814	199	2 471	1 927	128
IV	5 215	2 772	188	2 585	2 071	125
1995 I	5 088	2 774	183	2 466	1 777	139
	Übrige Banken <sup>5</sup> – Autres banques <sup>5</sup>			davon – dont Ausländisch beherrschte Banken <sup>6</sup> Banques en mains étrangères <sup>6</sup>		
1991 IV	16 442	7 026	234	8 779	3 409	258
1992 IV	17 458	7 393	236	8 594	3 595	239
1993 IV	20 962	7 846	267	10 908	3 707	294
1994 I	20 593	8 825	233	10 827	4 093	265
II	19 781	8 895	222	10 145	4 398	231
III	18 620	8 403	222	9 613	4 256	226
IV	19 792	8 293	239	10 068	4 066	248
1995 I	19 430	7 836	248	9 888	3 962	250
	Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères			Privatbankiers – Banquiers privés		
1991 IV	2 106	306	689	1 478	457	324
1992 IV	1 443	407	354	1 479	537	275
1993 IV	1 287	525	245	1 935	605	320
1994 I	1 911	569	336	1 837	646	285
II	1 373	504	273	1 803	579	311
III	1 694	629	269	1 879	558	337
IV	1 282	389	330	1 972	600	329
1995 I	1 105	366	302	1 680	566	297
				Total <sup>7</sup>		
1991 IV				87 952	60 322	146
1992 IV				101 581	67 489	151
1993 IV				118 242	75 804	156
1994 I				118 597	76 845	154
II				116 777	74 856	156
III				112 480	76 539	147
IV				110 285	77 267	143
1995 I				106 001	71 825	148

<sup>1</sup> Gemäss Art. 15–18 BankV vom 25. November 1987.<sup>2</sup> Abzüglich der verpfändeten, leicht verwertbaren Aktiven, soweit sie für bestehende Verpflichtungen haften, einschliesslich Deckungsmarge.<sup>3</sup> 33 % der kurzfristigen Verbindlichkeiten.<sup>4</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert.<sup>5</sup> Einschliesslich 3 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen. Bankähnliche Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen, unterstehen Art. 15–18 BankV nicht.<sup>6</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken».<sup>7</sup> 424 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.<sup>1</sup> Selon les art. 15 à 18 OB du 25 novembre 1987.<sup>2</sup> Moins les actifs nantis, facilement réalisables, jusqu'à concurrence des engagements existants pour lesquels ils répondent, y compris la marge de couverture.<sup>3</sup> 33 % des engagements à court terme.<sup>4</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.<sup>5</sup> Y compris 3 sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt. Les sociétés financières à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ne sont pas soumises aux art. 15 à 18 OB.<sup>6</sup> Part de la catégorie «Autres banques».<sup>7</sup> 424 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.

## Zahlungsverkehr

In Millionen Franken

## Trafic des paiements

En millions de francs

C7

Jahr Monat Année Mois	Schweizerische Nationalbank Banque nationale suisse		Postzahlungsverkehr Services financiers postaux						
	Anzahl Transaktionen SIC <sup>1</sup>  Nombre de transactions SIC <sup>1</sup>	Umsatz <sup>2</sup>  Mouvement <sup>2</sup>	Kontoinhaber Titulaires de comptes		Umsatz Mouvement				
			Anzahl Nombre	Guthaben <sup>4</sup> Avoirs <sup>4</sup>	Inlandverkehr Trafic national			Internationaler Verkehr Trafic international	Total
					Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Giroverkehr Virements		
1978	.	7 785 264	802 186	8 649	79 663	37 220	873 963	1 590	992 436
1979	.	8 884 827	875 708	9 478	81 869	38 519	927 896	1 765	1 050 049
1980	.	12 763 351	939 123	9 723	87 509	40 896	1 038 909	2 065	1 169 379
1981	.	17 843 716	991 874	9 981	91 357	42 477	1 140 769	2 276	1 276 879
1982	.	20 617 251	1 034 425	10 222	194 227	90 664	1 103 257	2 432	1 390 579
1983	.	24 385 895	1 069 206	10 443	196 664	91 351	1 146 028	2 636	1 436 679
1984	.	32 836 189	1 106 822	10 780	203 823	95 148	1 230 490	2 744	1 532 205
1985	.	37 475 553	1 136 840	11 025	210 497	95 994	1 367 101	2 925	1 676 517
1986	.	43 211 841	1 157 760	11 340	217 645	97 705	1 414 320	3 081	1 732 751
1987	4 722 841	34 243 573 <sup>3</sup>	1 177 309	11 532	218 987	99 334	1 469 448	3 203	1 790 972
1988	32 333 203	25 237 947	1 200 863	11 867	224 335	99 186	1 561 231	3 459	1 888 211
1989	56 135 513	30 019 687	1 253 753	11 973	224 545	100 360	1 685 379	3 690	2 013 974
1990	61 795 894	30 354 972	1 299 252	12 614	235 598	107 661	1 943 114	3 890	2 290 263
1991	65 242 814	30 430 795	1 340 079	12 417	238 753	109 573	2 083 918	3 912	2 436 156
1992	64 279 318	33 368 629	1 407 345	12 263	248 588	108 194	2 214 477	4 041	2 575 300
1993	67 437 021	34 125 699	1 472 019	12 778	245 188	99 977	2 248 934	3 905	2 598 004
1994	88 717 100	33 254 198	1 547 292	13 100	247 943	98 816	2 257 709	3 720	2 608 188
1992									
Okt. - Oct.	5 381 826	2 864 280	1 398 066	12 054	20 801	8 826	181 865	349	211 841
Nov. - Nov.	5 216 087	2 559 473	1 403 140	12 126	19 402	8 528	170 074	334	198 339
Dez. - Déc.	6 531 693	2 592 913	1 407 345	14 019	26 930	11 445	206 567	346	245 287
1993									
Jan. - Jan.	4 821 409	2 717 897	1 412 221	14 024	19 388	7 771	201 838	327	229 323
Feb. - Fév.	4 967 886	3 015 387	1 416 793	12 783	17 248	7 340	185 514	319	210 422
Mär. - Mars	5 839 732	3 169 133	1 420 660	12 658	22 171	8 722	191 951	350	223 194
Apr. - Avril	5 300 301	2 777 770	1 427 884	13 171	19 999	8 089	192 065	314	220 467
Mai - Mai	4 978 104	2 650 956	1 434 195	12 536	18 555	7 725	164 915	307	191 502
Jun. - Juin	5 751 937	2 912 053	1 440 101	12 647	23 028	8 705	190 810	333	222 876
Jul. - Juillet	5 629 891	2 874 372	1 448 026	12 967	21 385	8 433	218 095	336	248 249
Aug. - Août	5 128 057	2 937 430	1 453 264	11 898	18 170	7 774	170 018	335	196 297
Sep. - Sep.	5 347 881	2 804 382	1 458 743	11 843	19 132	7 941	165 484	319	192 876
Okt. - Oct.	5 384 476	2 687 354	1 464 495	12 407	19 467	8 073	178 356	316	206 212
Nov. - Nov.	6 108 978	2 661 770	1 468 032	12 505	19 899	8 417	176 931	314	205 562
Dez. - Déc.	8 178 369	2 917 197	1 472 019	13 873	26 745	10 987	212 958	336	251 026
1994									
Jan. - Jan.	6 320 258	2 983 471	1 475 393	13 599	20 249	7 805	204 004	281	232 339
Feb. - Fév.	6 464 853	2 974 267	1 479 962	13 012	17 552	7 171	184 351	292	209 366
Mär. - Mars	8 208 576	3 217 236	1 484 100	12 747	23 461	8 856	197 781	329	230 427
Apr. - Avril	6 812 304	2 618 352	1 490 744	13 209	19 219	7 549	187 564	292	214 624
Mai - Mai	7 276 413	2 592 761	1 498 358	13 036	19 978	7 889	182 350	294	210 512
Jun. - Juin	7 624 544	2 992 360	1 505 643	12 805	21 862	8 327	187 425	323	217 937
Jul. - Juillet	7 439 230	2 616 539	1 514 087	13 402	20 804	8 226	203 988	315	233 332
Aug. - Août	7 113 469	2 576 065	1 522 697	12 647	18 285	7 629	178 485	317	204 716
Sep. - Sep.	7 204 602	2 734 207	1 529 258	12 412	19 498	7 934	165 037	322	192 792
Okt. - Oct.	7 221 047	2 649 379	1 535 256	12 856	19 716	8 016	178 977	314	207 022
Nov. - Nov.	7 619 635	2 668 755	1 540 733	13 009	19 439	8 217	178 321	317	206 295
Dez. - Déc.	9 412 169	2 630 807	1 547 292	14 432	27 880	11 197	209 426	324	248 826
1995									
Jan. - Jan.	7 348 707	2 704 621	1 552 316	14 768	19 949	7 599	227 341	308	255 198
Feb. - Fév.	6 966 227	2 532 006	1 558 113	13 755	16 987	7 039	190 506	291	214 823
Mär. - Mars	8 420 044	2 999 903	1 563 902	13 483	21 422	8 249	201 969	323	231 964
Apr. - Avril	6 913 279	2 321 938	1 573 338	13 660	17 781	7 208	179 653	283	204 925
Mai - Mai	8 510 452	2 511 048	1 582 059	13 595	20 428	7 983	194 900	311	223 622
Jun. - Juin	8 214 646	2 555 984	1 589 259	13 567	21 683	8 109	191 850	352	221 994
Jul. - Juillet	7 940 854	2 529 377	..	..	..	..	..	..	..

<sup>1</sup> SIC Swiss Interbank Clearing, Werte ab 10. Juni 1987.<sup>2</sup> Bis 9. Juni 1987: Giroumsatz (Summe von Lastschriften und Gutschriften) von Banken, Handel und Industrie, ab 10. Juni 1987: SIC-Umsatz (Vergütungen).<sup>3</sup> Setzt sich aus Giroumsatz (bis 9. Juni 1987) und SIC-Umsatz (ab 10. Juni 1987) zusammen.<sup>4</sup> Mittelwerte.<sup>1</sup> SIC: Swiss Interbank Clearing; données à partir du 10 juin 1987.<sup>2</sup> Jusqu'au 9 juin 1987: mouvement sur les comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie (somme des débits et crédits); depuis le 10 juin 1987: mouvement dans le SIC (bonifications).<sup>3</sup> Mouvement sur les comptes de virements (jusqu'au 9 juin 1987) + mouvement dans le SIC (depuis le 10 juin 1987).<sup>4</sup> Moyennes.

# Geldmarktsätze in der Schweiz und im Ausland

In Prozent  
(Vgl. Grafiken 13 und 14)

# Taux d'intérêt à court terme en Suisse et à l'étranger

En pour-cent  
(Voir graphiques 13 et 14)

D1

Jahresmittel Monatsmittel Tageswerte Moyennes annuelles Moyennes mensuelles Valeurs journalières	Schweizer Franken – Francs suisses					\$		£	DM	FF
	1-Tages-Geld («Tomorrow next») <sup>1</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Depots bei Grossbanken (3 Monate) <sup>2</sup>	Eidg. Geld- marktbuch- forderungen (3 Monate) <sup>3</sup>	Lombardsatz der SNB <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 Monate) <sup>5</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)
	Argent au jour le jour («Tomorrow next») <sup>1</sup>	Euro-marché (3 mois)	Dépôts dans grandes banques (3 mois) <sup>2</sup>	Créances comptables sur la Confédération (3 mois) <sup>3</sup>	Taux lombard BNS <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 mois) <sup>5</sup>	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)
1978	0,34	0,73	0,62	.	2	7,22	8,71	.	3,70	.
1979	1,26	1,78	1,30	.	3	10,04	11,97	13,67	6,28	11,00
1980	3,01	5,77	5,03	5,171	4	11,61	14,04	16,42	9,03	12,40
1981	6,26	9,10	8,20	7,819	7	14,08	16,81	13,57	11,68	17,67
1982	2,93	5,06	4,40	3,867	6	10,72	13,12	11,99	8,49	19,37
1983	3,30	4,09	3,31	3,042	5 1/2	8,63	9,56	9,85	5,42	16,13
1984	3,34	4,35	3,77	3,584	5 1/2	9,57	10,74	9,62	5,71	12,49
1985	3,75	4,92	4,36	4,149	5 1/2	7,50	8,29	11,81	5,21	10,54
1986	3,17	4,22	3,63	3,543	5 1/2	5,97	6,72	10,56	4,52	9,23
1987	2,51	3,77	3,22	3,178	4	5,83	7,06	9,39	3,93	8,43
1988	2,22	3,08	2,58	3,007	5 1/2	6,69	7,86	10,10	4,20	7,96
1989	6,50	6,95	6,44	6,603	7,825	8,12	9,17	13,77	6,97	9,26
1990	8,33	8,83	8,32	8,318	10,696	7,47	8,15	14,73	8,38	10,17
1991	7,73	8,12	7,60	7,745	10,073	5,36	5,86	11,49	9,15	9,49
1992	7,47	7,78	7,20	7,759	9,739	3,41	3,71	9,60	9,38	10,09
1993	4,94	4,82	4,29	4,751	7,067	3,05	3,18	5,95	7,16	8,29
1994	3,85	4,04	3,54	3,970	5,997	4,37	4,61	5,49	5,23	5,65
1992										
Feb. – Fév.	7,24	7,40	7,03	7,137	9,419	3,83	4,06	10,34	9,51	9,92
Mär. – Mars	8,47	8,34	8,22	7,580	10,540	4,03	4,26	10,60	9,61	9,99
Apr. – Avril	8,35	8,64	8,28	8,403	10,613	3,74	4,05	10,60	9,65	9,91
Mai – Mai	9,07	8,91	8,75	8,949	11,165	3,61	3,84	10,06	9,69	9,83
Jun. – Juin	8,95	9,22	8,63	9,052	11,268	3,64	3,86	9,97	9,65	9,98
Jul. – Juillet	8,03	8,78	8,03	8,821	10,533	3,19	3,40	10,15	9,69	10,08
Aug. – Août	7,53	8,19	7,31	8,300	9,839	3,11	3,33	10,38	9,77	10,27
Sep. – Sep.	7,05	7,23	6,28	7,892	9,352	2,89	3,15	9,94	9,16	10,25
Okt. – Oct.	5,75	6,30	5,66	6,400	8,102	2,85	3,31	8,27	8,77	10,66
Nov. – Nov.	6,13	6,51	5,88	6,662	8,357	3,12	3,68	7,19	8,82	9,54
Dez. – Déc.	5,93	6,19	5,50	6,400	8,011	3,20	3,52	7,19	8,85	10,77
1993										
Jan. – Jan.	5,17	5,53	4,97	5,503	7,531	2,99	3,22	6,95	8,37	11,66
Feb. – Fév.	5,71	5,39	4,84	5,478	7,738	2,92	3,12	6,18	8,25	11,68
Mär. – Mars	5,33	5,04	4,50	5,109	7,435	2,95	3,11	5,97	7,86	10,92
Apr. – Avril	5,21	5,00	4,47	4,898	7,356	2,93	3,10	6,00	7,78	8,79
Mai – Mai	4,94	4,96	4,50	4,801	7,158	3,02	3,12	6,00	7,38	7,45
Jun. – Juin	5,09	5,01	4,47	4,967	7,182	3,14	3,22	5,92	7,47	7,14
Jul. – Juillet	4,70	4,64	4,13	4,436	6,835	3,10	3,17	5,99	7,09	7,72
Aug. – Août	4,88	4,58	4,13	4,489	6,903	3,09	3,14	5,85	6,48	7,48
Sep. – Sep.	4,77	4,61	4,06	4,489	6,903	3,01	3,09	5,93	6,51	7,02
Okt. – Oct.	4,50	4,46	3,91	4,291	6,649	3,08	3,26	5,77	6,52	6,79
Nov. – Nov.	4,58	4,47	3,97	4,311	6,682	3,17	3,36	5,57	6,20	6,52
Dez. – Déc.	4,40	4,11	3,50	4,238	6,435	3,12	3,25	5,32	6,00	6,29
1994										
Jan. – Jan.	4,07	3,92	3,44	3,802	6,220	3,04	3,15	5,40	5,76	6,08
Feb. – Fév.	4,23	4,04	3,50	3,855	6,338	3,33	3,43	5,23	5,81	6,09
Mär. – Mars	4,10	4,00	3,53	3,903	6,201	3,58	3,74	5,14	5,71	6,03
Apr. – Avril	3,97	3,96	3,38	3,818	6,105	3,76	4,01	5,21	5,46	5,82
Mai – Mai	4,13	3,98	3,66	4,036	6,188	4,25	4,50	5,16	5,06	5,49
Jun. – Juin	3,98	4,24	3,67	4,182	6,136	4,23	4,51	5,14	4,93	5,38
Jul. – Juillet	3,97	4,18	3,72	4,226	6,101	4,44	4,73	5,20	4,82	5,47
Aug. – Août	3,85	4,22	3,72	4,174	6,051	4,60	4,79	5,48	4,86	5,44
Sep. – Sep.	3,53	4,01	3,44	3,879	5,733	4,74	5,00	5,65	4,93	5,44
Okt. – Oct.	3,47	4,01	3,45	3,911	5,744	5,07	5,49	5,91	5,06	5,43
Nov. – Nov.	3,34	3,86	3,38	3,798	5,580	5,42	5,75	6,06	5,07	5,42
Dez. – Déc.	3,56	4,12	3,63	4,061	5,571	5,76	6,25	6,35	5,29	5,71
1995										
Jan. – Jan.	3,48	3,96	3,41	3,891	5,613	5,89	6,20	6,54	4,98	5,72
Feb. – Fév.	3,26	3,77	3,25	3,608	5,444	5,93	6,13	6,72	4,95	5,70
Mär. – Mars	3,53	3,63	3,00	3,436	5,603	5,91	6,13	6,65	4,92	7,80
Apr. – Avril	3,41	3,36	2,86	3,299	5,444	5,83	6,11	6,64	4,52	7,66
Mai – Mai	3,13	3,32	2,72	3,239	5,286	5,84	5,99	6,69	4,43	7,31
Jun. – Juin	3,04	3,07	2,53	2,905	5,101	5,64	5,88	6,61	4,40	7,05
Jul. – Juillet	<b>2,41</b>	<b>2,78</b>	<b>2,13</b>	<b>2,436</b>	<b>4,619</b>	<b>5,59</b>	<b>5,77</b>	<b>6,78</b>	<b>4,42</b>	<b>6,33</b>



Jahresmittel Monatsmittel Tageswerte	Schweizer Franken – Francs suisses					\$		£	DM	FF
	1-Tages-Geld ("Tomorrow next") <sup>1</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Depots bei Grossbanken (3 Monate) <sup>2</sup>	Eidg. Geld- marktbuch- forderungen (3 Monate) <sup>3</sup>	Lombardsatz der SNB <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 Monate) <sup>5</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)
	Argent au jour le jour ("Tomorrow next") <sup>1</sup>	Euro-marché (3 mois)	Dépôts dans grandes banques (3 mois) <sup>2</sup>	Créances comptables sur la Confédération (3 mois) <sup>3</sup>	Taux lombard BNS <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 mois) <sup>5</sup>	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)
1995										
Jul. – Juillet										
1.										
2.										
3.	3,000	3,063	2,53	.	5,125	5,61	5,88	6,81	4,50	6,81
4.	3,000	3,063	.	.	5,125	–	5,88	6,88	4,44	6,63
5.	2,875	3,000	.	.	5,125	5,67	5,88	6,75	4,44	6,50
6.	2,750	2,938	.	2,925	5,000	5,54	5,88	6,75	4,44	6,47
7.	2,500	2,938	.	.	4,875	5,55	5,69	6,69	4,38	6,38
8.										
9.										
10.	2,500	2,875	.	.	4,750	5,53	5,75	6,75	4,38	6,31
11.	2,250	2,813	.	.	4,750	5,56	5,69	6,75	4,38	6,28
12.	2,250	2,813	.	.	4,625	5,55	5,75	6,75	4,38	6,31
13.	1,750	2,750	.	2,801	4,375	5,55	5,69	6,75	4,38	6,28
14.	0,375	2,625	.	.	4,250	5,60	5,69	6,75	4,38	6,34
15.										
16.										
17.	1,250	2,625	.	.	3,750	5,61	5,75	6,78	4,44	6,34
18.	1,250	2,688	.	.	3,500	5,61	5,75	6,78	4,44	6,34
19.	2,750	2,688	.	.	3,875	5,58	5,75	6,78	4,44	6,34
20.	2,750	2,750	.	2,568	4,625	5,60	5,81	6,81	4,44	6,34
21.	2,625	2,688	.	.	4,750	5,61	5,75	6,78	4,44	6,31
22.										
23.										
24.	2,625	2,750	.	.	4,750	5,58	5,81	6,81	4,44	6,25
25.	2,625	2,688	.	.	4,750	5,62	5,81	6,81	4,44	6,16
26.	2,625	2,688	.	.	4,750	5,62	5,81	6,78	4,44	6,13
27.	2,375	2,625	.	2,436	4,750	5,57	5,75	6,78	4,44	6,16
28.	3,250	2,625	.	.	4,750	5,59	5,75	6,78	4,44	6,09
29.										
30.										
31.	2,500	2,625	2,13	.	4,750	5,58	5,75	6,81	4,44	6,09
Aug. – Août										
1.										
2.	2,625	2,625	2,13	.	4,625	5,57	5,75	6,84	4,44	5,91
3.	3,000	2,688	.	.	4,750	5,59	5,75	6,84	4,38	5,81
4.	2,750	2,688	.	.	4,875	5,57	5,75	6,84	4,38	5,81
5.										
6.										
7.	2,875	2,688	.	.	4,875	5,57	5,75	6,81	4,31	5,84
8.	3,125	2,750	.	.	4,875	5,56	5,75	6,81	4,31	5,88
9.	3,500	2,813	.	.	5,000	5,55	5,75	6,78	4,31	5,94
10.	3,000	2,750	.	2,624	5,250	5,55	5,75	6,78	4,31	5,94
11.	3,000	2,750	.	.	5,250	5,58	5,75	6,75	4,31	5,91
12.										
13.										
14.	3,125	2,750	.	.	5,125	5,58	5,75	6,75	4,38	5,91
15.	3,375	2,875	.	.	5,125	5,62	5,81	6,81	4,38	5,88

<sup>1</sup> Monatsmittel: Verzinsung einer Anlage vom zweiten Werktag eines Monats bis zum zweiten Werktag des folgenden Monats täglich neu reinvestiert.

<sup>2</sup> Bis inkl. Juni 1989 Durchschnitt aus Werktagswerten. Ab Juli 1989 Monatsendwerte.

<sup>3</sup> Rendite bei Emission. Bei mehreren Emissionen pro Monat: letzte des Monats.

<sup>4</sup> Jahres- und Monatsendwerte. Ab Juni 1989 Monatsmittel des täglich neu berechneten Satzes (vgl. Monatsbericht Juni 1989). Erhöhung der Differenz gegenüber den Marktsätzen von einem auf zwei Prozentpunkte per 14. Dezember 1989.

<sup>5</sup> Monatswerte: Bis inkl. Juni 1989 Durchschnitt aus Montagswerten (Wall Street Journal). Ab Juli 1989 Durchschnitt aus Tageswerten (Telerate). Ab April 1993 Durchschnitt aus Tageswerten (Reuter).

<sup>1</sup> Moyenne mensuelle: rémunération d'un placement réinvesti chaque jour, du 2e jour ouvert d'un mois jusqu'au 2e jour ouvert du mois suivant.

<sup>2</sup> Jusqu'au mois de juin 1989: moyennes des valeurs journalières; à partir de juillet 1989: valeurs de fin de mois.

<sup>3</sup> Rendements à l'émission; valeur mensuelle: rendement de la dernière émission du mois.

<sup>4</sup> Valeurs de fin d'année et de mois; à partir de juin 1989, moyennes mensuelles des taux fixés chaque jour (voir Bulletin mensuel de juin 1989). L'écart par rapport aux taux du marché a passé d'un point à deux points à compter du 14 décembre 1989.

<sup>5</sup> Valeurs mensuelles: jusqu'au mois de juin 1989, moyennes des valeurs observées le lundi (Wall Street Journal); à partir de juillet 1989, moyennes des valeurs journalières (Telerate); à partir d'avril 1993, moyennes des valeurs journalières (Reuter).

# Durchschnittsrenditen<sup>1</sup> von Obligationen inländischer Schuldner

D21

Jahr Monatsende Datum	Öffentliche Schuldner insgesamt <sup>3</sup> Collectivités publiques <sup>3</sup>			davon – dont					
				Eidgenossenschaft <sup>2</sup> (vgl. Grafik 13) Confédération <sup>2</sup> (voir graphique 13)			Kantone und Gemeinden <sup>3</sup> Cantons et communes <sup>3</sup>		
	Total	Restlaufzeit – Echéance		Total	Restlaufzeit – Echéance		Total	Restlaufzeit – Echéance	
		bis 7 Jahre 7 ans et moins	mehr als 7 Jahre plus de 7 ans		bis 7 Jahre 7 ans et moins	mehr als 7 Jahre plus de 7 ans		bis 7 Jahre 7 ans et moins	mehr als 7 Jahre plus de 7 ans
1981	.	.	.	5,55	.	.	.	.	.
1982	.	.	.	4,87	.	.	.	.	.
1983	.	.	.	4,18	.	.	.	.	.
1984	.	.	.	4,55	.	.	.	.	.
1985	4,74	4,67	4,78	4,70	.	.	4,78	4,72	4,81
1986	4,33	4,33	4,33	4,24	.	.	4,41	4,41	4,40
1987	4,16	4,16	4,19	4,04	.	.	4,26	4,25	4,28
1988	4,12	4,07	4,21	4,01	.	.	4,18	4,14	4,25
1989	5,29	5,35	5,27	5,13	.	.	5,33	5,37	5,32
1990	6,71	6,84	6,68	6,40	.	.	6,83	6,95	6,80
1991	6,52	6,54	6,49	6,23	6,25	6,21	6,67	6,69	6,64
1992	6,61	6,62	6,60	6,42	6,43	6,42	6,73	6,71	6,76
1993	4,72	4,70	4,74	4,58	4,54	4,61	4,82	4,77	4,88
1994	5,04	5,00	5,08	4,93	4,80	5,04	5,09	5,08	5,10
1992									
Okt.	6,29	6,30	6,26	5,88	5,83	5,93	6,51	6,49	6,59
Nov.	6,18	6,19	6,15	5,93	5,95	5,91	6,31	6,28	6,40
Dez.	5,78	5,80	5,73	5,48	5,44	5,53	5,94	5,94	5,94
1993									
Jan.	5,62	5,59	5,64	5,37	5,25	5,46	5,76	5,75	5,76
Feb.	5,19	5,15	5,22	4,93	4,98	4,90	5,33	5,23	5,43
Mär.	4,90	4,85	4,96	4,67	4,65	4,69	5,03	4,93	5,15
Apr.	4,89	4,83	4,95	4,80	4,75	4,83	4,94	4,86	5,04
Mai	4,81	4,74	4,88	4,70	4,62	4,76	4,88	4,80	4,98
Jun.	4,69	4,68	4,70	4,54	4,54	4,55	4,78	4,74	4,83
Jul.	4,59	4,58	4,61	4,49	4,48	4,49	4,65	4,62	4,71
Aug.	4,55	4,54	4,57	4,45	4,45	4,44	4,61	4,57	4,67
Sep.	4,51	4,50	4,51	4,35	4,30	4,39	4,60	4,58	4,65
Okt.	4,33	4,34	4,31	4,14	4,10	4,17	4,45	4,43	4,50
Nov.	4,32	4,32	4,32	4,14	4,09	4,19	4,42	4,40	4,48
Dez.	4,25	4,26	4,24	4,05	3,99	4,11	4,37	4,36	4,40
1994									
Jan.	4,24	4,21	4,28	4,08	3,96	4,16	4,35	4,33	4,37
Feb.	4,39	4,35	4,43	4,34	4,23	4,41	4,43	4,41	4,45
Mär.	4,53	4,48	4,60	4,50	4,34	4,61	4,56	4,54	4,59
Apr.	4,75	4,68	4,84	4,76	4,57	4,89	4,75	4,73	4,78
Mai	4,85	4,78	4,93	4,82	4,63	4,95	4,87	4,85	4,90
Jun.	5,21	5,17	5,25	5,14	4,93	5,28	5,25	5,27	5,22
Jul.	5,16	5,13	5,19	5,08	4,94	5,18	5,21	5,23	5,19
Aug.	5,37	5,31	5,44	5,35	5,23	5,45	5,38	5,35	5,44
Sep.	5,52	5,48	5,57	5,47	5,31	5,61	5,55	5,56	5,54
Okt.	5,56	5,52	5,60	5,46	5,32	5,58	5,63	5,63	5,62
Nov.	5,45	5,42	5,47	5,27	5,19	5,34	5,56	5,54	5,60
Dez.	5,42	5,44	5,41	5,23	5,17	5,27	5,55	5,57	5,53
1995									
Jan.	5,39	5,38	5,40	5,28	5,20	5,32	5,46	5,47	5,46
Feb.	5,33	5,27	5,37	5,23	5,09	5,31	5,39	5,37	5,41
Mär.	5,15	5,08	5,21	5,04	4,94	5,11	5,21	5,14	5,28
Apr.	4,95	4,88	5,02	4,81	4,58	4,95	5,04	5,01	5,08
Mai	4,81	4,72	4,89	4,66	4,46	4,79	4,90	4,84	4,97
Jun.	4,79	4,68	4,88	4,69	4,45	4,85	4,84	4,79	4,91
17. Juli	<b>4,72</b>	<b>4,61</b>	<b>4,83</b>	<b>4,61</b>	<b>4,35</b>	<b>4,82</b>	<b>4,78</b>	<b>4,73</b>	<b>4,84</b>
24. ....	<b>4,72</b>	<b>4,62</b>	<b>4,83</b>	<b>4,63</b>	<b>4,36</b>	<b>4,84</b>	<b>4,78</b>	<b>4,74</b>	<b>4,82</b>
31. ....	<b>4,70</b>	<b>4,58</b>	<b>4,81</b>	<b>4,57</b>	<b>4,32</b>	<b>4,78</b>	<b>4,77</b>	<b>4,71</b>	<b>4,84</b>
7. Aug.	<b>4,65</b>	<b>4,53</b>	<b>4,76</b>	<b>4,51</b>	<b>4,28</b>	<b>4,70</b>	<b>4,73</b>	<b>4,65</b>	<b>4,81</b>
14. ....	<b>4,63</b>	<b>4,52</b>	<b>4,75</b>	<b>4,53</b>	<b>4,31</b>	<b>4,71</b>	<b>4,69</b>	<b>4,62</b>	<b>4,78</b>

<sup>1</sup> Die Berechnungsmethode stellt auf Fälligkeit, beziehungsweise Kündbarkeit der Anleihen ab (vgl. Schweizerische Nationalbank (1983), Geld, Währung und Konjunktur, Nr. 5, S. 81–85).

<sup>2</sup> Jahre 1981 und 1982: Berechnet rein nach Fälligkeit. Jahresrendite: Durchschnitt aus Tageswerten.

<sup>3</sup> Bis und mit Juni 1990: Werte vom letzten Montag des Monats, danach Monatsendwerte. Jahresrendite: Durchschnitt aus den Monatswerten.

<sup>4</sup> Im Dezember 1991 wurden die Renditen des Jahres 1991 neu berechnet (ohne Omni Holding AG, Bern).

## Rendements moyens<sup>1</sup> d'obligations de débiteurs suisses

**D21**

Banken <sup>3</sup> (Kantonal- und Geschäftsbanken, Pfandbriefinstitute) Banques <sup>3</sup> (banques cantonales et commerciales, centrales de lettres de gage)			Übrige <sup>3,4</sup> (Finanzgesellschaften, Kraftwerke und Elektrizitäts- gesellschaften, Industriegesellschaften) Autres <sup>3,4</sup> (sociétés financières, usines et sociétés électriques, entreprises industrielles)			Année Fin de mois Date
Total	Restlaufzeit – Echéance		Total	Restlaufzeit – Echéance		
	bis 7 Jahre 7 ans et moins	mehr als 7 Jahre plus de 7 ans		bis 7 Jahre 7 ans et moins	mehr als 7 Jahre plus de 7 ans	
.	.	.	.	.	.	1981
.	.	.	.	.	.	1982
.	.	.	.	.	.	1983
.	.	.	.	.	.	1984
5,02	4,98	5,04	5,10	5,10	5,10	1985
4,65	4,67	4,65	4,82	4,86	4,77	1986
4,57	4,57	4,57	4,66	4,64	4,68	1987
4,47	4,44	4,53	4,52	4,49	4,60	1988
5,73	5,79	5,68	5,80	5,82	5,80	1989
7,11	7,17	7,07	7,32	7,59	7,23	1990
6,91	6,86	6,95	7,08	7,34	6,93	1991
6,99	7,11	6,91	7,18	7,27	7,08	1992
5,04	5,03	5,05	5,20	5,10	5,36	1993
5,26	5,24	5,31	5,34	5,33	5,35	1994
						1992
6,73	6,81	6,66	6,95	6,94	6,95	Oct.
6,59	6,66	6,52	6,87	6,85	6,95	Nov.
6,21	6,27	6,12	6,53	6,43	6,82	Déc.
						1993
5,93	5,97	5,90	6,03	5,83	6,17	Jan.
5,58	5,57	5,59	5,68	5,60	5,75	Fév.
5,20	5,19	5,22	5,39	5,27	5,55	Mars
5,14	5,10	5,20	5,34	5,26	5,44	Avril
5,12	5,05	5,21	5,32	5,18	5,50	Mai
5,02	5,01	5,05	5,20	5,13	5,31	Juin
4,92	4,92	4,92	5,09	5,00	5,25	Juillet
4,90	4,91	4,86	5,02	4,94	5,18	Août
4,85	4,87	4,79	4,99	4,90	5,15	Sep.
4,62	4,63	4,61	4,81	4,71	5,02	Oct.
4,58	4,57	4,63	4,79	4,70	5,02	Nov.
4,57	4,57	4,59	4,75	4,66	4,98	Déc.
						1994
4,55	4,56	4,53	4,67	4,70	4,64	Jan.
4,65	4,65	4,64	4,76	4,78	4,73	Fév.
4,78	4,76	4,82	4,89	4,89	4,89	Mars
5,00	4,99	5,03	5,07	5,07	5,06	Avril
5,12	5,11	5,14	5,16	5,13	5,20	Mai
5,45	5,40	5,52	5,47	5,46	5,49	Juin
5,31	5,29	5,36	5,44	5,43	5,46	Juillet
5,52	5,50	5,55	5,56	5,47	5,67	Août
5,70	5,65	5,81	5,72	5,66	5,78	Sep.
5,74	5,68	5,84	5,78	5,77	5,80	Oct.
5,65	5,60	5,76	5,75	5,77	5,73	Nov.
5,67	5,63	5,77	5,78	5,83	5,71	Déc.
						1995
5,53	5,49	5,61	5,63	5,63	5,63	Jan.
5,42	5,39	5,49	5,57	5,55	5,60	Fév.
5,29	5,26	5,36	5,45	5,44	5,46	Mars
5,11	5,07	5,22	5,27	5,22	5,34	Avril
5,02	4,99	5,09	5,09	5,06	5,14	Mai
4,87	4,84	5,00	5,01	4,97	5,08	Juin
<b>4,82</b>	<b>4,79</b>	<b>4,98</b>	<b>4,96</b>	<b>4,92</b>	<b>5,02</b>	17 juillet
<b>4,83</b>	<b>4,79</b>	<b>4,97</b>	<b>4,94</b>	<b>4,90</b>	<b>5,00</b>	24 ....
<b>4,80</b>	<b>4,76</b>	<b>4,97</b>	<b>4,90</b>	<b>4,89</b>	<b>4,92</b>	31 ....
<b>4,74</b>	<b>4,71</b>	<b>4,91</b>	<b>4,87</b>	<b>4,87</b>	<b>4,88</b>	7 août
<b>4,71</b>	<b>4,68</b>	<b>4,88</b>	<b>4,85</b>	<b>4,83</b>	<b>4,89</b>	14 ....

<sup>1</sup> Le rendement moyen est établi en tenant compte des clauses de dénonciation des emprunts (cf. Monnaie et conjoncture, bulletin trimestriel de la BNS, 5/1983, p. 81 à 85).

<sup>2</sup> Calcul d'après l'échéance uniquement pour 1981 et 1982. Rendement annuel: moyenne des valeurs journalières.

<sup>3</sup> Jusqu'au mois de juin 1990: valeurs du dernier lundi du mois; à partir du mois de juillet 1990: valeurs de fin de mois. Rendement annuel: moyenne des valeurs mensuelles.

<sup>4</sup> Les rendements de 1991 ont été recalculés en décembre sans la Omni Holding SA, Berne.

## Zinsstruktur von Obligationen inländischer Schuldner

Monatsendwerte

## Structure des taux d'intérêt d'obligations de débiteurs suisses

Valeurs de fin de mois

D2<sub>2</sub>

Schuldner Kategorien	Anzahl Nombre		Durchschnitts- rendite Rendement moyen		Durchschnittliche Restlaufzeit Durée moyenne restant à courir		Standard- Abweichung Renditen Ecart type		Catégories de débiteurs
	Jun. 95	Jul. 95	Jun. 95	Jul. 95	Jun. 95	Jul. 95	Jun. 95	Jul. 95	
	Jun 95	Juillet 95	Jun 95	Juillet 95	Jun 95	Juillet 95	Jun 95	Juillet 95	
<b>ÖFFENTLICHE SCHULDNER</b>	48	48	4,79	4,70	7,34	7,26	0,221	0,235	<b>COLLECTIVITÉS PUBLIQUES</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	23	24	4,68	4,58	5,15	5,15	0,228	0,255	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	25	24	4,88	4,81	9,36	9,37	0,170	0,137	
<b>davon: Eidgenossenschaft</b>	18	18	4,69	4,57	8,64	8,56	0,261	0,288	<b>dont: Confédération</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	7	8	4,45	4,32	5,01	5,18	0,118	0,178	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	11	10	4,85	4,78	10,95	11,26	0,192	0,166	
<b>davon: Kantone und Gemeinden</b>	30	30	4,84	4,77	6,56	6,48	0,176	0,161	<b>dont: cantons et communes</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	16	16	4,79	4,71	5,21	5,13	0,180	0,175	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	14	14	4,91	4,84	8,11	8,02	0,153	0,110	
<b>BANKEN</b>	45	45	4,87	4,80	5,80	5,72	0,251	0,240	<b>BANQUES</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	37	37	4,84	4,76	5,24	5,15	0,254	0,234	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	8	8	5,00	4,97	8,44	8,36	0,189	0,199	
<b>ÜBRIGE SCHULDNER</b>	45	45	5,01	4,90	6,19	6,11	0,295	0,267	<b>AUTRES</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	29	30	4,97	4,89	5,21	5,19	0,277	0,311	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	16	15	5,08	4,92	7,98	7,96	0,323	0,151	

## Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1 2</sup>

## Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1 2</sup>

D2<sub>3</sub>

Jahresende Monatsende <sup>3</sup>	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Weltbank Emprunts de la Banque mondiale	Gesamtindex Indice total
	Benelux Benelux	Französische Français	Öster- reichische Autrichiens	Skandi- navische Scandinaves	Übrige Autres			
Fin d'année Fin de mois <sup>3</sup>	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	17	37	47	22	21	69	9	222
	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs							
	2 877,8	5 569,5	7 880,7	3 493,9	2 665,4	12 756,3	2 164,6	37 408,2
	Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission							
1987	100,46	99,93	100,70	102,04	100,32	100,33	97,17	100,28
1988	100,68	100,53	101,27	100,81	100,87	100,01	102,36	100,43
1989	85,25	87,36	87,51	87,32	83,12	86,33	89,09	86,38
1990	78,15	83,73	83,91	80,16	77,65	77,72	81,80	79,32
1991	84,76	91,04	89,48	85,42	86,56	84,08	90,17	86,14
1992	92,49	99,87	98,99	88,83	95,33	91,56	100,22	94,23
1993	106,11	108,06	108,04	103,62	110,76	104,06	109,38	105,95
1994								
Jun. – Juin	100,05	100,86	100,58	97,52	100,17	98,50	101,24	99,49
Jul. – Juillet	101,28	102,29	102,09	98,36	101,59	99,52	101,89	100,65
Aug. – Août	99,77	100,46	100,01	97,15	99,76	97,87	99,56	98,91
Sep. – Sep.	98,97	99,69	99,38	96,09	98,97	97,03	98,97	98,11
Okt. – Oct.	98,68	99,07	98,94	95,98	98,67	96,67	98,61	97,73
Nov. – Nov.	100,13	100,67	100,47	97,77	100,35	98,37	100,44	99,38
Dez. – Déc.	100,70	100,94	100,63	97,70	100,57	98,57	100,79	99,61
1995								
Jan. – Jan.	99,16	99,94	98,64	95,81	97,99	96,67	99,84	97,96
Feb. – Fév.	99,52	100,41	99,15	96,89	98,35	96,88	100,20	98,38
Mär. – Mars	100,51	101,36	100,49	98,37	100,02	97,88	101,41	99,55
Apr. – Avril	101,44	102,85	101,58	99,16	101,24	99,45	102,90	100,85
Mai – Mai	101,71	103,07	101,77	99,51	101,35	99,93	103,42	101,18
Jun. – Juin	102,47	103,66	102,31	100,50	102,12	100,60	104,20	101,87
Jul. – Juillet	102,74	104,14	102,59	100,77	102,40	101,09	104,63	102,26

<sup>1</sup> Anleihen von 20 Mio. Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren.

<sup>2</sup> Ab 1. April 1987 gilt Liechtenstein als Inland.

<sup>3</sup> Gewöhnlich am 25. des Monats.

<sup>1</sup> Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

<sup>2</sup> Depuis le 1er avril 1987, la Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3</sup> Généralement le 25 du mois.

**Zinssätze von Spareinlagen,  
Kassenobligationen und Hypotheken**

(Vgl. Grafik 14)

**Taux d'intérêt de dépôts d'épargne,  
de bons de caisse et d'hypothèques**

(Voir graphique 14)

**D3**

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Anfangs Monat Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Début de mois	Spareinlagen (gewöhnliche Sparhefte/-Konti) Dépôts d'épargne (Livrets ou comptes ordinaires)	Kassenobligationen		1. Hypotheken <sup>1</sup>	
		Bons de caisse		Hypothèques en 1er rang <sup>1</sup>	
		Kantonalbanken Banques cantonales	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Alte Anciennes
				Kantonalbanken Banques cantonales	Kantonalbanken Banques cantonales
1978	2,61	2,97	2,98	4,76	4,58
1979	2,10	2,91	2,92	4,14	4,07
1980	2,41	4,66	4,74	4,33	4,41
1981	3,19	5,80	5,84	5,11	5,56
1982	3,94	5,28	5,31	5,92	6,22
1983	3,64	4,34	4,33	5,62	5,52
1984	3,51	4,77	4,77	5,49	5,49
1985	3,51	4,94	4,97	5,49	5,49
1986	3,52	4,54	4,58	5,48	5,46
1987	3,32	4,33	4,39	5,26	5,24
1988	3,11	4,22	4,18	5,09	5,07
1989	3,45	5,34	5,36	5,43	5,85
1990	4,55	6,80	6,98	6,26	7,42
1991	5,05	6,73	6,83	6,82	7,83
1992	5,10	6,71	6,77	6,91	7,80
1993	4,42	4,75	4,61	6,62	6,40
1994	3,38	4,62	4,54	5,60	5,51
1992					
Apr. - Avril	5,09	6,64	6,81	6,87	7,80
Mai - Mai	5,09	6,78	6,95	6,87	7,81
Jun. - Juin	5,09	6,84	6,95	6,88	7,81
Jul. - Juillet	5,09	7,03	7,25	6,89	7,83
Aug. - Août	5,09	7,03	7,25	6,92	7,87
Sep. - Sep.	5,09	7,02	7,16	6,94	7,89
Okt. - Oct.	5,09	6,70	6,55	6,95	7,89
Nov. - Nov.	5,13	6,25	6,06	6,95	7,68
Dez. - Déc.	5,13	6,09	6,02	6,95	7,55
1993					
Jan. - Jan.	5,13	5,90	5,75	6,95	7,50
Feb. - Fév.	5,07	5,39	5,28	6,95	7,05
Mär. - Mars	4,97	5,06	4,80	6,95	7,02
Apr. - Avril	4,70	4,69	4,55	6,95	6,73
Mai - Mai	4,54	4,68	4,55	6,90	6,54
Jun. - Juin	4,47	4,69	4,55	6,88	6,46
Jul. - Juillet	4,22	4,69	4,55	6,72	6,15
Aug. - Août	4,08	4,56	4,38	6,52	6,01
Sep. - Sep.	4,04	4,48	4,38	6,51	6,01
Okt. - Oct.	4,04	4,41	4,25	6,11	5,97
Nov. - Nov.	3,91	4,27	4,13	6,02	5,81
Dez. - Déc.	3,84	4,23	4,13	5,99	5,58
1994					
Jan. - Jan.	3,61	4,04	3,81	5,91	5,54
Feb. - Fév.	3,51	4,02	3,81	5,87	5,50
Mär. - Mars	3,44	4,02	3,81	5,83	5,50
Apr. - Avril	3,40	4,14	4,16	5,57	5,50
Mai - Mai	3,37	4,28	4,25	5,50	5,50
Jun. - Juin	3,36	4,50	4,32	5,50	5,50
Jul. - Juillet	3,33	4,91	5,00	5,50	5,52
Aug. - Août	3,32	5,00	5,00	5,50	5,50
Sep. - Sep.	3,31	5,02	5,00	5,50	5,50
Okt. - Oct.	3,31	5,07	5,20	5,50	5,50
Nov. - Nov.	3,31	5,25	5,10	5,50	5,50
Dez. - Déc.	3,31	5,24	5,02	5,50	5,50
1995					
Jan. - Jan.	3,30	5,21	5,02	5,50	5,52
Feb. - Fév.	3,30	5,23	5,02	5,50	5,52
Mär. - Mars	3,30	5,17	4,98	5,54	5,58
Apr. - Avril	3,30	4,98	4,66	5,56	5,60
Mai - Mai	3,27	4,57	4,32	5,56	5,58
Jun. - Juin	3,19	4,56	4,32	5,56	5,58
Jul. - Juillet	3,12	4,53	4,28	5,56	5,56
Aug. - Août	<b>3,08</b>	<b>4,52</b>	<b>4,28</b>	<b>5,56</b>	<b>5,52</b>

<sup>1</sup> Bis Ende 1987 «Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe». Ab Anfang 1988 «Wohnbau und Landwirtschaft».

<sup>1</sup> Jusqu'à fin 1987: «Construction de Logement en général et artisanat»; depuis le début de 1988: «Logement et agriculture».

# Offizielle Zinssätze

In Prozent

# Taux officiels

En pour-cent

**D4**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Vereinigte Staaten <sup>1</sup> Etats-Unis <sup>1</sup>	Japan <sup>1</sup> Japon <sup>1</sup>	Deutschland <sup>1</sup> Allemagne <sup>1</sup>	Vereinigtes Königreich <sup>2</sup> Royaume- Uni <sup>2</sup>	Frankreich <sup>3</sup> France <sup>3</sup>	Italien <sup>1</sup> Italie <sup>1</sup>	Österreich <sup>1</sup> Autriche <sup>1</sup>	Niederlande <sup>4</sup> Pays-Bas <sup>4</sup>	Belgien <sup>1</sup> Belgique <sup>1</sup>	Schweiz <sup>1</sup> Suisse <sup>1</sup>
1980	13,00	7,25	7,50	14,00	10,75	16,50	6,75	9,00	12,00	3,00
1981	12,00	5,50	7,50	14,50	15,08	19,00	6,75	10,00	15,00	6,00
1982	8,50	5,50	5,00	10,06	12,75	18,00	4,75	5,50	11,50	4,50
1983	8,50	5,00	4,00	9,00	12,00	17,00	3,75	5,50	10,00	4,00
1984	8,00	5,00	4,50	9,69	10,75	16,50	4,50	5,50	11,00	4,00
1985	7,50	5,00	4,00	11,50	8,75	15,00	4,00	5,50	9,75	4,00
1986	5,50	3,00	3,50	11,00	7,25	12,00	4,00	5,00	8,00	4,00
1987	6,00	2,50	2,50	8,50	7,75	12,00	3,00	4,25	7,00	2,50
1988	6,50	2,50	3,50	13,00	7,75	12,50	4,00	5,25	7,75	3,50
1989	7,00	4,25	6,00	15,00	10,00	13,50	6,50	7,75	10,25	6,00
1990	6,50	6,00	6,00	14,00	9,25	12,50	6,50	8,00	10,50	6,00
1991	3,50	4,50	8,00	10,50	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
1992	3,00	3,25	8,25	7,00	9,10	12,00	8,00	8,25	7,75	6,00
1993	3,00	1,75	5,75	5,50	6,20	8,00	5,25	5,50	5,25	4,00
1994	4,75	1,75	4,50	6,25	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
1992										
Jan. - Jan.	3,50	4,50	8,00	10,50	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
Feb. - Fév.	3,50	4,50	8,00	10,50	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
Mär. - Mars	3,50	4,50	8,00	10,50	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
Apr. - Avril	3,50	3,75	8,00	10,50	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
Mai - Mai	3,50	3,75	8,00	10,00	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
Jun. - Juin	3,50	3,75	8,00	10,00	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
Jul. - Juillet	3,00	3,25	8,75	10,00	9,60	13,75	8,50	9,25	8,50	7,00
Aug. - Août	3,00	3,25	8,75	10,00	9,60	13,25	8,50	9,25	8,50	7,00
Sep. - Sep.	3,00	3,25	8,25	9,00	9,60	15,00	8,25	8,75	8,00	6,00
Okt. - Oct.	3,00	3,25	8,25	8,00	9,60	14,00	8,00	8,50	7,75	6,00
Nov. - Nov.	3,00	3,25	8,25	7,00	9,10	13,00	8,00	8,50	7,75	6,00
Dez. - Déc.	3,00	3,25	8,25	7,00	9,10	12,00	8,00	8,25	7,75	6,00
1993										
Jan. - Jan.	3,00	3,25	8,25	6,00	9,10	12,00	7,88	8,00	7,50	5,50
Feb. - Fév.	3,00	2,50	8,00	6,00	9,10	11,50	7,50	8,00	7,50	5,50
Mär. - Mars	3,00	2,50	7,50	6,00	9,10	11,50	7,00	7,50	7,00	5,00
Apr. - Avril	3,00	2,50	7,25	6,00	8,25	11,00	6,75	7,25	6,75	5,00
Mai - Mai	3,00	2,50	7,25	6,00	7,50	10,50	6,25	6,75	6,25	5,00
Jun. - Juin	3,00	2,50	7,25	6,00	7,00	10,00	6,25	6,75	6,25	5,00
Jul. - Juillet	3,00	2,50	6,75	6,00	6,75	9,00	6,00	6,25	6,00	4,50
Aug. - Août	3,00	2,50	6,75	6,00	6,75	9,00	6,00	6,25	6,00	4,50
Sep. - Sep.	3,00	1,75	6,25	6,00	6,75	8,50	5,75	6,00	6,50	4,50
Okt. - Oct.	3,00	1,75	5,75	6,00	6,45	8,00	5,25	5,75	6,00	4,25
Nov. - Nov.	3,00	1,75	5,75	5,50	6,45	8,00	5,25	5,75	5,50	4,25
Dez. - Déc.	3,00	1,75	5,75	5,50	6,20	8,00	5,25	5,50	5,25	4,00
1994										
Jan. - Jan.	3,00	1,75	5,75	5,50	6,20	8,00	5,25	5,25	5,25	4,00
Feb. - Fév.	3,00	1,75	5,25	5,25	6,10	7,50	5,00	5,00	5,00	4,00
Mär. - Mars	3,00	1,75	5,25	5,25	6,00	7,50	5,00	5,00	5,00	4,00
Apr. - Avril	3,00	1,75	5,00	5,25	5,70	7,50	4,75	4,75	4,75	3,50
Mai - Mai	3,50	1,75	4,50	5,25	5,40	7,00	4,50	4,50	4,50	3,50
Jun. - Juin	3,50	1,75	4,50	5,25	5,20	7,00	4,50	4,50	4,50	3,50
Jul. - Juillet	3,50	1,75	4,50	5,25	5,00	7,00	4,50	4,50	4,50	3,50
Aug. - Août	4,00	1,75	4,50	5,25	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
Sep. - Sep.	4,00	1,75	4,50	5,75	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
Okt. - Oct.	4,00	1,75	4,50	5,75	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
Nov. - Nov.	4,75	1,75	4,50	5,75	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
Dez. - Déc.	4,75	1,75	4,50	6,25	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
1995										
Jan. - Jan.	4,75	1,75	4,50	6,25	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
Feb. - Fév.	5,25	1,75	4,50	6,75	5,00	8,25	4,50	4,50	4,50	3,50
Mär. - Mars	5,25	1,75	4,00	6,75	5,00	8,25	4,00	4,00	4,00	3,00
Apr. - Avril	5,25	1,00	4,00	6,75	5,00	8,25	4,00	4,00	4,00	3,00
Mai - Mai	5,25	1,00	4,00	6,75	5,00	9,00	4,00	4,00	4,00	3,00
Jun. - Juin	5,25	1,00	4,00	6,75	5,00	9,00	4,00	3,75	4,00	3,00
Jul. - Juillet	<b>5,25</b>	<b>1,00</b>	<b>4,00</b>	<b>6,75</b>	<b>5,00</b>	<b>9,00</b>	<b>4,00</b>	<b>3,75</b>	<b>4,00</b>	<b>2,50</b>

<sup>1</sup> Diskontsatz.

<sup>2</sup> Basiszinssatz der Geschäftsbanken für erstklassige Schuldner.

<sup>3</sup> Interventionssatz.

<sup>4</sup> Vorschusszins (interest rate on advances).

<sup>5</sup> Ab Juni 1991 neuer Diskontsatz.

<sup>1</sup> Taux d'escompte.

<sup>2</sup> Taux de base qui est appliqué par les banques commerciales à leurs débiteurs de premier ordre.

<sup>3</sup> Taux d'appel d'offres.

<sup>4</sup> Taux des avances.

<sup>5</sup> A partir de juin 1991 nouveau taux d'escompte.

# Kapitalmarktbeanspruchung

In Millionen Franken  
Ohne Gewähr für Vollständigkeit

# Prélèvement sur le marché des capitaux

En millions de francs  
Omissions réservées

D101

Jahr Année	Schweiz. Obligationenanleihen Emprunts oblig. suisses			Schweiz. Aktien Actions suisses		Nettobea- spruchung des Marktes mit schweiz. Obligationen und Aktien <sup>1</sup>  Prélèvement net sur le marché par les émissions d'emprunts et d'actions suisses <sup>1</sup>  (Kol. - col. 1+4-2-3-5)	Ausländ. Obligationenanleihen in der Schweiz Emissions d'emprunts étrangers en Suisse			Nettobea- spruchung des Marktes durch schweize- rische und ausländische Obligationen und Aktien <sup>3</sup>  Prélèvement net sur le marché par les émissions d'emprunts suisses et étrangers et d'actions <sup>3</sup>  (Kol. - col. 6+9)
	Emissi- ons- wert <sup>1</sup> Valeur d'émission <sup>1</sup>	Kon- version Conver- sions	Rück- zahlung Rembour- sements	Emissi- ons- wert <sup>1</sup> Valeur d'émission <sup>1</sup>	Rück- zahlung Rembour- sements		Emissi- ons- wert <sup>2</sup> Valeur d'émission <sup>2</sup>	Rück- zahlung Rembour- sements	Nettobea- spruchung <sup>3</sup> Prélève- ment net <sup>3</sup>  (Kol. - col. 7-8)	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1978	9 072,1	4 456,1	3 878,7	1 090,5	146,4	1 681,4	13 426,7	2 963,9	10 462,8	12 144,2
1979	9 694,4	5 062,2	3 455,2	1 349,2	95,0	2 431,2	15 550,7	3 244,1	12 306,6	14 737,8
1980	9 428,4	1 800,5	2 089,1	2 267,0	165,0	7 640,8	13 883,7	902,4	12 981,3	20 622,1
1981	7 804,1	817,0	1 342,0	2 041,3	147,2	7 539,2	19 421,0	820,8	18 600,2	26 139,4
1982	9 810,4	801,0	2 506,5	559,7	214,2	6 848,4	27 683,3	661,7	27 021,6	33 870,0
1983	14 873,8	6 100,5	5 760,8	1 027,3	158,0	3 881,8	30 976,4	1 774,4	29 202,0	33 083,8
1984	9 422,7	2 491,8	3 689,7	1 680,8	398,0	4 524,0	29 703,6	2 109,4	27 594,2	32 118,2
1985	11 205,6	2 264,0	2 575,5	2 305,2	246,9	8 424,4	36 969,1	2 526,8	34 442,3	42 866,7
1986	11 054,3	808,5	5 023,5	6 140,5	412,5	10 950,3	42 461,0	4 161,1	38 299,9	49 250,2
1987	11 726,6	383,0	4 338,7	5 151,8	218,4	11 938,3	36 034,6	11 413,8	24 620,8	36 559,1
1988	13 527,1	-	8 010,0	2 192,8	289,8	7 420,1	39 880,1	11 640,6	28 239,5	35 659,6
1989	14 218,7	-	7 792,5	5 159,5	187,8	11 397,9	32 102,6	5 913,7	26 188,9	37 586,8
1990	17 146,1	-	5 968,8	3 356,4	486,4	14 047,3	32 094,5	3 767,9	28 326,6	42 373,9
1991	16 201,8	-	6 335,4	1 898,9	372,0	11 393,3	31 930,7	4 711,3	27 219,4	38 612,7
1992	24 557,7	-	9 543,5	2 598,0	434,3	17 177,9	25 196,2	8 496,6	16 699,6	33 877,5
1993	32 757,3	-	15 955,7	3 286,0	702,3	19 385,3	45 121,3	13 547,1	31 574,2	50 959,5
1994	24 793,3	-	16 371,2	2 405,7	1 321,8	9 506,0	36 872,1	15 050,2	21 821,9	31 327,9
1993										
Apr. - Avril	478,4	-	1 315,3	-	3,0	- 839,9	3 191,8	1 336,8	1 855,0	1 015,1
Mai - Mai	529,6	-	1 645,0	269,1	27,8	- 874,1	2 494,9	531,1	1 963,8	1 089,7
Jun. - Juin	2 012,6	-	1 375,6	267,9	4,9	900,0	4 237,8	886,3	3 351,5	4 251,5
Jul. - Juillet	2 281,6	-	1 210,0	1 609,0	49,1	2 631,5	3 813,0	1 053,9	2 759,1	5 390,6
Aug. - Août	3 304,8	-	460,0	1,0	10,9	2 834,9	5 441,1	948,7	4 492,4	7 327,3
Sep. - Sep.	2 943,0	-	1 875,0	-	176,8	891,2	4 124,8	828,9	3 295,9	4 187,1
Okt. - Oct.	2 572,2	-	1 013,3	254,9	8,0	1 805,8	4 266,1	1 814,1	2 452,0	4 257,8
Nov. - Nov.	3 050,2	-	1 746,6	3,6	121,9	1 185,3	4 189,3	1 329,6	2 859,7	4 045,0
Dez. - Déc.	2 646,3	-	1 098,0	779,0	199,8	2 127,5	4 761,4	2 503,9	2 257,5	4 385,0
1994										
Jan. - Jan.	2 707,1	-	1 650,3	-	68,3	988,5	4 855,3	876,9	3 978,4	4 966,9
Feb. - Fév.	3 860,4	-	1 870,8	-	28,3	1 961,3	4 315,4	2 256,7	2 058,7	4 020,0
Mär. - Mars	2 730,1	-	1 052,4	1 076,2	31,6	2 722,3	5 679,2	1 521,9	4 157,3	6 879,6
Apr. - Avril	1 331,3	-	1 424,3	464,4	2,4	369,0	1 352,0	1 546,0	- 194,0	175,0
Mai - Mai	1 420,4	-	2 431,1	40,4	33,5	- 1 003,8	1 264,3	785,9	478,4	- 525,4
Jun. - Juin	1 743,9	-	1 922,4	112,9	362,0	- 427,6	1 755,9	890,4	865,5	437,9
Jul. - Juillet	1 655,1	-	1 290,0	572,3	113,8	823,6	2 793,1	1 680,0	1 113,1	1 936,7
Aug. - Août	1 607,7	-	85,0	-	13,4	1 509,3	3 726,3	664,2	3 062,1	4 571,4
Sep. - Sep.	2 144,3	-	1 830,0	48,0	30,0	332,3	3 060,5	1 309,2	1 751,3	2 083,6
Okt. - Oct.	2 404,8	-	765,0	63,6	14,6	1 688,8	1 770,1	745,6	1 024,5	2 713,3
Nov. - Nov.	1 824,5	-	965,0	3,5	110,2	752,8	3 824,8	1 541,6	2 283,2	3 036,0
Dez. - Déc.	1 363,7	-	1 085,0	24,3	513,6	- 210,6	2 475,2	1 231,8	1 243,4	1 032,8
1995										
Jan. - Jan.	1 836,7	-	685,0	52,3	130,5	1 073,5	1 624,0	475,9	1 148,1	2 221,6
Feb. - Fév.	2 137,2	-	1 105,0	470,0	20,1	1 482,1	2 939,1	501,9	2 437,2	3 919,3
Mär. - Mars	2 388,3	-	705,0	186,4	47,1	1 822,6	3 887,3	1 154,4	2 732,9	4 555,5
Apr. - Avril	2 898,5	-	635,0	-	5,1	2 258,4	1 174,3	1 265,2	- 90,9	2 167,5
Mai - Mai	1 041,3	-	640,0	7,4	37,5	371,2	2 389,9	814,7	1 575,2	1 946,4
Jun. - Juin	1 453,4	-	685,0	146,4	46,7	868,1	2 675,0	931,3	1 743,7	2 611,8
Jul. - Juillet	1 092,0	-	930,0	689,1	2,5	848,6	3 281,4	2 183,9	1 097,5	1 946,1

<sup>1</sup> Bis 1987 nach Ende der Zeichnungsfrist, ab 1988 nach Liberierungsdatum.

<sup>2</sup> Bis 1987 nach Bewilligungsdatum, ab 1988 nach Liberierungsdatum. Siehe Fussnote 2 in Tabelle D11: (Schweizer-Franken-Anleihen ausländischer Schuldner).

<sup>3</sup> Ohne Konversion.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1987, selon la date de clôture des souscriptions; depuis 1988, selon la date de libération.

<sup>2</sup> Jusqu'en 1987, selon la date d'autorisation; depuis 1988, selon la date de libération. Voir remarque 2 du tableau D11: (emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers).

<sup>3</sup> Sans conversions.

**Nicht öffentlich aufgelegte  
schweizerische Anleihssemissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Emissions d'emprunts suisses  
sans souscription publique**

Omissions réservées

**D102**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1991	1992	1993	1994	1994				1995		
					Quartal – Trimestre						
					I	II	III	IV	I	II	
Bund .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Confédération
Kantone .....	173,4	225,3	599,5	-	-	-	-	-	-	-	Cantons
Gemeinden .....	372,7	431,6	759,1	121,1	65,6	13,5	10,1	31,9	33,3	-	Communes
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	65,7	143,2	486,2	20,0	15,0	5,0	-	-	-	-	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	-	14,9	-	-	-	-	-	-	-	-	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	-	-	75,2	-	-	-	-	-	-	-	Commerce
Banken .....	104,9	-	57,9	40,0	-	-	-	40,0	-	-	Banques
Pfandbriefinstitute .....	507,7	162,1	-	-	-	-	-	-	-	-	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	-	100,5	2,0	50,4	-	50,4	-	-	-	-	Holdings
Übrige .....	204,8	157,7	171,4	132,5	10,7	6,3	115,5	-	20,7	-	Autres
<b>Total .....</b>	<b>1 429,2</b>	<b>1 235,3</b>	<b>2 151,3</b>	<b>364,0</b>	<b>91,3</b>	<b>75,2</b>	<b>125,6</b>	<b>71,9</b>	<b>54,0</b>	<b>..</b>	<b>Total</b>

**Öffentlich aufgelegte  
schweizerische Anleihssemissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Emissions publiques  
d'emprunts suisses**

Omissions réservées

**D103**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken <sup>1</sup> – Valeur d'émission en millions de francs <sup>1</sup>										Débiteurs
	1991	1992	1993	1994	1994				1995		
					Quartal – Trimestre						
					I	II	III	IV	I	II	
Bund .....	1 354,4	6 233,1	9 540,1	7 145,9	2 826,5	1 396,6	1 329,4	1 593,4	1 736,1	1 164,6	Confédération
Kantone .....	1 988,2	3 774,2	3 621,8	2 945,9	1 357,9	100,8	577,9	909,4	556,1	731,4	Cantons
Gemeinden .....	989,2	2 278,7	2 631,3	1 074,7	499,8	251,9	-	323,0	736,3	529,4	Communes
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	1 038,2	1 933,0	2 881,8	1 066,7	764,7	-	200,9	101,0	491,6	493,9	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	87,0	66,0	352,0	100,0	100,0	-	-	-	101,5	-	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	-	-	102,0	50,0	-	-	-	-	50,0	-	Commerce
Banken .....	6 472,8	5 520,8	6 743,4	6 273,3	1 578,6	1 573,4	1 977,9	1 143,4	1 949,0	911,9	Banques
Pfandbriefinstitute .....	2 655,2	3 102,9	3 594,3	3 182,4	1 340,8	698,7	681,2	461,8	791,5	969,8	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	535,3	-	1 448,5	1 073,9	295,0	200,0	70,0	508,9	-	-	Holdings
Übrige .....	1 081,6	1 649,0	1 842,1	1 880,6	534,4	274,3	569,8	502,1	-	592,2	Autres
<b>Total .....</b>	<b>16 201,8</b>	<b>24 557,7</b>	<b>32 757,3</b>	<b>24 793,3</b>	<b>9 297,6</b>	<b>4 495,7</b>	<b>5 407,1</b>	<b>5 593,0</b>	<b>6 362,2</b>	<b>5 393,2</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Nach Liberierungsdatum.

<sup>1</sup> Selon la date de libération.

**Rückzahlungen  
schweizerischer Anleihssemissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Remboursements  
d'emprunts suisses**

Omissions réservées

**D104**

Schuldner	In Millionen Franken – En millions de francs										Débiteurs
	1991	1992	1993	1994	1994				1995		
					Quartal – Trimestre						
					I	II	III	IV	I	II	
Bund .....	720,0	951,0	1 604,0	2 677,5	300,0	1 367,5	930,0	80,0	295,0	220,0	Confédération
Kantone .....	410,0	1 110,0	1 765,0	1 470,4	590,0	450,3	210,0	220,0	265,0	240,0	Cantons
Gemeinden .....	278,0	418,0	1 041,0	866,0	100,0	256,0	-	510,0	85,0	245,0	Communes
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	980,0	1 455,0	3 047,0	2 190,7	650,0	910,7	395,0	235,0	395,0	180,0	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	188,5	183,7	241,3	82,0	50,0	32,0	-	-	-	30,0	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	-	40,0	140,0	50,0	-	-	-	50,0	60,0	20,0	Commerce
Banken .....	3 116,0	3 513,2	4 712,0	4 641,0	1 560,0	1 304,0	932,0	845,0	635,0	450,0	Banques
Pfandbriefinstitute .....	179,0	695,0	1 672,8	1 866,9	641,1	765,7	205,0	255,0	500,0	420,0	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	147,5	520,0	298,0	602,0	180,0	90,0	112,0	220,0	-	85,0	Holdings
Übrige .....	316,4	657,6	1 434,6	1 924,8	502,3	601,5	421,0	400,0	260,0	70,0	Autres
<b>Total .....</b>	<b>6 335,4</b>	<b>9 543,5</b>	<b>15 955,7</b>	<b>16 371,2</b>	<b>4 573,4</b>	<b>5 777,7</b>	<b>3 205,0</b>	<b>2 815,0</b>	<b>2 495,0</b>	<b>1 960,0</b>	<b>Total</b>

Monatsbericht SNB 8/95

Bulletin mensuel BNS 8/95



## Schweizerische Aktienemissionen

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Emissions d'actions suisses

Omissions réservées

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken <sup>1</sup> – Valeur d'émission en millions de francs <sup>1</sup>										Débiteurs		
	1991	1992	1993	1994	1994				1995				
					Quartal – Trimestre								
					I	II	III	IV	I	II			
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	30,0	7,0	10,5	-	-	-	-	-	-	6,5	Electricité, gaz, eau		
Industrie .....	421,4	558,0	43,4	2,2	-	2,2	-	-	433,7	1,2	Industrie		
Banken .....	27,1	199,5	110,5	151,7	65,4	86,3	-	-	4,0	73,2	Banques		
Holdinggesellschaften .....	1 221,1	920,5	280,7	1 170,4	-	460,2	620,3	89,8	82,3	72,0	Holdings		
Übrige .....	199,4	913,0	2 840,9	1 081,4	1 010,8	69,0	-	1,6	188,7	0,9	Autres		
<b>Total .....</b>	<b>1 898,9</b>	<b>2 598,0</b>	<b>3 286,0</b>	<b>2 405,7</b>	<b>1 076,2</b>	<b>617,7</b>	<b>620,3</b>	<b>91,4</b>	<b>708,7</b>	<b>153,7</b>	<b>Total</b>		

<sup>1</sup> Nach Liberierungsdatum. <sup>1</sup> Selon la date de libération.

D105

## Rückzahlungen von schweizerischem Aktienkapital

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Remboursements de capital-actions suisse

Omissions réservées

Schuldner	In Millionen Franken – En millions de francs										Débiteurs		
	1991	1992	1993	1994	1994				1995				
					Quartal – Trimestre								
					I	II	III	IV	I	II			
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Electricité, gaz, eau		
Industrie .....	64,1	16,6	143,3	41,3	6,3	4,2	26,8	4,1	11,6	4,3	Industrie		
Banken .....	-	24,3	197,1	111,8	-	-	-	111,8	107,5	6,6	Banques		
Holdinggesellschaften .....	37,8	239,1	120,4	576,4	40,9	275,7	20,6	239,1	19,3	17,7	Holdings		
Übrige .....	270,1	154,3	241,5	592,4	81,0	118,1	109,8	283,4	59,2	60,8	Autres		
<b>Total .....</b>	<b>372,0</b>	<b>434,3</b>	<b>702,3</b>	<b>1 321,8</b>	<b>128,2</b>	<b>398,0</b>	<b>157,2</b>	<b>638,4</b>	<b>197,6</b>	<b>89,3</b>	<b>Total</b>		

Monatsbericht SNB 8/95

Bulletin mensuel BNS 8/95

D106

**Schweizer Franken Anleihen  
ausländischer Schuldner<sup>1</sup>**

In Millionen Franken

**Emprunts en francs suisses  
de débiteurs étrangers<sup>1</sup>**

En millions de francs

**D111**

Jahr Monat Année Mois	Straights Emprunts classiques	Anleihen mit variablen Zinssatz Emprunts à taux variable	Wandel- anleihen Emprunts convertibles	Options- anleihen Emprunts à option	Andere <sup>2</sup> Autres <sup>2</sup>	Total	davon – dont	
							Tranchen von Emissions- programmen tranches de programmes d'émission	Doppelwährungs- anleihen emprunts à deux monnaies
1989	8 925,3	50,0	17 706,0	3 874,0	670,0	31 225,3	–	101,8
1990	20 706,1	30,0	8 827,0	2 219,9	300,0	32 082,9	–	20,0
1991	17 096,0	143,0	4 206,5	6 425,0	1 067,0	28 937,5	–	–
1992	18 191,5	381,0	2 081,0	5 411,0	937,5	27 002,0	10,0	–
1993	25 859,3	2 033,0	4 008,2	11 331,2	2 210,0	45 441,7	2 087,5	145,0
1994	17 183,1	3 226,3	4 273,5	6 182,0	771,3	31 636,2	2 257,9	923,0
1992								
Jan. – Jan.	2 055,0	100,0	100,0	249,0	108,2	2 612,2	–	–
Feb. – Fév.	1 035,0	20,0	1 041,0	250,0	112,9	2 458,9	–	–
Mär. – Mars	941,5	–	285,0	265,0	–	1 491,5	–	–
Apr. – Avril	520,0	–	60,0	195,0	98,9	873,9	–	–
Mai – Mai	860,0	–	30,0	60,0	289,5	1 239,5	–	–
Jun. – Juin	155,0	30,0	110,0	30,0	120,8	445,8	–	–
Jul. – Juillet	1 410,0	–	115,0	555,0	80,5	2 160,5	–	–
Aug. – Août	1 055,0	11,0	–	435,0	50,0	1 551,0	–	–
Sep. – Sep.	1 977,0	70,0	290,0	1 360,0	16,6	3 713,6	–	–
Okt. – Oct.	4 367,0	50,0	50,0	390,0	50,0	4 907,0	–	–
Nov. – Nov.	1 531,0	90,0	–	1 087,0	–	2 708,0	–	–
Dez. – Déc.	2 285,0	10,0	–	535,0	10,0	2 840,0	10,0	–
1993								
Jan. – Jan.	2 310,0	–	154,0	823,0	–	3 287,0	–	–
Feb. – Fév.	1 485,0	–	180,0	240,0	33,9	1 938,9	–	–
Mär. – Mars	1 465,0	–	11,0	760,0	121,1	2 357,1	110,9	–
Apr. – Avril	2 010,0	–	220,0	980,0	260,0	3 470,0	–	–
Mai – Mai	1 648,1	110,0	45,5	980,0	98,3	2 881,9	37,2	–
Jun. – Juin	3 690,0	463,0	250,0	730,0	220,4	5 353,4	350,0	–
Jul. – Juillet	2 454,9	130,0	210,0	1 320,0	434,1	4 549,0	339,9	–
Aug. – Août	2 590,0	135,0	795,0	977,0	30,0	4 527,0	205,0	–
Sep. – Sep.	2 513,0	–	170,0	836,2	150,0	3 669,2	221,2	–
Okt. – Oct.	2 753,3	30,0	496,0	1 420,0	330,0	5 029,3	98,3	–
Nov. – Nov.	1 190,0	220,0	631,7	1 900,0	210,0	4 151,7	230,0	145,0
Dez. – Déc.	1 750,0	945,0	845,0	365,0	322,3	4 227,3	495,0	–
1994								
Jan. – Jan.	1 000,0	120,0	713,0	1 250,0	204,0	3 287,0	–	30,0
Feb. – Fév.	308,0	500,8	490,0	2 330,0	302,8	3 931,6	25,0	203,0
Mär. – Mars	1 035,0	322,0	287,0	1 005,0	56,3	2 705,3	160,0	100,0
Apr. – Avril	1 093,0	150,0	65,0	350,0	–	1 658,0	43,0	–
Mai – Mai	1 096,7	262,0	266,0	–	–	1 624,7	36,7	–
Jun. – Juin	1 646,0	15,0	885,0	110,0	20,0	2 676,0	21,0	330,0
Jul. – Juillet	2 675,0	51,0	702,5	467,0	69,9	3 965,4	46,0	235,0
Aug. – Août	1 228,4	493,0	420,0	250,0	53,0	2 444,4	576,4	–
Sep. – Sep.	2 193,6	215,0	175,0	395,0	10,0	2 988,6	538,6	25,0
Okt. – Oct.	1 895,9	430,0	30,0	–	31,7	2 387,6	155,9	–
Nov. – Nov.	2 311,5	390,0	100,0	25,0	–	2 826,5	377,8	–
Dez. – Déc.	700,0	277,5	140,0	–	23,6	1 141,1	277,5	–
1995								
Jan. – Jan.	2 845,0	–	555,0	70,0	20,0	3 490,0	20,0	–
Feb. – Fév.	2 425,7	20,0	250,0	300,0	–	2 995,7	225,7	–
Mär. – Mars	1 966,0	135,0	150,0	470,0	10,1	2 731,1	250,0	10,1
Apr. – Avril	1 634,0	20,0	93,0	–	–	1 747,0	20,0	–
Mai – Mai	1 660,0	68,5	1 046,7	–	–	2 775,2	193,5	–
Jun. – Juin	2 950,0	10,0	655,6	315,0	10,0	3 940,6	520,0	–
Jul. – Juillet	2 534,0	100,0	162,0	25,0	–	2 821,0	39,0	70,0

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte. Nach Begebungsdatum.  
Nominalwert; bei Nullcoupon Emissionswert.

<sup>2</sup> Inklusive nicht eigenkapitalbezogene Optionsanleihen (z. B. Anleihen  
mit Währungs- oder Goldoptionen) und synthetische Obligationen.

<sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques. Selon la date d'émission.  
Valeur nominale; pour les emprunts à coupon zéro la valeur  
d'émission.

<sup>2</sup> Y compris les obligations sans lien avec des actions (options  
de change ou options sur or par ex.) et obligations synthétiques.

## Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner<sup>1</sup> nach Ländergruppen

In Millionen Franken

## Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers<sup>1</sup>, par groupes de pays

En millions de francs

D112

Ländergruppen	1993			1994					1995		Groupes de pays
	Quartal – Trimestre		Jahr	Quartal – Trimestre				Jahr	Quartal – Trimestre		
	III	IV	Année	I	II	III	IV	Année	I	II	
Europäische Union .....	5 128,9	3 345,6	14 884,2	2 744,6	2 696,8	3 622,5	3 001,5	12 065,3	5 395,0	3 688,5	Union européenne
Europäische Freihandelszone .....	1 427,0	2 135,0	7 510,1	1 180,0	13,0	881,0	1 300,0	3 374,0	-	100,0	Association européenne de libre-échange
Übriges Europa .....	20,0	-	43,9	152,4	-	75,0	-	227,4	65,0	1 200,7	Reste de l'Europe
Mittel-, Osteuropa .....	-	200,0	300,0	-	-	150,0	-	150,0	-	-	Europe centrale et orientale
Vereinigte Staaten, Kanada .....	500,0	370,0	1 990,0	410,0	800,0	1 592,0	655,0	3 457,0	1 495,7	1 810,0	Etats-Unis, Canada
Karibische Zone .....	984,2	1 210,0	2 654,2	924,9	1 057,9	337,4	203,7	2 523,9	95,1	793,6	Caribbes
Lateinamerika .....	-	-	150,0	-	-	-	-	-	-	-	Amérique latine
Mittlerer Osten .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Moyen-Orient
Afrika <sup>2</sup> .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Afrique <sup>2</sup>
Japan .....	3 100,0	5 445,0	14 560,5	3 762,0	1 280,0	2 133,0	795,0	7 970,0	1 691,0	489,0	Japon
Australien, Neuseeland .....	255,0	115,0	370,0	175,0	-	-	-	175,0	75,0	-	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	130,0	337,7	728,7	575,0	111,0	407,5	-	1 093,5	200,0	231,0	Asie, Océanie
Entwicklungsorganisationen <sup>3</sup> .....	1 200,0	250,0	2 250,0	-	-	200,0	400,0	600,0	200,0	150,0	Organisations de développement <sup>3</sup>
<b>Total .....</b>	<b>12 745,1</b>	<b>13 408,3</b>	<b>45 441,7</b>	<b>9 923,9</b>	<b>5 958,7</b>	<b>9 398,4</b>	<b>6 355,2</b>	<b>31 636,2</b>	<b>9 216,8</b>	<b>8 462,8</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte. Nach Begebungsdatum.

<sup>2</sup> Ohne Libyen und Ägypten (enthalten in Mittlerer Osten).

<sup>3</sup> Weltbankgruppe (IBRD, IDA, IFC, MIGA), Interamerikanische Entwicklungsbank (IDB), Afrikanische Entwicklungsbank (AfDB), Asiatische Entwicklungsbank (AsDB), Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (EBRD).

<sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques. Selon la date d'émission.

<sup>2</sup> Sans la Libye et l'Égypte (incluses dans le Moyen-Orient).

<sup>3</sup> Groupe de la Banque mondiale (BIRD, IDA, SFI, AMGI), Banque inter-américaine de développement (IDB), Banque africaine de développement (BAfD), Banque asiatique de développement (BAfD), Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD).

## Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner nach den zehn wichtigsten Ländern<sup>1</sup>

In Millionen Franken

## Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers, selon les dix principaux pays<sup>1</sup>

En millions de francs

D113

Länder – Pays	1994			Länder – Pays	1995		
	Semester – Semestre		Jahr		Semester – Semestre		Jahr
	I	II	Année		I	II	Année
Japan – Japon	5 042,0	2 928,0	7 970,0	Vereinigte Staaten – Etats-Unis	3 305,7		
Vereinigte Staaten – Etats-Unis	1 210,0	2 247,0	3 457,0	Österreich – Autriche	3 120,0		
Deutschland – Allemagne	1 464,0	1 945,0	3 409,0	Japan – Japon	2 180,0		
Frankreich – France	1 583,8	1 189,5	2 773,3	Frankreich – France	1 385,0		
Österreich – Autriche	740,0	1 900,0	2 640,0	Deutschland – Allemagne	1 375,0		
Niederlande – Pays-Bas	881,0	1 587,5	2 468,5	Niederlande – Pays-Bas	1 283,5		
Luxemburg – Luxembourg	1 071,8	882,4	1 954,2	Guernsey – Ile de Guernesey	1 000,7		
Cayman-Inseln – Iles Cayman	682,8	481,1	1 163,9	Luxemburg – Luxembourg	635,0		
Verein. Königreich – Royaume-Uni	335,0	769,5	1 104,5	Jungferninseln – Iles Vierges	563,6		
Schweden – Suède	440,0	281,0	721,0	Verein. Königreich – Royaume-Uni	470,0		
<b>Total</b>	<b>13 450,4</b>	<b>14 211,1</b>	<b>27 661,5</b>	<b>Total</b>	<b>15 318,5</b>		

<sup>1</sup> Exklusive Entwicklungsorganisationen.

<sup>1</sup> Organisations de développement non comprises.

Monatsbericht SNB 8/95

Bulletin mensuel BNS 8/95

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationen**
**Emissions publiques d'emprunts suisses**

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
 In Millionen Franken

 (Omissions réservées)  
 En millions de francs

**D12**

Libérierung Libération	Valoren- Numéro de valeur	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émission %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Echéance	Künd- bar Démon- çable	Nominal- wert Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission	Kon- version Con- version	Nettobean- spruchung des Marktes Prélèvement net sur le marché
7.6.95	364 898	Banque Cantonale de Genève . . . . .	5 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	100,500	5,06	2005	-	100,0	100,5	-	100,5
8.6.95	61 893	Eidgenossenschaft . . . . .	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	96,800	4,89	2006	-	536,0	518,8	-	518,8
13.6.95		GAZNAT S.A., Société pour l'Approvisionnement et le Transport du Gaz naturel en Suisse romande, Lausanne . . . . .	5	101,850	4,77	2005	-	80,0	81,5	-	81,5
13.6.95	369 884										
13.6.95	369 216	Stadt Biel . . . . .	5	101,750	4,78	2005	-	50,0	50,9	-	50,9
14.6.95	368 781	Stadt Bern . . . . .	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	101,550	4,49	2002	-	150,0	152,3	-	152,3
14.6.95	366 659	Aargauisches Elektrizitäts- werk (AEW) . . . . .	5	101,125	4,86	2005	-	50,0	50,6	-	50,6
15.6.95		Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute, Zürich Serie 326 . . . . .	5 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	101,000	5,01	2007	-	188,0	189,9	-	189,9
20.6.95		RAIFFEISEN Emissions- zentrale Schweizerischer Raiffeisenbanken Serie 16 . . . . .	5 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	101,250	4,96	2005	-	100,0	101,3	-	101,3
22.6.95		Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden Serie 70 . . . . .	5	101,500	4,81	2005	-	70,6	71,7	-	71,7
22.6.95	375 569										
23.6.95	375 484	KSL Kraftwerke Sarganser- land AG, Pfäfers SG . . . . .	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	100,500	4,69	2005	-	80,0	80,4	-	80,4
26.6.95	373 064	Elektra Birseck (EBM), Münchenstein . . . . .	5	101,125	4,83	2003	-	30,0	30,3	-	30,3
30.6.95	375 577	EBL Elektra Baselland, Liestal . . . . .	5	101,125	4,86	2005	-	25,0	25,3	-	25,3
6.7.95	375 664	Schweizerische Kreditanstalt nachrangige Anleihe. . . . .	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,000	5,25	2007	-	150,0	150,0	-	150,0
12.7.95		République et Canton de Genève Emprunt convertible. . . . .	4	100,000	4,0	2000	-	75,0	75,0	-	75,0
12.7.95	376 205										
13.7.95	376 678	Electricité Neuchâteloise S.A. (ENSA), Corcelles (Canton Neuchâtel). . . . .	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	101,250	4,54	2002	-	50,0	50,6	-	50,6
13.7.95	378 274	Gothard Bank nachrangige Anleihe. . . . .	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	101,500	5,18	2005	-	50,0	50,8	-	50,8
14.7.95	375 700	Banca dello Stato del Cantone Ticino . . . . .	5	100,500	4,94	2005	2003	60,0	60,3	-	60,3
18.7.95		Schweizerische Bankgesell- schaft nachrangige Anleihe. . . . .	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,250	5,22	2005	-	200,0	200,5	-	200,5
18.7.95	379 337										
20.7.95	380 003	Basellandschaftliche Kantonalbank . . . . .	5	101,000	4,85	2003	-	100,0	101,0	-	101,0
28.7.95	380 868	Jelmoli Holding AG, Zürich. . . . .	5	101,000	4,77	2000	-	100,0	101,0	-	101,0
28.7.95	380 746	Canton de Vaud . . . . .	5	101,125	4,83	2003	-	250,0	252,8	-	252,8
31.7.95	380 106	Zuger Kantonalbank nachrangige Anleihe. . . . .	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,000	5,25	2005	-	50,0	50,0	-	50,0

**Schweizer Franken Anleihen  
ausländischer Schuldner<sup>1</sup>**

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
in Millionen Franken

**Emprunts en francs suisses  
de débiteurs étrangers<sup>1</sup>**

 (Omissions réservées)  
En millions de francs

**D13**

Begebungs- datum Date d'émission	Valoren- Nummer Numéro de valeur	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabe- preis Prix d'émission %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Démon- çable	Nominal- wert Valeur nominale	Geschäftsart <sup>2</sup> Publikations-Datum Type d'opération <sup>2</sup> et date de publication	Liberierung Libération
1.7.95	382 079	International Endesa B. V., Amsterdam, Niederlande	1. Jahr 3,5 2. Jahr 4	100,000	1997	-	25,0	Straight	24.7.95
1.7.95	383193	Beta Finance Corporation, Vereinigtes Königreich	3,78	100,000	1997	-	50,0	Straight	4.8.95
3.7.95	383008	Stadt Paris, Frankreich	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	103,250	2002	-	100,0	Straight Reopening Clause Publ. 26.7.95	7.8.95
4.7.95	383138	Kato Denki Co., Ltd., Mito City, Japan	1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	100,000	1999	1998	50,0	Wandelanleihe	27.7.95
4.7.95	375566	Keyang Electric Machinery Co., Ltd., Seoul, Korea (Süd-)	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,000	2000	1996	16,0	Wandelanleihe	13.7.95
5.7.95	383139	Hung Chang Products Co., Ltd., Seoul Korea (Süd-)	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,000	2000	-	20,0	Wandelanleihe	20.7.95
5.7.95	385464	SNCF, Paris, Frankreich	4 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	103,000	2000	-	200,0	Straight Aufstockungsmöglichkeit Publ. 9.8.95	1.9.95
6.7.95	386583	STEWEG und Steirische Fernwärme GmbH, Österreich	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	102,500	2000	-	50,0	Straight	9.8.95
1.7.95	386 603	Entreprise Minière et Chimique (E.M.C.), Frankreich	<b>Libor +</b>	<b>100,170</b>	<b>2005</b>	-	<b>100,0</b>	FRN	1.7.95
11.7.95	388 812	Helaba Finance B. V., Amsterdam, Niederlande	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	<b>103,000</b>	<b>1999</b>	-	<b>200,0</b>	Straight Tranche I Aufstockungsmöglichkeit Publ. 10.8.95	30.8.95
11.7.95	381 448	Südwestdeutsche Landesbank Girozentrale, Stuttgart, Deutschland	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	<b>102,850</b>	<b>1999</b>	-	<b>100,0</b>	Straight Reopening Clause Tranche B Publ. 19.7.95	5.9.95
12.7.95	387 824	Inдорama International Finance Plc., Vereinigtes Königreich	1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	<b>100,000</b>	<b>2000</b>	<b>1998</b>	<b>40,0</b>	Wandelanleihe	25.7.95
13.7.95	389 405	General Electric Capital Corporation, Stamford, Connecticut, U.S.A.	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	<b>103,000</b>	<b>1999</b>	-	<b>150,0</b>	Straight Aufstockungsmöglichkeit Tranche I Publ. 4.8.95	17.8.95
14.7.95	390 477	Dresdner Finance B. V., Amsterdam, Niederlande	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	<b>103,000</b>	<b>1999</b>	-	<b>150,0</b>	Straight Aufstockungsmöglichkeit Publ. 9.8.95	29.8.95
17.7.95	390 820	Abbey National Treasury Services plc, London, Vereinigtes Königreich	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	<b>102,875</b>	<b>1999</b>	-	<b>150,0</b>	Straight Aufstockungsmöglichkeit Publ. 8.8.95	29.8.95
17.7.95	390 521	Pacific Dunlop Limited, Australien	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	<b>100,000</b>	<b>1998</b>	-	<b>20,0</b>	Straight MTN-Tranche	31.7.95
17.7.95	380 688	Bank of Scotland Treasury Services Plc., London, Vereinigtes Königreich	<b>1. Jahr 3,51 2. Jahr 4,10</b>	<b>100,000</b>	<b>1997</b>	-	<b>50,0</b>	Straight	11.7.95
18.7.95	385 961	Hansung Enterprise Co., Ltd., Pusan, Korea (Süd-)	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	<b>100,000</b>	<b>2000</b>	<b>1998</b>	<b>11,0</b>	Wandelanleihe	28.7.95
18.7.95	391 015	DSL Bank, Bonn/Berlin, Deutschland	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	<b>102,700</b>	<b>1998</b>	-	<b>150,0</b>	Straight Aufstockungsmöglichkeit Publ. 14.8.95	28.8.95
18.7.95	391 182	Rabo Australia Limited, Sidney, Australien	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	<b>102,800</b>	<b>1998</b>	-	<b>150,0</b>	Straight Aufstockungsmöglichkeit	29.8.95
19.7.95	341 349	Unidux Inc., Tokyo, Japan	1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	<b>100,000</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>	<b>25,0</b>	Wandelanleihe	10.8.95
19.7.95	391 532	West LB Finance Curaçao N. V., Niederl. Antillen	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	<b>102,250</b>	<b>1999</b>	-	<b>150,0</b>	Straight	29.8.95
19.7.95	391 384	KfW International Finance Inc., Wilmington, Delaware, U.S.A.	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	<b>102,950</b>	<b>2000</b>	-	<b>125,0</b>	Straight Reopening Clause	20.9.95

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte.  
<sup>2</sup> FRN (Floating Rate Notes): Anleihen mit variablem Zinssatz.

<sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques.  
<sup>2</sup> FRN (Floating Rate Notes): emprunts à taux variable.

## Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner<sup>1</sup>

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Millionen Franken

## Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers<sup>1</sup>

(Omissions réservées)  
En millions de francs

**D13**

Begebungs- datum Date d'émission	Valoren- Nummer Numéro de valeur	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabe- preis Prix d'émission %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Démon- çable	Nominal- wert Valeur nominale	Geschäftsart <sup>2</sup> Publikations-Datum Type d'opération <sup>2</sup> et date de publication	Liberierung Libération
19.7.95	380 201	De Nationale Investeringsbank N. V., Den Haag, Niederlande	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	103,000	1998	-	100,0	Straight Aufstockung Aufstockungsmöglichkeit Publ. 24.07.95	7.8.95
21.7.95	392 134	General Electric Capital Canada Inc., Kanada	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	102,750	2001	-	150,0	Straight Reopening Clause	7.9.95
21.7.95	392 327	Europäische Investitionsbank (EIB), Luxemburg	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102,500	2001	-	225,0	Straight Publ. 2.8.95	11.8.95
24.7.95	388 588	Kitakei Co., Ltd., Osaka, Japan	1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	100,000	1999	-	25,0	Optionsanleihe	10.8.95
26.7.95	393 289	Bayerische Hypotheken- und Wechsel-Bank AG, München, Deutschland	2	96,000	2001	-	70,0	Straight Doppelwährung SFr./DEM	29.8.95
27.7.95	380 101	General Electric Capital Corporation, Stamford, Connecticut, U.S.A.	3,65	100,750	1997	-	19,0	Straight MTN-Tranche Tranche II	2.8.95
31.7.95	389 405	General Electric Capital Corporation, Stamford, Connecticut, U.S.A.	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	103,500	1999	-	150,0	Straight Aufstockung Tranche II Publ. 4.8.95	17.8.95
2.8.95	388 812	Helaba Finance B.V., Amsterdam, Niederlande	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	103,500	1999	-	100,0	Straight Aufstockung Tranche II Aufstockungsmöglichkeit Publ. 10.8.95	30.8.95
2.8.95	391 913	Daishinku Corp., Kakogawa-City, Hyogo, Japan	1	100,000	1999	-	100,0	Optionsanleihe	23.8.95
3.8.95	152 379	Europäische Investitionsbank (EIB), Luxemburg	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	101,600	1999	-	200,0	Straight Aufstockung Publ. 16.8.95	15.9.95
3.8.95	395 846	Deutsche Bank Finance N.V., Curaçao, Niederl. Antillen	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	103,200	2001	-	300,0	Straight Aufstockungsmöglichkeit	18.9.95
4.8.95	396 155	Bayerische Landesbank Girozentrale, München, Deutschland	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102,300	2002	-	200,0	Straight Aufstockungsmöglichkeit Publ. 29.8.95	27.9.95
4.8.95	396 280	Schweizerischer Bankverein handelnd durch seine Jersey Branch, Jersey	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102,800	2000	-	300,0	Straight Reopening Clause	21.9.95
7.8.95	397 145	Südwestdeutsche Landesbank Girozentrale, Stuttgart, Deutschland	5	103,800	2005	-	300,0	Straight Aufstockungsmöglichkeit Publ. 31.8.95	29.9.95
8.8.95	392 646	Altech Co., Ltd, Tokyo, Japan	1	100,000	1999	1997	20,0	Wandelanleihe	31.8.95

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte.

<sup>2</sup> FRN (Floating Rate Notes): Anleihen mit variablem Zinssatz.

<sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques.

<sup>2</sup> FRN (Floating Rate Notes): emprunts à taux variable.

**Öffentliche Emissionen schweizerischer Aktien**

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
 In Millionen Franken

**Emissions publiques d'actions suisses**

 (Omissions réservées)  
 En millions de francs

Liberierung Libération	Valoren- Nummer Numéro de valeur	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
5.1.95	306 503	Phonak Holding AG, Stäfa Namenaktien B .....	2 375	2,2	52,3
3.2.95	254 158	Thermalbäder und Grand-Hotels Bad Ragaz Namenaktien .....	680/850	5,1	36,3
7.2.95	324 535	von Roll AG, Gerlafingen Inhaberaktien .....	250	173,5	433,7
20.3.95	152 576	BK Vision AG, Freienbach SZ Inhaberaktien .....	200	60,0	120,0
	152 575	Namenaktien .....	200	15,0	30,0
20.3.95	337 763	Bergbahnen Splügen-Tambo AG, Splügen Namenaktien .....	200	1,2	2,4
24.3.95	339 006	Mikron Holding AG, Biel Namenaktien .....	200	15,0	30,0
31.3.95	130 663	Bank in Gossau Namenaktien .....	200	2,0	4,0
1.5.95	150 022	Beckenried-Klewen-Bahn AG, Beckenried NW Inhaberaktien .....	100	0,9	0,9
26.5.95	133 773	Ersparniskasse Langenthal, Langenthal Inhaberaktien .....	216	3,0	6,5
1.6.95	262 089	Wasserwerke Zug AG Namenaktien .....	260	2,5	6,5
12.6.95	355 475	SECE Cortaillod Holding SA actions au porteur .....	4 000	1,8	72,0
15.6.95	362 501	Volksbank Ruswil AG Namenaktien .....	180/250	0,8	1,5
27.6.95	130 912	Banque Cantonale Vaudoise actions au porteur .....	150	30,0	45,0
30.6.95	284 109	Bank Linth Namenaktien .....	230	8,8	20,3
30.6.95	189 906	Huber+Suhner AG, Herisau + Pfäffikon ZH Namenaktien .....	100	1,2	1,2
7.7.95	376 088	Clariant AG, Muttenz BL Namenaktien .....	385	178,0	685,3
15.7.95	135 186	SLM Spar + Leihkasse, Münsingen Namenaktien .....	250/314	1,0	2,7
20.7.95	358 325	Escor AG, Düringen Inhaberaktien .....	100	1,2	1,2

**D14**

Jahr Quartal Année Trimestre	Gliederung der schweizerischen Anlagefonds nach Typen (Zuordnung gemäss Eidgenössischer Bankenkommission) Répartition des fonds de placement suisses selon le genre (classement établi par la Commission fédérale des banques)							Ausländische Fonds mit Vertretern in der Schweiz  Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse
	Schweizerische Obligationen und Aktien  Obligations et actions suisses	Schweizerische Immobilien  Immeubles suisses	Ausländische Obligationen  Obligations étrangères	Ausländische Aktien  Actions étrangères	Schweizerische und ausländische Obligationen  Obligations suisses et étrangères	Schweizerische und ausländische Aktien  Actions suisses et étrangères	Total (Kol. 1-6)  Total (Col. 1-6)	
	1	2	3	4	5	6	7	
Stand der von der EBK bewilligten Anlagefonds <sup>2</sup> - Nombre de fonds de placement autorisés par la CFB <sup>2</sup>								
1990 IV	16	32	25	60	34	58	225	203
1991 IV	17 (17)	32 (32)	26 (26)	59 (57)	33 (32)	59 (56)	226 (220)	352 (323)
1992 IV	18 (18)	35 (32)	26 (26)	56 (54)	32 (31)	62 (57)	229 (218)	442 (430)
1993 IV	21 (21)	35 (32)	29 (29)	61 (60)	32 (31)	62 (60)	240 (233)	566 (539)
1994 II	24 (24)	33 (33)	29 (29)	62 (62)	40 (34)	63 (60)	251 (242)	634 (605)
III	24 (24)	33 (33)	29 (29)	64 (64)	40 (39)	63 (62)	253 (251)	666 (624)
IV	25 (25)	33 (33)	29 (29)	64 (62)	42 (39)	61 (61)	254 (249)	701 (657)
1995 I	25 (25)	33 (33)	29 (29)	64 (64)	42 (40)	61 (61)	254 (252)	740 (688)
II	25 (25)	33 (33)	30 (29)	66 (64)	42 (41)	61 (61)	257 (253)	769 (707)
Fondsvermögen am Quartalsende, in Mio. Franken <sup>3</sup> - Fortune des fonds à la fin du trimestre, en millions de francs <sup>3</sup>								
1990 IV	1 730	7 839	7 182	4 115	9 301	2 631	32 798	.
1991 IV	1 789	7 049	7 840	4 863	9 147	3 483	34 172	.
1992 IV	2 047	6 978	7 934	5 370	8 908	4 384	35 621	.
1993 IV	3 950	7 473	9 410	16 397	11 741	9 132	58 103	.
1994 II	4 409	8 413	8 807	17 350	11 436	10 190	60 605	.
III	4 476	8 264	8 463	17 222	10 973	10 171	59 569	.
IV	4 815	8 342	8 364	16 839	10 986	9 983	59 330	.
1995 I	4 732	8 327	8 078	14 318	10 603	8 741	54 800	.
II	5 490	8 282	8 334	15 305	10 794	9 199	57 403	.
Den Fonds zugeflossener Betrag, in Mio. Franken - Montant revenant aux fonds, en millions de francs								
1990	224	65	823	1 985	539	815	4 451	18 665
1991	184	20	1 101	1 639	663	831	4 439	38 888
1992	244	196	1 098	2 267	863	1 620	6 288	63 251
1993	1 219	196	2 194	10 354	3 381	4 529	21 873	96 427
1994	2 214	774	1 763	10 498	2 571	4 125	21 946	59 576
1994 II	487	313	355	2 472	590	784	5 000	13 422
III	361	0	249	1 618	453	470	3 150	10 412
IV	518	26	165	1 482	449	377	3 018	11 056
1995 I	307	-	412	1 365	416	356	2 857	11 317
II	406	23	267	1 408	326	306	2 736	13 732
Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag, in Mio. Franken - Montant remboursé par les fonds, en millions de francs								
1990	242	1 706	1 122	1 504	1 855	412	6 840	9 289
1991	329	1 067	1 008	1 633	1 520	440	5 997	17 457
1992	273	383	1 355	1 556	1 505	668	5 740	36 509
1993	356	14	1 214	2 953	1 297	754	6 588	50 537
1994	762	9	1 521	6 598	1 626	2 046	12 562	50 437
1994 II	219	6	373	1 457	423	596	3 074	12 088
III	142	1	355	1 791	442	359	3 091	10 832
IV	138	0	352	1 082	436	635	2 643	14 762
1995 I	202	-	293	1 509	400	618	3 023	13 821
II	232	8	301	1 196	411	411	2 559	11 335
Zahl der umlaufenden Anteilscheine am Quartalsende, in 1000 - Nombre de parts en circulation à la fin du trimestre, en 1000								
1990 IV	8 794	25 235	59 873	23 962	113 310	19 949	251 125	.
1991 IV	8 264	21 179	60 563	24 913	101 794	25 950	242 662	.
1992 IV	8 311	20 573	57 473	28 083	92 819	30 597	237 856	.
1993 IV	11 225	21 063	61 353	70 227	101 409	59 356	324 633	.
1994 II	13 643	23 796	64 069	87 971	108 079	78 296	375 854	.
III	14 163	23 794	63 600	85 562	108 071	79 299	374 488	.
IV	14 740	23 904	62 448	86 790	108 868	77 785	374 535	.
1995 I	14 902	23 904	63 933	85 008	110 001	75 747	373 493	.
II	15 282	23 936	64 018	83 371	109 832	75 155	371 593	.

<sup>1</sup> Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland. Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2</sup> Zahlen in Klammern: Anlagefonds, welche die Geschäftstätigkeit effektiv ausüben.

<sup>3</sup> Netto-Vermögen, unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

<sup>4</sup> Flüssige Mittel, Wertegelder auf Zeit und übrige Aktiven, abzüglich Liquidationssteuer und Kreditoren.

<sup>1</sup> Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger. Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2</sup> Chiffres entre parenthèses: fonds qui sont toujours en activité.

<sup>3</sup> Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.

<sup>4</sup> Liquidités, fonds en attente et autres actifs, moins impôt de liquidation et créanciers.



Anlagefonds<sup>1</sup>Fonds de placement<sup>1</sup>

D152

Jahr Quartal Année Trimestre	Anlagen der schweizerischen Fonds – Placements des fonds suisses								
	im Inland – en Suisse				im Ausland – à l'étranger				
	Obligationen Obligations	Aktien Actions	Immobilien Immeubles	Sonstige Aktiven <sup>4</sup> Autres postes de l'actif <sup>4</sup>	Obligationen Obligations	Aktien Actions	Immobilien Immeubles	Sonstige Aktiven <sup>4</sup> Autres postes de l'actif <sup>4</sup>	Total (Kol. 1–8) Total (Col. 1–8)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
	Zahl der Anlagefonds am Quartalsende – Nombre de fonds de placement à la fin du trimestre								
1990 IV	68	69	32	201	131	112	–	146	.
1991 IV	56	69	32	200	132	117	–	152	.
1992 IV	48	71	33	204	116	111	–	154	.
1993 IV	48	71	33	222	121	125	–	165	.
1994 II	50	72	34	225	129	124	–	156	.
III	48	73	34	234	128	130	–	147	.
IV	52	73	34	235	130	131	–	146	.
1995 I	50	73	34	236	126	132	–	142	.
II	<b>53</b>	<b>75</b>	<b>34</b>	<b>239</b>	<b>127</b>	<b>134</b>	–	<b>139</b>	.
	Bestand am Quartalsende, in Mio. Franken <sup>3</sup> – Montant à la fin du trimestre, en millions de francs <sup>3</sup>								
1990 IV	781	1 740	8 750	358	15 264	4 508	–	1 397	32 798
1991 IV	726	1 875	7 714	346	16 532	5 723	–	1 257	34 172
1992 IV	933	2 281	7 532	397	16 669	6 585	–	1 223	35 621
1993 IV	1 231	4 691	7 928	972	22 428	18 975	–	1 878	58 103
1994 II	1 394	4 986	8 354	1 584	22 295	20 266	–	1 726	60 605
III	1 377	5 044	8 474	1 678	20 178	21 314	–	1 505	59 569
IV	1 325	5 427	8 738	1 204	20 413	20 795	–	1 427	59 330
1995 I	1 331	5 168	8 758	1 290	19 187	17 461	–	1 604	54 800
II	<b>1 372</b>	<b>6 168</b>	<b>8 731</b>	<b>1 546</b>	<b>19 822</b>	<b>18 618</b>	–	<b>1 146</b>	<b>57 403</b>

Monatsbericht SNB 8/95

Bulletin mensuel BNS 8/95

# Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

In Millionen Franken

# Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

En millions de francs

**D16**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten <sup>1</sup> Comptes courants et de régulari- sation <sup>1</sup>	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Gemeinde Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1980	379,1	923,3	953,9	1 498,0	1 943,4	1 110,3	464,0	55,1	2 912,5	10 239,6
1981	526,7	1 037,5	935,7	1 738,1	2 433,6	1 078,9	675,0	54,2	2 698,3	11 178,0
1982	587,3	1 125,4	970,0	1 810,9	2 573,1	1 103,9	1 108,4	32,4	2 604,5	11 915,9
1983	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7
1984	663,1	1 309,9	1 070,4	1 942,6	2 988,1	1 045,0	1 354,0	67,5	2 694,3	13 134,9
1985	674,9	1 286,1	1 072,5	1 943,4	3 107,4	964,7	2 084,0	74,4	2 273,1	13 480,5
1986	687,1	1 316,1	1 155,4	2 069,5	3 364,7	845,2	2 332,0	88,4	2 161,6	14 020,0
1987	590,3	1 665,1	1 323,8	2 224,7	3 980,6	947,3	2 064,0	137,3	2 123,7	15 056,8
1988	590,5	2 182,8	1 493,5	2 426,1	4 624,6	921,4	2 105,0	103,7	1 819,5	16 267,1
1989	750,0	2 642,0	1 879,6	2 831,1	5 264,9	1 140,4	2 065,0	31,5	1 735,8	18 340,3
1990	848,4	2 950,4	2 254,2	3 288,7	5 861,3	1 390,6	2 220,0	102,7	1 904,3	20 820,6
1991	957,4	3 390,0	2 609,9	3 709,1	6 553,3	1 645,4	2 430,0	17,2	2 339,6	23 652,0
1992	1 037,5	3 615,7	2 769,0	3 970,1	6 257,6	1 715,8	2 886,0	101,8	3 585,8	25 939,3
1993	921,7	3 913,5	3 022,3	4 023,1	6 362,6	1 724,4	3 656,5	133,7	2 990,7	26 748,5
1994	1 138,0	3 952,7	3 001,3	3 943,3	6 409,0	1 733,5	3 831,0	45,1	3 086,0	27 139,8
1992										
Jan. – Jan.	969,4	3 409,1	2 618,9	3 710,1	6 554,3	1 652,2	2 160,0	97,0	2 171,8	23 342,9
Feb. – Fév.	968,9	3 406,5	2 627,5	3 724,1	6 561,8	1 645,6	1 505,0	62,3	3 136,5	23 638,2
Mär. – Mars	978,9	3 548,5	2 681,3	3 783,1	6 568,4	1 648,1	2 610,0	111,0	2 131,3	24 060,7
Apr. – Avril	1 038,9	3 537,5	2 731,3	3 842,1	6 571,2	1 684,8	2 180,0	39,6	2 018,6	23 644,0
Mai – Mai	1 033,9	3 553,3	2 735,6	3 848,1	6 580,9	1 709,3	1 670,0	71,3	2 653,2	23 855,6
Jun. – Juin	1 043,9	3 530,8	2 726,6	3 892,1	6 496,7	1 723,0	2 690,0	76,1	1 928,3	24 107,6
Jul. – Juillet	1 043,9	3 535,2	2 731,2	3 887,1	6 445,7	1 723,0	2 375,0	36,8	2 101,5	23 879,3
Aug. – Août	1 048,9	3 535,2	2 733,1	3 887,1	6 440,7	1 723,0	1 595,0	101,6	3 012,6	24 077,2
Sep. – Sep.	1 046,3	3 565,2	2 761,1	3 897,1	6 445,7	1 731,8	2 483,0	53,1	2 591,1	24 574,5
Okt. – Oct.	1 054,4	3 569,1	2 763,0	3 897,1	6 400,9	1 731,7	2 264,0	64,6	2 719,4	24 464,2
Nov. – Nov.	1 037,5	3 545,2	2 755,6	3 892,1	6 337,1	1 717,4	1 600,0	100,7	3 577,4	24 563,0
Dez. – Déc.	1 037,5	3 615,7	2 769,0	3 970,1	6 257,6	1 715,8	2 886,0	101,8	3 585,8	25 939,3
1993										
Jan. – Jan.	1 037,5	3 616,2	2 798,5	3 983,1	6 300,7	1 717,2	2 186,0	52,4	3 627,7	25 319,2
Feb. – Fév.	977,5	3 630,1	2 774,7	3 987,1	6 325,9	1 706,3	1 591,0	83,9	4 545,8	25 622,2
Mär. – Mars	891,5	3 614,6	2 874,6	4 026,6	6 304,9	1 752,3	3 316,0	66,7	3 157,9	26 005,0
Apr. – Avril	904,5	3 624,3	2 924,0	4 030,5	6 283,9	1 782,0	3 016,0	95,2	2 848,4	25 508,7
Mai – Mai	934,5	3 655,8	2 934,7	4 032,5	6 292,4	1 801,9	2 231,0	49,3	3 602,2	25 534,2
Jun. – Juin	934,5	3 681,9	2 944,4	4 024,4	6 250,9	1 791,6	3 331,0	56,7	2 667,2	25 682,5
Jul. – Juillet	928,9	3 721,9	2 960,0	4 024,4	6 312,3	1 792,7	2 981,0	62,2	2 569,1	25 352,4
Aug. – Août	928,9	3 736,9	2 970,0	4 028,4	6 338,3	1 792,7	2 256,0	44,2	3 175,6	25 270,9
Sep. – Sep.	928,9	3 781,7	2 977,0	4 009,9	6 366,3	1 769,4	3 416,0	96,4	2 295,6	25 641,2
Okt. – Oct.	928,9	3 839,8	2 992,6	3 989,9	6 376,0	1 773,3	2 916,0	85,6	2 491,3	25 393,3
Nov. – Nov.	921,7	3 866,2	3 005,1	4 018,9	6 337,6	1 707,5	2 236,5	55,5	3 205,7	25 354,6
Dez. – Déc.	921,7	3 913,5	3 022,3	4 023,1	6 362,6	1 724,4	3 656,5	133,7	2 990,7	26 748,5
1994										
Jan. – Jan.	916,5	3 922,0	3 042,3	4 027,3	6 402,8	1 718,5	2 886,0	74,8	3 205,1	26 195,3
Feb. – Fév.	916,5	3 924,4	3 037,1	4 019,5	6 415,8	1 716,9	1 741,0	148,8	4 484,8	26 404,7
Mär. – Mars	944,0	3 977,7	3 079,5	3 946,4	6 502,8	1 742,4	3 381,0	94,1	3 055,4	26 723,2
Apr. – Avril	1 022,0	3 970,4	3 116,5	3 944,6	6 627,9	1 742,1	2 731,0	81,9	2 903,8	26 140,2
Mai – Mai	975,5	3 988,5	3 101,0	3 961,6	6 626,9	1 724,8	2 041,0	68,2	3 712,2	26 199,6
Jun. – Juin	1 071,0	3 987,5	3 083,7	3 987,1	6 718,9	1 735,5	3 151,0	92,0	2 429,9	26 256,7
Jul. – Juillet	1 071,0	3 981,4	3 080,8	3 992,1	6 802,9	1 735,5	2 731,0	34,9	2 449,7	25 879,2
Aug. – Août	1 071,0	3 989,5	3 079,7	3 986,1	6 758,5	1 729,6	2 171,0	58,9	2 988,0	25 832,4
Sep. – Sep.	1 086,0	4 039,5	3 060,7	3 996,1	6 649,5	1 733,6	3 241,0	36,3	2 331,9	26 174,6
Okt. – Oct.	1 240,0	4 033,4	3 048,0	3 962,5	6 556,0	1 737,6	2 874,0	3,6	2 468,3	25 923,4
Nov. – Nov.	1 155,0	3 997,7	2 993,0	3 982,2	6 442,5	1 731,5	2 259,0	55,3	3 242,2	25 858,4
Dez. – Déc.	1 138,0	3 952,7	3 001,3	3 943,3	6 409,0	1 733,5	3 831,0	45,1	3 086,0	27 139,8
1995										
Jan. – Jan.	1 123,5	3 958,1	2 988,4	3 952,8	6 343,0	1 738,2	3 311,0	39,3	3 108,1	26 562,3
Feb. – Fév.	1 106,0	4 003,5	2 971,0	3 922,5	6 300,5	1 742,7	2 276,0	116,5	4 259,1	26 697,8
Mär. – Mars	1 100,0	4 010,5	3 047,6	3 957,1	6 204,5	1 726,2	4 111,0	152,3	2 683,0	26 992,2
Apr. – Avril	1 082,8	4 010,5	3 060,1	3 964,4	6 219,5	1 717,2	3 746,0	72,6	2 552,2	26 425,3
Mai – Mai	1 072,3	4 083,3	3 104,9	3 944,1	6 200,5	1 708,8	3 051,0	54,5	3 214,8	26 434,2
Jun. – Juin	1 082,3	4 109,2	3 119,0	3 944,1	6 186,5	1 712,6	3 645,0	41,0	2 658,9	26 498,5

<sup>1</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven.

<sup>1</sup> Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.



# Wertpapierumsätze der Schweizer Börsen (Basel/Genf/Zürich)

In Millionen Franken

D17

Jahr Monat Année Mois	Schweizer Titel – Titres suisses					
	Aktien Actions	Obligationen Obligations	Optionen Options	Anlagefonds Fonds de placement	Total <sup>1</sup> (Kol. 1 bis 4 – col. 1 à 4)	% <sup>2</sup>
	1	2	3	4	5	6
1993	277 896	52 762	24 204	5 832	360 694	.
1994	311 388	74 831	19 303	2 080	407 602	13,0
1993						
Januar	19 394	.	880	661	20 935	.
Februar	17 573	.	824	437	18 834	.
März	18 930	.	1 125	584	20 639	.
April	15 582	.	764	494	16 840	.
Mai	16 749	.	1 782	414	18 945	.
Juni	25 173	7 500	2 576	415	35 663	.
Juli	26 932	5 971	2 147	464	35 513	.
August	22 180	6 641	2 043	351	31 215	.
September	19 691	7 401	1 531	628	29 250	.
Oktober	32 194	8 936	3 630	668	45 428	.
November	31 376	6 272	3 128	373	41 148	.
Dezember	32 124	10 041	3 775	344	46 284	.
1994						
Januar	41 126	10 343	4 613	385	56 467	.
Februar	33 967	6 932	3 126	264	44 288	.
März	32 622	7 830	2 193	253	42 898	.
April	23 860	5 485	1 589	140	31 073	.
Mai	27 883	4 844	995	173	33 895	.
Juni	20 315	7 095	1 658	128	29 196	-18,1
Juli	19 448	4 041	664	98	24 249	-31,7
August	19 252	4 348	763	104	24 467	-21,6
September	20 291	7 337	757	117	28 501	- 2,6
Oktober	24 469	4 298	758	120	29 645	-34,7
November	26 977	6 481	1 103	150	34 712	-15,6
Dezember	21 178	5 799	1 085	149	28 211	-39,0
1995						
Januar	21 030	5 428	564	120	27 142	-51,9
Februar	19 956	5 995	861	141	26 952	-39,1
März	23 352	9 422	526	184	33 484	-21,9
April	17 276	8 135	477	175	26 062	-16,1
Mai	32 156	8 740	1 833	179	42 908	26,6
Juni	<b>32 621</b>	<b>9 511</b>	<b>1 839</b>	379	<b>44 350</b>	<b>51,9</b>
Juli	<b>27 436</b>	<b>7 631</b>	<b>1 736</b>	<b>197</b>	<b>37 000</b>	<b>52,6</b>

<sup>1</sup> Obligationen erst ab Juni 1993 eingeschlossen.

<sup>2</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %.

<sup>3</sup> Wertpapierumsätze, welche gemäss der jeweiligen kantonalen Vorschriften im Börsenjournal aufzuführen sind. Wegen veränderten Vorschriften sind per 1.4.1993 ca. 35% der bisherigen Wertpapierumsätze nicht mehr journalpflichtig.

Monatsbericht SNB 8/95

# Résumé des chiffres d'affaires des Bourses suisses (Bâle/Genève/Zurich)

En millions de francs

D17

Ausländische Titel – Titres étrangers					TOTAL UMSATZ <sup>1</sup> (Kol. 5 + 10)		GESAMTTOTAL JOURNAL UMSATZ <sup>3</sup>		Jahr Monat Année Mois
Aktien Actions	Obligationen Obligations	Optionen Options	Total <sup>1</sup> (Kol. 7 bis 9 – col. 7 à 9)	% <sup>2</sup>	VOLUME TOTAL <sup>1</sup> (col. 5 + 10)	% <sup>2</sup>	VOLUME TOTAL SELON JOURNAL-TIMBRE <sup>3</sup>	% <sup>2</sup>	
7	8	9	10	11	12	13	14	15	
27 947	38 644	7 380	73 970	.	434 664	.	941 276	9	1993
20 965	53 298	6 178	80 442	8,7	488 043	12,3	764 164	-19	1994
									1993
1 942	.	292	2 233	.	23 168	.	99 271	17	Janvier
2 556	.	153	2 709	.	21 543	.	106 944	36	Février
2 522	.	429	2 951	.	23 589	.	115 850	59	Mars
2 098	.	668	2 765	.	19 605	.	64 392	- 4	Avril
1 840	.	335	2 175	.	21 120	.	55 244	-20	Mai
2 096	4 864	559	7 519	.	43 182	.	64 167	- 2	Juin
2 500	4 696	565	7 761	.	43 274	.	74 895	21	Juillet
2 644	6 246	551	9 441	.	40 656	.	68 175	26	Août
1 814	4 785	569	7 168	.	36 418	.	56 957	-22	Septembre
2 978	7 828	1 379	12 185	.	57 614	.	73 996	- 5	Octobre
2 767	4 738	776	8 282	.	49 431	.	78 919	- 7	Novembre
2 190	5 487	1 105	8 782	.	55 066	.	82 466	12	Décembre
									1994
3 291	4 962	1 026	9 278	.	65 745	.	103 749	5	Janvier
2 411	4 792	831	8 033	.	52 321	.	87 200	-18	Février
2 239	5 642	874	8 755	.	51 653	.	82 823	-29	Mars
1 617	4 210	686	6 512	.	37 585	.	62 581	- 3	Avril
1 612	3 742	402	5 757	.	39 651	.	60 251	9	Mai
1 490	4 319	303	6 112	-18,7	35 308	-18,2	58 892	- 8	Juin
1 081	3 996	223	5 299	-31,7	29 549	-31,7	48 305	-36	Juillet
1 644	3 619	282	5 545	-41,3	30 012	-26,2	51 632	-24	Août
1 760	4 323	328	6 411	-10,6	34 912	- 4,1	51 274	-10	Septembre
1 365	3 854	287	5 505	-54,8	35 150	-39,0	52 063	-30	Octobre
1 326	5 162	617	7 106	-14,2	41 817	-15,4	55 993	-29	Novembre
1 130	4 678	321	6 129	-30,2	34 340	-37,6	49 403	-40	Décembre
									1995
1 111	4 232	344	5 687	-38,7	32 829	-50,1	47 579	-54	Janvier
1 079	4 640	284	6 003	-25,3	32 955	-37,0	43 261	-50	Février
1 163	7 388	262	8 813	0,7	42 297	-18,1	50 316	-39	Mars
946	4 687	170	5 803	-10,9	31 865	-15,2	38 304	-39	Avril
1 990	6 130	132	8 251	43,3	51 160	29,0	56 311	- 7	Mai
<b>2 038</b>	<b>5 616</b>	<b>294</b>	<b>7 949</b>	<b>30,1</b>	<b>52 299</b>	<b>48,1</b>	<b>60 920</b>	<b>3</b>	Juin
<b>2 110</b>	<b>5 413</b>	<b>307</b>	<b>7 831</b>	<b>47,8</b>	<b>44 831</b>	<b>51,7</b>	<b>52 451</b>	<b>9</b>	Juillet

<sup>1</sup> Les obligations ne sont incluses qu'à partir de juin 1993.

<sup>2</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

<sup>3</sup> Chiffres d'affaires en papiers-valeurs qui sont à enregistrer conformément aux prescriptions cantonales dans le journal de bourse. Depuis le 1er avril 1993, environ 35% des chiffres d'affaires observés jusque-là ne sont plus soumis à la taxe de bourse à la suite de l'adaptation de prescriptions.

Bulletin mensuel BNS 8/95

D20

Jahres-, Monats-, Tagesendwerte  Valeurs de fin d'année, de mois, de journée	Swiss Performance Index der Börse Schweiz – 1.6.1987 = 1000 Swiss Performance Index de la Bourse de valeurs mobilières – 1.6.1987 = 1000						Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse
	Gesamtindex (mit Dividenden-Reinvestition)  Indice global (avec réinvestissement des dividendes)	Namenaktien  Actions nominatives	Inhaberaktien und PS  Actions au porteur et BP	Industrie  Industrie	Dienstleistungen – Services		Gesamtindex (mit Dividenden-Reinvestition) 1.4.1987 = 1000  Indice global (avec réinvestissement des dividendes) 1.4.1987 = 1000	Gesamtindex (ohne Dividenden-Reinvestition) 1959 = 100  Indice global (sans réinvestissement des dividendes) 1959 = 100
					Total	Banken Banques		
1988	942,5	1 184,9	831,5	1 058,0	841,1	820,3	915,6	524,4
1989	1 137,9	1 423,1	1 007,5	1 358,2	946,1	958,4	1 102,9	619,4
1990	908,3	1 117,5	812,2	1 143,0	707,3	691,2	885,5	464,1
1991	1 052,8	1 347,4	918,9	1 352,0	799,2	850,5	1 038,2	452,9
1992	1 238,6	1 602,9	1 073,5	1 715,7	839,7	971,0	1 226,0	427,0
1993	1 867,8	2 267,5	1 694,0	2 469,7	1 360,4	1 670,0	1 842,6	694,6
1994	1 725,5	2 082,9	1 569,0	2 346,3	1 202,3	1 362,6	1 723,3	650,5
1993								
Nov. – Nov.	1 738,6	2 071,0	1 599,8	2 248,6	1 307,4	1 630,6	1 712,8	633,6
Dez. – Déc.	1 867,8	2 267,5	1 694,0	2 469,7	1 360,4	1 670,0	1 842,6	694,6
1994								
Jan. – Jan.	2 007,5	2 409,1	1 836,4	2 671,8	1 447,4	1 787,2	1 989,6	745,9
Feb. – Fév.	1 850,3	2 188,8	1 710,5	2 486,8	1 313,5	1 604,7	1 833,9	693,0
Mär. – Mars	1 805,4	2 121,0	1 677,4	2 485,4	1 231,6	1 481,4	1 789,7	687,7
Apr. – Avril	1 781,1	2 087,2	1 658,0	2 454,5	1 212,8	1 451,3	1 767,3	685,3
Mai – Mai	1 789,9	2 082,3	1 675,7	2 439,4	1 242,3	1 499,9	1 777,4	684,2
Jun. – Juin	1 729,0	2 025,0	1 610,5	2 351,6	1 204,1	1 445,0	1 719,5	653,9
Jul. – Juillet	1 709,8	2 065,2	1 554,1	2 280,7	1 228,9	1 476,0	1 703,3	664,1
Aug. – Août	1 750,3	2 096,8	1 601,5	2 386,9	1 213,6	1 439,2	1 744,4	672,9
Sep. – Sep.	1 683,4	2 009,4	1 544,8	2 268,4	1 190,3	1 407,7	1 679,3	648,8
Okt. – Oct.	1 660,8	1 988,2	1 520,5	2 219,8	1 189,8	1 388,8	1 657,4	641,6
Nov. – Nov.	1 708,8	2 069,7	1 549,5	2 306,9	1 204,6	1 385,1	1 706,4	648,0
Dez. – Déc.	1 725,5	2 082,9	1 569,0	2 346,3	1 202,3	1 362,6	1 723,3	650,5
1995								
Jan. – Jan.	1 661,3	1 991,5	1 519,0	2 277,8	1 141,8	1 309,7	1 661,4	618,2
Feb. – Fév.	1 700,4	2 035,1	1 556,7	2 358,6	1 145,9	1 306,5	1 701,2	626,1
Mär. – Mars	1 640,9	1 957,6	1 506,0	2 254,5	1 123,8	1 277,5	1 643,2	581,7
Apr. – Avril	1 697,4	2 014,9	1 564,0	2 327,4	1 166,5	1 314,4	1 699,8	601,2
Mai – Mai	1 818,2	2 156,1	1 676,8	2 464,2	1 273,8	1 461,3	1 822,9	649,4
Jun. – Juin	1 866,5	2 207,5	1 726,1	2 541,3	1 297,8	1 466,5	1 871,0	662,0
Jul. – Juillet								
16.								
17.	1 904,6	2 245,8	1 766,4	2 615,3	1 305,5	1 485,1	1 914,4	677,4
18.	1 895,9	2 232,7	1 760,7	2 601,9	1 300,9	1 476,8	1 905,9	678,0
19.	1 885,2	2 213,7	1 755,5	2 589,5	1 291,5	1 465,2	1 893,6	672,5
20.	1 864,4	2 190,5	1 735,2	2 560,4	1 277,6	1 447,0	1 873,6	665,7
21.	1 870,3	2 194,8	1 742,7	2 572,1	1 278,7	1 447,3	1 879,1	666,5
22.								
23.								
24.	1 873,0	2 195,6	1 747,0	2 575,4	1 280,9	1 447,5	1 882,3	666,7
25.	1 873,3	2 191,7	1 750,6	2 576,6	1 280,4	1 440,3	1 882,5	666,9
26.	1 871,4	2 184,7	1 752,6	2 577,7	1 276,1	1 431,6	1 880,2	668,1
27.	1 868,3	2 184,4	1 747,0	2 575,5	1 272,1	1 426,6	1 877,1	667,2
28.	1 872,1	2 184,6	1 753,8	2 582,7	1 273,0	1 425,9	1 882,3	668,8
29.								
30.								
31.	1 871,3	2 183,4	1 753,4	2 584,0	1 270,5	1 422,1	1 879,4	668,0
Aug. – Août								
1.								
2.	1 884,5	2 201,6	1 763,5	2 602,1	1 279,5	1 434,9	1 893,1	673,1
3.	1 864,0	2 175,2	1 746,0	2 581,0	1 259,5	1 400,1	1 872,3	665,6
4.	1 861,7	2 172,0	1 744,4	2 585,7	1 251,2	1 380,2	1 869,5	666,8
5.								
6.								
7.	1 857,9	2 175,0	1 735,1	2 583,8	1 245,8	1 363,1	1 867,2	666,2
8.	1 858,3	2 175,0	1 735,9	2 581,7	1 248,4	1 367,6	1 866,9	667,0
9.	1 848,8	2 169,4	1 722,8	2 566,3	1 243,8	1 364,1	1 856,8	663,6
10.	1 860,7	2 182,6	1 734,6	2 586,8	1 248,6	1 372,0	1 869,3	666,0
11.	1 871,5	2 193,7	1 745,9	2 611,4	1 247,7	1 366,2	1 880,5	669,0
12.								
13.								
14.	1 864,7	2 184,7	1 740,1	2 604,9	1 240,5	1 359,2	1 873,6	667,2
15.	1 881,4	2 205,3	1 755,1	2 632,9	1 247,8	1 369,4	1 890,4	673,6

# Börsenkapitalisierung

# Capitalisation boursière

In Milliarden Franken

En milliards de francs

D22

Swiss Performance Index der Börse Schweiz Swiss Performance Index de la Bourse suisse de valeurs mobilières												Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois
TOTAL SPI	% <sup>1</sup>	Namenaktien		Inhaberaktien und PS		Industrie		Dienstleistungen - Services				
		Actions nominatives	% <sup>1</sup>	Actions au porteur et BP	% <sup>1</sup>	Industrie	% <sup>1</sup>	Total	% <sup>1</sup>	Banken Banques	% <sup>1</sup>	
211,0	100	79,4	38	131,6	62	109,3	52	101,7	48	53,4	25	1988
261,6	100	98,3	38	163,2	62	142,6	55	119,0	45	62,5	24	1989
204,2	100	78,3	38	125,9	62	114,0	56	90,2	44	35,8	18	1990
235,7	100	91,4	39	144,3	61	135,5	57	100,2	43	42,4	18	1991
277,0	100	112,3	40	164,7	60	172,2	62	104,8	38	56,3	20	1992
402,3	100	175,4	44	226,8	56	240,3	60	162,0	40	90,8	23	1993
372,6	100	166,9	45	205,7	55	231,3	62	141,3	38	74,8	20	1994
1992												
249,1	100	97,8	39	151,2	61	143,1	57	105,9	43	52,9	21	Jan. - Jan.
257,6	100	100,9	39	156,6	61	148,9	58	108,7	42	54,6	21	Feb. - Fév.
254,7	100	99,8	39	155,0	61	150,3	59	104,5	41	51,7	20	Mär. - Mars
260,4	100	103,1	40	157,3	60	154,9	59	105,5	41	51,7	20	Apr. - Avril
267,2	100	105,4	39	161,7	61	161,3	60	105,9	40	51,9	19	Mai - Mai
260,8	100	102,9	40	157,9	60	160,9	62	99,9	38	49,1	19	Jun. - Juin
252,5	100	101,1	40	151,5	60	155,1	61	97,4	39	48,1	19	Jul. - Juillet
243,7	100	97,5	40	146,3	60	150,9	62	92,9	38	46,3	19	Aug. - Août
256,4	100	103,2	40	153,3	60	156,9	61	99,5	39	51,7	20	Sep. - Sep.
257,9	100	103,1	40	154,8	60	156,8	61	101,1	39	53,5	21	Okt. - Oct.
257,4	100	103,5	40	153,9	60	160,4	62	97,1	38	51,6	20	Nov. - Nov.
277,0	100	112,3	40	164,7	60	172,2	62	104,8	38	56,3	20	Dez. - Déc.
1993												
282,6	100	113,4	40	169,2	60	171,3	61	111,3	39	59,5	21	Jan. - Jan.
287,6	100	114,9	40	172,7	60	172,0	60	115,6	40	61,8	22	Feb. - Fév.
300,1	100	119,7	41	180,4	60	180,2	61	119,8	41	64,0	22	Mär. - Mars
294,1	100	116,3	40	177,8	61	175,9	60	118,2	40	63,8	22	Apr. - Avril
312,2	100	123,1	40	189,1	61	187,5	60	124,7	40	68,6	22	Mai - Mai
330,8	100	145,0	44	185,8	56	196,5	59	134,3	41	75,8	23	Jun. - Juin
325,4	100	139,3	43	186,2	57	187,7	58	137,7	42	78,2	24	Jul. - Juillet
337,5	100	146,3	43	191,1	57	195,7	58	141,8	42	80,0	24	Aug. - Août
336,3	100	143,8	43	192,5	57	196,3	58	140,0	42	79,0	24	Sep. - Sep.
367,5	100	158,3	43	209,2	57	214,3	58	153,2	42	87,4	24	Okt. - Oct.
374,9	100	158,7	42	216,2	58	218,8	58	156,2	42	88,7	24	Nov. - Nov.
402,3	100	175,4	44	226,8	56	240,3	60	162,0	40	90,8	23	Dez. - Déc.
1994												
436,6	100	185,9	43	250,6	57	265,3	61	171,3	39	103,6	24	Jan. - Jan.
400,3	100	169,0	42	231,3	58	247,1	62	153,2	38	90,9	23	Feb. - Fév.
391,5	100	164,0	42	227,6	58	247,6	63	143,9	37	84,1	22	Mär. - Mars
385,0	100	162,1	42	222,9	58	243,9	63	141,2	37	81,7	21	Apr. - Avril
383,3	100	165,4	43	218,0	57	239,9	63	143,4	37	83,1	22	Mai - Mai
369,5	100	160,6	43	208,9	57	231,6	63	137,9	37	79,0	21	Jun. - Juin
367,1	100	165,0	45	202,2	55	224,6	61	142,5	39	81,5	22	Jul. - Juillet
375,9	100	167,7	45	208,1	55	235,1	63	140,7	37	79,5	21	Aug. - Août
361,8	100	160,8	44	201,1	56	223,7	62	138,1	38	77,7	22	Sep. - Sep.
357,0	100	159,5	45	197,5	55	219,1	61	137,9	39	76,6	22	Okt. - Oct.
369,2	100	166,0	45	203,2	55	227,3	62	142,0	38	76,4	21	Nov. - Nov.
372,6	100	166,9	45	205,7	55	231,3	62	141,3	38	74,8	20	Dez. - Déc.
1995												
362,5	100	160,4	44	202,1	56	226,7	62	135,8	38	73,2	20	Jan. - Jan.
370,9	100	163,9	44	207,1	56	234,7	63	136,3	37	73,0	20	Feb. - Fév.
358,0	100	157,8	44	200,2	56	224,3	63	133,7	37	71,5	20	Mär. - Mars
369,5	100	162,8	44	206,7	56	231,3	63	138,3	37	73,0	20	Apr. - Avril
393,4	100	173,2	44	220,2	56	243,5	62	149,9	38	80,0	20	Mai - Mai
400,5	100	191,4	48	209,0	52	249,3	62	151,2	38	79,6	20	Jun. - Juin
<b>404,7</b>	<b>100</b>	<b>197,6</b>	<b>49</b>	<b>207,1</b>	<b>51</b>	<b>256,1</b>	<b>63</b>	<b>148,6</b>	<b>37</b>	<b>77,7</b>	<b>19</b>	Jul. - Juillet

<sup>1</sup> In % vom Total SPI.

<sup>1</sup> En pour-cent du total SPI.

## Devisenkurse

Interbankhandel (Ankauf 11 Uhr)

## Cours des devises

Marché interbancaire (cours acheteur, à 11 h)

E1

Jahresmittel Monatsmittel	USA	Japan	Deutschland	Vereinigtes Königreich	Frankreich	Italien	Österreich	Niederlande	Belgien	ECU <sup>1</sup>	SZR <sup>2</sup>
Moyenne annuelle Moyenne mensuelle	Etats-Unis	Japon	Allemagne	Royaume- Uni	France	Italie	Autriche	Pays-Bas	Belgique	1.-	DTS <sup>2</sup>
	\$ 1.-	Yen 100.-	DM 100.-	£ 1.-	F 100.-	Lire 100.-	S. 100.-	Fl. 100.-	Fr. 100.-		1.-
1978	1,7857	0,8513	88,78	3,4212	39,55	0,2099	12,2866	82,43	5,6682	.	2,2356
1979	1,6627	0,7625	90,70	3,5256	39,05	0,1998	12,4395	82,85	5,6713	.	2,1485
1980	1,6737	0,7426	92,14	3,8955	39,62	0,1955	12,9501	84,27	5,7287	2,3280	2,1800
1981	1,9636	0,8906	86,83	3,9646	36,17	0,1729	12,3269	78,68	5,2888	2,1869	2,3140
1982	2,0319	0,8151	83,58	3,5440	30,86	0,1497	11,8943	75,96	4,4423	1,9857	2,2405
1983	2,0995	0,8838	82,22	3,1813	27,58	0,1381	11,6912	73,58	4,1098	1,8677	2,2438
1984	2,3477	0,9876	82,53	3,1279	26,87	0,1336	11,7372	73,20	4,0635	1,8462	2,4054
1985	2,4520	1,0282	83,33	3,1531	27,30	0,1283	11,8572	73,88	4,1288	1,8557	2,4850
1986	1,7956	1,0675	82,71	2,6327	25,90	0,1203	11,7639	73,31	4,0171	1,7641	2,1038
1987	1,4901	1,0311	82,89	2,4378	24,78	0,1148	11,7829	73,56	3,9882	1,7176	1,9263
1988	1,4639	1,1415	83,27	2,6010	24,54	0,1123	11,8408	73,99	3,9762	1,7283	1,9652
1989	1,6357	1,1860	86,94	2,6757	25,62	0,1191	12,3519	77,07	4,1472	1,8003	2,0948
1990	1,3880	0,9602	85,82	2,4678	25,47	0,1157	12,1984	76,17	4,1499	1,7622	1,8816
1991	1,4353	1,0669	86,41	2,5274	25,41	0,1156	12,2788	76,68	4,1966	1,7726	1,9612
1992	1,4036	1,1080	89,93	2,4733	26,53	0,1142	12,7783	79,86	4,3674	1,8177	1,9766
1993	1,4775	1,3335	89,34	2,2168	26,08	0,0940	12,6928	79,50	4,2731	1,7302	2,0631
1994	1,3660	1,3361	84,24	2,0899	24,62	0,0847	11,9688	75,09	4,0862	1,6213	1,9549
1992											
Jan. - Jan.	1,4018	1,1195	88,79	2,5365	26,04	0,1178	12,6185	78,85	4,3117	1,8123	1,9762
Feb. - Fév.	1,4550	1,1403	89,84	2,5847	26,39	0,1196	12,7689	79,84	4,3653	1,8385	2,0249
Mär. - Mars	1,5081	1,1350	90,76	2,5993	26,73	0,1208	12,8949	80,64	4,4105	1,8557	2,0598
Apr. - Avril	1,5156	1,1352	91,96	2,6612	27,19	0,1221	13,0656	81,69	4,4689	1,8840	2,0800
Mai - Mai	1,4903	1,1405	91,95	2,6997	27,35	0,1222	13,0625	81,69	4,4675	1,8896	2,0699
Jun. - Juin	1,4266	1,1238	90,58	2,6430	26,91	0,1198	12,8685	80,41	4,4005	1,8579	2,0134
Jul. - Juillet	1,3332	1,0613	89,45	2,5585	26,51	0,1180	12,7083	79,32	4,3418	1,8274	1,9253
Aug. - Août	1,3002	1,0289	89,57	2,5222	26,40	0,1179	12,7280	79,42	4,3455	1,8222	1,8919
Sep. - Sep.	1,2778	1,0412	88,13	2,3658	25,89	0,1095	12,5238	78,21	4,2729	1,7671	1,8595
Okt. - Oct.	1,3122	1,0832	88,67	2,1762	26,12	0,1002	12,5953	78,73	4,3034	1,7434	1,8850
Nov. - Nov.	1,4281	1,1529	90,03	2,1816	26,61	0,1047	12,7934	80,02	4,3759	1,7711	1,9813
Dez. - Déc.	1,4220	1,1463	89,90	2,2048	26,35	0,1006	12,7741	79,94	4,3677	1,7603	1,9742
1993											
Jan. - Jan.	1,4765	1,1806	91,45	2,2645	26,96	0,0990	12,9932	81,31	4,4414	1,7921	2,0351
Feb. - Fév.	1,5169	1,2543	92,46	2,1823	27,29	0,0981	13,1373	82,10	4,4825	1,7963	2,0832
Mär. - Mars	1,5200	1,2984	92,30	2,2175	27,16	0,0954	13,1110	82,07	4,4791	1,7910	2,0995
Apr. - Avril	1,4586	1,2984	91,43	2,2532	27,03	0,0949	12,9890	81,33	4,4404	1,7808	2,0618
Mai - Mai	1,4482	1,3115	90,20	2,2436	26,75	0,0981	12,8148	80,38	4,3857	1,7632	2,0502
Jun. - Juin	1,4722	1,3729	89,23	2,2241	26,49	0,0980	12,6723	79,52	4,3396	1,7452	2,0770
Jul. - Juillet	1,5149	1,4057	88,36	2,2648	25,96	0,0957	12,5475	78,55	4,2780	1,7241	2,1060
Aug. - Août	1,4980	1,4438	88,29	2,2343	25,21	0,0933	12,5433	78,45	4,1511	1,6965	2,0983
Sep. - Sep.	1,4192	1,3465	87,48	2,1629	25,00	0,0905	12,4267	77,87	4,0699	1,6721	2,0127
Okt. - Oct.	1,4394	1,3458	87,95	2,1640	25,06	0,0899	12,4961	78,24	4,0390	1,6769	2,0269
Nov. - Nov.	1,4964	1,3874	88,06	2,2157	25,32	0,0898	12,5163	78,45	4,1266	1,6904	2,0775
Dez. - Déc.	1,4640	1,3323	85,64	2,1824	25,03	0,0867	12,1733	76,43	4,0970	1,6529	2,0261
1994											
Jan. - Jan.	1,4712	1,3195	84,43	2,1946	24,84	0,0865	12,0072	75,39	4,0582	1,6390	2,0209
Feb. - Fév.	1,4576	1,3710	83,94	2,1565	24,70	0,0864	11,9342	74,84	4,0705	1,6293	2,0237
Mär. - Mars	1,4301	1,3598	84,49	2,1320	24,79	0,0857	12,0061	75,17	4,0983	1,6317	2,0046
Apr. - Avril	1,4383	1,3900	84,71	2,1312	24,72	0,0884	12,0363	75,40	4,1124	1,6390	2,0202
Mai - Mai	1,4130	1,3629	85,24	2,1249	24,89	0,0886	12,1150	75,92	4,1396	1,6457	1,9999
Jun. - Juin	1,3757	1,3392	84,41	2,0970	24,70	0,0863	11,9916	75,28	4,0983	1,6271	1,9635
Jul. - Juillet	1,3248	1,3438	84,37	2,0463	24,61	0,0846	11,9867	75,19	4,0913	1,6186	1,9307
Aug. - Août	1,3173	1,3185	84,25	2,0314	24,58	0,0832	11,9666	75,00	4,0867	1,6125	1,9166
Sep. - Sep.	1,2920	1,3072	83,33	2,0186	24,35	0,0824	11,8335	74,30	4,0465	1,5959	1,8898
Okt. - Oct.	1,2648	1,2839	83,18	2,0302	24,30	0,0816	11,8142	74,23	4,0413	1,5943	1,8677
Nov. - Nov.	1,2941	1,3202	84,12	2,0570	24,49	0,0817	11,9432	75,02	4,0861	1,6106	1,9030
Dez. - Déc.	1,3289	1,3263	84,53	2,0708	24,54	0,0813	12,0053	75,47	4,1097	1,6162	1,9305
1995											
Jan. - Jan.	1,2866	1,2900	84,04	2,0255	24,30	0,0798	11,9382	74,93	4,0774	1,5977	1,8860
Feb. - Fév.	1,2706	1,2931	84,62	1,9973	24,32	0,0785	12,0180	75,46	4,1082	1,5998	1,8796
Mär. - Mars	1,1714	1,2921	83,30	1,8739	23,51	0,0693	11,8291	74,27	4,0333	1,5435	1,7989
Apr. - Avril	1,1342	1,3565	82,34	1,8246	23,44	0,0662	11,6947	73,51	4,0025	1,5263	1,7916
Mai - Mai	1,1664	1,3717	82,90	1,8527	23,43	0,0705	11,7829	74,03	4,0257	1,5428	1,8195
Jun. - Juin	1,1575	1,3687	82,67	1,8457	23,54	0,0705	11,7491	73,83	4,0226	1,5416	1,8111
Jul. - Juillet	<b>1,1558</b>	<b>1,3242</b>	<b>83,21</b>	<b>1,8429</b>	<b>23,90</b>	<b>0,0717</b>	<b>11,8265</b>	<b>74,26</b>	<b>4,0455</b>	<b>1,5547</b>	<b>1,8010</b>



Datum Date	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	ECU <sup>1</sup>	SZR <sup>2</sup> DTS <sup>2</sup>
	\$ 1.-	Yen 100.-	DM 100.-	£ 1.-	F 100.-	Lire 100.-	S. 100.-	Fl. 100.-	Fr. 100.-	1.-	1.-
1995											
Jul. – Juillet											
1.											
2.											
3.	1,1479	1,3541	83,05	1,8287	23,71	0,0704	11,8060	74,13	4,0374	1,5446	1,8018
4.	1,1478	1,3555	83,09	1,8296	23,72	0,0708	11,8184	74,22	4,0434	1,5458	–
5.	1,1497	1,3526	83,04	1,8341	23,73	0,0709	11,7991	74,11	4,0383	1,5476	1,8041
6.	1,1477	1,3455	83,05	1,8289	23,74	0,0709	11,8040	74,12	4,0355	1,5449	1,7997
7.	1,1510	1,3384	82,95	1,8392	23,76	0,0711	11,7906	74,03	4,0336	1,5484	1,7989
8.											
9.											
10.	1,1605	1,3269	83,10	1,8504	23,85	0,0719	11,8081	74,15	4,0419	1,5531	1,8053
11.	1,1605	1,3308	82,95	1,8458	23,84	0,0716	11,7865	74,02	4,0344	1,5528	1,8079
12.	1,1698	1,3346	83,23	1,8603	23,92	0,0720	11,8305	74,31	4,0489	1,5586	1,8144
13.	1,1720	1,3285	83,29	1,8635	23,94	0,0725	11,8408	74,34	4,0519	1,5672	1,8179
14.	1,1610	1,3275	83,56	1,8541	23,95	0,0721	11,8760	74,53	4,0594	1,5610	1,8063
15.											
16.											
17.	1,1684	1,3170	83,68	1,8610	24,04	0,0724	11,8933	74,69	4,0668	1,5647	1,8100
18.	1,1655	1,3128	83,58	1,8591	24,01	0,0722	11,8771	74,61	4,0621	1,5609	1,8060
19.	1,1558	1,3164	83,47	1,8441	23,99	0,0716	11,8665	74,48	4,0576	1,5564	1,8019
20.	1,1480	1,3090	83,37	1,8337	23,92	0,0711	11,8460	74,36	4,0505	1,5555	1,7937
21.	1,1552	1,3016	83,30	1,8400	23,97	0,0721	11,8361	74,31	4,0498	1,5574	1,7935
22.											
23.											
24.	1,1535	1,3127	83,33	1,8404	23,97	0,0721	11,8417	74,33	4,0495	1,5578	1,7969
25.	1,1502	1,3151	83,07	1,8363	23,91	0,0721	11,8054	74,11	4,0372	1,5537	1,7940
26.	1,1579	1,3167	83,14	1,8422	23,96	0,0722	11,8129	74,18	4,0413	1,5563	1,7988
27.	1,1510	1,3096	83,02	1,8352	23,92	0,0721	11,8003	74,08	4,0365	1,5519	1,7903
28.	1,1508	1,3009	83,09	1,8367	24,01	0,0724	11,8103	74,15	4,0383	1,5561	1,7910
29.											
30.											
31.	1,1480	1,3011	83,13	1,8385	24,00	0,0721	11,8058	74,13	4,0401	1,5537	1,7874
Aug. – Août											
1.											
2.	1,1446	1,2719	82,75	1,8394	23,92	0,0725	11,7503	73,77	4,0197	1,5524	1,7784
3.	1,1540	1,2733	82,78	1,8492	24,00	0,0729	11,7599	73,84	4,0220	1,5549	1,7830
4.	1,1529	1,2655	82,71	1,8459	23,98	0,0728	11,7523	73,78	4,0192	1,5534	1,7798
5.											
6.											
7.	1,1543	1,2658	82,59	1,8544	24,00	0,0737	11,7355	73,67	4,0143	1,5547	1,7826
8.	1,1685	1,2770	82,84	1,8703	23,98	0,0736	11,7745	73,91	4,0263	1,5573	1,7913
9.	1,1664	1,2713	82,86	1,8653	23,96	0,0734	11,7676	73,90	4,0248	1,5567	1,7914
10.	1,1676	1,2642	82,75	1,8652	23,95	0,0737	11,7642	73,80	4,0220	1,5548	1,7863
11.	1,1842	1,2688	82,98	1,8794	24,07	0,0744	11,7889	74,02	4,0334	1,5665	1,8076
12.											
13.											
14.	1,1940	1,2750	83,18	1,8802	24,12	0,0745	11,8159	74,19	4,0424	1,5670	1,8129
15.	1,2026	1,2666	83,27	1,8889	24,19	0,0745	11,8389	74,34	4,0534	1,5709	1,8184

<sup>1</sup> Die Kommission errechnet über die um 14.30 Uhr an den massgeblichen Börsenplätzen der EG-Länder ermittelten Marktkurse für den US-Dollar zuerst den US-Dollar-Gegenwert der ECU. Unter Zugrundelegung des US-Dollar-Wertes und der von den einzelnen Zentralbanken mitgeteilten US-Dollar-Kurse von 14.30 Uhr wird danach der ECU-Wert in jeder EG-Währung errechnet. Siehe Quartalsheft SNB 2/1988, S. 157-171.

<sup>2</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechtes (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR.

<sup>1</sup> La Commission calcule d'abord la contre-valeur en dollars de l'ECU sur la base des cours du dollar notés à 14 h 30 sur les marchés des changes des pays de la CE. En se fondant sur cette contre-valeur en dollars ainsi que sur les cours du dollar communiqués par les banques centrales, elle établit ensuite la contre-valeur de l'ECU en chacune des monnaies des pays de la CE. Voir bulletin trimestriel de la BNS, 2/1988, p. 157 à 171.

<sup>2</sup> Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

# Nominelle Wechselkursindizes<sup>1</sup>

November 1977 = 100  
(Vgl. Grafik 15)

# Indice du cours nominal du franc<sup>1</sup>

Novembre 1977 = 100  
(Voir graphique 15)

E21

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	123,1	105,6	110,5	117,0	114,6	119,2	112,0	110,3	110,2	114,6
1979	132,2	117,9	108,1	113,5	116,0	125,2	110,6	109,7	110,1	115,7
1980	131,4	121,0	106,4	102,7	114,3	128,0	106,2	107,8	109,0	113,8
1981	112,0	100,9	112,9	100,9	125,2	144,7	111,6	115,5	118,1	117,6
1982	108,2	110,3	117,3	112,9	146,8	167,1	115,7	119,6	140,6	127,6
1983	104,7	101,7	119,3	125,8	164,3	181,2	117,7	123,5	151,9	134,9
1984	93,7	91,0	118,8	127,9	168,6	187,3	117,2	124,2	153,7	131,9
1985	89,7	87,4	117,7	126,9	166,0	195,0	116,0	123,0	151,2	129,3
1986	122,4	84,2	118,6	152,0	174,9	208,0	116,9	124,0	155,4	141,4
1987	147,6	87,2	118,3	164,2	182,8	217,9	116,7	123,6	156,6	148,8
1988	150,2	78,7	117,8	153,9	184,6	222,8	116,2	122,8	157,0	147,3
1989	134,4	75,8	112,8	149,6	176,8	210,1	111,4	117,9	150,6	139,6
1990	158,4	93,6	114,3	162,2	177,9	216,2	112,8	119,3	150,5	148,1
1991	153,2	84,2	113,5	158,3	178,3	216,4	112,0	118,5	148,8	144,4
1992	156,6	81,1	109,0	161,8	170,8	219,1	107,7	113,8	143,0	140,9
1993	148,8	67,4	109,8	180,5	173,7	266,2	108,4	114,3	146,1	146,6
1994	161,0	67,3	116,4	191,5	184,0	295,4	114,9	121,0	152,8	155,6
1992										
II	148,9	79,3	107,2	150,0	166,9	206,3	105,9	111,9	140,5	136,2
III	168,6	86,1	110,1	161,2	172,5	217,4	108,7	115,1	144,5	143,3
IV	158,5	79,7	109,5	182,9	171,9	245,8	108,2	114,2	143,6	145,6
1993										
I	146,1	72,1	106,5	180,2	167,0	256,9	105,2	111,0	139,7	142,6
II	150,6	67,6	108,7	178,7	169,4	257,9	107,3	113,1	142,3	144,6
III	148,8	64,3	111,4	180,2	178,4	268,7	110,0	116,1	149,9	148,4
IV	149,9	66,3	112,5	182,9	180,2	281,8	111,0	117,0	152,7	150,9
1994										
I	151,4	66,6	116,3	185,2	182,9	290,3	114,8	121,0	153,2	153,2
II	156,2	66,0	115,7	189,0	182,9	285,3	114,2	120,3	151,7	153,4
III	167,7	67,9	116,8	196,9	184,8	300,0	115,3	121,5	153,2	157,6
IV	169,7	68,6	116,8	194,9	185,3	306,6	115,4	121,3	153,1	158,1
1995										
I	177,3	69,6	116,8	203,9	188,6	331,0	115,4	121,4	153,4	160,2
II	190,6	65,8	118,7	217,3	193,0	361,6	117,1	123,1	155,4	165,5
1993										
Apr. - Avril	150,7	69,2	107,3	177,6	167,6	263,6	105,9	111,7	140,6	143,8
Mai - Mai	151,8	68,5	108,7	178,4	169,4	255,0	107,3	113,1	142,4	144,7
Jun. - Juin	149,3	65,5	109,9	179,9	171,0	255,3	108,6	114,3	143,9	145,3
Jul. - Juillet	145,1	63,9	111,0	176,7	174,5	261,4	109,6	115,7	146,0	146,1
Aug. - Août	146,8	62,3	111,1	179,1	179,7	268,2	109,7	115,9	150,4	148,0
Sep. - Sep.	154,9	66,8	112,1	185,0	181,2	276,5	110,7	116,7	153,4	151,3
Okt. - Oct.	152,8	66,8	111,5	184,9	180,8	278,3	110,1	116,2	154,6	150,8
Nov. - Nov.	146,9	64,8	111,4	180,6	178,9	278,6	109,9	115,9	151,3	149,1
Dez. - Déc.	150,2	67,5	114,5	183,4	181,0	288,6	113,0	118,9	152,4	152,9
1994										
Jan. - Jan.	149,4	68,1	116,2	182,3	182,4	289,2	114,6	120,5	153,9	152,7
Feb. - Fév.	150,8	65,6	116,8	185,6	183,4	289,6	115,3	121,4	153,4	153,3
Mär. - Mars	153,7	66,1	116,1	187,7	182,8	291,9	114,6	120,9	152,4	153,6
Apr. - Avril	152,9	64,7	115,8	187,8	183,3	283,0	114,3	120,5	151,8	152,7
Mai - Mai	155,6	65,9	115,1	188,3	182,0	282,4	113,5	119,7	150,8	152,6
Jun. - Juin	159,8	67,1	116,2	190,8	183,4	289,9	114,7	120,7	152,4	154,9
Jul. - Juillet	166,0	66,9	116,2	195,6	184,1	295,7	114,8	120,9	152,6	156,5
Aug. - Août	166,9	68,2	116,4	197,0	184,3	300,7	115,0	121,2	152,8	157,3
Sep. - Sep.	170,2	68,8	117,7	198,2	186,0	303,6	116,3	122,3	154,3	159,0
Okt. - Oct.	173,8	70,0	117,9	197,1	186,5	306,6	116,4	122,4	154,5	159,7
Nov. - Nov.	169,9	68,1	116,6	194,5	185,0	306,2	115,2	121,1	152,8	157,8
Dez. - Déc.	165,5	67,8	116,0	193,2	184,6	307,7	114,6	120,4	151,9	156,9
1995										
Jan. - Jan.	170,9	69,7	116,7	197,6	186,5	313,5	115,2	121,3	153,1	157,7
Feb. - Fév.	173,0	69,5	115,9	200,4	186,3	318,7	114,5	120,4	152,0	157,8
Mär. - Mars	187,7	69,6	117,7	213,5	192,7	361,0	116,3	122,4	154,8	164,9
Apr. - Avril	193,9	66,3	119,1	219,3	193,3	377,9	117,6	123,6	156,0	167,3
Mai - Mai	188,5	65,5	118,3	216,0	193,4	354,9	116,7	122,8	155,1	164,5
Jun. - Juin	190,0	65,7	118,6	216,8	192,5	354,9	117,1	123,1	155,2	164,9
Jul. - Juillet	<b>190,2</b>	<b>67,9</b>	<b>117,9</b>	<b>217,1</b>	<b>189,6</b>	<b>349,0</b>	<b>116,3</b>	<b>122,4</b>	<b>154,3</b>	<b>164,0</b>

<sup>1</sup> 11 Uhr Devisennotierungen.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel).

<sup>1</sup> Cours des devises à 11 heures.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

# Nominelle Wechselkursindizes<sup>1</sup>

Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent

# Indice du cours nominal du franc<sup>1</sup>

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

E22

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	34,5	5,2	16,4	22,4	23,5	29,5	18,2	18,6	18,2	23,6
1979	7,4	11,6	- 2,1	- 3,0	1,3	5,1	- 1,2	- 0,5	- 0,1	1,0
1980	- 0,7	2,7	- 1,6	- 9,5	- 1,4	2,2	- 3,9	- 1,7	- 1,0	- 1,7
1981	-14,8	-16,6	6,1	- 1,7	9,5	13,1	5,1	7,1	8,3	3,3
1982	- 3,4	9,3	3,9	11,9	17,2	15,5	3,6	3,6	19,1	8,5
1983	- 3,2	- 7,8	1,7	11,4	11,9	8,4	1,7	3,2	8,1	5,7
1984	-10,6	-10,5	- 0,4	1,7	2,6	3,4	- 0,4	0,5	1,1	- 2,2
1985	- 4,3	- 3,9	- 1,0	- 0,8	- 1,6	4,1	- 1,0	- 0,9	- 1,6	- 2,0
1986	36,6	- 3,7	0,7	19,8	5,4	6,6	0,8	0,8	2,8	9,4
1987	20,5	3,5	- 0,2	8,0	4,5	4,8	- 0,2	- 0,3	0,7	5,3
1988	1,8	- 9,7	- 0,5	- 6,3	1,0	2,2	- 0,5	- 0,6	0,3	- 1,0
1989	-10,5	- 3,8	- 4,2	- 2,8	- 4,2	- 5,7	- 4,1	- 4,0	- 4,1	- 5,3
1990	17,8	23,5	1,3	8,4	0,6	2,9	1,3	1,2	- 0,1	6,1
1991	- 3,3	-10,0	- 0,7	- 2,4	0,2	0,1	- 0,7	- 0,7	- 1,1	- 2,5
1992	2,3	- 3,7	- 3,9	2,2	- 4,2	1,2	- 3,9	- 4,0	- 3,9	- 2,5
1993	- 5,0	-16,9	0,7	11,6	1,7	21,5	0,7	0,5	2,2	4,1
1994	8,2	- 0,2	6,1	6,1	5,9	11,0	6,0	5,9	4,6	6,1
1992										
II	- 0,2	- 6,0	- 7,1	- 5,6	- 7,5	- 5,6	- 7,1	- 7,1	- 7,0	- 6,4
III	16,5	6,6	- 2,3	2,9	- 2,5	1,3	- 2,3	- 2,2	- 2,2	0,8
IV	3,6	- 1,7	- 1,6	16,2	- 2,1	15,1	- 1,6	- 1,7	- 1,6	2,4
1993										
I	- 3,3	- 9,3	- 2,5	15,9	- 2,7	22,6	- 2,4	- 2,5	- 2,3	2,6
II	1,1	-14,8	1,4	19,1	1,5	25,1	1,4	1,1	1,3	6,1
III	-11,7	-25,3	1,1	11,8	3,5	23,6	1,2	0,9	3,7	3,6
IV	- 5,5	-16,8	2,7	0,0	4,9	14,6	2,7	2,4	6,4	3,7
1994										
I	3,6	- 7,6	9,2	2,8	9,5	13,0	9,2	8,9	9,6	7,4
II	3,8	- 2,5	6,5	5,8	8,0	10,6	6,4	6,4	6,6	6,1
III	12,7	5,7	4,8	9,3	3,6	11,6	4,8	4,6	2,3	6,2
IV	13,2	3,4	3,9	6,6	2,8	8,8	3,9	3,7	0,2	4,8
1995										
I	17,1	4,5	0,4	10,1	3,1	14,0	0,5	0,4	0,1	4,6
II	22,0	- 0,2	2,6	14,9	5,5	26,7	2,6	2,3	2,5	7,8
1993										
Apr. - Avril	3,9	-12,6	0,6	18,1	0,6	28,7	0,6	0,4	0,6	6,3
Mai - Mai	2,9	-13,0	1,9	20,3	2,2	24,6	1,9	1,6	1,9	7,0
Jun. - Juin	- 3,1	-18,1	1,5	18,8	1,6	22,2	1,5	1,1	1,4	5,3
Jul. - Juillet	-12,0	-24,5	1,2	13,0	2,1	23,3	1,3	1,0	1,5	3,4
Aug. - Août	-13,2	-28,7	1,4	12,9	4,7	26,4	1,5	1,2	4,7	4,0
Sep. - Sep.	-10,0	-22,7	0,7	9,4	3,6	21,0	0,8	0,4	5,0	3,5
Okt. - Oct.	- 8,8	-19,5	0,8	0,6	4,3	11,5	0,8	0,6	6,5	2,1
Nov. - Nov.	- 4,6	-16,9	2,2	- 1,5	5,1	16,6	2,2	2,0	6,0	3,7
Dez. - Déc.	- 2,9	-14,0	5,0	1,0	5,3	16,0	4,9	4,6	6,6	5,4
1994										
Jan. - Jan.	0,4	-10,5	8,3	3,2	8,5	14,5	8,2	7,8	9,4	6,5
Feb. - Fév.	4,1	- 8,5	10,2	1,2	10,5	13,5	10,1	9,7	10,1	7,8
Mär. - Mars	6,3	- 4,5	9,2	4,0	9,6	11,3	9,2	9,2	9,3	7,9
Apr. - Avril	1,4	- 6,6	7,9	5,7	9,3	7,4	7,9	7,9	8,0	6,1
Mai - Mai	2,5	- 3,8	5,8	5,6	7,5	10,7	5,8	5,9	5,9	5,5
Jun. - Juin	7,0	2,5	5,7	6,1	7,3	13,6	5,7	5,6	5,9	6,6
Jul. - Juillet	14,3	4,6	4,7	10,7	5,5	13,1	4,7	4,5	4,6	7,1
Aug. - Août	13,7	9,5	4,8	10,0	2,6	12,1	4,8	4,6	1,6	6,3
Sep. - Sep.	9,8	3,0	5,0	7,1	2,7	9,8	5,0	4,8	0,6	5,0
Okt. - Oct.	13,8	4,8	5,7	6,6	3,1	10,2	5,8	5,4	- 0,1	5,9
Nov. - Nov.	15,6	5,1	4,7	7,7	3,4	9,9	4,8	4,6	1,0	5,9
Dez. - Déc.	10,2	0,5	1,3	5,4	2,0	6,6	1,4	1,3	- 0,3	2,6
1995										
Jan. - Jan.	14,3	2,3	0,5	8,3	2,2	8,4	0,6	0,6	- 0,5	3,3
Feb. - Fév.	14,7	6,0	- 0,8	8,0	1,5	10,1	- 0,7	- 0,8	- 0,9	3,0
Mär. - Mars	22,1	5,2	1,4	13,8	5,4	23,7	1,5	1,2	1,6	7,3
Apr. - Avril	26,8	2,5	2,9	16,8	5,5	33,5	2,9	2,6	2,7	9,6
Mai - Mai	21,1	- 0,6	2,8	14,7	6,2	25,7	2,8	2,6	2,8	7,8
Jun. - Juin	18,9	- 2,2	2,1	13,6	4,9	22,4	2,1	2,0	1,9	6,4
Jul. - Juillet	14,6	1,5	1,4	11,0	3,0	18,0	1,4	1,3	1,1	4,8

<sup>1</sup> 11 Uhr Devisennotierungen.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel).

<sup>1</sup> Cours des devises à 11 heures.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

# Reale Wechselkursindizes<sup>1</sup>

November 1977 = 100  
(Vgl. Grafik 16)

# Indice du cours réel du franc<sup>1</sup>

Novembre 1977 = 100  
(Voir graphique 16)

E31

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	117,6	103,5	109,0	112,0	109,0	112,1	109,5	108,6	108,4	110,5
1979	117,6	115,6	106,2	99,3	103,4	106,5	108,2	107,5	107,4	107,1
1980	107,1	114,3	103,0	79,2	93,2	93,4	101,6	103,1	103,7	98,8
1981	88,1	96,8	110,0	74,1	95,9	94,1	106,5	110,2	111,1	98,7
1982	84,8	108,8	114,6	80,7	106,2	98,5	110,5	113,9	128,7	103,8
1983	81,8	101,5	115,8	88,5	111,7	97,4	112,2	117,8	132,9	106,2
1984	72,2	91,5	115,9	88,2	109,8	93,5	108,9	118,0	130,1	102,8
1985	69,1	89,0	116,1	85,2	105,6	92,2	107,9	118,2	126,2	99,9
1986	93,1	86,0	118,1	99,5	109,2	93,6	107,7	119,8	129,0	106,6
1987	110,0	90,6	119,4	104,7	112,4	95,0	107,6	121,8	130,0	111,4
1988	109,6	82,3	119,3	95,2	112,5	94,1	106,9	122,7	131,1	109,1
1989	96,5	79,9	114,7	88,6	107,2	85,9	103,1	120,2	125,8	102,1
1990	113,7	100,9	119,3	92,4	110,0	87,9	106,5	125,1	128,1	108,1
1991	111,6	93,0	121,2	90,2	113,1	87,4	108,5	126,7	129,8	108,2
1992	115,4	91,7	116,5	92,5	110,1	87,4	104,3	122,1	126,9	107,0
1993	109,8	77,7	116,2	104,9	113,3	105,2	104,6	124,0	130,2	110,7
1994	116,8	77,6	120,7	109,4	118,9	113,3	108,6	129,0	134,2	116,3
1992										
II	109,8	89,1	114,6	85,3	107,4	82,5	102,9	120,5	124,9	103,6
III	123,7	97,4	117,5	91,9	110,7	86,5	104,2	122,8	127,8	108,6
IV	116,6	90,7	116,9	104,9	111,3	97,5	105,1	122,4	127,6	110,2
1993										
I	108,0	83,1	113,1	105,4	108,7	102,3	101,7	120,9	124,6	107,9
II	111,4	77,9	115,3	103,7	110,6	102,6	104,0	123,3	127,5	109,5
III	109,9	73,9	118,0	104,6	116,5	106,1	105,4	125,5	133,3	112,1
IV	110,1	76,6	118,7	105,9	117,3	110,2	107,0	126,4	135,7	113,5
1994										
I	111,0	77,0	121,6	107,5	118,9	112,8	109,6	130,3	135,6	115,6
II	113,6	75,9	119,8	107,6	118,1	109,8	108,2	128,4	133,3	114,7
III	121,0	78,5	120,8	112,3	119,3	114,8	108,0	128,9	133,7	117,4
IV	121,9	78,9	120,4	110,4	119,1	116,0	108,7	128,0	133,8	117,3
1995										
I	128,2	81,6	121,0	116,1	122,3	125,0	109,0	129,5	135,2	120,6
II <sup>P</sup>	137,3	77,3	122,9	123,1	125,4	135,4	110,6	131,0	137,3	124,6
1993										
Apr. - Avril	111,7	79,7	114,1	103,3	109,6	105,2	102,8	121,7	126,1	109,0
Mai - Mai	112,3	78,9	115,3	103,4	110,4	101,4	104,1	123,2	127,5	109,4
Jun. - Juin	110,4	75,4	116,4	104,4	111,7	101,1	105,0	124,8	128,8	109,8
Jul. - Juillet	107,2	73,4	117,2	102,6	113,7	103,0	104,8	125,4	129,7	110,2
Aug. - Août	108,6	71,6	117,9	104,1	117,6	106,0	105,0	125,5	133,7	112,0
Sep. - Sep.	114,3	76,7	118,8	107,0	118,1	109,1	106,6	125,9	136,5	114,2
Okt. - Oct.	112,3	76,8	117,9	107,1	117,7	109,2	106,2	125,3	137,4	113,6
Nov. - Nov.	107,9	74,9	117,4	104,7	116,3	108,7	105,9	125,0	134,3	112,1
Dez. - Déc.	110,4	78,0	120,6	106,1	117,8	112,7	108,8	128,8	135,2	114,9
1994										
Jan. - Jan.	109,7	78,8	121,4	106,1	118,7	112,5	109,6	130,3	136,1	115,3
Feb. - Fév.	110,7	76,1	122,2	107,8	119,6	112,6	110,0	131,1	135,8	115,9
Mär. - Mars	112,5	76,4	121,2	108,7	118,9	113,3	109,0	129,7	134,9	115,8
Apr. - Avril	111,8	74,7	120,7	107,6	119,0	109,7	108,9	129,2	134,3	114,9
Mai - Mai	113,0	75,6	118,9	106,9	117,2	108,3	107,4	127,4	132,1	113,8
Jun. - Juin	115,8	77,3	120,1	108,5	118,3	111,2	108,5	129,1	133,5	115,5
Jul. - Juillet	119,9	77,4	120,0	111,7	118,7	113,1	107,3	128,8	132,8	116,6
Aug. - Août	120,7	78,8	120,6	112,4	119,3	115,3	107,2	128,9	133,3	117,4
Sep. - Sep.	122,7	79,3	121,8	112,8	120,0	116,1	109,2	129,0	134,8	118,4
Okt. - Oct.	125,2	80,4	121,9	112,1	120,0	116,7	109,8	129,1	135,3	118,8
Nov. - Nov.	122,0	78,3	120,2	110,3	118,9	115,8	108,5	127,8	133,6	117,1
Dez. - Déc.	118,6	77,8	119,4	109,4	118,4	115,7	108,1	127,1	132,9	116,1
1995										
Jan. - Jan.	123,1	80,9	120,4	112,2	120,5	118,6	108,5	129,1	134,3	118,2
Feb. - Fév.	125,4	81,8	120,2	114,3	121,1	120,7	108,3	128,8	134,1	119,0
Mär. - Mars	135,5	81,9	122,0	121,4	125,0	135,6	109,8	130,2	136,7	124,1
Apr. - Avril	139,7	77,9	123,4	123,6	125,4	141,5	111,1	131,5	137,8	125,9
Mai - Mai	<b>135,3</b>	<b>76,6</b>	<b>122,0</b>	<b>120,9</b>	<b>124,9</b>	<b>131,8</b>	<b>110,0</b>	<b>130,5</b>	<b>136,7</b>	<b>123,2</b>
Jun. - Juin <sup>P</sup>	136,1	77,1	122,7	120,8	124,5	131,4	110,4	130,3	137,4	123,4
Jul. - Juillet <sup>P</sup>	<b>135,8</b>	<b>78,8</b>	<b>120,8</b>	<b>119,7</b>	<b>122,0</b>	<b>128,1</b>	<b>109,5</b>	<b>130,0</b>	<b>135,9</b>	<b>121,9</b>

<sup>1</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel).

<sup>1</sup> Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

# Reale Wechselkursindizes<sup>1</sup>

Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent

# Indice du cours réel du franc<sup>1</sup>

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

E32

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	26,3	2,4	14,6	14,2	14,4	16,7	15,3	15,2	14,4	16,6
1979	0,0	11,7	- 2,6	-11,3	- 5,2	- 5,1	- 1,2	- 1,0	- 0,9	- 3,1
1980	- 9,0	- 1,2	- 3,0	-20,2	- 9,8	-12,3	- 6,1	- 4,0	- 3,5	- 7,7
1981	-17,8	-15,3	6,7	- 6,4	2,9	0,8	4,8	6,9	7,2	- 0,1
1982	- 3,7	12,4	4,2	8,8	10,8	4,7	3,8	3,3	15,8	5,2
1983	- 3,5	- 6,8	1,0	9,7	5,1	- 1,2	1,5	3,4	3,3	2,3
1984	-11,7	- 9,9	0,1	- 0,2	- 1,7	- 4,0	- 3,0	0,2	- 2,1	- 3,2
1985	- 4,4	- 2,7	0,2	- 3,4	- 3,9	- 1,4	- 0,9	0,2	- 3,0	- 2,8
1986	34,9	- 3,4	1,7	16,8	3,4	1,5	- 0,1	1,3	2,2	6,7
1987	18,1	5,4	1,1	5,2	2,9	1,5	- 0,1	1,7	0,7	4,4
1988	- 0,4	- 9,2	- 0,1	- 9,1	0,1	- 1,0	- 0,7	0,8	0,9	- 2,0
1989	-11,9	- 2,9	- 3,8	- 7,0	- 4,7	- 8,7	- 3,5	- 2,0	- 4,0	- 6,4
1990	17,8	26,3	4,0	4,3	2,6	2,3	3,3	4,1	1,8	5,8
1991	- 1,8	- 7,8	1,6	- 2,4	2,8	- 0,5	1,8	1,2	1,4	0,1
1992	3,3	- 1,5	- 3,8	2,6	- 2,6	0,0	- 3,9	- 3,6	- 2,3	- 1,1
1993	- 4,8	-15,3	- 0,3	13,4	2,9	20,3	0,3	1,6	2,6	3,4
1994	6,3	- 0,1	3,8	4,3	5,0	7,7	3,9	4,0	3,1	5,0
1992										
II	1,1	- 4,0	- 7,1	- 5,4	- 6,3	- 6,6	- 6,8	- 6,9	- 5,5	- 5,0
III	17,0	8,4	- 2,1	2,9	- 1,7	- 0,3	- 2,6	- 2,0	- 1,0	1,9
IV	4,0	0,7	- 1,7	16,7	- 0,6	13,6	- 2,1	- 1,1	- 0,5	3,2
1993										
I	- 3,0	- 7,4	- 3,2	17,8	- 1,5	21,7	- 2,8	- 1,4	- 1,7	1,9
II	1,4	-12,6	0,6	21,6	3,0	24,3	1,1	2,3	2,1	5,6
III	-11,1	-24,1	0,5	13,8	5,2	22,6	1,2	2,3	4,2	3,3
IV	- 5,6	-15,5	1,5	1,0	5,4	13,0	1,8	3,3	6,4	3,0
1994										
I	2,7	- 7,3	7,5	2,0	9,4	10,3	7,7	7,7	8,9	7,2
II	2,0	- 2,5	3,9	3,7	6,8	7,1	4,1	4,1	4,5	4,8
III	10,1	6,3	2,3	7,4	2,4	8,3	2,4	2,7	0,3	4,7
IV	10,7	3,0	1,5	4,2	1,5	5,3	1,6	1,3	- 1,4	3,3
1995										
I	15,5	6,0	- 0,5	8,0	2,9	10,8	- 0,5	- 0,6	- 0,3	4,3
II <sup>P</sup>	20,9	1,9	2,6	14,4	6,1	23,2	2,2	2,0	3,0	8,6
1993										
Apr. - Avril	4,5	-10,1	0,1	21,0	2,2	28,2	0,5	2,0	1,5	5,9
Mai - Mai	3,1	-10,8	1,2	22,9	3,7	23,9	1,7	2,8	2,7	6,4
Jun. - Juin	- 3,0	-16,3	0,5	21,1	2,9	21,1	1,1	2,2	2,1	4,5
Jul. - Juillet	-11,5	-23,5	0,2	15,1	3,7	22,0	1,0	2,1	2,2	2,8
Aug. - Août	-12,5	-27,6	0,8	14,9	6,7	25,2	1,5	2,8	5,1	3,7
Sep. - Sep.	- 9,4	-21,3	0,2	11,1	5,0	20,1	0,7	2,0	5,6	3,2
Okt. - Oct.	- 8,4	-18,0	0,2	2,5	5,7	10,4	0,6	2,0	7,0	2,0
Nov. - Nov.	- 5,0	-15,9	0,9	- 0,7	5,3	14,5	1,0	2,5	5,7	2,7
Dez. - Déc.	- 3,2	-12,8	3,7	1,5	5,7	14,2	3,7	5,3	6,3	4,5
1994										
Jan. - Jan.	- 0,2	- 9,9	6,7	2,7	8,6	12,0	7,0	7,3	8,9	6,5
Feb. - Fév.	3,3	- 7,9	8,5	0,6	10,5	10,8	8,7	8,7	9,4	7,8
Mär. - Mars	4,9	- 4,7	7,1	2,8	9,2	8,1	7,3	7,3	8,0	7,2
Apr. - Avril	0,1	- 6,4	5,7	4,1	8,6	4,2	5,9	6,1	6,5	5,4
Mai - Mai	0,6	- 4,2	3,1	3,4	6,1	6,8	3,2	3,5	3,7	4,0
Jun. - Juin	4,9	2,5	3,2	3,9	5,9	10,0	3,3	3,4	3,6	5,2
Jul. - Juillet	11,9	5,4	2,4	8,8	4,4	9,8	2,4	2,7	2,4	5,8
Aug. - Août	11,1	10,1	2,3	8,0	1,4	8,7	2,1	2,7	- 0,3	4,8
Sep. - Sep.	7,3	3,5	2,6	5,4	1,6	6,4	2,5	2,5	- 1,2	3,7
Okt. - Oct.	11,5	4,7	3,4	4,7	2,0	6,8	3,4	3,0	- 1,5	4,6
Nov. - Nov.	13,1	4,6	2,4	5,4	2,3	6,5	2,5	2,3	- 0,5	4,5
Dez. - Déc.	7,4	- 0,2	- 1,0	3,1	0,5	2,6	- 0,6	- 1,3	- 1,7	1,0
1995										
Jan. - Jan.	12,3	2,7	- 0,9	5,7	1,5	5,5	- 1,0	- 0,9	- 1,3	2,5
Feb. - Fév.	13,3	7,5	- 1,6	6,0	1,3	7,1	- 1,6	- 1,8	- 1,2	2,6
Mär. - Mars	20,4	7,2	0,7	11,7	5,2	19,7	0,7	0,4	1,4	7,2
Apr. - Avril	24,9	4,3	2,2	14,9	5,3	29,0	2,0	1,8	2,6	9,6
Mai - Mai	19,7	1,3	2,6	13,2	6,6	21,6	2,5	2,4	3,5	8,2
Jun. - Juin <sup>P</sup>	17,5	- 0,3	2,2	11,3	5,3	18,2	1,8	1,0	2,9	6,8
Jul. - Juillet <sup>P</sup>	13,2	1,8	0,7	7,2	2,8	13,2	2,1	1,0	2,3	4,6

<sup>1</sup> Korrigiert mit den Indices der Konsumentenpreise.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel).

<sup>1</sup> Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

## Rechnungsabschlüsse des Bundes

## Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken

En millions de francs

**F1**

Jahr Année	Verwaltungsrechnung – Compte administratif						Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung – Compte financier			Erfolgsrechnung – Compte de résultats			
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	
1980	17 816	16 745	-1 071				.
1981	18 018	17 845	- 173				.
1982	19 821	19 397	- 424				.
1983	20 850	19 995	- 855				.
1984	22 261	21 814	- 447				.
1985	23 574	22 878	- 696				.
1986	24 020	25 988	1 968				.
1987	24 554	25 595	1 041				.
1988	27 496	28 744	1 248				.
1989	28 504	29 389	885	2 191	2 003	- 188	.
1990	31 615	32 673	1 058	2 692	2 391	- 301	17 472
1991	35 501	33 490	-2 011	5 097	1 975	-3 122	20 594
1992	37 816	34 953	-2 864	6 120	2 089	-4 031	24 624
1993	40 600	32 782	-7 819	10 694	4 443	-6 251	30 875
1994	41 341	36 239	-5 102	8 500	2 807	-5 693	36 569
1995 <sup>1</sup>	42 399	36 319	-6 080	8 700	1 831	-6 869	43 438
<sup>1</sup> Voranschlag							<sup>1</sup> Budget

## Fiskaleinnahmen des Bundes

## Recettes fiscales de la Confédération

In Millionen Franken

En millions de francs

**F2**

Jahr Année	Direkte Bundes- steuer	Verrech- nungs- steuer	Stempel- abgaben	Waren- umsatz- steuer	Mehrwert- steuer	Tabak- steuer	Verkehrs- abgaben	Einfuhr- zölle	Treibstoff- zölle	Landwirt- schaftliche Abgaben	Übrige Autres	Total
	Impôt fédéral direct	Impôt anticipé	Droits de timbre	Impôt sur le chiffre d'affaires	Taxe sur la valeur ajoutée	Impôt sur le tabac	Taxes routières	Droits d'entrée	Droits sur les car- burants	Taxes d'orientation agricoles		
1980	3 420	1 249	696	4 772	-	634	-	946	2 218	542	39	14 516
1981	3 341	1 746	877	5 274	-	637	-	960	2 277	480	42	15 634
1982	3 961	2 150	948	5 622	-	695	-	959	2 302	589	48	17 274
1983	4 410	1 472	1 233	6 008	-	682	-	948	2 427	646	57	17 883
1984	4 832	2 034	1 447	6 428	-	783	-	920	2 467	604	55	19 570
1985	4 754	1 822	1 874	6 777	-	838	262	942	2 502	607	62	20 440
1986	5 581	2 542	2 228	7 353	-	791	276	1 101	2 652	722	64	23 310
1987	5 317	1 961	2 267	7 912	-	841	287	1 083	2 686	769	62	23 185
1988	6 563	2 758	2 096	8 523	-	843	300	1 142	2 813	727	66	25 831
1989	5 987	2 667	2 379	9 226	-	869	314	1 146	2 943	548	69	26 147
1990	6 710	4 044	2 091	9 871	-	988	328	1 193	3 067	450	73	28 815
1991	6 849	4 104	1 934	10 006	-	972	336	1 212	3 206	469	81	29 169
1992	8 342	3 974	1 953	9 817	-	980	337	1 221	3 255	431	97	30 406
1993	7 884	1 928	2 181	9 381	-	1 167	335	1 166	3 963	482	103	28 589
1994	8 961	3 508	2 024	9 378	-	1 193	347	1 216	4 274	425	102	31 428
1995 <sup>1</sup>	8 650	2 900	1 850	3 000	7 700	1 360	450	1 196	4 470	377	100	32 053
<sup>1</sup> Voranschlag							<sup>1</sup> Budget					

Monatsbericht SNB 8/95

Bulletin mensuel BNS 8/95

## Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten

In Millionen Franken

## Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches

En millions de francs

Jahr Année	Allgemeine Verwaltung Administration générale	Beziehungen zum Ausland Relations avec l'étranger	Landesver- teidigung Défense nationale	Bildung und Grundlagen- forschung Formation et recherche fondamentale	Soziale Wohlfahrt Prévoyance sociale	Verkehr Trafic	Umwelt und Raum- ordnung Protection et aménagement de l'environ- nement	Landwirt- schaft und Ernährung Agriculture et alimentation	Finanzen und Steuern Finances et impôts	Übrige (inkl. Justiz und Polizei) Autres (y compris justice et police)	Total
1980	551	674	3620	1372	3622	2728	363	1639	2482	765	17816
1981	597	754	3843	1386	3655	2805	310	1625	2522	521	18018
1982	673	780	4250	1450	4312	2994	318	1574	2788	682	19821
1983	667	871	4428	1553	4397	3163	323	1730	2850	868	20850
1984	698	944	4594	1614	4853	3223	334	2039	3036	926	22261
1985	746	1018	5203	1711	5027	3467	320	2070	3063	949	23574
1986	799	1064	4987	1852	5203	3300	325	2126	3438	926	24020
1987	800	1102	4855	1959	5506	3397	364	2248	3258	1065	24554
1988	953	1642	5155	2169	5860	3739	487	2407	3700	1384	27496
1989	948	1375	5445	2200	6092	4196	451	2643	3610	1544	28504
1990	1086	1581	6053	2438	6866	4680	497	2676	4331	1407	31615
1991	1219	1787	6202	2655	8090	5437	735	3078	4586	1711	35501
1992	1327	2134	6249	2844	8606	5643	624	3162	5564	1664	37816
1993	1349	2070	5753	2970	11295	6239	561	3416	5245	1701	40600
1994	1343	2114	5935	3081	10695	6176	637	3496	6313	1551	41341
1995 <sup>1</sup>	1447	2140	5952	3233	10955	6351	615	3461	6408	1837	42399

<sup>1</sup> Voranschlag

<sup>1</sup> Budget

F3

## Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen

In Millionen Franken

## Dépenses de la Confédération, par nature

En millions de francs

Jahr Année	Laufende Ausgaben Dépenses courantes							Investitionsausgaben Dépenses d'investissement			Total
	Personal- ausgaben Dépenses de personnel	Sach- ausgaben Biens et services	Rüstungs- ausgaben Dépenses d'armement	Passiv- zinsen Intérêts passifs	Kantons- anteile an Bundesein- nahmen Parts des cantons aux recettes fédérales	Entschädi- gungen an Gemein- wesen Dédommage- ments à des collectivités publiques	Beiträge an laufende Ausgaben Contributions à des dépenses courantes	Investitions- güter Biens d'investi- sissement	Darlehen und Beteili- gungen Prêts et parti- cipations	Investitions- beiträge Contributions à des inves- tisements	
1980	2188	1390	1624	1117	1310	80	7770	269	102	1966	17816
1981	2348	1510	1684	1286	1198	89	7497	272	152	1982	18018
1982	2582	1568	1965	1306	1424	107	8347	293	241	1988	19821
1983	2716	1706	1942	1310	1496	127	8823	313	399	2018	20850
1984	2825	1836	2038	1307	1674	164	9473	499	427	2018	22261
1985	2983	1878	2569	1390	1631	176	10238	356	409	1944	23574
1986	3180	1938	2233	1438	1950	201	10517	377	399	1787	24020
1987	3046	2018	2129	1414	1816	214	11037	427	519	1934	24554
1988	3306	2248	2292	1381	2269	249	12016	480	1128	2127	27496
1989	3498	2778	2390	1482	2089	307	12750	501	451	2258	28504
1990	4056	2552	2793	1832	2442	394	14045	582	410	2509	31615
1991	4393	2780	2780	2050	2495	629	15992	719	585	3080	35501
1992	4764	2978	2697	2546	2929	566	17171	810	533	2822	37816
1993	4748	3066	2293	2486	2590	586	18208	934	2567	3121	40600
1994	4923	3025	2437	3079	3072	672	18663	815	1511	3144	41341
1995 <sup>1</sup>	4938	3096	2615	3323	2916	622	20124	824	773	3168	42399

<sup>1</sup> Voranschlag

<sup>1</sup> Budget

Monatsbericht SNB 8/95

Bulletin mensuel BNS 8/95

F4

## Schulden des Bundes

In Millionen Franken

## Dettes de la Confédération

En millions de francs

F5

Jahr Année	Laufende Verpflichtungen Engagements courants	Kurzfristige Schulden Dettes à court terme		Mittel- und langfristige Schulden Dettes à moyen et long termes		Verpflichtungen für Sonderrechnungen Engagements envers des entités particulières		Total Schulden Dettes totales
		Total	Bundeseigene Unternehmungen Entreprises de la Confédération	Total	Anleihen Emprunts	Total	Eidg. Versiche- rungskasse Caisse fédérale d'assurance	
1980	5 826	2 971	1 793	15 536	12 456	7 347	6 480	31 680
1981	4 702	3 092	1 746	16 094	12 786	7 724	6 875	31 612
1982	4 643	3 352	1 550	16 639	12 915	8 477	7 558	33 111
1983	4 806	3 348	1 541	16 130	13 216	9 056	8 062	33 340
1984	5 643	4 268	2 364	16 446	13 730	10 253	9 219	36 610
1985	6 356	4 489	2 517	17 398	14 713	10 918	9 843	39 161
1986	4 249	6 137	4 425	16 685	14 122	11 711	10 627	38 782
1987	4 306	5 732	4 420	16 116	13 577	12 443	11 247	38 597
1988	5 408	6 361	5 200	14 113	11 882	13 407	12 179	39 289
1989	3 620	5 316	4 080	14 680	11 954	14 671	13 450	38 287
1990	5 010	4 449	2 720	14 836	12 363	16 274	14 930	40 569
1991	3 658	9 152	5 300	14 377	12 922	18 300	16 743	45 487
1992	3 836	13 529	5 970	18 266	18 120	19 665	17 877	55 296
1993	5 140	17 570	5 760	26 127	25 959	20 652	18 668	69 489
1994	6 895	19 237	6 050	29 831	29 159	21 811	19 568	77 774

## Finanzen der Kantone und Gemeinden

Einnahmen und Ausgaben

## Finances des cantons et des communes

Recettes et dépenses

In Millionen Franken  
En millions de francs

F6

Statistische Gesamtrechnung <sup>1</sup> – Compte général statistique <sup>1</sup>				
Jahr Année	Kantone <sup>2</sup> – Cantons <sup>2</sup>			
	Einnahmen Recettes	davon Steuern dont impôts	Ausgaben Dépenses	Abschlüsse Résultats
1981	23 285	12 739	23 627	- 342
1982	24 744	13 538	25 375	- 631
1983	26 029	14 538	26 762	- 733
1984	27 492	15 198	27 754	- 262
1985	29 420	16 246	29 158	262
1986	31 797	17 366	31 409	388
1987	33 000	18 135	32 494	506
1988	35 274	18 928	34 828	446
1989	37 436	20 003	37 619	- 183
1990	39 264	21 120	41 116	-1 852
1991	41 845	21 606	45 626	-3 781
1992	44 175	22 443	48 334	-4 159
1993	47 002	23 789	52 392	-5 390
Jahr Année	Gemeinden <sup>2</sup> – Communes <sup>2</sup>			
	Einnahmen Recettes	davon Steuern dont impôts	Ausgaben Dépenses	Abschlüsse Résultats
1981	17 878	9 252	17 759	119
1982	18 899	9 716	19 286	- 387
1983	20 016	10 295	20 334	- 318
1984	21 005	10 686	20 950	55
1985	22 230	11 342	22 089	141
1986	23 707	12 024	23 394	313
1987	24 767	12 466	24 209	558
1988	25 958	12 965	26 031	- 73
1989	27 615	13 997	27 863	- 248
1990	29 423	14 763	30 245	- 822
1991	31 088	15 358	33 239	-2 151
1992	33 238	15 912	35 968	-2 730

<sup>1</sup> Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein.

<sup>2</sup> Ab 1990, nach neuem Konzept der Finanzstatistik.

<sup>1</sup> Le compte général statistique inclut également les dépenses et les recettes des comptes spéciaux, des comptes du bilan, des fonds et d'imputations.

<sup>2</sup> Dès 1990, selon la nouvelle conception statistique.

## Schulden

## Dettes

In Millionen Franken  
En millions de francs

Jahr Année	Laufende Ver- pflichtungen und kurzfristige Schulden Engagements courants et dettes à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dettes à moyen et long termes	Verpflichtungen für Sonder- rechnungen <sup>1</sup> Engagements envers des entités particulières <sup>1</sup>	Total
	Kantone <sup>2</sup> – Cantons <sup>2</sup>			
1981	3 718	13 145	5 343	22 206
1982	4 152	14 180	4 952	23 284
1983	4 457	15 148	5 119	24 725
1984	4 831	15 755	5 281	25 867
1985	5 062	16 161	5 250	26 472
1986	5 311	16 687	5 063	27 061
1987	5 502	17 197	4 765	27 463
1988	5 205	17 754	4 959	27 917
1989	6 178	17 527	4 591	28 295
1990	7 620	19 008	3 908	30 535
1991	9 107	21 572	4 304	34 983
1992	10 748	25 747	4 264	40 759
1993	11 853	30 853	4 265	46 971

<sup>1</sup> Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen.

<sup>2</sup> Ab 1990, nach neuem Konzept der Finanzstatistik.

<sup>1</sup> Dettes envers ses propres établissements, fondations et caisses d'assurance.

<sup>2</sup> Dès 1990, selon la nouvelle conception statistique.



## Finanzen der Kantone

In Millionen Franken

## Finances des cantons

En millions de francs

Kanton – Canton	Einnahmen – Recettes		Einnahmen – Recettes		Ausgaben – Dépenses		Abschlüsse – Résultats	
	1992	davon Steuern dont impôts	1993	davon Steuern dont impôts	1992	1993	1992	1993
Zürich – Zurich	6711	3552	7125	3781	7471	8039	– 760	– 914
Bern – Berne	5570	2576	5852	2783	6246	6604	– 676	– 752
Luzern – Lucerne	1627	709	1802	782	1793	1998	– 166	– 196
Uri – Uri	357	87	349	85	345	342	– 12	– 7
Schwyz – Schwyz	488	199	516	224	507	536	– 19	– 20
Obwalden – Obwald	191	40	236	43	199	244	– 8	– 8
Nidwalden – Nidwald	180	65	193	70	184	197	– 4	– 4
Glarus – Glaris	272	146	301	161	274	292	– 2	– 9
Zug – Zoug	533	254	533	254	526	653	– 7	– 120
Freiburg – Fribourg	1418	561	1538	597	1506	1717	– 88	– 179
Solothurn – Soleure	1072	594	1166	565	1122	1247	– 50	– 81
Basel-Stadt – Bâle-Ville	2778	1703	3154	1887	3126	3422	– 348	– 268
Basel-Landschaft – Bâle-Campagne	1505	867	1512	871	1595	1663	– 90	– 151
Schaffhausen – Schaffhouse	407	195	455	207	439	498	– 32	– 43
Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-E.	238	113	283	117	260	290	– 22	– 7
Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-I.	90	30	95	31	89	94	– 1	– 1
St. Gallen – Saint-Gall	2107	1048	2219	1104	2226	2381	– 119	– 162
Graubünden – Grisons	1246	476	1350	487	1306	1417	– 60	– 67
Aargau – Argovie	2530	1306	2667	1369	2618	2747	– 88	– 80
Thurgau – Thurgovie	982	472	1000	481	1083	1122	– 101	– 122
Tessin – Tessin	2057	1088	2134	1207	2064	2254	– 7	– 120
Waadt – Vaud	3820	2067	4222	2321	4398	4887	– 578	– 665
Wallis – Valais	1564	580	1680	591	1673	1837	– 109	– 157
Neuenburg – Neuchâtel	1211	493	1225	499	1379	1387	– 168	– 162
Genf – Genève	4612	3069	4744	3118	5257	5831	– 645	– 1087
Jura – Jura	609	153	651	154	648	693	– 39	– 42
<b>TOTAL – TOTAL</b>	<b>44 175</b>	<b>22 443</b>	<b>47 002</b>	<b>23 789</b>	<b>48 334</b>	<b>52 392</b>	<b>– 4 159</b>	<b>– 5 390</b>

Monatsbericht SNB 8/95

Bulletin mensuel BNS 8/95

**F7**

## Index der Konsumentenpreise

Mai 1993 = 100

## Indice des prix à la consommation

Mai 1993 = 100

G11

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Mittel Moyenne
1974	51,4	51,0	51,2	50,9	51,8	52,1	52,3	52,8	53,6	54,0	54,7	54,8	52,5
1975	55,1	55,3	55,5	55,6	56,0	56,2	56,1	56,3	56,5	56,6	56,8	56,7	56,1
1976	57,0	57,0	56,9	56,9	56,8	56,9	57,0	57,2	57,0	57,2	57,3	57,4	57,0
1977	57,5	57,5	57,4	57,5	57,5	57,9	57,9	57,9	57,9	58,0	58,0	58,1	57,8
1978	58,1	58,2	58,2	58,3	58,4	58,5	58,5	58,5	58,4	58,3	58,4	58,5	58,4
1979	58,7	59,4	59,7	59,8	60,0	60,9	61,0	60,9	61,2	61,2	61,4	61,5	60,5
1980	61,7	61,8	62,0	62,3	62,6	62,8	63,1	63,5	63,5	63,4	64,0	64,2	62,9
1981	64,9	65,5	65,9	65,8	66,4	66,8	67,2	68,2	68,3	68,0	68,5	68,5	67,0
1982	68,8	68,9	69,0	69,4	70,3	71,0	71,2	71,8	72,1	72,2	72,4	72,2	70,8
1983	72,1	72,2	72,3	72,6	72,6	72,9	72,8	73,0	73,1	73,3	73,7	73,8	72,9
1984	74,0	74,3	74,8	74,9	74,4	75,0	74,8	75,1	75,1	75,5	75,9	75,9	75,0
1985	76,6	77,3	77,7	77,6	77,6	77,5	77,3	77,3	77,6	77,8	78,3	78,4	77,6
1986	78,3	78,3	78,4	78,4	78,1	78,1	77,7	77,9	78,0	78,0	78,2	78,4	78,2
1987	78,8	79,1	79,2	79,3	78,8	79,1	79,1	79,4	79,2	79,6	79,9	79,9	79,3
1988	80,1	80,5	80,7	80,8	80,6	80,7	80,6	80,8	80,9	81,0	81,3	81,4	80,8
1989	81,9	82,3	82,5	82,9	83,0	83,1	83,0	83,2	83,6	83,9	84,9	85,5	83,3
1990	86,0	86,3	86,6	86,8	87,2	87,3	87,4	88,3	88,7	89,3	90,0	90,0	87,8
1991	90,8	91,7	91,7	91,9	92,7	93,1	93,1	93,6	93,8	93,8	95,0	94,7	93,0
1992	95,2	95,9	96,1	96,3	96,5	96,9	96,6	96,9	97,0	97,1	98,1	98,0	96,7
1993	98,5	99,1	99,6	99,9	100,0	100,0	99,9	100,4	100,3	100,4	100,3	100,4	99,9
1994	100,5	100,9	100,9	101,0	100,4	100,5	100,5	100,9	100,9	100,9	100,8	100,8	100,8
1995	101,5	102,5	102,5	102,6	102,4	102,6	<b>102,5</b>						

## Index der Konsumentenpreise

Veränderungen gegenüber dem Vorjahresmonat in Prozent

## Indice des prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

G12

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Mittel Moyenne
1974	11,6	10,0	9,6	8,7	9,8	9,6	9,8	10,5	11,3	9,8	9,0	7,6	9,8
1975	7,3	8,4	8,3	9,2	8,2	8,0	7,4	6,7	5,4	4,8	3,7	3,4	6,7
1976	3,4	3,0	2,5	2,2	1,3	1,1	1,5	1,5	0,9	1,0	0,9	1,3	1,7
1977	0,9	1,0	1,0	1,1	1,3	1,8	1,6	1,3	1,6	1,6	1,3	1,1	1,3
1978	1,0	1,1	1,4	1,4	1,7	1,1	1,1	1,1	0,8	0,4	0,6	0,7	1,0
1979	1,1	2,1	2,5	2,6	2,8	4,1	4,3	4,0	4,8	5,0	5,2	5,2	3,6
1980	5,1	4,1	3,9	4,1	4,3	3,3	3,3	4,2	3,8	3,6	4,2	4,4	4,0
1981	5,1	6,0	6,3	5,6	6,0	6,3	6,6	7,4	7,5	7,3	7,0	6,6	6,5
1982	6,1	5,3	4,7	5,6	5,9	6,2	6,0	5,2	5,5	6,2	5,8	5,5	5,7
1983	4,8	4,8	4,8	4,5	3,3	2,8	2,2	1,7	1,4	1,4	1,8	2,1	2,9
1984	2,7	2,9	3,4	3,2	2,9	2,8	2,8	2,9	2,7	3,1	3,0	2,9	2,9
1985	3,5	4,0	3,9	3,6	3,8	3,4	3,4	3,0	3,3	3,0	3,1	3,2	3,4
1986	2,2	1,3	0,9	1,0	0,7	0,8	0,5	0,7	0,6	0,4	-0,1	0,0	0,8
1987	0,7	1,0	1,0	1,2	0,9	1,3	1,8	2,0	1,6	2,0	2,1	1,9	1,4
1988	1,6	1,8	1,9	1,9	2,2	2,1	1,8	1,8	2,0	1,8	1,8	1,9	1,9
1989	2,2	2,3	2,3	2,6	3,0	3,0	3,0	3,0	3,4	3,6	4,4	5,0	3,2
1990	5,1	4,9	5,0	4,6	5,1	5,0	5,3	6,1	6,1	6,4	6,1	5,3	5,4
1991	5,5	6,2	5,9	5,9	6,3	6,6	6,6	6,0	5,7	5,1	5,5	5,2	5,9
1992	4,9	4,6	4,9	4,8	4,2	4,2	3,8	3,6	3,5	3,5	3,3	3,4	4,0
1993	3,5	3,4	3,6	3,8	3,6	3,1	3,4	3,6	3,4	3,4	2,2	2,5	3,3
1994	2,1	1,8	1,3	1,0	0,4	0,5	0,6	0,5	0,6	0,4	0,6	0,4	0,9
1995	1,0	1,5	1,6	1,6	2,0	2,1	<b>2,0</b>						

Monatsbericht SNB 8/95

Bulletin mensuel BNS 8/95

**Index der Konsumentenpreise**
**Bedarfsgruppen**
**Indice des prix à la consommation**
**Groupes de marchandises et de services**
**G13**

Jahresmittel Monat	Nahrungs- mittel	Getränke und Tabakwaren	Bekleidung	Wohnungs- miete	Heizung und Beleuchtung	Haushalt- einrichtung u. -unterhalt	Verkehr	Körper- und Gesundheits- pflege	Bildung und Erholung	Totalindex
Moyenne annuelle Mois	Alimentation	Boissons et tabacs	Habillement	Loyer du logement	Chauffage et éclairage	Aménagement et entretien du logement	Transports et communi- cations	Santé et soins personnels	Instruction et loisirs	Indice général
Dez. – Déc. 1982 = 100										
1983	102,1	100,5	101,2	101,2	92,6	101,1	99,6	102,7	101,8	100,9
1984	105,9	101,3	104,3	103,7	96,5	102,6	102,8	105,5	104,8	103,9
1985	109,1	104,5	108,3	107,0	100,9	105,0	106,9	109,4	108,7	107,4
1986	110,6	106,8	112,0	110,9	76,0	107,7	104,7	111,7	112,5	108,2
1987	111,8	108,2	114,4	114,3	70,2	109,7	104,9	114,5	114,8	109,8
1988	114,6	109,4	116,3	117,5	66,4	111,2	105,7	118,0	117,5	111,8
1989	116,6	112,8	118,8	121,9	73,5	113,8	110,9	120,4	120,9	115,4
1990	122,9	118,5	123,4	132,4	79,0	118,8	115,6	125,3	125,7	121,6
1991	128,5	124,8	128,3	145,6	81,5	124,2	120,5	132,6	133,3	128,7
1992	129,6	128,6	132,8	155,6	79,4	129,1	126,4	139,9	139,8	133,9
1992										
Jul. – Juillet	129,7	129,0	133,0	156,4	79,4	129,8	127,1	140,2	136,8	133,8
Aug. – Août	128,4	129,4	133,0	156,4	78,7	129,8	126,8	140,2	141,1	134,2
Sep. – Sep.	128,8	129,4	134,2	156,4	78,2	130,3	126,6	140,5	141,1	134,3
Okt. – Oct.	129,0	129,4	134,2	156,4	80,3	130,3	126,9	140,6	141,1	134,5
Nov. – Nov.	129,3	129,7	134,2	160,7	80,4	130,3	127,0	142,2	142,9	135,8
Dez. – Déc.	128,5	129,7	135,0	160,7	79,3	130,6	126,8	142,4	142,9	135,7
1993										
Jan. – Jan.	129,6	129,7	135,0	160,7	80,8	130,6	129,0	143,4	142,9	136,4
Feb. – Fév.	129,9	129,7	135,0	160,7	80,7	130,6	129,4	143,4	147,7	137,2
Mär. – Mars	131,1	129,7	136,0	160,7	82,1	132,0	131,0	143,8	147,7	138,0
Apr. – Avril	131,2	129,7	136,0	160,7	81,2	132,0	133,7	144,5	147,7	138,4
Mai – Mai	130,4	130,7	136,0	164,9	80,8	132,0	134,0	144,5	144,2	138,5
Mai – Mai 1993 = 100										
1993	99,6	99,9	99,3	99,9	100,0	99,2	99,9	101,8	99,9	
1994	100,1	100,2	99,4	100,4	101,9	101,0	100,7	103,3	100,8	
1993										
Jun. – Juin	100,0	100,0	99,9	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Jul. – Juillet	99,4	100,0	99,8	100,0	100,2	100,2	100,1	100,0	99,9	
Aug. – Août	99,3	100,1	100,2	100,0	100,2	100,2	100,1	102,8	100,4	
Sep. – Sep.	98,8	100,1	100,1	100,2	100,2	100,1	100,5	102,8	100,3	
Okt. – Oct.	98,9	100,1	100,3	100,2	100,3	100,1	100,5	102,8	100,4	
Nov. – Nov.	98,8	100,2	99,7	100,2	100,3	100,2	100,5	103,0	100,3	
Dez. – Déc.	99,8	100,2	99,6	100,1	100,3	100,0	100,5	103,0	100,4	
1994										
Jan. – Jan.	99,9	100,2	99,4	100,1	101,6	100,3	100,5	103,0	100,5	
Feb. – Fév.	100,1	100,2	100,2	100,1	101,6	100,4	100,5	104,0	100,9	
Mär. – Mars	100,0	100,2	100,0	100,4	101,6	100,4	100,8	104,0	100,9	
Apr. – Avril	99,9	100,2	100,0	100,4	102,0	100,7	100,8	104,0	101,0	
Mai – Mai	99,9	100,2	98,9	100,4	102,0	101,2	100,8	101,4	100,4	
Jun. – Juin	100,8	100,2	98,9	100,5	102,0	101,3	100,7	101,4	100,5	
Jul. – Juillet	100,7	100,2	98,9	100,5	102,1	101,4	100,7	101,4	100,5	
Aug. – Août	100,2	100,2	99,2	100,5	102,1	101,4	100,7	104,0	100,9	
Sep. – Sep.	100,6	100,2	99,1	100,5	102,1	101,4	100,7	104,0	100,9	
Okt. – Oct.	100,4	100,2	99,1	100,5	102,1	100,9	100,7	104,0	100,9	
Nov. – Nov.	99,5	100,4	99,4	100,5	102,1	101,1	100,7	104,2	100,8	
Dez. – Déc.	99,5	100,4	99,3	100,5	102,1	101,2	100,7	104,2	100,8	
1995										
Jan. – Jan.	100,8	100,4	100,2	100,5	103,0	102,7	100,9	104,2	101,5	
Feb. – Fév.	101,7	100,5	100,2	100,5	103,3	102,8	100,9	108,9	102,5	
Mär. – Mars	101,4	100,5	100,1	101,4	103,3	102,8	101,9	108,9	102,5	
Apr. – Avril	101,4	100,5	100,1	101,4	103,8	103,1	101,9	108,9	102,6	
Mai – Mai	101,0	100,7	101,0	101,4	103,8	103,2	101,9	106,4	102,4	
Jun. – Juin	102,0	100,7	100,9	101,8	103,8	103,5	101,7	106,4	102,6	
Jul. – Juillet	101,8	100,7	100,8	101,8	104,0	103,1	101,7	106,4	102,5	



# Index der Konsumentenpreise

Sondergliederungen

# Indice des prix à la consommation

Classifications supplémentaires

G15

Jahresmittel Monat	Index		Index		Index		Index		Index	
	ohne Saison- produkte	Saison- produkte	ohne Wohnungs- miete	Wohnungs- miete	ohne Erdöl- produkte	Erdöl- produkte	ohne Tabak- waren	Tabak- waren	ohne alkoholische Getränke	Alkoholische Getränke
Moyenne annuelle Mois	Indice sans produits saisonniers	Produits saisonniers	Indice sans loyer du logement	Loyer du logement	Indice sans produits pétroliers	Produits pétroliers	Indice sans produits du tabac	Produits du tabac	Indice sans boissons alcoolisées	Boissons alcoolisées
Mai – Mai 1993 = 100										
1993	99,7	103,6	100,1	99,2	100,0	96,1	99,9	98,7	99,9	100,0
1994	100,6	105,0	101,0	99,8	101,0	93,1	100,7	104,0	100,8	100,3
1993										
Jun. – Juin	100,0	100,3	100,0	100,0	100,0	98,9	100,0	100,1	100,0	100,0
Jul. – Juillet	100,0	98,2	99,9	100,0	100,0	98,2	99,9	100,1	99,9	100,0
Aug. – Août	100,2	105,5	100,4	100,4	100,5	97,8	100,4	100,1	100,4	100,1
Sep. – Sep.	100,1	104,6	100,3	100,4	100,4	97,0	100,3	100,3	100,4	100,0
Okt. – Oct.	100,2	105,3	100,4	100,4	100,5	97,0	100,4	100,3	100,4	100,0
Nov. – Nov.	100,1	103,6	100,4	99,7	100,4	96,9	100,3	100,3	100,3	100,1
Dez. – Déc.	100,2	105,0	100,6	99,7	100,5	96,1	100,4	100,5	100,4	100,0
1994										
Jan. – Jan.	100,3	105,2	100,8	99,7	100,7	93,6	100,5	100,5	100,5	100,0
Feb. – Fév.	100,6	107,9	101,0	100,6	101,2	93,1	100,9	100,5	101,0	100,3
Mär. – Mars	100,6	108,2	101,0	100,6	101,2	92,1	100,9	101,9	101,0	100,3
Apr. – Avril	100,6	108,3	101,1	100,6	101,3	92,2	101,0	101,9	101,0	100,3
Mai – Mai	100,4	99,7	100,7	99,3	100,6	93,9	100,4	101,9	100,4	100,4
Jun. – Juin	100,4	101,9	100,9	99,3	100,7	94,3	100,5	105,6	100,5	100,2
Jul. – Juillet	100,5	101,3	100,8	99,3	100,7	93,6	100,5	105,6	100,5	100,2
Aug. – Août	100,6	106,9	101,3	99,6	101,1	94,5	100,9	105,6	100,9	100,4
Sep. – Sep.	100,6	107,8	101,3	99,6	101,2	93,5	100,9	106,2	101,0	100,3
Okt. – Oct.	100,5	107,5	101,2	99,6	101,1	91,6	100,8	106,2	100,9	100,3
Nov. – Nov.	100,8	102,4	101,1	99,8	101,1	92,3	100,8	106,2	100,8	100,8
Dez. – Déc.	100,8	102,4	101,1	99,8	101,1	92,1	100,8	106,3	100,8	100,6
1995										
Jan. – Jan.	101,4	104,9	102,0	99,8	101,8	92,8	101,5	106,3	101,6	100,6
Feb. – Fév.	102,1	109,5	103,2	100,0	102,8	92,5	102,4	106,3	102,4	104,0
Mär. – Mars	102,3	107,6	103,2	100,0	102,9	91,6	102,5	111,1	102,5	104,2
Apr. – Avril	102,3	108,3	103,3	100,0	103,0	91,1	102,5	111,1	102,6	104,2
Mai – Mai	102,6	99,3	102,8	100,9	102,7	91,8	102,4	111,1	102,4	104,3
Jun. – Juin	102,6	102,4	103,1	100,9	102,9	92,7	102,6	110,6	102,6	104,5
Jul. – Juillet	<b>102,6</b>	<b>101,5</b>	<b>103,0</b>	<b>100,9</b>	<b>102,9</b>	<b>90,6</b>	<b>102,5</b>	<b>110,6</b>	<b>102,5</b>	<b>104,5</b>

Monatsbericht SNB 8/95

Bulletin mensuel BNS 8/95

# Grosshandelspreisindex

Warenarten

Jahresdurchschnitt 1963 = 100

# Indice des prix de gros

Selon le genre de marchandises

Moyenne annuelle 1963 = 100

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	Landw. Prod./ Nahrungs- mittel- rohstoffe Prod. agric./ mat. prem. p. denrées alim.	Energie- träger und Hilfsstoffe Produits énergétiques et connexes	Verarbeitete Nahrungsm., Getränke und Tabak Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textilien Textiles	Metalle und Metallwaren Métaux et marchandises métalliques	Holz und Kork Bois et liège	Papier und Papier- waren Papier et articles en papier	Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe Peaux, cuirs, caoutchouc/ articles en mat. plast.	Baustoffe, Keramik und Glas Matériaux de construction, céramique et verre	Total
1977	154,4	191,8	149,0	116,3	157,3	141,7	148,6	132,5	175,5	147,9
1978	146,1	185,5	151,1	103,0	152,8	145,9	139,1	128,8	175,8	142,9
1979	146,9	221,2	153,5	104,1	158,3	147,7	134,9	138,0	177,2	148,3
1980	149,3	236,3	158,8	113,0	168,1	157,7	144,8	138,7	186,9	155,9
1981	157,3	255,6	167,8	118,9	175,1	170,6	156,3	143,0	199,9	165,0
1982	159,1	261,9	176,9	117,8	179,5	171,9	160,4	147,2	216,0	169,2
1983	164,9	256,3	181,4	118,8	178,5	165,8	156,3	147,3	222,4	170,0
1984	175,5	262,9	186,9	124,6	184,0	164,5	158,8	153,7	223,8	175,5
1985	175,8	271,2	190,7	127,7	189,0	166,7	162,0	157,1	229,6	179,5
1986	171,3	229,2	191,3	118,0	181,7	169,7	157,1	154,6	235,2	172,4
1987	170,3	220,5	191,6	115,4	175,9	169,3	154,5	153,2	237,5	169,0
1988	174,1	215,3	193,1	119,6	191,0	169,4	154,7	158,4	245,0	172,8
1989	173,7	228,3	197,0	129,5	207,5	173,5	161,6	163,2	254,0	180,2
1990	176,2	235,8	202,6	128,5	201,8	183,1	165,7	164,7	268,1	182,9
1991	177,1	239,0	206,0	123,8	197,6	186,7	164,3	166,7	285,0	183,6
1992	171,2	238,5	208,0	122,1	200,1	189,6	160,9	170,4	297,3	183,8
1990										
Jan. - Jan.	177,1	235,3	198,3	131,3	201,1	176,3	165,5	165,7	257,1	181,5
Feb. - Fév.	179,2	229,5	198,2	130,9	200,9	181,5	166,8	166,0	264,7	181,9
Mär. - Mars	178,8	229,2	200,8	131,1	202,9	183,3	166,4	166,5	269,2	183,1
Apr. - Avril	181,0	228,9	200,7	130,8	203,0	183,4	167,9	166,7	269,2	183,5
Mai - Mai	177,0	226,6	204,5	130,4	204,6	183,5	166,4	166,6	269,3	183,3
Jun. - Juin	176,8	223,8	204,2	128,9	204,2	183,9	166,1	165,9	269,4	182,7
Jul. - Juillet	175,9	227,3	204,3	129,4	203,6	184,6	165,9	164,9	269,4	182,9
Aug. - Août	173,4	245,4	204,4	128,0	202,8	185,5	165,9	164,2	269,3	183,8
Sep. - Sep.	173,3	249,3	204,6	127,7	202,4	185,5	165,0	164,0	269,9	184,1
Okt. - Oct.	172,7	249,4	203,7	126,0	200,2	183,5	165,2	161,2	269,9	183,1
Nov. - Nov.	173,8	242,5	203,8	124,1	198,4	183,3	163,7	162,1	270,0	182,2
Dez. - Déc.	175,8	241,6	203,9	123,7	197,4	183,4	163,7	162,7	270,4	182,3
1991										
Jan. - Jan.	176,2	245,2	205,1	124,0	195,6	183,7	164,4	166,1	271,6	182,9
Feb. - Fév.	176,5	243,8	205,4	123,5	195,8	185,2	164,6	166,3	282,0	183,4
Mär. - Mars	178,1	235,3	203,3	122,0	197,1	186,7	164,4	166,8	286,9	182,9
Apr. - Avril	177,4	237,6	204,3	122,7	197,8	186,9	164,6	166,5	286,9	183,4
Mai - Mai	175,9	236,1	205,5	124,2	199,4	187,1	164,8	166,5	286,9	183,6
Jun. - Juin	176,9	235,1	205,8	124,9	199,5	186,5	164,8	166,0	286,9	183,7
Jul. - Juillet	177,7	235,6	206,4	125,1	198,8	187,5	164,8	165,6	286,7	184,0
Aug. - Août	177,6	240,1	206,9	125,0	198,5	187,6	164,8	165,6	286,5	184,4
Sep. - Sep.	176,3	238,4	207,2	124,5	198,0	187,8	164,2	166,6	286,5	183,8
Okt. - Oct.	176,8	244,0	207,6	123,4	197,4	187,2	164,4	167,1	286,5	184,2
Nov. - Nov.	177,6	240,8	207,5	122,8	197,1	186,9	163,1	167,6	286,5	183,9
Dez. - Déc.	178,2	236,6	207,4	123,2	196,2	186,9	163,1	169,3	286,5	183,6
1992										
Jan. - Jan.	176,3	237,4	207,6	122,8	196,1	187,1	162,1	170,7	288,6	183,4
Feb. - Fév.	173,3	236,6	207,2	122,9	197,3	188,6	162,1	170,9	295,2	183,4
Mär. - Mars	175,4	235,2	207,3	122,9	198,5	189,5	162,4	171,1	298,2	184,1
Apr. - Avril	173,6	240,7	207,2	123,0	199,5	189,6	160,2	171,4	298,3	184,4
Mai - Mai	171,8	239,9	208,1	122,7	202,9	189,6	160,4	171,3	298,5	184,7
Jun. - Juin	170,3	239,3	208,2	122,8	202,3	189,8	160,4	170,8	298,5	184,3
Jul. - Juillet	170,1	237,2	208,3	122,3	201,6	189,8	161,3	170,3	298,7	184,0
Aug. - Août	166,7	237,1	208,5	121,3	202,3	190,0	161,3	170,3	298,5	183,4
Sep. - Sep.	166,9	238,6	208,7	121,6	201,2	189,9	161,3	169,9	298,4	183,5
Okt. - Oct.	169,5	241,3	208,1	121,4	199,3	190,5	159,8	169,4	298,4	183,7
Nov. - Nov.	169,1	240,3	208,3	121,1	200,0	190,3	159,9	169,4	298,3	183,7
Dez. - Déc.	170,7	238,1	208,2	120,4	199,8	190,3	159,9	169,1	298,4	183,6
1993										
Jan. - Jan.	171,7	238,3	208,7	120,6	200,1	190,4	156,8	168,7	299,2	183,8
Feb. - Fév.	171,8	240,4	209,1	120,3	198,2	190,3	156,7	168,1	301,5	183,8
Mär. - Mars	172,7	255,2	211,3	119,7	198,3	190,2	156,5	167,8	303,4	185,6
Apr. - Avril	172,2	252,9	211,3	118,3	197,0	190,3	150,2	167,7	304,2	184,7
Mai - Mai	167,8	252,5	211,4	118,8	198,8	190,3	150,0	167,8	304,0	184,5

Monatsbericht SNB 8/95

Bulletin mensuel BNS 8/95

# Grosshandelspreisindex

## Herkunft der Waren

Jahresdurchschnitt 1963 = 100  
(Vgl. Grafik 18)

# Indice des prix de gros

## Selon la provenance des marchandises

Moyenne annuelle 1963 = 100  
(Voir graphique 18)

G22

Jahresmittel Monat  Moyenne annuelle Mois	Inlandwaren Marchandises suisses		Importwaren Marchandises importées		Totalindex Indice général	
	Indexstand Indice	% <sup>1</sup>	Indexstand Indice	% <sup>1</sup>	Indexstand Indice	% <sup>1</sup>
1977	147,6	- 0,1	148,7	1,1	147,9	0,3
1978	145,6	- 1,4	136,3	- 8,3	142,9	- 3,4
1979	148,4	1,9	147,9	8,5	148,3	3,8
1980	155,0	4,4	158,0	6,8	155,9	5,1
1981	163,7	5,6	167,8	6,2	165,0	5,8
1982	169,7	3,7	167,8	0,0	169,2	2,5
1983	171,6	1,1	165,9	- 1,1	170,0	0,5
1984	176,7	3,0	172,5	4,0	175,5	3,2
1985	180,3	2,0	177,5	2,9	179,5	2,3
1986	178,0	- 1,3	158,9	-10,5	172,4	- 4,0
1987	176,7	- 0,7	150,4	- 5,4	169,0	- 2,0
1988	180,5	2,1	154,4	2,7	172,8	2,3
1989	186,2	3,2	165,9	7,5	180,2	4,3
1990	190,5	2,3	164,5	- 0,9	182,9	1,5
1991	193,0	1,3	161,1	- 2,1	183,6	0,4
1992	194,5	0,7	158,3	- 1,7	183,8	0,1
1990						
Jan. - Jan.	188,1	2,3	165,7	2,1	181,5	2,2
Feb. - Fév.	189,1	2,7	164,6	1,5	181,9	2,3
Mär. - Mars	190,1	2,8	166,2	- 0,2	183,1	2,0
Apr. - Avril	190,6	2,6	166,4	- 1,3	183,5	1,5
Mai - Mai	191,3	2,5	164,1	- 2,9	183,3	1,0
Jun. - Juin	190,9	2,3	163,1	- 2,0	182,7	1,1
Jul. - Juillet	191,1	2,5	163,0	- 1,0	182,9	1,5
Aug. - Août	191,3	2,5	165,9	0,3	183,8	1,9
Sep. - Sep.	191,6	2,4	166,2	0,0	184,1	1,8
Okt. - Oct.	191,0	2,0	164,2	- 1,3	183,1	1,1
Nov. - Nov.	190,7	1,8	161,8	- 2,3	182,2	0,7
Dez. - Déc.	190,7	1,5	162,2	- 3,1	182,3	0,2
1991						
Jan. - Jan.	191,6	1,9	161,9	- 2,3	182,9	0,8
Feb. - Fév.	192,2	1,6	162,4	- 1,4	183,4	0,8
Mär. - Mars	192,1	1,0	160,9	- 3,2	182,9	- 0,1
Apr. - Avril	192,4	0,9	161,7	- 2,8	183,4	- 0,1
Mai - Mai	193,1	0,9	160,7	- 2,1	183,6	0,1
Jun. - Juin	193,3	1,2	160,8	- 1,4	183,7	0,5
Jul. - Juillet	193,7	1,3	160,6	- 1,5	184,0	0,6
Aug. - Août	193,7	1,3	161,9	- 2,4	184,4	0,3
Sep. - Sep.	193,5	1,0	160,4	- 3,5	183,8	- 0,2
Okt. - Oct.	193,9	1,5	161,0	- 2,0	184,2	0,6
Nov. - Nov.	193,6	1,5	160,6	- 0,8	183,9	0,9
Dez. - Déc.	193,5	1,5	159,7	- 1,6	183,6	0,7
1992						
Jan. - Jan.	193,4	0,9	159,6	- 1,4	183,4	0,3
Feb. - Fév.	193,3	0,6	159,7	- 1,6	183,4	0,0
Mär. - Mars	194,4	1,2	159,5	- 0,8	184,1	0,7
Apr. - Avril	194,3	1,0	160,7	- 0,6	184,4	0,6
Mai - Mai	194,9	0,9	160,1	- 0,4	184,7	0,6
Jun. - Juin	194,8	0,8	159,1	- 1,0	184,3	0,3
Jul. - Juillet	194,7	0,5	158,1	- 1,6	184,0	0,0
Aug. - Août	194,4	0,4	157,1	- 3,0	183,4	- 0,5
Sep. - Sep.	194,5	0,5	157,0	- 2,1	183,5	- 0,2
Okt. - Oct.	195,0	0,6	156,6	- 2,7	183,7	- 0,3
Nov. - Nov.	195,2	0,8	156,0	- 2,8	183,7	- 0,1
Dez. - Déc.	195,1	0,8	155,9	- 2,4	183,6	0,0
1993						
Jan. - Jan.	195,4	1,0	155,9	- 2,3	183,8	0,2
Feb. - Fév.	194,8	0,8	157,4	- 1,5	183,8	0,2
Mär. - Mars	196,0	0,8	160,6	0,7	185,6	0,8
Apr. - Avril	195,5	0,6	158,8	- 1,2	184,7	0,2
Mai - Mai	195,5	0,3	158,0	- 1,3	184,5	- 0,1

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent.

<sup>1</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

# Produzenten- und Importpreisindex

G23

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	Importpreisindex – Indice des prix à l'importation						Produzentenpreisindex – Indice des prix à la production			
	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter	Total	Veränderung in % <sup>2</sup>  Variation en pour-cent <sup>2</sup>	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter
	Matières premières	Produits semi-finis	Biens de consomma- tion	Biens d'investisse- ment			Matières premières	Produits semi-finis	Biens de consomma- tion	Biens d'investisse- ment
Mai – Mai 1993 = 100										
1991	.	.	.	.	101,9	- 2,1	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	100,2	- 1,7	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	99,8	- 0,3	.	.	.	.
1994	121,5	100,3	98,6	95,4	99,8	- 0,1	104,7	98,9	99,8	99,5
1993										
Juni	100,6	99,8	99,7	98,5	99,5	- 1,2	102,2	100,2	100,0	100,0
Juli	104,3	99,9	99,8	98,6	99,8	- 0,2	104,0	100,2	100,1	100,0
Aug.	107,0	99,9	99,8	98,6	100,0	0,5	103,0	100,0	100,0	100,0
Sep.	105,1	99,9	100,0	98,6	99,9	0,5	105,3	99,6	99,7	100,0
Okt.	104,1	99,6	100,6	98,7	100,0	0,9	102,4	99,5	99,7	99,7
Nov.	106,8	98,8	100,1	97,3	99,4	0,6	102,2	98,8	99,7	99,7
Dez.	110,8	98,7	99,2	97,3	99,2	0,6	107,0	98,7	99,6	99,7
1994										
Jan.	107,9	98,3	98,9	97,0	98,8	0,1	105,1	98,6	99,6	99,7
Feb.	110,3	98,5	98,9	97,0	99,0	- 0,6	106,1	98,6	99,6	99,7
Mär.	111,9	98,4	98,8	97,1	99,0	- 2,5	105,4	98,6	99,9	99,7
Apr.	112,9	98,7	98,4	97,1	99,0	- 1,5	104,2	98,6	99,6	99,4
Mai	113,8	99,6	98,8	97,1	99,5	- 0,5	104,5	98,5	99,6	99,4
Juni	121,8	100,3	98,6	95,0	99,7	0,2	107,0	98,8	99,7	99,4
Juli	126,5	100,5	98,7	94,9	100,1	0,3	106,7	99,0	99,7	99,4
Aug.	133,1	101,1	99,3	94,9	100,9	1,0	103,7	99,1	99,9	99,4
Sep.	130,8	101,0	99,0	94,9	100,6	0,7	105,4	99,2	99,9	99,4
Okt.	130,1	101,2	98,5	94,7	100,4	0,4	103,2	99,2	100,0	99,5
Nov.	128,9	102,4	98,0	92,5	100,0	0,6	104,0	99,3	99,8	99,4
Dez.	130,3	103,4	97,5	92,5	100,2	1,0	101,4	99,3	99,7	99,4
1995										
Jan.	133,5	104,1	97,6	92,5	100,7	1,9	99,8	99,4	99,8	99,4
Feb.	132,8	105,3	97,3	92,5	101,0	2,0	98,8	99,6	99,9	99,4
Mär.	130,1	106,0	97,5	92,5	101,1	2,1	98,5	99,7	100,3	99,4
Apr.	122,3	106,1	97,5	93,0	100,7	1,7	97,3	99,6	100,3	99,6
Mai	121,4	106,0	97,7	93,0	100,7	1,2	94,6	99,4	100,2	99,7
Juni	122,4	105,9	97,7	90,9	100,2	0,5	96,1	99,5	100,2	99,7
Juli	<b>117,9</b>	<b>105,7</b>	<b>97,5</b>	<b>90,9</b>	<b>99,8</b>	<b>- 0,3</b>	<b>96,2</b>	<b>99,5</b>	<b>100,2</b>	<b>99,7</b>

<sup>1</sup> Total vom Produzenten- und Importpreisindex.

<sup>2</sup> Gegenüber Vorjahresperiode.

<sup>3</sup> Verkettung mit dem bis Ende Mai 1993 berechneten Grosshandelspreisindex (vgl. Tabelle G22) möglich.



## Indice des prix à la production et à l'importation

**G23**

Produzentenpreisindex – Indice des prix à la production				Gesamtangebot <sup>1</sup> – Offre totale <sup>1</sup>						Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois
nach Absatzgebiet – selon la destination		Total	Veränderung in % <sup>2</sup>	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter	Total <sup>3</sup>	Veränderung in % <sup>2</sup>	
Inland	Ausland		Variation en pour-cent <sup>2</sup>	Matières premières	Produits semi-finis	Biens de consomma- tion	Biens d'investisse- ment		Variation en pour-cent <sup>2</sup>	
Suisse	Etranger	Mai – Mai 1993 = 100								
.	.	98,8	1,3	.	.	.	.	99,6	0,4	1991
.	.	99,5	0,7	.	.	.	.	99,7	0,1	1992
.	.	99,9	0,4	.	.	.	.	99,9	0,2	1993
99,9	98,8	99,5	- 0,5	110,0	99,2	99,3	97,9	99,6	- 0,3	1994
1993										
100,3	100,0	100,2	0,5	101,6	100,1	99,9	99,5	100,0	0,1	Juin
100,5	100,0	100,3	0,7	104,1	100,1	100,0	99,5	100,2	0,4	Juillet
100,3	99,9	100,1	0,7	104,5	99,9	99,9	99,5	100,1	0,6	Août
100,1	99,8	100,0	0,4	105,2	99,7	99,8	99,5	99,9	0,5	Sep.
99,8	99,6	99,7	- 0,1	103,0	99,5	100,1	99,4	99,8	0,2	Oct.
99,5	99,0	99,3	- 0,5	103,9	98,8	99,9	98,8	99,3	- 0,2	Nov.
99,7	99,0	99,4	- 0,4	108,4	98,7	99,4	98,8	99,4	- 0,2	Déc.
1994										
99,5	99,0	99,3	- 0,6	106,1	98,6	99,3	98,7	99,2	- 0,5	Jan.
99,7	98,7	99,3	- 0,3	107,7	98,5	99,3	98,7	99,2	- 0,4	Fév.
99,8	98,8	99,4	- 0,9	107,8	98,6	99,4	98,7	99,3	- 1,3	Mars
99,5	98,7	99,2	- 0,8	107,4	98,6	99,1	98,5	99,2	- 1,0	Avril
99,6	98,6	99,2	- 0,8	108,0	98,7	99,3	98,5	99,3	- 0,7	Mai
100,0	98,7	99,5	- 0,7	112,5	99,1	99,3	97,7	99,5	- 0,4	Juin
100,1	98,8	99,6	- 0,7	114,0	99,3	99,3	97,7	99,7	- 0,4	Juillet
100,1	98,8	99,6	- 0,6	114,6	99,5	99,7	97,7	100,0	- 0,1	Août
100,2	98,8	99,6	- 0,3	114,8	99,5	99,5	97,7	99,9	0,0	Sep.
100,1	98,8	99,6	- 0,1	113,2	99,6	99,4	97,7	99,9	0,1	Oct.
100,3	98,7	99,7	0,3	113,2	100,0	99,1	96,8	99,8	0,4	Nov.
100,0	98,7	99,5	0,0	112,1	100,1	98,8	96,8	99,7	0,3	Déc.
1995										
100,0	98,7	99,5	0,1	112,3	100,3	98,9	96,8	99,8	0,7	Jan.
100,2	98,6	99,6	0,3	111,4	100,8	98,8	96,8	100,0	0,8	Fév.
100,4	98,7	99,7	0,3	110,2	100,9	99,2	96,8	100,1	0,8	Mars
100,2	98,7	99,6	0,4	106,5	100,9	99,1	97,1	100,0	0,8	Avril
100,0	98,4	99,4	0,2	104,5	100,7	99,2	97,1	99,8	0,5	Mai
100,2	98,5	99,5	0,1	105,8	100,8	99,2	96,3	99,7	0,2	Juin
<b>100,2</b>	<b>98,5</b>	<b>99,6</b>	<b>- 0,1</b>	<b>104,3</b>	<b>100,7</b>	<b>99,1</b>	<b>96,3</b>	<b>99,6</b>	<b>- 0,1</b>	Juillet

<sup>1</sup> Total de l'indice des prix à la production et à l'importation.  
<sup>2</sup> Par rapport à l'année précédente.  
<sup>3</sup> Donnée comparable avec l'indice général des prix de gros (voir tableau G22), calculé jusqu'au mois de mai 1993.

Bulletin mensuel BNS 8/95

## Edelmetall- und Rohwarenpreise

## Prix des métaux précieux et des matières premières

G24

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monatsende Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Fin de mois	Gold <sup>1</sup> Or <sup>1</sup>		Silber <sup>2</sup> Argent <sup>2</sup>		Indexziffern der Rohwarenpreise Indices des prix des matières premières	
	Fr./kg	\$/Unze \$/once	Fr./kg	\$/Unze \$/once	Moody 1931 = 100	Reuter 1931 = 100
1978	11 039	196,23	.	.	934,7	1 465,2
1979	16 924	319,88	.	.	1 107,3	1 603,7
1980	32 811	605,75	.	.	1 243,1	1 730,3
1981	28 313	448,58	.	.	1 061,8	1 683,3
1982	24 575	374,58	.	.	994,4	1 564,6
1983	28 225	416,67	.	.	1 051,9	1 842,9
1984	27 029	357,00	.	.	1 022,9	1 927,5
1985	24 642	319,42	.	.	923,9	1 806,9
1986	20 829	366,25	308,63	5,39	941,1	1 647,9
1987	21 192	449,67	333,71	7,05	993,8	1 633,1
1988	20 292	431,00	303,48	6,45	1 089,5	1 847,5
1989	19 733	378,67	283,30	5,42	1 096,6	1 930,6
1990	16 913	381,50	212,15	4,75	1 104,1	1 812,3
1991	16 508	357,54	185,39	3,99	1 023,3	1 683,2
1992	15 354	341,71	177,37	3,92	985,1	1 599,9
1993	17 142	362,71	209,33	4,41	1 060,4	1 662,2
1994	16 683	382,88	231,66	5,30	1 298,2	1 999,4
1992						
Mär. – Mars	16 350	340,00	198,45	4,12	966,9	1 599,4
Apr. – Avril	16 300	334,50	194,50	3,97	1 009,6	1 604,5
Mai – Mai	15 650	336,00	190,85	4,07	1 014,8	1 595,5
Jun. – Juin	15 100	342,00	178,30	4,03	1 040,8	1 563,6
Jul. – Juillet	14 950	356,00	167,95	3,96	1 003,5	1 555,4
Aug. – Août	13 650	338,50	150,60	3,72	978,0	1 518,6
Sep. – Sep.	13 750	347,50	149,05	3,76	965,8	1 550,1
Okt. – Oct.	14 800	337,50	165,70	3,77	960,6	1 649,4
Nov. – Nov.	15 400	332,50	173,75	3,73	973,2	1 663,7
Dez. – Déc.	15 450	331,50	171,95	3,67	977,9	1 697,4
1993						
Jan. – Jan.	15 400	329,00	175,05	3,72	1 005,0	1 702,1
Feb. – Fév.	15 950	327,50	173,95	3,56	1 058,5	1 774,6
Mär. – Mars	16 100	335,50	186,55	3,88	1 083,1	1 722,6
Apr. – Avril	16 100	352,50	199,05	4,35	1 071,0	1 671,9
Mai – Mai	17 450	380,50	217,20	4,72	1 053,2	1 657,1
Jun. – Juin	18 150	377,50	221,80	4,59	1 010,8	1 659,5
Jul. – Juillet	19 700	403,00	261,70	5,33	1 040,1	1 649,1
Aug. – Août	17 400	369,00	228,55	4,84	1 042,7	1 635,0
Sep. – Sep.	15 950	351,50	182,75	4,01	1 040,1	1 576,8
Okt. – Oct.	17 400	368,00	208,25	4,38	1 073,3	1 604,0
Nov. – Nov.	17 650	369,50	214,10	4,47	1 102,2	1 629,0
Dez. – Déc.	18 450	389,00	243,00	5,11	1 144,2	1 664,5
1994						
Jan. – Jan.	17 700	376,50	236,95	5,03	1 160,4	1 728,0
Feb. – Fév.	17 350	378,50	241,05	5,24	1 188,7	1 792,7
Mär. – Mars	17 550	387,50	259,40	5,70	1 212,3	1 828,4
Apr. – Avril	16 950	374,00	238,75	5,26	1 230,3	1 843,3
Mai – Mai	17 250	384,00	246,45	5,48	1 287,0	1 955,1
Jun. – Juin	16 400	383,50	227,65	5,28	1 294,0	2 038,8
Jul. – Juillet	16 550	382,50	229,95	5,30	1 323,7	2 115,1
Aug. – Août	16 400	385,00	229,30	5,36	1 348,9	2 101,7
Sep. – Sep.	16 200	394,00	232,60	5,63	1 356,1	2 090,7
Okt. – Oct.	15 550	386,00	216,60	5,35	1 361,0	2 105,5
Nov. – Nov.	16 250	381,50	217,00	5,08	1 379,5	2 150,8
Dez. – Déc.	16 050	381,50	204,25	4,84	1 436,1	2 242,1
1995						
Jan. – Jan.	15 150	374,50	190,15	4,68	1 470,8	2 268,5
Feb. – Fév.	14 900	374,50	179,75	4,50	1 468,8	2 325,8
Mär. – Mars	14 250	385,00	190,40	5,15	1 474,1	2 298,1
Apr. – Avril	14 100	388,00	212,55	5,83	1 475,2	2 324,8
Mai – Mai	14 100	383,00	194,90	5,29	1 502,9	2 295,4
Jun. – Juin	14 200	386,00	196,30	5,30	1 500,5	2 275,1
Jul. – Juillet	<b>14 050</b>	<b>381,50</b>	<b>187,95</b>	<b>5,09</b>	<b>1 468,1</b>	<b>2 201,1</b>

<sup>1</sup> Zürich, Pool, 11.00 Uhr, Ankauf.<sup>2</sup> Zürich, Fixing, 10.30 Uhr, Mittel.<sup>1</sup> Prix d'achat de 11 h au pool de Zurich.<sup>2</sup> Prix moyen de 10 h 30 au fixing de Zurich.

## Baukostenindizes

## Indices du coût de la construction

G3

Monat Mois	Stadt Zürich Ville de Zurich		Stadt Bern <sup>1</sup> Ville de Berne <sup>1</sup>		Stadt Luzern Ville de Lucerne		Kanton Genf Canton de Genève	
	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>
1975 April – Avril	168,1	-4,0	174,1	-1,2	502,9	-2,4	.	.
Okt. – Oct.	162,3	-5,8	169,5	-3,1	487,2	-4,8	.	.
1976 April – Avril	157,1	-6,6	168,7	-3,1	477,6	-5,0	.	.
Okt. – Oct.	158,6	-2,2	168,6	-0,5	477,2	-2,1	.	.
1977 April – Avril	161,7	2,9	172,1	2,2	487,2	2,0	.	.
Okt. – Oct.	101,8 <sup>3</sup>	3,7	172,1	2,1	492,1	3,1	.	.
1978 April – Avril	103,1	3,1	175,3	1,6	499,5	2,5	.	.
Okt. – Oct.	103,5	1,7	176,4	2,5	501,9	2,0	.	.
1979 April – Avril	106,6	3,4	181,0	3,3	512,4	2,6	.	.
Okt. – Oct.	108,8	5,1	184,4	4,5	521,6	3,9	.	.
1980 April – Avril	116,5	9,2	190,6	5,3	554,4	8,2	.	.
Okt. – Oct.	118,5	8,9	194,4	5,4	564,9	8,3	.	.
1981 April – Avril	127,0	9,0	203,7	6,9	594,8	7,3	.	.
Okt. – Oct.	129,7	9,4	206,3	6,1	604,9	7,1	.	.
1982 April – Avril	135,6	6,8	213,0	4,6	637,0	7,1	.	.
Okt. – Oct.	133,8	3,2	215,1	4,3	634,5	4,9	.	.
1983 April – Avril	130,1	-4,0	219,9	3,2	645,9	1,4	.	.
Okt. – Oct.	129,6	-3,1	218,8	1,7	646,5	1,9	.	.
1984 April – Avril	130,1	0,0	220,4	0,2	651,7	0,9	.	.
Okt. – Oct.	130,1	0,4	218,6	-0,1	653,0	1,0	.	.
1985 April – Avril	132,9	2,2	222,1	0,8	667,4	2,4	.	.
Okt. – Oct.	133,0	2,2	225,1	3,0	100,2 <sup>6</sup>	2,5	.	.
1986 April – Avril	136,9	3,0	228,9	3,1	102,7	2,7	.	.
Okt. – Oct.	137,5	3,4	228,7	1,6	103,0	2,8	.	.
1987 April – Avril	139,6	2,0	233,2	1,9	104,5	1,8	.	.
Okt. – Oct.	140,4	2,1	100,8 <sup>5</sup>	.	105,2	2,1	.	.
1988 April – Avril	145,7	4,4	103,8	3,8	107,7	3,0	100,0	.
Okt. – Oct.	146,9	4,6	104,7	3,9	108,4	3,0	.	.
1989 April – Avril	104,4 <sup>4</sup>	5,3	108,1	4,1	112,0	4,0	104,0	4,0
Okt. – Oct.	106,0	6,0	109,0	4,1	113,4	4,6	.	.
1990 April – Avril	113,5	8,6	115,0	6,4	119,7	6,9	103,6	-0,4
Okt. – Oct.	114,5	8,0	115,2	5,7	121,1	6,8	.	.
1991 April – Avril	120,4	6,1	120,5	4,8	126,0	5,3	99,0	-4,4
Okt. – Oct.	119,3	4,2	118,8	3,1	126,0	4,0	.	.
1992 April – Avril	119,6	-0,7	118,8	-1,5	126,8	0,6	90,8	-8,2
Okt. – Oct.	115,5	-3,2	116,3	-2,1	123,1	-2,2	.	.
1993 April – Avril	114,2	-4,6	115,4	-2,9	121,9	-3,9	95,9	5,6
Okt. – Oct.	113,1	-2,1	114,5	-1,5	121,3	-1,5	.	.
1994 April – Avril	112,7	-1,2	117,1	1,5	122,0	0,1	99,3	3,6
Okt. – Oct.	113,2	0,0	118,9	3,9	122,1	0,6	.	.
1995 April – Avril	<b>115,5</b>	<b>2,5</b>	<b>126,1</b>	<b>7,7</b>	<b>125,1</b>	<b>2,6</b>	105,9	6,7

<sup>1</sup> Ab 1987 Verlegung der Erhebungsdaten auf den 1. April und 1. Oktober.  
Bis einschliesslich 1986 Juni und Dezember.

<sup>2</sup> Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat.

<sup>3</sup> April 1977 = 100.

<sup>4</sup> Oktober 1988 = 100.

<sup>5</sup> April 1987 = 100.

<sup>6</sup> April 1985 = 100.

<sup>1</sup> Depuis 1987: enquêtes aux 1er avril et 1er octobre de l'année.  
Auparavant: juin et décembre.

<sup>2</sup> Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente.

<sup>3</sup> Avril 1977 = 100.

<sup>4</sup> Octobre 1988 = 100.

<sup>5</sup> Avril 1987 = 100.

<sup>6</sup> Avril 1985 = 100.

# Löhne und Gehälter

Oktobererhebung des BIGA

# Salaires et traitements

Enquête d'octobre de l'OFIAMT

G4

Jahr Année	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires par catégories d'ouvriers													
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés				An- und ungelernte Arbeiter Ouvriers semi- et non qualifiés				Arbeiter total Ouvriers total					
	Frauen Femmes		Männer Hommes		Frauen Femmes		Männer Hommes		Total		Frauen Femmes		Männer Hommes	
	Oktober 1969 = 100 – Octobre 1969 = 100													
1983	267,0	253,5	267,1	262,3	261,1	270,4	258,5							
1984	275,8	260,1	274,3	269,4	268,0	277,8	265,4							
1985	286,0	268,3	283,7	277,3	276,3	287,2	273,4							
1986	295,2	277,6	294,2	287,2	286,3	298,7	283,1							
1987	302,4	284,9	302,3	293,3	293,4	306,6	290,0							
1988	316,8	296,0	314,2	304,1	304,2	318,0	300,7							
1989	329,5	308,1	327,0	315,6	316,3	332,3	312,4							
1990	342,3	326,5	347,8	335,4	335,5	351,7	331,5							
1991	360,5	350,7	368,8	361,1	360,3	374,4	356,6							
1992	373,1	367,5	385,4	382,6	379,3	391,4	375,8							
1993	387,0	375,6	394,3	393,3	389,0	402,3	385,2							
Jahr Année	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente													
	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel
1983	3,3	.	3,7	2,3	4,1	.	4,1	2,6	3,9	2,4	3,7	2,3	3,9	2,5
1984	3,3	.	2,6	-0,5	2,7	.	2,7	-0,4	2,7	-0,4	2,7	-0,4	2,7	-0,4
1985	3,7	.	3,1	0,2	3,4	.	2,9	0,0	3,1	0,1	3,4	0,4	3,0	0,1
1986	3,2	.	3,5	3,1	3,7	.	3,6	3,2	3,6	3,2	4,0	3,6	3,5	3,2
1987	2,4	.	2,6	0,6	2,8	.	2,3	0,3	2,5	0,5	2,6	0,7	2,5	0,5
1988	4,8	.	3,9	2,1	3,9	.	3,5	1,7	3,7	1,9	3,7	1,9	3,7	1,9
1989	4,0	.	4,1	0,5	4,1	.	3,8	0,2	4,0	0,4	4,5	0,9	3,9	0,3
1990	3,9	.	6,0	-0,4	6,4	.	6,2	-0,1	6,1	-0,3	5,8	-0,5	6,1	-0,3
1991	5,3	.	7,4	2,2	6,0	.	7,7	2,4	7,4	2,2	6,4	1,3	7,6	2,3
1992	3,5	.	4,8	1,2	4,5	.	5,9	2,3	5,3	1,7	4,6	1,0	5,4	1,8
1993	3,7	.	2,2	-1,1	2,3	.	2,8	-0,6	2,5	-0,8	2,8	-0,6	2,5	-0,8

Fortsetzung

Suite

Jahr Année	Angestelltegehälter Traitements des employés					
	Total		Frauen Femmes		Männer Hommes	
1983	245,8	253,3	242,7			
1984	252,8	260,9	249,5			
1985	260,9	269,8	257,2			
1986	270,3	280,1	266,3			
1987	276,5	287,9	271,9			
1988	285,1	298,5	279,7			
1989	295,2	309,3	289,7			
1990	311,6	326,4	305,7			
1991	331,5	346,6	325,5			
1992	345,2	361,0	338,9			
1993	354,9	371,2	348,5			
Jahr Année	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel
1983	3,6	2,2	3,8	2,3	3,6	2,1
1984	2,9	-0,2	3,0	-0,1	2,8	-0,3
1985	3,2	0,2	3,4	0,4	3,1	0,1
1986	3,6	3,2	3,8	3,5	3,5	3,2
1987	2,3	0,3	2,8	0,8	2,1	0,1
1988	3,1	1,3	3,7	1,9	2,9	1,1
1989	3,6	0,0	3,6	0,0	3,5	-0,1
1990	5,5	-0,8	5,5	-0,8	5,5	-0,8
1991	6,4	1,2	6,2	1,0	6,5	1,3
1992	4,1	0,6	4,1	0,6	4,1	0,6
1993	2,8	-0,5	2,8	-0,5	2,8	-0,5
Deflationiert mit dem jeweiligen Oktoberstand des Landesindex der Konsumentenpreise.			Déflaté par l'indice des prix à la consommation d'octobre.			

## Nominallöhne<sup>1</sup>

Veränderung in Prozent gegenüber dem Vorjahr

## Salaires nominaux<sup>1</sup>

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

G5

Jahr Année	Gesamttotal Total général			Energie, Wasser- versorgung, Bergbau Econ. énergét., eau, extraction de minéraux			Verarbeitende Produktion Industrie, arts et métiers			Baugewerbe Bâtiment et génie civil			Dienstleistungen Services		
	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes
1985	3,1	2,7	3,2	3,0	.	3,1	3,3	2,7	3,4	2,7	.	2,7	.	.	.
1986	3,5	3,5	3,5	3,4	.	3,3	3,5	3,5	3,5	2,5	.	2,5	3,7	3,5	3,8
1987	2,3	2,7	2,2	1,5	.	1,1	2,4	2,8	2,3	1,9	.	1,9	2,4	2,7	2,2
1988	3,2	3,5	3,1	3,4	.	3,7	3,0	2,8	3,1	3,7	.	3,7	3,2	3,8	3,0
1989	4,0	4,5	3,9	2,6	.	2,2	3,7	4,4	3,5	3,2	.	3,2	4,4	4,5	4,4
1990	5,1	5,2	5,0	6,1	.	6,4	5,1	5,1	5,1	5,2	3,3	5,2	5,0	5,2	4,9
1991	6,9	7,4	6,7	7,2	.	7,0	6,9	7,1	6,8	7,8	7,3	7,8	6,7	7,5	6,3
1992	4,7	4,9	4,7	4,1	.	4,3	4,1	4,0	4,1	4,6	3,6	4,7	5,2	5,2	5,1
1993	2,6	2,8	2,5	4,8	.	5,1	2,6	3,2	2,5	2,5	1,7	2,5	2,5	2,7	2,4
1994	1,5	1,4	1,5	1,5	.	0,7	1,8	2,1	1,7	1,4	.	1,6	1,3	1,2	1,3
1995 <sup>2</sup>	1,0														

Fortsetzung

Suite

Jahr Année	Handel, Gast-, Reparaturgewerbe Commerce, restauration, hébergement, réparations			Verkehr, Nachrichtenübermittlung Transports, communications			Banken, Versicherung, Beratung Banques, assurances agences-conseil			Sonstige Dienstleistungen Autres services			Öffentliche Verwaltung Administrations publiques		
	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes
1985	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1986	3,3	3,3	3,3	3,1	3,4	3,0	4,1	4,3	4,1	4,1	3,3	4,8	3,7	3,4	3,8
1987	2,6	3,1	2,4	1,3	1,3	1,3	3,0	3,4	2,9	2,6	2,5	2,6	1,1	1,6	1,0
1988	3,8	4,5	3,4	2,3	1,9	2,4	2,8	4,9	2,1	3,2	2,5	3,8	3,5	3,7	3,4
1989	4,3	3,9	4,4	4,5	4,6	4,5	4,0	4,3	3,8	5,2	5,2	5,2	3,7	4,1	3,6
1990	4,2	4,7	3,9	6,8	8,1	6,6	4,8	5,0	4,7	4,8	5,0	4,7	6,2	7,1	6,0
1991	6,1	6,9	5,7	8,3	7,7	8,4	6,2	6,7	6,0	6,6	8,3	5,1	7,6	8,9	7,3
1992	4,8	4,8	4,8	5,3	4,1	5,5	4,7	4,1	4,9	5,5	6,3	4,9	6,5	6,4	6,5
1993	2,2	2,0	2,3	2,8	2,1	2,9	3,3	2,9	3,4	2,3	3,8	1,0	1,6	0,3	1,9
1994	1,4	2,0	1,0	1,1	0,9	1,2	1,5	1,8	1,3	1,1	-0,1	2,4	1,1	1,2	1,1

<sup>1</sup> Berechnet aufgrund der Daten verunfallter Arbeitnehmer.

<sup>2</sup> Schätzung.

<sup>1</sup> Calculés à partir de données provenant des travailleurs accidentés.

<sup>2</sup> Estimation.



Index der industriellen Produktion

Indice de la production industrielle

3. Quartal 1963 = 100

3e trimestre 1963 = 100

Jahr Quartal Année Trimestre	Nahrungs- Genuss- mittel Alimen- tation, boissons, tabacs	Textilien Textiles	Beklei- dung und Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Papier Papier	Graphi- sches Gewerbe Arts gra- phiques	Leder, Kau- tschuk Cuirs, caout- chouc	Chemie Chimie	Steine, Erden Pierre, terre	Metalle Métaux	Maschi- nen Machines	Uhren, Bijouterie Horlo- gerie, bijouterie	Total <sup>1</sup>	Kraft-, Gas- und Wasser- werke Electrici- té, gaz, eau	Industrie insgesamt Industrie, total
1980	158	113	121	130	130	140	276	.	116	133	162	117	155	203	159
1981	158	111	118	126	129	151	257	.	116	131	157	104	154	218	158
1982	159	108	113	116	126	157	248	.	108	121	149	70	146	220	152
1983	158	108	109	116	128	162	254	.	107	119	143	68	146	219	151
1984	159	115	107	123	133	172	272	.	109	131	142	73	151	207	155
1985	160	119	105	123	136	190	292	.	109	134	152	84	159	231	164
1986	162	121	108	130	147	201	297	.	101	137	161	94	165	235	170
1987	165	119	99	133	154	213	304	.	103	140	160	87	166	245	172
1988	167	120	91	136	159	223	334	388	106	153	172	89	181	249	186
1989	172	117	87	142	164	223	346	420	108	155	171	94	186	224	189
1990	175	112	89	152	165	226	366	423	106	156	184	92	191	228	194
1991	179	109	90	144	162	221	337	428	93	146	196	88	192	236	195
1992	178	106	79	142	167	215	324	443	87	146	188	102	190	241	194
1993	180	102	75	136	169	209	325	479	84	139	176	108	189	249	194
1994	185	114	72	149	180	230	307	547	93	152	186	96	204	268	209
1987															
I	158	126	107	122	158	197	301	.	68	131	136	76	156	238	162
II	164	121	105	133	154	212	315	.	118	145	151	83	164	237	170
III	169	100	85	124	146	201	282	.	121	137	149	84	158	269	167
IV	167	127	99	152	158	240	317	.	106	145	203	103	186	235	190
1988															
I	166	131	101	126	159	214	331	415	77	146	145	88	174	248	179
II	164	123	93	136	157	223	334	391	122	154	160	87	179	253	184
III	169	101	75	127	151	207	322	364	122	152	164	79	172	246	178
IV	170	123	94	154	167	246	347	382	104	158	218	101	198	247	202
1989															
I	168	123	88	131	166	213	335	446	80	155	155	84	181	229	185
II	177	123	92	144	175	233	366	442	130	164	173	92	193	238	197
III	172	97	75	134	153	212	321	390	123	146	159	91	174	217	177
IV	171	123	92	160	162	235	361	403	97	154	197	110	194	211	195
1990															
I	173	127	88	144	171	222	407	475	83	156	176	97	195	219	197
II	175	117	92	152	166	228	349	426	121	164	184	88	193	234	196
III	175	93	77	138	158	211	347	396	117	147	169	87	178	228	182
IV	178	112	97	172	163	243	360	393	103	156	205	96	196	230	199
1991															
I	174	118	89	136	167	211	334	463	72	153	185	77	191	237	194
II	179	114	98	146	162	223	357	435	108	155	192	84	194	227	197
III	183	93	79	132	161	208	311	406	104	139	175	86	179	240	184
IV	179	110	94	162	156	243	346	409	88	137	232	106	202	241	205
1992															
I	173	117	87	136	169	211	327	499	71	149	171	89	191	235	194
II	176	113	79	139	165	217	333	449	99	154	188	100	193	242	196
III	181	93	72	137	160	209	313	412	97	141	180	96	182	252	187
IV	182	101	78	156	172	221	321	413	79	139	214	123	195	236	198
1993															
I	179	104	81	125	172	198	304	498	58	136	153	112	183	236	187
II	180	99	81	130	168	206	327	485	101	142	162	108	187	229	190
III	178	92	68	134	165	200	326	461	94	135	177	101	185	261	191
IV	184	112	71	155	170	230	343	470	84	144	212	110	202	269	207
1994															
I	184	124	75	134	171	213	299	571	75	139	158	100	196	248	199
II	184	120	74	141	174	227	314	545	104	164	185	85	205	269	210
III	182	97	63	139	182	222	290	532	100	149	175	97	196	293	204
IV	188	115	75	181	193	257	323	540	93	156	225	102	220	261	223
1995															
I	184	126	82	130	181	232	386	633	80	148	164	94	209	254	212

H1

<sup>1</sup> Ohne Kraft-, Gas- und Wasserwerke.

<sup>1</sup> Sans électricité, gaz et eau.

**Auftragseingang, Auftragsbestand und Umsatz  
in der Industrie**
**Entrées et carnets de commandes ainsi que  
chiffre d'affaires dans l'industrie**
**H2**

Jahr Quartal Année Trimestre	Auftragseingang Entrées de commandes		Auftragsbestand Carnets de commandes		Umsatz Chiffre d'affaires		Industrieproduktion <sup>1</sup> Production industrielle <sup>1</sup>	
	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>
	Moyenne annuelle	Variation en % <sup>2</sup>	Moyenne annuelle	Variation en % <sup>2</sup>	Moyenne annuelle	Variation en % <sup>2</sup>	Moyenne annuelle	Variation en % <sup>2</sup>
	1975 = 100		1975 = 100		1975 = 100		1963 = 100	
1980	131	10	124	25	118	9	155	5
1981	136	4	127	2	123	4	154	- 1
1982	132	- 3	117	- 8	123	0	146	- 5
1983	134	2	115	- 2	126	2	146	0
1984	149	11	124	8	133	6	151	3
1985	158	6	130	5	142	7	159	5
1986	160	1	133	2	147	4	165	4
1987	164	3	126	- 5	149	1	166	1
1988	177	8	127	1	159	7	181	6
1989	193	9	143	13	170	7	186	3
1990	199	3	154	8	180	6	191	3
1991	197	- 1	151	- 2	186	3	192	1
1992	190	- 4	142	- 6	187	1	190	- 1
1993	185	- 3	134	- 6	182	- 3	189	- 1
1994	202	9	144	7	192	5	204	8
1987								
I	160	2	128	- 8	137	3	156	3
II	159	- 4	128	- 7	146	- 2	164	- 3
III	160	3	124	- 6	145	0	158	- 2
IV	175	8	123	1	167	4	186	5
1988								
I	179	12	130	2	147	7	174	6
II	178	12	129	1	155	6	179	5
III	169	6	128	3	154	6	172	6
IV	180	3	120	- 2	179	7	198	6
1989								
I	192	7	138	6	157	7	181	4
II	203	14	144	12	175	13	193	8
III	185	9	146	14	162	5	174	1
IV	193	7	142	18	184	3	194	- 2
1990								
I	211	10	158	14	175	11	195	8
II	209	3	155	8	181	3	193	0
III	187	1	154	5	171	6	178	2
IV	190	- 2	147	4	192	4	196	1
1991								
I	205	- 3	162	3	177	1	191	- 2
II	198	- 5	154	- 1	186	3	194	1
III	183	- 2	148	- 4	177	4	179	1
IV	201	6	140	- 5	204	6	202	3
1992								
I	193	- 6	144	-11	181	2	191	0
II	199	1	145	- 6	187	1	193	- 1
III	172	- 6	144	- 3	180	2	182	2
IV	194	- 3	134	- 4	198	- 3	195	- 3
1993								
I	183	- 5	139	- 3	171	- 6	183	- 4
II	184	- 8	138	- 5	179	- 4	187	- 3
III	177	3	131	- 9	180	0	185	2
IV	195	1	127	- 5	199	1	202	4
1994								
I	202	10	143	3	179	5	196	7
II	192	4	142	3	190	6	205	10
III	198	12	150	15	184	2	196	6
IV	214	10	142	12	216	9	220	9
1995								
I	210	4	153	7	184	3	209	7

<sup>1</sup> Ohne Kraft-, Gas- und Wasserwerke.

<sup>2</sup> Gegenüber dem Vorjahr.

<sup>1</sup> Sans électricité, gaz et eau.

<sup>2</sup> Par rapport à l'année précédente.



Detailhandelsumsätze

Chiffre d'affaires du commerce de détail

1949 = 100

1949 = 100

J1

Jahr Monat Année Mois	Nahrungs- und Genussmittel Prod. alimentaires, boissons et tabacs	Bekleidungsartikel und Textilwaren Habillement et textiles	Übrige Gruppen Ensemble des autres groupes	Total			Total		
	je Verkaufstag – par jour ouvrable						je Monat – par mois		
	Index Indice	Index Indice	Index Indice	Index Indice	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente		Index Indice	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente	
					nominal nominal	real réel		nominal nominal	real réel
1980	567,2	359,8	768,3	530,7	.	.	523,4	7,3	2,0
1981	607,5	383,9	812,1	565,7	.	.	555,9	6,2	- 1,6
1982	629,4	386,6	835,7	581,0	.	.	574,2	3,3	- 1,5
1983	652,7	396,3	856,6	599,0	.	.	593,7	3,4	2,0
1984	686,0	407,4	888,3	624,2	4,2	1,4	613,9	3,4	0,7
1985	725,8	428,6	917,6	655,4	5,0	2,1	642,8	4,7	1,9
1986	749,8	446,2	945,1	677,7	3,4	4,4	665,9	3,6	4,6
1987	756,5	448,4	978,2	688,5	1,6	1,1	677,9	1,8	1,3
1988	776,9	448,8	1000,7	702,3	2,0	0,9	696,9	2,8	1,7
1989	800,2	456,4	1068,7	729,7	3,9	1,6	717,8	3,0	0,7
1990	851,4	468,3	1117,9	766,2	5,0	0,4	754,4	5,1	0,4
1991	898,2	484,2	1154,8	799,9	4,4	0,8	786,8	4,3	0,7
1992	904,5	482,3	1144,4	799,1	- 0,1	- 1,1	791,5	0,6	- 0,5
1993	900,9	472,2	1149,0	795,1	- 0,5	- 1,9	790,7	- 0,1	- 1,5
1994	915,3	454,7	1177,7	802,3	0,9	0,7	798,6	1,0	0,8
1992									
Mär. – Mars	880,9	473,5	1236,9	796,4	- 8,3	- 9,9	801,1	- 5,0	- 6,6
Apr. – Avril	1005,9	488,4	1017,5	806,2	10,1	8,6	757,9	6,2	4,7
Mai – Mai	922,4	526,5	1034,6	803,8	- 0,6	- 1,9	774,9	0,3	- 1,0
Jun. – Juin	967,1	429,2	1112,8	792,0	1,2	- 0,2	768,5	1,6	0,2
Jul. – Juillet	860,0	418,4	1119,3	756,0	- 0,1	- 1,2	784,8	0,2	- 0,9
Aug. – Août	812,6	340,9	1062,1	697,8	- 3,3	- 3,7	697,3	- 5,1	- 5,5
Sep. – Sep.	765,3	485,1	1073,7	718,8	1,7	1,2	722,4	5,9	5,4
Okt. – Oct.	833,5	540,9	1166,2	792,7	1,0	0,3	841,6	0,8	0,1
Nov. – Nov.	961,8	564,4	1063,5	840,0	- 5,0	- 5,2	820,1	- 8,3	- 8,5
Dez. – Déc.	1090,1	665,8	1469,9	1026,2	- 1,6	- 2,1	1016,2	2,5	1,9
1993									
Jan. – Jan.	883,1	519,0	1296,1	839,1	1,4	0,2	778,6	- 2,5	- 3,7
Feb. – Fév.	868,3	368,0	1191,9	742,6	- 2,3	- 3,2	691,4	- 6,0	- 6,9
Mär. – Mars	878,3	439,9	1222,1	781,3	- 1,9	- 3,3	816,3	1,9	0,5
Apr. – Avril	1003,9	492,8	1004,3	803,8	- 0,3	- 1,8	756,4	- 0,2	- 1,8
Mai – Mai	933,5	487,0	1039,8	797,4	- 0,8	- 2,4	740,8	- 4,4	- 6,0
Jun. – Juin	942,9	425,8	1090,5	776,2	- 2,0	- 2,8	781,6	1,7	0,8
Jul. – Juillet	857,4	417,1	1147,3	760,5	0,6	- 0,7	789,5	0,6	- 0,8
Aug. – Août	803,7	358,6	1090,8	705,5	1,1	- 0,8	716,8	2,8	0,8
Sep. – Sep.	786,0	490,0	1097,3	734,6	2,2	0,8	738,3	2,2	0,8
Okt. – Oct.	842,7	503,0	1186,0	787,9	- 0,6	- 1,7	806,3	- 4,2	- 5,3
Nov. – Nov.	958,0	574,6	1084,8	846,7	0,8	- 0,2	859,5	4,8	3,7
Dez. – Déc.	1059,6	616,5	1446,4	992,3	- 3,3	- 4,9	1021,3	0,5	- 1,3
1994									
Jan. – Jan.	860,1	482,2	1289,6	816,4	- 2,7	- 3,8	787,2	1,1	0,0
Feb. – Fév.	903,0	368,0	1228,8	765,6	3,1	2,1	712,8	3,1	2,0
Mär. – Mars	967,0	467,6	1311,3	848,5	8,6	8,7	887,3	8,7	8,8
Apr. – Avril	936,6	442,0	985,2	756,4	- 5,9	- 5,3	711,0	- 6,0	- 5,3
Mai – Mai	956,8	459,7	1071,0	806,2	1,1	1,4	750,4	1,3	1,6
Jun. – Juin	958,0	421,5	1106,9	784,7	1,1	0,8	790,2	1,1	0,8
Jul. – Juillet	895,1	405,4	1153,0	774,2	1,8	1,3	773,7	- 2,0	- 2,4
Aug. – Août	831,0	345,7	1124,6	721,0	2,2	1,9	733,3	2,3	2,0
Sep. – Sep.	807,2	476,3	1139,0	748,6	1,9	1,2	752,3	1,9	1,2
Okt. – Oct.	841,0	466,3	1201,4	778,4	- 1,2	- 1,6	795,8	- 1,3	- 1,7
Nov. – Nov.	967,6	520,6	1119,5	844,2	- 0,3	- 0,2	856,9	- 0,3	- 0,2
Dez. – Déc.	1069,1	631,3	1517,3	1018,1	2,6	3,0	1049,9	2,8	3,2
1995									
Jan. – Jan.	875,6	474,5	1288,3	820,5	0,5	0,1	794,3	0,9	0,5
Feb. – Fév.	907,5	357,0	1244,8	767,1	0,2	- 0,6	714,2	0,2	- 0,6
Mär. – Mars	918,7	397,9	1302,1	801,8	- 5,5	- 5,9	839,4	- 5,4	- 5,9
Apr. – Avril	1018,1	442,0	1065,0	809,3	7,0	6,3	730,2	2,7	2,0
Mai – Mai	936,7	432,1	1060,3	786,9	- 2,4	- 2,9	779,7	3,9	3,3
Jun. – Juin	998,2	415,2	1157,8	810,6	3,3	2,7	786,2	- 0,5	- 1,1

# Fremdenverkehr in der Schweiz<sup>1</sup>

**J2**

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – 1000 arrivées			1000 Logiernächte – 1000 nuitées			
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total (Kol. – col. 3+4)	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	davon – dont	
								Deutschland Allemagne	Frankreich France
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	7 789	1 800
1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573	21 560	7 903	1 940
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	6 894	1 751
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 224	6 725	1 518
1984	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 560	6 327	1 623
1985	6 437	231 980	4 531	7 346	11 876	15 308	20 686	6 269	1 625
1986	6 392	231 955	4 664	6 897	11 561	15 541	19 920	6 461	1 706
1987	6 393	234 056	4 724	7 079	11 802	15 687	19 908	6 468	1 621
1988	6 231	230 507	4 835	7 025	11 860	15 758	19 481	6 512	1 567
1989	6 105	228 240	5 070	7 688	12 758	16 239	20 860	6 782	1 587
1990	5 943	229 097	5 070	7 978	13 047	16 155	21 392	6 696	1 544
1991	5 825	226 943	5 234	7 415	12 648	16 332	20 719	7 251	1 552
1992	5 764	228 978	5 002	7 543	12 545	15 303	20 588	7 125	1 449
1993	5 728	229 107	4 906	7 240	12 145	14 631	20 130	7 311	1 399
1994	5 663	226 249	5 047	7 389	12 436	14 521	20 083	7 355	1 332
1992									
Februar	5 594	234 638	392	516	908	1 504	1 707	601	165
März	5 880	245 358	393	561	954	1 433	2 025	810	215
April	5 946	231 301	347	559	906	1 070	1 511	641	77
Mai	5 409	203 523	386	654	1 040	1 053	1 423	481	75
Juni	6 020	239 420	448	783	1 231	1 209	1 869	599	91
Juli	6 227	260 965	533	933	1 466	1 686	2 438	717	173
August	6 253	263 076	567	1 027	1 594	1 640	2 849	810	250
September	6 218	255 555	584	839	1 423	1 641	2 083	777	97
Oktober	5 899	219 667	450	566	1 016	1 284	1 260	445	65
November	4 608	167 969	271	313	584	722	669	180	46
Dezember	5 630	200 163	271	390	661	827	1 258	489	85
1993									
Januar	5 479	228 864	358	437	795	1 162	1 627	701	110
Februar	5 561	236 685	372	477	849	1 470	1 703	639	199
März	5 847	247 396	407	528	935	1 427	1 822	811	150
April	5 938	228 278	338	535	873	1 028	1 499	660	83
Mai	5 419	205 274	381	620	1 001	1 002	1 382	485	81
Juni	5 973	239 844	447	755	1 202	1 167	1 863	592	94
Juli	6 168	260 897	533	895	1 428	1 603	2 395	739	166
August	6 203	262 693	567	964	1 531	1 613	2 758	856	238
September	6 172	255 297	535	805	1 340	1 488	2 028	773	90
Oktober	5 828	218 245	420	543	963	1 167	1 193	397	61
November	4 561	166 919	273	311	583	707	684	182	48
Dezember	5 589	198 787	277	369	646	798	1 173	477	80
1994									
Januar	5 430	226 562	376	445	821	1 195	1 670	748	100
Februar	5 504	233 839	374	486	860	1 478	1 721	656	199
März	5 839	246 300	406	577	983	1 342	2 026	946	154
April	5 893	217 565	348	514	862	1 022	1 355	516	82
Mai	5 333	203 800	371	629	1 000	965	1 369	493	66
Juni	5 926	237 840	440	773	1 213	1 142	1 846	598	84
Juli	6 106	257 758	566	928	1 493	1 595	2 399	757	149
August	6 125	259 751	559	972	1 531	1 581	2 713	835	225
September	6 085	253 794	550	822	1 372	1 461	1 977	749	88
Oktober	5 748	216 956	490	561	1 051	1 282	1 223	435	64
November	4 470	164 977	288	321	608	696	692	182	50
Dezember	5 502	195 581	279	362	641	763	1 092	441	72
1995 <sup>P</sup>									
Januar	5 323	226 423	364	422	786	1 118	1 530	670	92
Februar	5 448	234 745	366	468	834	1 356	1 609	630	169
März	5 700	244 134	407	513	920	1 305	1 726	726	155
April	5 770	226 919	355	511	865	979	1 354	614	72
Mai	5 227	204 339	361	604	965	930	1 352	491	64
Juni	5 830	239 038	446	755	1 202	1 093	1 801	613	79

<sup>1</sup> Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten.

<sup>2</sup> In Prozent der verfügbaren Gastbetten.

# Mouvement touristique en Suisse<sup>1</sup>

**J2**

1000 Logiernächte – 1000 nuitées								Betten- besetzung <sup>2</sup> %	Jahr Monat Année Mois
davon – dont						davon – dont			
Italie	Gross- britannien	Niederlande	Belgien	Vereinigte Staaten	Japan	Total (Kol. – col. 6+7)	berufstätige Dauergäste	Taux d'occupation des lits <sup>2</sup> %	
Italia	Royaume-Uni	Pays-Bas	Belgique	Etats-Unis	Japon		Hôtes permanents exerçant une prof.		
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
802	1354	1299	1273	1732	403	35 716	1088	43	1980
898	1759	1301	1274	1764	421	37 133	1 158	44	1981
883	1973	1 079	936	2 075	450	35 634	1 153	43	1982
861	2 021	982	841	2 388	486	35 233	1 017	42	1983
913	1 957	857	843	3 066	497	35 645	1 000	42	1984
932	1 935	830	803	3 267	516	35 994	1 000	43	1985
998	2 019	877	828	2 083	537	35 461	1 011	42	1986
1 055	1 823	859	819	2 336	625	35 594	1 046	42	1987
1 113	1 777	834	824	2 042	653	35 239	1 083	42	1988
1 284	1 926	891	861	2 227	782	37 098	1 143	45	1989
1 380	2 024	892	865	2 513	819	37 548	1 152	45	1990
1 422	1 848	920	926	1 579	725	37 051	1 085	45	1991
1 411	1 849	908	973	1 891	815	35 892	794	43	1992
1 092	1 708	926	1 016	1 811	798	34 760	641	42	1993
973	1 580	934	964	1 855	882	34 603	580	42	1994
									1992
103	188	101	91	102	47	3 211	71	47	Février
126	149	103	126	131	53	3 458	77	46	Mars
106	108	35	58	120	54	2 581	71	37	Avril
89	119	49	24	188	67	2 476	68	39	Mai
80	220	94	59	248	99	3 078	65	43	Juin
121	250	121	188	265	120	4 124	68	51	Juillet
326	255	128	162	224	129	4 489	64	55	Août
102	201	82	68	235	87	3 725	65	49	Septembre
66	80	42	22	158	59	2 544	64	37	Octobre
52	42	20	16	64	36	1 391	61	28	Novembre
118	99	60	73	68	33	2 085	53	34	Décembre
									1993
105	146	76	96	86	31	2 789	56	39	Janvier
80	156	106	137	92	36	3 174	54	48	Février
87	137	92	93	112	47	3 249	63	42	Mars
87	102	36	66	112	47	2 527	56	37	Avril
67	105	52	24	182	63	2 384	56	38	Mai
74	213	102	74	227	95	3 030	56	42	Juin
98	221	135	196	256	120	3 998	55	49	Juillet
228	239	133	171	210	125	4 372	53	54	Août
77	182	85	68	231	92	3 516	51	46	Septembre
60	68	37	19	160	68	2 360	51	35	Octobre
48	41	20	15	73	39	1 391	49	28	Novembre
82	96	51	55	70	34	1 971	41	32	Décembre
									1994
82	132	97	107	85	35	2 864	45	41	Janvier
67	139	112	125	98	40	3 199	46	49	Février
78	142	107	90	124	47	3 368	50	44	Mars
87	88	34	63	117	50	2 377	47	36	Avril
55	98	52	28	173	66	2 334	51	37	Mai
64	195	94	66	243	102	2 987	50	42	Juin
90	212	131	182	263	142	3 993	50	50	Juillet
208	218	127	157	226	148	4 294	55	53	Août
71	162	75	61	233	109	3 438	51	45	Septembre
60	66	35	21	158	72	2 505	49	37	Octobre
46	44	20	14	70	40	1 388	48	28	Novembre
66	86	50	49	65	30	1 855	39	31	Décembre
									1995 <sup>P</sup>
68	114	86	100	81	35	2 647	42	38	Janvier
56	131	106	118	93	32	2 965	41	45	Février
68	111	93	98	109	46	3 031	48	40	Mars
57	79	32	51	101	46	2 333	45	34	Avril
50	87	42	25	169	69	2 282	49	36	Mai
54	163	82	66	234	112	2 894	47	40	Juin

<sup>1</sup> Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

<sup>2</sup> En pour-cent des lits disponibles.

# Bauinvestitionen

In Millionen Franken

# Investissements en construction

En millions de francs

K1

Jahr Année	Bautätigkeit insgesamt Total général	davon öffentlicher Bau <sup>1</sup> – dont secteur public <sup>1</sup>							
		Total	davon Bund – dont Confédération					Kantone Cantons	Gemeinden Communes
			Total	davon – dont					
				SBB CFF	PTT PTT	Militär Militaire	Übrige Bundes- stellen Autres offices fédéraux		
1983	30 434	10 283	1 704	620	539	373	172	3 307	5 272
1984	32 147	10 384	1 885	723	554	392	215	3 133	5 366
1985	33 157	10 190	1 841	734	493	400	214	3 045	5 304
1986	34 814	10 786	1 791	624	521	425	220	3 246	5 750
1987	36 938	11 194	1 868	683	536	424	225	3 434	5 892
1988	41 174	12 393	2 201	890	595	451	265	3 763	6 429
1989	46 073	13 608	2 360	926	736	410	288	4 153	7 095
1990	49 182	14 993	2 598	950	883	450	316	4 633	7 762
1991	48 266	16 184	2 843	974	1 039	446	385	5 249	8 092
1992	46 662	16 561	3 166	1 274	1 055	396	440	5 317	8 078
1993	44 836	15 981	3 090	1 072	956	395	666	5 431	7 460
1994 <sup>3</sup>	53 875	18 135	3 295	1 253	1 068	398	576	5 975	8 865
Veränderung in Prozent gegenüber dem Vorjahr									
1983	5,7	3,7	17,0	21,6	15,4	14,4	13,2	- 1,3	3,1
1984	5,6	1,0	10,6	16,6	2,8	5,1	25,0	- 5,3	1,8
1985	3,1	- 1,9	- 2,3	1,5	-11,0	2,0	- 0,5	- 2,8	- 1,2
1986	5,0	5,8	- 2,7	-15,0	5,7	6,3	2,8	6,6	8,4
1987	6,1	3,8	4,3	9,5	2,9	- 0,2	2,3	5,8	2,5
1988	11,5	10,7	17,8	30,3	11,0	6,4	17,8	9,6	9,1
1989	11,9	9,8	7,2	4,0	23,7	- 9,1	8,7	10,4	10,4
1990	6,7	10,2	10,1	2,6	20,0	9,8	9,7	11,6	9,4
1991	- 1,9	7,9	9,4	2,5	17,7	- 0,9	21,8	13,3	4,3
1992	- 3,3	2,3	11,4	30,8	1,5	-11,2	14,3	1,3	- 0,2
1993	- 3,9	- 3,5	- 2,4	-15,9	- 9,4	- 0,3	51,4	2,1	- 7,7

Fortsetzung

Suite

Jahr Année	Privater Bau <sup>2</sup> – Secteur privé <sup>2</sup>			Tiefbau – Génie civil			Hochbau – Bâtiments		
	Total privater Bau	Wohnungs- bau	Industriell- gewerblicher Bau	Total Tiefbau	Öffentlich	Privat	Total Hochbau	Öffentlich	Privat
	Total du secteur privé	Logements	Bâtiments industriels et artisansaux	Total génie civil	Secteur public	Secteur privé	Total bâtiments	Secteur public	Secteur privé
1983	20 150	12 585	5 366	6 679	5 918	760	23 755	4 365	19 390
1984	21 763	13 818	5 560	6 747	5 888	859	25 400	4 496	20 904
1985	22 967	14 197	6 087	6 696	5 768	928	26 461	4 422	22 039
1986	24 028	14 354	6 893	6 902	5 958	944	27 912	4 828	23 084
1987	25 744	15 045	7 812	7 329	6 181	1 148	29 609	5 014	24 595
1988	28 781	16 326	9 345	8 079	6 827	1 252	33 095	5 566	27 529
1989	32 465	18 008	11 087	8 731	7 301	1 430	37 342	6 307	31 035
1990	34 189	18 331	12 210	9 597	7 999	1 598	39 585	6 994	32 591
1991	32 082	17 040	11 365	10 259	8 666	1 593	38 007	7 518	30 489
1992	30 101	16 423	9 950	10 508	8 849	1 659	36 154	7 712	28 442
1993	28 855	16 934	8 336	10 218	8 614	1 604	34 618	7 367	27 251
1994 <sup>3</sup>	35 740	22 746	8 755	11 875	9 676	2 199	42 000	8 459	33 541
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente									
1983	6,7	9,3	1,8	0,2	1,8	- 11,1	7,3	6,3	7,5
1984	8,0	9,8	3,6	1,0	- 0,5	13,0	6,9	3,0	7,8
1985	5,5	2,7	9,5	- 0,8	- 2,0	8,0	4,2	- 1,6	5,4
1986	4,6	1,1	13,2	3,1	3,3	1,7	5,5	9,2	4,7
1987	7,1	4,8	13,3	6,2	3,7	21,6	6,1	3,9	6,5
1988	11,8	8,5	19,6	10,2	10,5	9,1	11,8	11,0	11,9
1989	12,8	10,3	18,6	8,1	6,9	14,2	12,8	13,3	12,7
1990	5,3	1,8	10,1	9,9	9,6	11,7	6,0	10,9	5,0
1991	- 6,2	- 7,0	- 6,9	6,9	8,3	- 0,3	- 4,0	7,5	- 6,4
1992	- 6,2	- 3,6	-12,5	2,4	2,1	4,1	- 4,9	2,6	- 6,7
1993	- 4,1	3,1	-16,2	- 2,8	- 2,7	- 3,3	- 4,2	- 4,5	- 4,2

<sup>1</sup> Inklusive öffentliche Unterhaltsarbeiten.

<sup>2</sup> Ohne private Unterhaltsarbeiten.

<sup>3</sup> Bauvorhaben.

<sup>1</sup> Y compris les travaux d'entretien publics.

<sup>2</sup> Sans les travaux d'entretien privés.

<sup>3</sup> Constructions projetées.

## Bautätigkeit

## Industrie du bâtiment

K2

Jahr Quartal Année Trimestre	Neuerstellte Wohnungen Logements construits		Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées de logements		Industrielle Betriebe Raumvolumen der Neubauten Entreprises industrielles Volume des nouvelles constructions	
	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	in 1000 m <sup>3</sup> en 1000 m <sup>3</sup>	% <sup>1</sup>
	Alle Gemeinden – Toutes les communes					
1980	40 876	8,1	56 329	9,2		
1981	43 348	6,0	53 540	- 5,0		
1982	43 465	0,3	49 577	- 7,4		
1983	41 605	- 4,3	54 818	10,6		
1984	45 249	8,8	51 885	- 5,4		
1985	44 228	- 2,3	47 306	- 8,8		
1986	42 570	- 3,7	46 759	- 1,2		
1987	40 230	- 5,5	45 885	- 1,9		
1988	40 965	1,8	49 726	8,4		
1989	40 705	- 0,6	50 157	0,9		
1990	39 984	- 1,8	47 575	- 5,1		
1991	37 597	- 6,0	46 189	- 2,9		
1992	35 422	- 5,8	52 092	12,8		
1993	34 580	- 2,4	54 063	3,8		
1994 <sup>P</sup>	44 880	29,8	59 943	10,9		
	Gemeinden mit über 5000 Einwohnern <sup>2</sup> Communes de plus de 5000 habitants <sup>2</sup>					
1980	17 970	5,3	24 663	8,5	8 844	58,6
1981 <sup>3</sup>	.	.	.	.	6 694	-24,3
1982 <sup>3</sup>	.	.	.	.	4 300	-35,8
1983	20 470	.	26 744	.	6 133	42,6
1984	22 597	10,4	23 199	-13,3	5 430	-11,5
1985	21 382	- 5,4	19 588	-15,6	7 683	41,5
1986	21 075	- 1,4	20 450	4,4	9 307	21,1
1987	17 470	-17,1	18 624	- 8,9	9 094	- 2,3
1988	17 868	2,3	19 945	7,1	7 785	-14,4
1989	16 657	- 6,8	19 292	- 3,3	10 113	29,9
1990	16 065	- 3,6	17 941	- 7,0	.	.
1991	15 726	- 2,1	18 420	2,7	.	.
1992	16 574 <sup>4</sup> 15 143	- 3,7	25 655 <sup>4</sup> 23 752	28,9	.	.
1993	16 380	- 1,2	24 520	- 4,4	.	.
1994 <sup>P</sup>	21 451	31,0	26 866	9,6	.	.
1990						
II	3 902	- 3,2	4 578	-16,0	.	.
III	3 972	-11,8	3 771	-23,0	.	.
IV	5 125	2,3	5 502	12,9	.	.
1991						
I	3 224	5,2	3 747	- 8,4	.	.
II	4 144	6,2	4 137	- 9,6	.	.
III	3 962	- 0,3	5 156	36,7	.	.
IV	4 396	-14,2	5 380	- 2,2	.	.
1992						
I	3 207 <sup>4</sup> 2 822	-12,5	5 189 <sup>4</sup> 4 774	27,4	.	.
II	3 705 <sup>4</sup> 3 463	-16,4	6 967 <sup>4</sup> 6 537	58,0	.	.
III	4 122 <sup>4</sup> 3 787	- 4,4	6 612 <sup>4</sup> 6 033	17,0	.	.
IV	5 540 <sup>4</sup> 5 071	15,4	6 887 <sup>4</sup> 6 408	19,1	.	.
1993						
I	3 291	2,6	6 494	25,1	.	.
II	4 203	13,4	5 693	-18,3	.	.
III	3 845	- 6,7	6 221	- 5,9	.	.
IV	5 041	- 9,0	6 112	-11,3	.	.
1994						
I	5 266	60,0	6 895	6,2	.	.
II <sup>P</sup>	4 533	7,9	6 567	15,4	.	.
III <sup>P</sup>	5 212	35,6	6 935	11,5	.	.
IV <sup>P</sup>	6 440	27,8	6 469	5,8	.	.
1995						
I <sup>P</sup>	5 143	- 2,3	5 847	-15,2	.	.

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent.<sup>2</sup> 1983–1992: 234 Gemeinden; ab 1993: 269 Gemeinden.<sup>3</sup> Daten für Gemeinden mit über 5000 Einwohnern nicht erhoben, da Gemeindegrößenklassen neu gemäss eidg. Volkszählung 1980.<sup>4</sup> 269 Gemeinden zurückgerechnet.<sup>1</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.<sup>2</sup> 1983–1992: 234 communes; dès 1993: 269 communes.<sup>3</sup> Les données pour les communes de plus de 5000 habitants n'ont pas été établies à cause du passage au classement des communes selon le recensement de la population de 1980.<sup>4</sup> Donnée établie rétroactivement sur la base de 269 communes.

**Aussenhandel nach Verwendungszweck**

**Commerce extérieur, selon l'utilisation des marchandises**

Einfuhr<sup>1</sup>

Importations<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

**L11**

Jahr Quartal Année Trimestre	Rohstoffe und Halbfabrikate Matières premières et prod. semi-finis	Energieträger Prod. énergétiques et connexes	Investitionsgüter Biens d'équipement	Konsumgüter Biens de consommation	Total
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	70 240
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	68 900
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	70 229
1988 <sup>2</sup>	25 263	2 962	20 870	28 080	77 175
1989 <sup>2</sup>	29 322	3 675	23 648	31 516	88 160
1990 <sup>2</sup>	28 778	4 312	24 224	32 531	89 844
1991 <sup>2</sup>	26 914	4 359	23 983	33 425	88 681
1992 <sup>2</sup>	26 800	3 898	22 449	33 593	86 739
1993 <sup>2</sup>	25 741	3 440	21 211	33 375	83 767
1994 <sup>2</sup>	27 430	3 044	22 349	34 456	87 279
1992					
I	6 846	1 059	5 654	9 046	22 605
II	7 015	991	6 321	8 221	22 548
III	6 441	977	5 097	8 137	20 652
IV	6 501	872	5 411	8 207	20 991
1993					
I	6 378	965	4 982	8 283	20 608
II	6 685	821	5 586	8 175	21 267
III	6 175	821	4 996	8 347	20 338
IV	6 512	850	5 659	8 582	21 603
1994					
I	6 626	769	5 087	8 567	21 049
II	6 864	768	5 825	8 585	22 041
III	6 622	742	5 441	8 400	21 203
IV	7 334	766	6 007	8 915	23 022
1995					
I	7 301	681	6 505	8 434	22 920
II	7 552	679	6 423	8 275	22 928

	Veränderung in Prozent gegenüber Vorjahresquartal Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
	nom.		real réel		nom.		real réel		nom.		real réel	
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10,1	.	
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- 1,9	.	
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1,9	.	
1988 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	9,9	.	
1989 <sup>2</sup>	16,1	6,7	24,0	- 1,9	13,3	6,0	12,2	4,5	14,2	5,3	5,3	
1990 <sup>2</sup>	- 1,9	1,8	17,3	7,4	2,4	3,0	3,2	2,7	1,9	2,7	2,7	
1991 <sup>2</sup>	- 6,5	- 5,2	1,1	2,4	- 1,0	- 2,9	2,8	2,7	- 1,3	- 1,4	- 1,4	
1992 <sup>2</sup>	- 0,4	- 1,4	-10,6	1,2	- 6,4	-10,3	0,5	- 2,9	- 2,2	- 4,3	- 4,3	
1993 <sup>2</sup>	- 4,0	- 1,3	-11,7	- 8,5	- 5,5	- 4,1	- 0,7	1,5	- 3,4	- 1,2	- 1,2	
1994 <sup>2</sup>	6,6	10,9	-11,5	2,9	5,4	13,6	3,2	6,4	4,2	9,4	9,4	
1992												
I	0,1	- 1,6	- 2,0	16,2	1,6	- 6,2	9,4	3,4	3,9	- 0,2	- 0,2	
II	- 0,5	- 3,5	0,5	4,7	- 2,8	- 8,0	- 0,3	- 5,3	- 1,1	- 5,0	- 5,0	
III	1,5	1,6	-13,0	- 0,9	-12,0	-14,1	- 1,7	- 3,2	- 4,1	- 4,6	- 4,6	
IV	- 2,6	- 1,3	-25,5	-12,6	-11,6	-12,6	- 5,0	- 5,2	- 7,1	- 6,4	- 6,4	
1993												
I	- 6,9	- 5,6	- 8,8	- 8,1	-11,9	-10,4	- 8,4	- 6,9	- 8,8	- 7,5	- 7,5	
II	- 4,7	- 1,3	-17,2	-13,8	-11,3	-11,1	- 0,4	3,0	- 5,5	- 3,0	- 3,0	
III	- 4,1	- 1,3	-16,0	-14,2	- 1,8	- 1,0	2,6	3,4	- 1,5	0,0	0,0	
IV	0,2	2,9	- 2,5	5,0	4,6	6,9	4,6	5,4	2,9	5,1	5,1	
1994												
I	3,9	10,5	-18,9	- 1,3	2,2	10,2	3,5	9,5	2,3	9,4	9,4	
II	2,7	8,1	- 6,4	11,8	4,3	13,0	5,1	8,3	3,7	9,6	9,6	
III	7,3	11,3	- 9,6	1,7	9,1	18,4	0,7	3,8	4,3	9,6	9,6	
IV	12,6	14,1	- 9,9	0,6	6,2	11,9	3,9	5,1	6,6	9,4	9,4	
1995												
I	10,4	7,7	-11,5	- 6,5	25,5	29,7	- 0,2	4,0	9,1	11,1	11,1	
II	10,1	8,8	-11,6	- 5,5	8,1	17,7	- 2,4	0,4	4,0	7,4	7,4	

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

**Aussenhandel nach Verwendungszweck**

**Commerce extérieur, selon l'utilisation des marchandises**

**Ausfuhr<sup>1</sup>**

**Exportations<sup>1</sup>**

In Millionen Franken

En millions de francs

**L12**

Jahr Quartal Année Trimestre	Rohstoffe und Halbfabrikate Mat. premières et prod. semi-finis	Investitionsgüter Biens d'équipement	Konsumgüter Biens de consommation	Total	Handelsbilanz- saldo Solde de la balance commerciale
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	61 902	- 8 338
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	62 754	- 6 146
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	63 012	- 7 217
1988 <sup>2</sup>	22 096	26 434	19 872	68 446	- 8 730
1989 <sup>2</sup>	24 753	28 772	23 104	76 658	-11 502
1990 <sup>2</sup>	25 043	30 528	25 248	80 875	- 8 970
1991 <sup>2</sup>	24 820	30 490	26 586	82 021	- 6 660
1992 <sup>2</sup>	25 654	31 108	29 294	86 148	- 591
1993 <sup>2</sup>	25 035	30 080	31 428	86 659	2 892
1994 <sup>2</sup>	26 471	31 335	32 291	90 213	2 934
1992					
I	6 726	7 626	7 295	21 671	- 934
II	6 697	7 839	7 364	21 930	- 618
III	5 962	7 495	6 906	20 384	- 268
IV	6 228	8 201	7 668	22 114	1 123
1993					
I	6 419	6 983	7 551	20 981	374
II	6 421	7 484	7 846	21 786	518
III	5 881	7 287	7 327	20 523	185
IV	6 266	8 293	8 575	23 160	1 558
1994					
I	6 763	7 376	8 209	22 376	1 327
II	6 674	7 510	7 762	21 979	- 62
III	6 229	7 508	7 632	21 396	193
IV	6 795	8 968	8 703	24 494	1 472
1995					
I	7 141	7 808	7 682	22 648	- 273
II	<b>6 965</b>	<b>8 287</b>	<b>7 636</b>	<b>22 907</b>	- 21

Veränderung in Prozent gegenüber Vorjahresquartal Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente		nom.		real réel		nom.		real réel	
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	11,2	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	1,4	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	0,4	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	8,6	.	.	.
1989 <sup>2</sup>	12,0	4,3	8,8	5,5	16,3	5,9	12,0	5,2	5,2
1990 <sup>2</sup>	1,2	1,9	6,1	5,1	9,3	6,3	5,5	4,5	4,5
1991 <sup>2</sup>	- 0,9	- 1,2	- 0,1	- 4,0	5,3	1,4	1,4	- 1,4	- 1,4
1992 <sup>2</sup>	3,4	2,8	2,0	0,0	10,2	10,6	5,0	4,3	4,3
1993 <sup>2</sup>	- 2,4	- 1,7	- 3,3	- 2,2	7,3	5,6	0,6	0,6	0,6
1994 <sup>2</sup>	5,7	9,4	4,2	5,7	2,7	0,6	4,1	4,9	4,9
1992									
I	6,4	3,2	6,5	2,4	16,5	15,2	9,6	6,7	6,7
II	2,5	1,3	1,5	1,0	12,5	9,1	5,2	3,7	3,7
III	3,4	3,9	3,8	2,2	8,0	11,1	5,0	5,6	5,6
IV	0,4	- 0,3	- 2,2	- 4,5	3,9	6,1	0,5	0,2	0,2
1993									
I	- 5,3	- 4,4	- 8,3	- 9,2	2,7	6,2	- 3,6	- 2,6	- 2,6
II	- 4,1	- 4,6	- 4,4	- 4,6	6,5	5,0	- 0,6	- 1,3	- 1,3
III	- 1,3	0,2	- 2,4	- 1,7	6,2	2,1	0,9	0,2	0,2
IV	0,6	2,6	1,1	4,5	11,8	7,0	4,7	5,0	5,0
1994									
I	5,0	9,8	5,1	6,5	7,6	1,7	6,0	5,8	5,8
II	3,9	8,4	0,3	2,3	- 1,7	- 5,0	0,7	1,4	1,4
III	5,4	8,5	3,1	5,4	4,1	2,3	4,1	5,2	5,2
IV	8,4	10,5	8,1	9,3	1,5	3,5	5,8	7,5	7,5
1995									
I	5,5	3,5	4,7	8,2	- 5,4	2,4	1,3	4,6	4,6
II	<b>4,3</b>	<b>2,8</b>	<b>9,5</b>	<b>9,1</b>	<b>- 0,7</b>	<b>7,5</b>	<b>4,3</b>	<b>6,6</b>	<b>6,6</b>

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.  
<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.  
<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

# Aussenhandel nach Waren und Industriezweigen

# Commerce extérieur, par groupes de marchandises et branches de l'industrie

## Einfuhr<sup>1</sup>

## Importations<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

L21

Jahr Monat Année Mois	davon - dont						Handelsbilanz- saldo Solde de la balance commerciale					
	Total	Maschinen, Apparate und Elektronik Machines, appareils et électronique	Präzisions- instrumente, Uhren, Bijouterie Instrum. de préc., horlogerie et bijoux	Chemikalien Produits chimiques	Textilien, Bekleidung und Schuhe Textiles, habillement et chaussures	Fahrzeuge Véhicules						
1985 <sup>2</sup>	70 239	.	.	.	.	.	- 8 338					
1986 <sup>2</sup>	68 899	.	.	.	.	.	- 6 145					
1987 <sup>2</sup>	70 229	.	.	.	.	.	- 7 217					
1988 <sup>2</sup>	77 175	16 950	4 606	9 375	7 718	9 258	- 8 730					
1989 <sup>2</sup>	88 160	19 252	5 555	10 719	8 629	10 080	-11 502					
1990 <sup>2</sup>	89 844	19 794	5 786	10 624	8 806	10 230	- 8 970					
1991 <sup>2</sup>	88 681	18 882	5 695	10 671	8 890	10 975	- 6 661					
1992 <sup>2</sup>	86 739	18 224	5 758	11 453	8 781	9 909	- 591					
1993 <sup>2</sup>	83 767	17 980	5 924	11 854	8 525	8 392	2 892					
1994 <sup>2</sup>	87 279	19 010	5 778	12 540	8 369	9 183	2 934					
1994												
Mär. - Mars	8 304	1 804	552	1 140	858	943	110					
Apr. - Avril	7 061	1 480	557	1 021	591	831	- 13					
Mai - Mai	7 177	1 607	456	994	553	836	94					
Jun. - Juin	7 850	1 903	494	1 109	640	882	- 181					
Jul. - Juillet	6 949	1 452	488	991	773	702	357					
Aug. - Août	6 532	1 366	383	966	757	676	- 290					
Sep. - Sep.	7 727	1 642	495	1 110	837	781	169					
Okt. - Oct.	7 381	1 597	487	1 088	678	730	546					
Nov. - Nov.	7 709	1 697	507	1 152	597	766	856					
Dez. - Déc.	7 942	1 881	598	1 085	607	779	67					
1995												
Jan. - Jan.	6 516	1 480	330	895	706	716	383					
Feb. - Fév.	7 503	1 651	395	1 011	804	847	- 202					
Mär. - Mars	8 898	2 009	561	1 186	802	1 207	- 449					
Apr. - Avril	7 153	1 512	448	1 056	520	989	- 264					
Mai - Mai	8 021	1 808	510	1 161	527	1 016	4					
Jun. - Juin	7 848	1 775	537	1 167	567	913	280					
Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente												
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel
1985 <sup>2</sup>	10,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	- 1,9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	1,9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	9,9	.	11,5	.	.	13,5	.	2,0	.	15,5	.	.
1989 <sup>2</sup>	14,2	5,3	13,6	7,0	20,6	7,7	14,3	6,5	11,8	3,8	8,9	2,5
1990 <sup>2</sup>	1,9	2,7	2,8	4,6	4,2	7,1	- 0,9	0,7	2,1	1,0	1,5	1,9
1991 <sup>2</sup>	- 1,3	- 1,4	- 4,6	- 5,8	- 1,6	0,3	0,4	- 3,1	1,0	2,9	7,3	4,5
1992 <sup>2</sup>	- 2,2	- 4,3	- 3,5	- 7,9	1,1	- 7,5	7,3	4,3	- 1,2	- 1,7	- 9,7	-13,0
1993 <sup>2</sup>	- 3,4	- 1,2	- 1,3	0,4	2,9	7,8	3,5	1,4	- 2,9	3,6	-15,3	-16,8
1994 <sup>2</sup>	4,2	9,4	5,7	12,3	- 2,5	2,1	5,8	9,6	- 1,8	2,4	9,4	12,7
1994												
Mär. - Mars	4,7	12,2	2,5	10,3	- 0,7	15,3	15,1	15,8	0,8	9,1	16,6	23,0
Apr. - Avril	- 2,7	3,1	- 4,3	3,9	4,5	6,8	- 2,4	- 2,5	- 5,4	- 0,9	0,5	4,3
Mai - Mai	12,7	19,2	23,0	27,4	12,3	16,2	9,1	15,1	7,0	11,0	9,9	17,6
Jun. - Juin	2,9	7,8	14,4	20,7	- 8,7	- 1,2	3,5	6,5	- 3,1	- 1,2	- 8,2	- 6,7
Jul. - Juillet	- 1,4	3,8	- 0,3	7,9	2,8	5,0	0,8	4,9	- 5,3	- 1,5	- 4,2	- 1,1
Aug. - Août	10,0	15,8	11,5	19,0	4,3	8,9	3,7	10,7	1,2	5,2	51,7	57,7
Sep. - Sep.	5,3	9,9	0,4	6,5	-16,2	- 9,8	10,5	15,7	- 0,6	2,3	30,2	38,2
Okt. - Oct.	4,7	8,0	9,3	14,8	-11,6	-12,8	6,3	9,3	- 0,8	1,8	4,0	6,3
Nov. - Nov.	7,8	11,7	8,0	15,4	6,2	2,2	6,2	12,5	- 6,0	- 3,6	17,4	16,8
Dez. - Déc.	7,3	9,7	1,4	5,2	7,6	8,7	9,1	13,3	- 5,2	- 3,9	6,5	5,2
1995												
Jan. - Jan.	8,1	9,8	22,0	28,2	- 8,7	- 7,3	- 3,4	1,1	3,0	5,1	21,8	18,7
Feb. - Fév.	12,3	13,8	19,0	24,2	- 3,3	1,9	5,2	5,3	1,1	1,6	25,6	28,4
Mär. - Mars	7,2	10,7	11,4	19,2	1,6	1,8	3,9	5,4	- 6,5	- 4,2	28,1	27,6
Apr. - Avril	1,8	5,1	3,1	13,4	-19,6	-12,2	3,9	- 2,1	-12,0	- 7,7	19,1	21,6
Mai - Mai	11,8	15,5	12,5	23,8	11,9	22,0	16,5	15,4	- 4,7	- 1,4	21,6	20,9
Jun. - Juin	0,0	3,8	- 6,6	4,9	8,9	16,1	5,3	4,0	-11,3	- 5,5	3,5	3,7

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.



# Aussenhandel nach Waren und Industriezweigen

# Commerce extérieur, par groupes de marchandises et branches de l'industrie

## Ausfuhr<sup>1</sup>

## Exportations<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

L22

Jahr Monat Année Mois	davon – dont						
	Total	Maschinen- und Elektronik- industrie	Chemische Industrie	Metall- industrie	Uhren- industrie	Präzisions- instrumente	Textil- industrie
		Industrie des machines et de l'électronique	Industrie chimique	Industrie métallurgique	Industrie horlogère	Instruments de précision	Industrie textile
1985 <sup>2</sup>	61 902	.	.	.	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	62 754	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	63 012	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	68 446	22 114	15 864	6 441	5 051	3 965	3 390
1989 <sup>2</sup>	76 658	24 302	17 815	7 391	6 041	4 288	3 666
1990 <sup>2</sup>	80 875	25 527	18 424	7 537	6 777	4 660	3 713
1991 <sup>2</sup>	82 021	25 223	19 107	7 515	6 852	4 833	3 395
1992 <sup>2</sup>	86 148	25 392	21 258	7 701	7 369	4 946	3 364
1993 <sup>2</sup>	86 659	24 809	22 348	7 415	7 589	4 870	3 023
1994 <sup>2</sup>	90 213	26 123	23 492	7 780	7 959	4 986	3 029
1994							
Mär. – Mars	8 414	2 425	2 316	727	679	467	293
Apr. – Avril	7 048	1 915	1 996	605	570	392	255
Mai – Mai	7 271	2 053	1 895	645	652	383	262
Jun. – Juin	7 669	2 247	1 913	701	663	442	273
Jul. – Juillet	7 306	2 165	1 897	621	662	410	217
Aug. – Août	6 242	1 861	1 704	524	494	328	156
Sep. – Sep.	7 896	2 250	1 959	710	662	437	273
Okt. – Oct.	7 927	2 286	1 936	699	820	434	280
Nov. – Nov.	8 565	2 453	2 049	738	875	476	290
Dez. – Déc.	8 009	2 763	1 788	634	710	461	242
1995							
Jan. – Jan.	6 899	1 863	2 094	666	488	365	252
Feb. – Fév.	7 302	2 011	2 008	710	658	401	246
Mär. – Mars	8 449	2 482	2 191	812	687	476	278
Apr. – Avril	6 889	2 066	1 815	652	560	377	224
Mai – Mai	8 025	2 224	2 077	731	700	426	260
Jun. – Juin	8 128	2 467	2 078	756	659	449	257

Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

	nom.		real		nom.		real		nom.		real		nom.		real	
	nom.	real	nom.	real	nom.	real	nom.	real	nom.	real	nom.	real	nom.	real	nom.	real
1985 <sup>2</sup>	11,2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	1,4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	0,4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	8,6	.	8,0	.	8,5	.	12,5	.	16,5	.	4,0	.	2,5	.	.	
1989 <sup>2</sup>	12,0	5,2	9,9	6,3	12,3	- 0,8	14,8	6,0	19,6	11,0	8,1	3,8	8,2	1,2	.	
1990 <sup>2</sup>	5,5	4,5	5,0	4,8	3,4	0,1	2,0	2,8	12,2	10,3	8,7	5,6	1,3	- 1,2	.	
1991 <sup>2</sup>	1,4	- 1,4	- 1,2	- 5,2	3,7	0,2	- 0,3	1,7	1,1	- 0,2	3,7	- 1,3	- 8,6	- 5,7	.	
1992 <sup>2</sup>	5,0	4,3	0,7	- 0,8	11,3	4,9	2,5	3,9	7,6	17,4	2,3	- 0,5	- 0,9	1,4	.	
1993 <sup>2</sup>	0,6	0,6	- 2,3	- 2,2	5,1	1,7	- 3,7	- 2,5	3,0	3,6	- 1,5	- 1,1	- 10,2	- 2,5	.	
1994 <sup>2</sup>	4,1	4,9	5,3	7,3	5,1	5,7	4,9	8,0	4,9	- 3,0	2,4	1,4	0,2	5,0	.	
1994																
Mär. – Mars	7,4	7,8	11,0	13,3	7,9	4,6	1,2	3,6	8,4	3,3	5,8	9,9	4,0	10,7	.	
Apr. – Avril	- 3,1	- 2,8	- 4,7	- 1,8	- 2,3	- 2,7	- 5,9	- 1,0	0,6	- 16,0	- 2,2	- 3,9	- 0,6	7,0	.	
Mai – Mai	5,7	5,3	6,1	5,5	5,3	8,1	9,2	13,5	1,1	- 15,2	- 0,4	- 3,2	2,8	9,2	.	
Jun. – Juin	- 0,1	1,4	1,9	3,0	- 3,7	2,6	2,2	4,3	1,6	- 14,0	5,0	5,6	- 1,1	4,2	.	
Jul. – Juillet	- 0,2	- 1,2	- 6,3	- 3,9	1,5	- 7,9	- 0,5	4,9	5,9	- 0,9	- 3,9	1,3	- 0,6	4,5	.	
Aug. – Août	7,3	8,9	12,2	13,2	4,5	3,3	12,0	15,0	3,2	5,5	- 2,4	- 0,7	3,3	5,2	.	
Sep. – Sep.	6,5	8,2	7,6	11,9	9,4	8,3	8,2	9,3	2,0	0,2	12,3	5,5	0,3	2,6	.	
Okt. – Oct.	- 1,5	1,3	2,8	4,6	- 1,5	5,8	5,8	7,7	7,3	3,8	1,0	- 2,9	- 1,1	1,3	.	
Nov. – Nov.	8,9	11,1	11,0	13,8	12,9	14,8	14,6	17,0	5,1	5,2	6,9	9,1	- 1,7	0,8	.	
Dez. – Déc.	10,5	11,1	12,3	14,9	11,2	12,0	20,2	20,8	5,2	- 0,8	3,2	- 3,2	1,1	3,6	.	
1995																
Jan. – Jan.	0,9	3,3	5,6	10,0	1,8	8,7	17,4	15,7	- 10,0	- 14,4	2,7	2,3	4,5	3,7	.	
Feb. – Fév.	2,5	6,8	1,6	7,3	- 0,9	10,6	16,8	12,7	6,1	5,8	- 0,7	- 2,9	1,6	0,5	.	
Mär. – Mars	0,5	3,6	2,8	4,5	- 5,4	4,4	11,3	9,8	0,9	- 2,8	2,0	0,0	- 5,5	- 4,9	.	
Apr. – Avril	- 2,2	0,5	8,1	6,3	- 9,1	1,5	7,7	3,3	- 2,0	- 0,3	- 3,7	- 0,6	- 12,2	- 12,1	.	
Mai – Mai	10,5	14,9	8,5	11,9	9,6	22,8	13,4	9,1	7,1	6,9	11,2	8,3	- 1,0	- 3,3	.	
Jun. – Juin	6,0	7,3	10,0	11,8	8,5	10,0	7,9	5,7	- 1,0	- 0,7	1,7	0,4	- 5,6	- 8,7	.	

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

## Aussenhandel nach Ländern

Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine  
sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten

L3

Länder	Einfuhr – Importations							Ausfuhr – Exportations	
	Anteil in % En % du total	Wert in Millionen Franken En millions de francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente			Anteil in % En % du total	Wert En millions de francs
	1994	1994	2. Quartal 1995 2e trimestre 1995	Jan. – Jun. 1995 jan. – juin 1995	1994	2. Quartal 1995 2e trimestre 1995	Jan. – Jun. 1995 jan. – juin 1995	1994	1994
OECD total	90,9	79 317,6	<b>20 963,1</b>	<b>41 973,0</b>	3,8	<b>4,5</b>	<b>7,0</b>	78,7	70 964,7
OECD Europa	80,9	70 635,5	<b>18 596,4</b>	<b>37 349,0</b>	4,4	<b>4,5</b>	<b>7,3</b>	63,9	57 637,0
EU	80,3	70 077,7	<b>18 455,6</b>	<b>37 060,6</b>	4,6	<b>4,4</b>	<b>7,3</b>	62,7	56 564,6
Deutschland	34,4	30 055,9	<b>7 810,8</b>	<b>16 028,3</b>	3,9	<b>3,6</b>	<b>9,8</b>	24,3	21 884,7
Frankreich	11,4	9 940,9	<b>2 742,5</b>	<b>5 307,7</b>	4,0	<b>10,0</b>	<b>6,7</b>	9,4	8 473,2
Italien	10,5	9 131,6	<b>2 432,1</b>	<b>4 806,5</b>	4,5	<b>3,5</b>	<b>5,8</b>	7,7	6 975,4
Niederlande	4,9	4 271,5	<b>1 086,8</b>	<b>2 170,4</b>	7,6	<b>1,9</b>	<b>3,0</b>	2,8	2 519,5
Belgien-Luxemburg	3,6	3 108,1	<b>804,8</b>	<b>1 635,9</b>	7,2	<b>2,1</b>	<b>6,0</b>	2,4	2 167,3
Österreich	4,2	3 647,9	<b>1 020,4</b>	<b>2 005,7</b>	5,2	<b>11,4</b>	<b>13,7</b>	3,8	3 407,5
Grossbritannien	4,6	4 034,8	<b>952,3</b>	<b>1 917,2</b>	0,2	<b>-11,3</b>	<b>- 7,8</b>	5,4	4 846,0
Dänemark	1,2	1 024,8	<b>269,1</b>	<b>541,2</b>	2,9	<b>10,9</b>	<b>9,5</b>	1,1	1 017,3
Schweden	1,8	1 573,3	<b>468,9</b>	<b>927,8</b>	12,4	<b>22,9</b>	<b>24,0</b>	1,5	1 322,1
Portugal	0,5	465,5	<b>125,7</b>	<b>254,0</b>	0,9	<b>12,1</b>	<b>11,8</b>	0,7	635,0
Finnland	0,7	602,8	<b>170,6</b>	<b>338,3</b>	10,4	<b>17,0</b>	<b>19,6</b>	0,6	537,7
Irland	0,9	797,1	<b>162,9</b>	<b>341,1</b>	16,3	<b>-19,9</b>	<b>-21,9</b>	0,4	375,7
Spanien	1,5	1 304,1	<b>375,3</b>	<b>717,5</b>	7,4	<b>12,4</b>	<b>4,9</b>	2,1	1 849,3
Griechenland	0,1	119,4	<b>33,5</b>	<b>68,9</b>	- 3,2	<b>17,0</b>	<b>8,6</b>	0,6	554,0
EFTA	0,3	304,5	<b>82,9</b>	<b>163,5</b>	-25,7	<b>13,3</b>	<b>10,5</b>	0,5	495,8
Norwegen	0,3	260,0	<b>69,3</b>	<b>136,2</b>	-24,1	<b>10,6</b>	<b>9,0</b>	0,5	477,6
Island	0,1	44,5	<b>13,5</b>	<b>27,3</b>	-33,6	<b>29,8</b>	<b>18,8</b>	0,0	18,2
OECD nicht Europa	10,0	8 682,1	<b>2 366,7</b>	<b>4 624,0</b>	- 1,0	<b>4,1</b>	<b>4,5</b>	14,8	13 327,7
USA	5,8	5 016,3	<b>1 313,6</b>	<b>2 681,1</b>	4,6	<b>3,3</b>	<b>7,6</b>	8,8	7 889,2
Kanada	0,3	297,9	<b>107,0</b>	<b>173,7</b>	3,3	<b>52,8</b>	<b>19,9</b>	0,7	652,2
Mexiko <sup>1</sup>	0,1	73,2	<b>19,0</b>	<b>35,7</b>	42,4	<b>5,0</b>	<b>9,5</b>	0,6	555,0
Japan	3,6	3 107,2	<b>883,7</b>	<b>1 658,5</b>	- 9,9	<b>2,4</b>	<b>- 0,3</b>	3,6	3 286,8
Australien	0,1	118,4	<b>20,9</b>	<b>38,3</b>	7,1	<b>-28,4</b>	<b>-33,3</b>	0,9	800,6
Nicht-OECD-Länder	9,1	7 961,4	<b>1 965,3</b>	<b>3 875,5</b>	8,3	<b>- 0,6</b>	<b>1,6</b>	21,3	19 248,7
Entwicklungsländer	6,7	5 856,2	<b>1 406,5</b>	<b>2 767,3</b>	7,6	<b>- 6,6</b>	<b>- 1,1</b>	17,2	15 523,9
davon OPEC-Staaten	1,3	1 121,4	<b>289,5</b>	<b>557,1</b>	11,5	<b>- 8,8</b>	<b>6,0</b>	3,1	2 812,8
GUS	0,2	207,8	<b>68,9</b>	<b>134,7</b>	28,5	<b>72,4</b>	<b>29,0</b>	0,7	618,6
Zentraleuropa	0,7	639,1	<b>222,2</b>	<b>413,4</b>	14,7	<b>50,6</b>	<b>39,4</b>	1,9	1 673,0
Südafrika	0,1	114,0	<b>39,9</b>	<b>66,9</b>	7,4	<b>5,7</b>	<b>9,1</b>	0,6	563,9
Asiatische Staats- handelsländer	1,3	1 144,3	<b>227,8</b>	<b>493,2</b>	5,7	<b>- 7,5</b>	<b>- 11,0</b>	1,0	869,3
davon China	1,3	1 142,8	<b>227,5</b>	<b>492,5</b>	5,7	<b>- 7,6</b>	<b>- 11,0</b>	1,0	863,1
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>87 279,1</b>	<b>22 928,4</b>	<b>45 848,5</b>	<b>4,2</b>	<b>4,0</b>	<b>6,5</b>	<b>100,0</b>	<b>90 213,3</b>

<sup>1</sup> Bis 1. Quartal 1994 ist Mexiko enthalten in «Nicht-OECD-Länder» und «Entwicklungsländer».

Monatsbericht SNB 8/95

## Commerce extérieur par pays

Sans métaux précieux, pierres gemmes,  
objets d'art et antiquités

**L3**

Ausfuhr – Exportations					Handelsbilanz – Balance commerciale			Pays
In Millionen Franken En millions de francs		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente			Wert in Millionen Franken Solde en millions de francs			
2. Quartal 1995 2e trimestre 1995	Jan. – Jun. 1995 jan. – juin 1995	1994	2. Quartal 1995 2e trimestre 1995	Jan. – Jun. 1995 jan. – juin 1995	1994	2. Quartal 1995 2e trimestre 1995	Jan. – Jun. 1995 jan. – juin 1995	
18 157,3	36 262,8	3,9	4,8	3,6	- 8 353,0	-2 805,8	- 5 710,2	Total OCDE
14 761,1	29 646,5	3,2	4,4	3,8	-12 998,6	-3 835,3	- 7 702,5	OCDE Europe
14 440,1	29 036,9	3,8	3,8	3,6	-13 513,0	-4 015,6	- 8 023,7	UE
5 486,1	11 187,6	5,1	4,0	5,3	- 8 171,2	-2 324,7	- 4 840,7	Allemagne
2 298,5	4 623,8	5,4	9,6	8,8	- 1 467,6	- 444,0	- 683,9	France
1 814,9	3 679,8	- 1,2	3,8	2,6	- 2 156,2	- 617,2	- 1 126,6	Italie
693,7	1 352,3	- 0,6	7,3	7,6	- 1 752,0	- 393,1	- 818,1	Pays-Bas
494,1	995,7	3,4	-10,8	-10,9	- 940,8	- 310,7	- 640,2	Belgique, Luxembourg
784,6	1 601,2	3,3	- 4,7	- 4,8	- 240,4	- 235,9	- 404,5	Autriche
1 195,4	2 323,1	8,0	1,3	- 2,3	811,2	243,0	405,9	Royaume-Uni
283,0	550,4	4,4	9,7	13,0	- 7,5	14,0	9,2	Danemark
330,2	647,8	5,1	3,3	3,1	- 251,2	- 138,6	- 280,0	Suède
180,4	345,7	- 4,5	10,3	10,3	169,5	54,7	91,7	Portugal
141,0	283,3	0,6	8,3	10,3	- 65,1	- 29,7	- 55,1	Finlande
60,0	132,4	25,9	-44,1	-42,6	- 421,4	- 102,8	- 208,7	Irlande
535,1	1 028,6	1,6	13,1	9,6	545,2	159,8	311,1	Espagne
143,1	285,1	- 4,4	0,5	- 0,9	434,6	109,6	216,2	Grèce
120,5	246,9	- 7,4	1,7	3,1	191,2	37,6	83,4	AELE
115,9	237,8	- 5,1	1,6	3,3	217,5	46,6	101,6	Norvège
4,6	9,1	-43,2	4,1	- 1,8	- 26,3	- 9,0	- 18,2	Islande
3 396,2	6 616,3	6,9	6,6	2,4	4 645,6	1 029,5	1 992,3	OCDE non-Europe
1 925,6	3 796,5	6,4	0,7	- 1,5	2 872,8	612,1	1 115,4	Etats-Unis
217,2	374,6	- 5,1	29,3	12,9	354,4	110,1	200,8	Canada
104,1	201,6	2,9	-23,7	-30,9	481,8	85,1	165,9	Mexique <sup>1</sup>
896,8	1 704,1	10,7	19,9	10,1	179,6	13,1	45,6	Japon
215,3	471,1	11,4	18,1	27,2	682,2	194,4	432,8	Australie
4 750,1	9 283,2	5,0	2,1	- 0,4	11 287,2	2 784,8	5 407,7	Pays non-membres de l'OCDE
3 820,4	7 422,8	4,3	1,9	- 1,8	9 667,7	2 413,9	4 655,5	Pays en développement
623,6	1 220,6	-18,5	1,1	-12,0	1 691,5	334,1	663,5	<i>dont pays de l'OPEP</i>
135,8	273,5	24,7	-16,1	- 9,4	410,8	66,9	138,8	CEI
442,1	914,3	10,6	16,3	18,0	1 033,8	219,9	500,9	Pays d'Europe centrale
166,5	306,4	14,9	7,9	9,6	449,9	126,5	239,6	Afrique du Sud
185,3	366,1	- 8,4	- 9,9	- 9,6	- 275,0	- 42,5	- 127,1	Pays asiatiques à commerce
184,6	363,5	- 8,4	-10,0	- 9,6	- 279,7	- 42,9	- 129,0	<i>dont Chine</i>
22 907,4	45 546,0	4,1	4,3	2,7	2 934,2	- 21,0	- 302,5	Total

<sup>1</sup> Jusqu'à la fin du 1er trimestre 1994, le Mexique figurait dans les «Pays non-membres de l'OCDE» et dans les «Pays en développement».

Ertragsbilanz<sup>1</sup>

In Millionen Franken

Balance des transactions courantes<sup>1</sup>  
(balance des revenus)

En millions de francs

M1

Jahr Quartal Année Trimestre	Waren Biens		Dienste Services		Arbeits- und Kapitaleinkommen Revenus de facteurs			Ausßen- beitrag zum BSP Contribution extérieure au produit national brut	Laufende Über- tragungen Transferts courants	Total der Ertrags- bilanz Total de la balance courante
	Total	davon Spezial- handel <sup>3</sup> dont commerce spécial <sup>3</sup>	Total	davon Fremden- verkehr dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
Einnahmen – Recettes										
1980	50 665	48 580	13 406	5 415	16 719	1 020	15 699	80 790	875	81 665
1981	55 336	52 820	15 401	6 085	22 583	870	21 713	93 320	1 440	94 760
1982	55 031	52 660	16 172	6 271	22 627	900	21 727	93 830	1 670	95 500
1983	55 839	53 723	17 276	7 014	22 086	979	21 107	95 200	1 986	97 186
1984	63 002	60 654	19 155	7 848	26 093	1 002	25 091	108 249	2 182	110 431
1985	69 123	66 624	21 665	8 245	26 797	1 035	25 762	117 585	2 498	120 084
1986	69 261	67 004	21 639	8 129	25 207	982	24 226	116 108	2 784	118 892
1987	69 677	67 477	22 692	8 574	26 144	972	25 172	118 513	2 850	121 363
1988	76 554	74 064	23 579	9 022	29 349	1 019	28 330	129 482	3 006	132 488
1989	87 083	84 268	25 864	9 882	37 131	1 045	36 085	150 078	3 139	153 217
1990	91 205	88 257	26 247	10 296	39 849	1 093	38 756	157 301	3 275	160 576
1991	90 967	87 947	28 371	11 019	39 459	1 216	38 244	158 798	3 394	162 191
1992	95 435	92 142	29 621	11 493	36 897	1 269	35 628	161 953	3 558	165 512
1993	96 809	93 289	31 733	11 263	36 968	1 351	35 617	165 510	3 671	169 181
1994 <sup>P</sup>	99 387	95 827	31 163	11 320	36 900	1 453	35 447	167 450	3 518	170 968
1993										
I	24 013	23 137	8 144	3 120	9 581	338	9 243	41 738	918	42 656
II	24 717	23 823	7 651	2 595	9 307	338	8 969	41 674	918	42 592
III	22 569	21 734	9 230	4 113	8 896	338	8 558	40 695	918	41 613
IV	25 510	24 595	6 708	1 436	9 184	338	8 846	41 402	918	42 320
1994 <sup>P</sup>										
I	24 890	24 004	8 608	3 278	8 799	363	8 435	42 296	902	43 199
II	24 388	23 494	7 389	2 497	9 002	363	8 638	40 779	891	41 670
III	23 394	22 536	8 919	4 111	9 316	363	8 953	41 629	878	42 507
IV	26 716	25 793	6 247	1 433	9 783	363	9 420	42 747	845	43 592
1995 <sup>2</sup>										
I	24 664	23 737	7 877	3 042	9 569	363	9 205	42 110	902	43 012
II	24 950	24 040	7 512	2 527	9 517	363	9 154	41 979	902	42 881
Ausgaben – Dépenses										
1980	62 456	58 970	6 360	4 251	10 969	2 910	8 059	79 785	2 785	82 570
1981	64 015	60 090	7 249	4 522	14 656	3 450	11 206	85 920	3 410	89 330
1982	61 264	58 060	7 766	4 895	14 720	3 790	10 930	83 750	3 740	87 490
1983	64 244	61 064	7 991	4 835	12 972	3 826	9 146	85 207	3 905	89 112
1984	72 748	69 024	8 843	5 382	14 429	3 937	10 492	96 019	4 144	100 164
1985	78 623	74 750	9 979	5 988	14 626	4 226	10 400	103 229	4 480	107 709
1986	77 111	73 511	9 836	6 112	14 852	4 691	10 161	101 799	4 744	106 543
1987	78 585	75 171	10 375	6 546	16 045	5 230	10 815	105 005	5 093	110 098
1988	85 855	82 399	11 513	7 403	16 376	6 003	10 374	113 744	5 513	119 257
1989	99 167	95 209	12 721	8 143	23 950	6 988	16 962	135 838	5 894	141 732
1990	101 173	96 611	13 199	8 159	27 699	7 990	19 709	142 071	6 510	148 581
1991	99 463	95 032	13 666	8 224	26 763	8 814	17 949	139 892	7 083	146 974
1992	96 840	92 331	14 534	8 654	25 174	8 776	16 398	136 548	7 712	144 260
1993	94 361	89 830	14 839	8 824	23 453	8 535	14 919	132 653	7 857	140 510
1994 <sup>P</sup>	97 151	92 608	15 193	8 773	25 212	8 313	16 899	137 556	8 269	145 825
1993										
I	23 172	21 959	2 469	951	6 166	2 168	3 998	31 807	1 908	33 714
II	24 090	22 960	3 866	2 351	5 914	2 144	3 770	33 870	1 991	35 861
III	22 580	21 536	5 463	3 960	5 731	2 128	3 603	33 773	2 024	35 797
IV	24 519	23 375	3 041	1 562	5 643	2 095	3 548	33 204	1 934	35 138
1994 <sup>P</sup>										
I	23 622	22 416	2 566	945	6 162	2 087	4 075	32 350	2 006	34 357
II	24 369	23 275	3 983	2 337	6 176	2 082	4 094	34 528	2 089	36 618
III	23 482	22 440	5 564	3 937	6 365	2 079	4 286	35 411	2 121	37 531
IV	25 678	24 478	3 079	1 554	6 509	2 065	4 445	35 267	2 053	37 320
1995 <sup>2</sup>										
I	24 921	23 661	2 549	926	6 678	2 068	4 610	34 148	1 879	36 027
II	25 169	24 022	3 803	2 193	6 574	2 082	4 492	35 546	1 938	37 484

Monatsbericht SNB 8/95

Bulletin mensuel BNS 8/95

Ertragsbilanz<sup>1</sup>

In Millionen Franken

Balance des transactions courantes<sup>1</sup>  
(balance des revenus)

En millions de francs

M1

Jahr Quartal Année Trimestre	Waren Biens		Dienste Services		Arbeits- und Kapitaleinkommen Revenus de facteurs			Aussen- beitrag zum BSP Contribution extérieure au produit national brut	Laufende Über- tragungen Transferts courants	Total der Ertrags- bilanz Total de la balance courante
	Total	davon Spezial- handel <sup>3</sup> dont commerce spécial <sup>3</sup>	Total	davon Fremden- verkehr dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
	Saldo – Solde									
1980	-11 791	-10 390	7 046	1 164	5 750	- 1 890	7 640	1 005	- 1 910	- 905
1981	- 8 679	- 7 270	8 152	1 563	7 927	- 2 580	10 507	7 400	- 1 970	5 430
1982	- 6 233	- 5 400	8 406	1 376	7 907	- 2 890	10 797	10 080	- 2 070	8 010
1983	- 8 405	- 7 341	9 285	2 179	9 114	- 2 847	11 961	9 993	- 1 919	8 074
1984	- 9 746	- 8 370	10 312	2 466	11 664	- 2 935	14 599	12 230	- 1 963	10 267
1985	- 9 500	- 8 126	11 686	2 257	12 171	- 3 191	15 362	14 357	- 1 982	12 375
1986	- 7 850	- 6 507	11 803	2 017	10 355	- 3 709	14 065	14 309	- 1 960	12 349
1987	- 8 908	- 7 694	12 317	2 028	10 099	- 4 258	14 357	13 508	- 2 243	11 265
1988	- 9 301	- 8 335	12 066	1 619	12 973	- 4 984	17 956	15 738	- 2 507	13 231
1989	-12 084	-10 941	13 143	1 739	13 181	- 5 943	19 123	14 240	- 2 754	11 486
1990	- 9 968	- 8 354	13 048	2 137	12 150	- 6 897	19 047	15 230	- 3 235	11 995
1991	- 8 496	- 7 085	14 705	2 795	12 696	- 7 599	20 295	18 906	- 3 689	15 217
1992	- 1 405	- 189	15 087	2 839	11 723	- 7 507	19 230	25 405	- 4 153	21 252
1993	2 449	3 459	16 893	2 440	13 514	- 7 183	20 698	32 856	- 4 186	28 670
1994 <sup>P</sup>	2 236	3 219	15 971	2 546	11 688	- 6 860	18 548	29 894	- 4 752	25 143
1993										
I	841	1 178	5 675	2 169	3 415	- 1 830	5 245	9 931	- 990	8 941
II	627	864	3 784	245	3 393	- 1 806	5 199	7 804	- 1 073	6 731
III	- 11	198	3 767	153	3 166	- 1 790	4 956	6 922	- 1 106	5 816
IV	991	1 220	3 667	- 127	3 541	- 1 757	5 298	8 199	- 1 017	7 182
1994 <sup>P</sup>										
I	1 268	1 589	6 042	2 333	2 637	- 1 724	4 360	9 946	- 1 104	8 842
II	19	219	3 406	160	2 826	- 1 719	4 545	6 250	- 1 198	5 052
III	- 88	96	3 355	174	2 951	- 1 716	4 667	6 218	- 1 242	4 976
IV	1 038	1 315	3 168	- 120	3 274	- 1 701	4 975	7 480	- 1 207	6 273
1995 <sup>2</sup>										
I	- 258	76	5 328	2 116	2 891	- 1 704	4 595	7 962	- 977	6 985
II	- 219	18	3 709	333	2 943	- 1 719	4 662	6 433	- 1 036	5 397

<sup>1</sup> Die Gliederung der Ertragsbilanz ist geändert und der neuen Systematik des Internationalen Währungsfonds angepasst worden. Verschiedene Positionen sind neu in andere Gruppen eingereiht worden. Nicht mehr in der Ertragsbilanz enthalten sind Vermögensübertragungen.

<sup>2</sup> Schätzung.

<sup>3</sup> Index I.

<sup>1</sup> La ventilation de la balance des transactions courantes a été modifiée et adaptée à la nouvelle méthodologie du Fonds monétaire international. Plusieurs postes ont de ce fait changé de groupes. En outre, les transferts en capital ne sont plus comptabilisés dans la balance des transactions courantes.

<sup>2</sup> Estimation.

<sup>3</sup> Indice I.

# Zahlungsbilanz der Schweiz<sup>1</sup>

In Millionen Franken

# Balance suisse des paiements<sup>1</sup>

En millions de francs

M2

Komponenten	1989	1990	1991	1992	1993 <sup>P</sup>	Composantes
Ertragsbilanz (Saldo Positionen A–D) . . . . .	11 485	11 995	15 148	21 190	27 026	Transactions courantes (solde des postes A à D)
Aussenbeitrag zum Bruttosozialprodukt (Saldo Positionen A–C) . . . . .	14 239	15 231	18 906	25 405	31 251	Contribution de l'extérieur au PNB (soldes des postes A à C)
A Warenverkehr (Saldo) . . . . .	-11 674	- 9 530	- 8 005	- 965	2 880	A Marchandises (solde)
1. Exporte . . . . .	86 977	91 098	90 852	95 307	96 683	1. Exportations
2. Importe . . . . .	-98 651	-100 628	-98 858	-96 271	-93 802	2. Importations
B Dienstleistungen (Saldo) . . . . .	11 101	11 164	12 594	12 941	14 290	B Services (solde)
1. Exporte . . . . .	23 530	23 951	25 864	26 861	28 313	1. Exportations
2. Importe . . . . .	-12 429	- 12 786	-13 270	-13 920	-14 023	2. Importations
C Arbeits- und Kapitaleinkommen (Saldo) . . . . .	14 812	13 596	14 318	13 429	14 081	C Revenus du travail et de capitaux (solde)
1. Einnahmen . . . . .	39 571	42 252	42 081	39 786	38 715	1. Recettes
2. Ausgaben . . . . .	-24 759	- 28 656	-27 763	-26 357	-24 634	2. Dépenses
D Unentgeltliche Übertragungen (Saldo) . . . . .	- 2 754	- 3 236	- 3 758	- 4 215	- 4 226	D Transferts sans contrepartie (solde)
1. Einnahmen . . . . .	3 139	3 275	3 394	3 558	3 693	1. Recettes
2. Ausgaben . . . . .	- 5 893	- 6 510	- 7 152	- 7 773	- 7 918	2. Dépenses
Kapitalbilanz ohne Währungsreserven der Nationalbank (Saldo Positionen E–K) . . . . .	-10 826	- 18 216	-17 110	-22 821	-28 141	Mouvements de capitaux, sans les réserves monétaires de la Banque nationale (solde des postes E à K)
E Direktinvestitionen (Saldo) . . . . .	- 9 155	- 2 657	- 5 634	- 7 396	- 9 566	E Investissements directs (solde)
1. Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland . . . . .	-12 842	- 8 849	- 9 380	- 7 974	- 9 660	1. Investissements directs suisse à l'étranger
1.1 Beteiligungskapital . . . . .	-10 944	- 4 782	- 5 898	- 6 589	- 5 787	1.1 Participations aux fonds propres
1.2 Reinvestierte Erträge . . . . .	- 4 002	- 2 430	- 1 925	- 959	- 3 440	1.2 Revenus réinvestis
1.3 Langfristige Forderungen . . . . .	34	626	- 126	- 1 117	- 811	1.3 Créances à long terme
1.4 Kurzfristige Forderungen . . . . .	2 070	- 2 263	- 1 431	691	377	1.4 Créances à court terme
2. Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz . . . . .	3 687	6 192	3 746	578	94	2. Investissements directs étrangers en Suisse
2.1 Beteiligungskapital . . . . .	885	5 035	2 031	122	334	2.1 Participations aux fonds propres
2.2 Reinvestierte Erträge . . . . .	2 044	1 786	1 186	287	912	2.2 Revenus réinvestis
2.3 Langfristige Forderungen . . . . .	- 15	- 442	115	- 203	- 530	2.3 Créances à long terme
2.4 Kurzfristige Forderungen . . . . .	773	- 187	414	372	- 622	2.4 Créances à court terme
F Portfolioinvestitionen (Saldo) . . . . .	- 4 945	- 1 566	-17 177	- 8 616	-25 574	F Investissements de portefeuille (solde)
1. Schweizerische Portfolio- investitionen im Ausland . . . . .	-15 368	- 801	-25 165	-13 638	-44 046	1. Investissements de porte- feuille à l'étranger
1.1 Festverzinsliche Wertpapiere . . . . .	-16 935	- 1 744	-18 668	- 4 548	-19 852	1.1 Papiers-valeurs à revenu fixe
1.2 Dividendenpapiere . . . . .	1 567	943	- 6 497	- 9 090	-24 194	1.2 Papiers-valeurs donnant droit à un dividende
2. Ausländische Portfolioinvestitionen in der Schweiz . . . . .	10 423	- 765	7 988	5 022	18 472	2. Investissements de portefeuille en Suisse
2.1 Festverzinsliche Wertpapiere . . . . .	1 737	1 428	3 756	2 477	6 765	2.1 Papiers-valeurs à revenu fixe
2.1.1 Festverzinsliche Wertpapiere der öffentlichen Hand . . . . .	- 194	102	- 53	715	614	2.1.1 Papiers-valeurs à revenu fixe émis par des collectivités pu- bliques
2.1.2 Übrige festverzinsliche Wert- papiere . . . . .	1 931	1 326	3 809	1 762	6 151	2.1.2 Autres papiers-valeurs à revenu fixe
2.2 Dividendenpapiere . . . . .	8 686	- 2 193	4 232	2 545	11 707	2.2 Papiers-valeurs donnant droit à un dividende
G Kredite der Geschäftsbanken (Saldo) . . . . .	2 540	- 10 353	7 979	- 8 679	14 032	G Crédits des banques commerciales (solde)
1. Kredite ans Ausland . . . . .	11 177	- 8 346	2 549	- 6 766	- 3 618	1. Crédits à l'étranger
1.1 Langfristige Forderungen an Nichtbanken . . . . .	- 2 908	- 5 581	- 2 352	- 2 143	- 470	1.1 Créances à long terme sur le secteur non bancaire
1.2 Langfristige Forderungen an Banken . . . . .	- 154	189	2 105	2 380	794	1.2 Créances à long terme sur le secteur bancaire
1.3 Kurzfristige Forderungen an Nichtbanken . . . . .	- 2 187	- 85	1 456	771	- 378	1.3 Créances à court terme sur le secteur non bancaire
1.4 Kurzfristige Forderungen an Banken . . . . .	16 667	- 2 866	1 388	- 7 260	- 2 901	1.4 Créances à court terme sur le secteur bancaire
1.5 Übrige Forderungen . . . . .	- 241	- 3	- 48	- 514	- 663	1.5 Autres créances

<sup>1</sup> Ein Minuszeichen (-) in der Ertragsbilanz bedeutet einen Überschuss der Importe über die Exporte, in der Kapitalverkehrs Bilanz einen Kapitalexport. Beim Auslandstatus der Nationalbank bedeutet das Minuszeichen eine Zunahme der Guthaben.

Komponenten	1989	1990	1991	1992	1993 P	Composantes
2. Kredite aus dem Ausland	13 554	16 747	2 719	- 1 030	6 020	2. Crédits de l'étranger
2.1 Langfristige Verpflichtungen gegenüber Nichtbanken	- 1 629	- 990	- 399	- 532	1 011	2.1 Engagements à long terme envers le secteur non bancaire
2.2 Langfristige Verpflichtungen gegenüber Banken	69	793	- 685	- 357	590	2.2 Engagements à long terme envers le secteur bancaire
2.3 Kurzfristige Verpflichtungen gegenüber Nichtbanken	1 730	212	- 319	860	4 931	2.3 Engagements à court terme envers le secteur non bancaire
2.4 Kurzfristige Verpflichtungen gegenüber Banken	13 863	17 164	4 717	- 877	- 1 375	2.4 Engagements à court terme envers le secteur bancaire
2.5 Übrige Verpflichtungen	- 479	- 432	- 595	- 124	863	2.5 Autres engagements
Treuhandgelder						Fonds à titre fiduciaire
3. Treuhänderische Forderungen	-23 966	-16 833	2 912	589	14 329	3. Créances à titre fiduciaire
4. Treuhänderische Verpflichtungen	104	431	141	- 236	- 345	4. Engagements à titre fiduciaire
Edelmetallverkehr						Métaux précieux
5. Einfuhr von Edelmetallen	-21 145	-21 853	-18 139	-20 421	-19 284	5. Importations de métaux précieux
6. Ausfuhr von Edelmetallen	22 816	19 501	17 797	19 185	16 929	6. Exportations de métaux précieux
H Kredite der Unternehmen (Saldo)	- 3 546	- 1 492	- 782	52	- 2 445	H Crédits des entreprises (solde)
1. Kredite ans Ausland	- 5 428	- 4 282	327	- 4 314	- 222	1. Crédits à l'étranger
1.1 Langfristige Forderungen	- 3 119	- 1 732	- 912	- 3 345	- 1 779	1.1 Créances à long terme
1.2 Kurzfristige Forderungen	- 2 309	- 2 550	1 240	- 969	1 557	1.2 Créances à court terme
2. Kredite aus dem Ausland	1 882	2 791	- 1 109	4 366	- 2 222	2. Crédits de l'étranger
2.1 Langfristige Verpflichtungen	2 843	1 135	1 046	3 612	- 63	2.1 Engagements à long terme
2.2 Kurzfristige Verpflichtungen	- 961	1 656	- 2 155	754	- 2 159	2.2 Engagements à court terme
I Übriger privater Kapitalverkehr (Saldo)	4 837	- 1 818	- 1 142	2 052	- 4 450	I Autres mouvements de capitaux du secteur privé (solde)
1. Verkauf von Grundstücken im Inland an Ausländer	937	699	811	1 178	1 100	1. Ventes d'immeubles en Suisse à des étrangers
2. Übrige Kapitalimporte	8 663	7 838	- 573	1 978	- 7 194	2. Autres importations de capitaux
3. Übrige Kapitalexporte	- 4 762	-10 355	- 1 380	- 1 104	1 644	3. Autres exportations de capitaux
K Kapitalverkehr der öffentlichen Hand (Saldo)	- 557	- 330	- 354	- 234	- 138	K Mouvements de capitaux des collectivités publiques (solde)
1. Kapitalexpert der öffentlichen Hand	- 255	- 256	- 352	- 351	- 255	1. Exportations de capitaux
2. Kapitalimport der öffentlichen Hand	- 302	- 74	- 2	118	117	2. Importations de capitaux
Veränderung des Nettoauslandstatus der Nationalbank	- 3 816	2 362	- 3 068	- 6 907	- 1 376	Variation de la position extérieure nette de la Banque nationale
L Währungsreserven (Saldo)	- 3 816	2 362	- 3 068	- 6 907	- 1 376	L Réserves monétaires (solde)
1. Veränderung der Bestände	- 3 767	2 421	- 3 123	- 6 847	- 1 510	1. Variation des avoirs
1.1 Gold	0	0	0	0	0	1.1 Réserves métalliques
1.2 Devisen	- 3 833	2 322	- 3 022	- 5 626	- 1 173	1.2 Réserves de devises
1.3 Guthaben beim Währungsfonds	140	65	0	- 1 144	- 198	1.3 Avoirs au FMI
1.4 Sonderziehungsrechte	- 94	11	- 4	- 18	- 77	1.4 Avoirs en DTS
1.5 Übrige Forderungen	20	23	- 97	- 59	- 62	1.5 Autres créances
2. Veränderung der Verpflichtungen	- 49	- 59	55	- 60	134	2. Variation des engagements
2.1 Verpflichtungen gegenüber Währungsbehörden	- 83	- 4	32	- 32	121	2.1 Engagements envers des autorités monétaires
2.2 Übrige Verpflichtungen	34	- 55	23	- 28	13	2.2 Autres engagements
M Gegenbuchung zu den Wertveränderungen auf dem Nettoauslandstatus der Nationalbank	1 401	- 4 032	1 697	693	764	M Compensation pour les ajustements de valeur sur la position extérieure nette de la Banque nationale
Saldo der nicht erfassten Transaktionen und statistischen Fehler	1 756	7 891	3 333	7 844	1 728	Erreurs et omissions

<sup>1</sup> Le signe moins (-) signifie un excédent des importations sur les exportations dans les transactions courantes, et une exportation de capitaux, dans les mouvements de capitaux. Pour la position extérieure de la Banque nationale suisse, il signifie une augmentation des avoirs.

## Das schweizerische Auslandvermögen

In Millionen Franken

## Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse

En millions de francs

M3

Aktiven am Jahresende	1989	1990	1991	1992	1993	Actifs en fin d'année
<b>Nationalbank</b>						<b>Banque nationale</b>
Total	51 735	49 227	52 350	59 198	60 708	Total
Gold	11 904	11 904	11 904	11 904	11 904	Or
Devisen	39 620	37 210	40 232	45 858	47 031	Devises
Reserveposition beim IWF <sup>1</sup>	64	0	0	1 144	1 222	Position de réserve au FMI <sup>1</sup>
Internationale Zahlungsmittel	124	113	117	135	333	Moyens de paiement internationaux
Währungskredite	23	0	97	156	218	Crédits monétaires
<b>Öffentliche Hand</b>						<b>Collectivités publiques</b>
Total	1 509	1 610	1 472	1 294	1 308	Total
Kurzfristige Guthaben	146	173	155	78	29	Avoirs à court terme
Langfristige Guthaben	1 363	1 437	1 317	1 216	1 279	Avoirs à long terme
<b>Banken</b>						<b>Banques</b>
Total kurz- und langfristige Guthaben	178 470	174 871	175 928	187 929	191 577	Total des avoirs à court et long terme
Total kurzfristige Guthaben	118 013	112 057	112 044	122 666	126 737	Total des avoirs à court terme
Kredite an Banken	97 447	92 745	93 589	104 285	107 779	Crédits à des banques
Kredite an Nichtbanken	19 900	18 579	17 626	17 513	17 929	Crédits au secteur non bancaire
Übrige kurzfristige Guthaben	666	733	829	868	1 029	Autres avoirs à court terme
Total langfristige Guthaben	60 457	62 814	63 884	65 263	64 840	Total des avoirs à long terme
Kredite an Banken	10 486	9 819	7 932	5 679	4 871	Crédits à des banques
Kredite an Nichtbanken	49 971	52 995	55 952	59 584	59 969	Crédits au secteur non bancaire
<b>Treuhandgelder (Saldo)</b>	<b>81 420</b>	<b>92 502</b>	<b>91 219</b>	<b>93 063</b>	<b>78 546</b>	<b>Fonds fiduciaires (solde)</b>
<b>Portfolioinvestitionen</b>						<b>Investissements de portefeuille</b>
Total	285 849	245 542	289 564	317 803	399 375	Total
Festverzinsliche Wertpapiere	214 582	191 712	219 573	235 662	267 819	Titres à revenu fixe
Dividendenpapiere	71 267	53 830	69 991	82 141	131 556	Titres donnant droit à un dividende
<b>Direktinvestitionen</b>						<b>Investissements directs</b>
Total <sup>2</sup> (Buchwert)	81 366	85 153	102 117	107 477	131 791	Total <sup>2</sup> (valeur comptable)
Kurzfristige Guthaben (Saldo)	2 597	4 574	5 327	5 592	7 839	Avoirs à court terme (solde)
Langfristige Guthaben (Saldo)	8 024	8 591	8 216	10 938	13 385	Avoirs à long terme (solde)
Eigenkapital	70 745	71 988	88 574	90 947	110 567	Fonds propres
<b>Übrige Guthaben</b>						<b>Autres avoirs</b>
Total	55 563	82 823	85 941	86 596	83 265	Total
Kurzfristige Guthaben	37 317	63 370	65 240	62 395	57 758	Avoirs à court terme
Langfristige Guthaben	18 246	19 453	20 701	24 201	25 507	Avoirs à long terme
<b>Total Aktiven</b>	<b>735 911</b>	<b>731 728</b>	<b>798 591</b>	<b>853 360</b>	<b>946 570</b>	<b>Total des actifs</b>

<sup>1</sup> Bis 1991 Guthaben beim Währungsfonds.

<sup>2</sup> Im Jahre 1993 wurde der Erhebungskreis erweitert. Die Werte für 1993 sind deshalb mit dem Vorjahr nicht direkt vergleichbar.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1991, avoirs au FMI.

<sup>2</sup> Le cercle des participants à l'enquête a été élargi en 1993. Les données pour 1993 ne peuvent donc être comparées sans réserve à celles de l'année précédente.



## Das schweizerische Auslandvermögen

In Millionen Franken

## Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse

En millions de francs

M3

Passiven am Jahresende	1989	1990	1991	1992	1993	Passifs en fin d'année
Nationalbank						Banque nationale
Total	119	60	115	55	189	Total
Verpflichtungen gegenüber Währungsbehörden	42	38	70	38	159	Engagements envers des autorités monétaires
Übrige Verpflichtungen	77	22	45	17	30	Autres engagements
Öffentliche Hand	125	51	49	166	284	Collectivités publiques
Banken						Banques
Total kurz- und langfristige Kredite	169 795	172 224	177 762	181 411	188 533	Total des crédits à court et long terme
Total kurzfristige Kredite von Banken	152 898	155 703	162 268	166 942	172 261	Total des crédits à court terme de banques
von Nichtbanken	120 549	126 808	134 478	138 478	138 301	du secteur non bancaire
Total langfristige Kredite von Banken	32 349	28 895	27 790	28 464	33 960	Total des crédits à long terme de banques
von Nichtbanken	16 897	16 521	15 494	14 469	16 272	du secteur non bancaire
	2 606	3 241	2 604	2 312	2 897	
	14 291	13 280	12 890	12 157	13 375	
Portfolioinvestitionen						Investissements de portefeuille
Total	144 837	121 497	139 784	158 981	227 103	Total
Festverzinsliche Wertpapiere	18 133	19 190	23 284	26 665	32 726	Titres à revenu fixe
Dividendenpapiere	126 704	102 307	116 500	132 316	194 377	Titres donnant droit à un dividende
Direktinvestitionen						Investissements directs
Total <sup>2</sup> (Buchwert)	38 998	43 648	47 642	47 399	54 040	Total <sup>2</sup> (valeur comptable)
Kurzfristige Verpflichtungen (Saldo)	- 249	- 764	103	108	- 1 835	Engagements à court terme (solde)
Langfristige Verpflichtungen (Saldo)	- 531	- 5	318	- 79	- 3 290	Engagements à long terme (solde)
Eigenkapital	39 778	44 418	47 221	47 370	59 165	Fonds propres
Privater Immobilienbesitz						Immeubles
Schweizerische Grundstücke in ausländi- schem Eigentum / Handänderungen auf- grund einer Bewilligung seit 1966	11 868	12 566	13 377	14 555	15 655	Immeubles suisses en mains de non rési- dents / Mutations autorisées depuis 1966
Übrige Verpflichtungen						Autres engagements
Total	83 135	99 765	100 382	108 357	98 100	Total
Kurzfristige Verpflichtungen	65 993	82 718	81 997	85 883	73 075	Engagement à court terme
Langfristige Verpflichtungen	17 142	17 047	18 385	22 474	25 025	Engagement à long terme
Total Passiven	448 877	449 811	479 111	510 924	583 904	Total des passifs

Nettoauslandvermögen	287 035	281 918	319 480	342 435	362 666	Avoirs nets à l'étranger
----------------------	---------	---------	---------	---------	---------	--------------------------

Monatsbericht SNB 8/95

Bulletin mensuel BNS 8/95

## Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland Kapitalbestand am Jahresende (Buchwert)

In Millionen Franken

### Industrieunternehmen

## Investissements directs suisses à l'étranger Etat en fin d'année (valeur comptable)

En millions de francs

### Entreprises industrielles

M4-1

	1990	1991	1992	1993 <sup>1</sup>	
Total .....	50 288	59 126	61 987	62 997	Total
Total Industrieländer .....	40 679	46 472	49 294	47 033	Ensemble des pays industrialisés
EU .....	23 185	25 503	28 514	27 094	UE
EFTA .....	4 075	4 966	4 444	3 802	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	59	360	418	522	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	212	249	236	246	Autres pays européens
Nordamerika .....	9 981	11 279	11 349	10 935	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>2</sup> .....	3 168	4 116	4 333	4 434	Autres pays industrialisés <sup>2</sup>
Total Entwicklungsländer .....	9 608	12 654	12 693	15 964	Ensemble des pays en développement
Schwellenländer .....	3 975	4 788	6 036	6 618	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>3</sup> .....	847	1 058	1 217	1 499	Asie <sup>3</sup>
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	3 128	3 730	4 819	5 119	Amérique latine <sup>4</sup>
Übrige Entwicklungsländer .....	5 634	7 866	6 657	9 347	Autres pays en développement
Afrika .....	278	449	442	519	Afrique
Asien, Ozeanien .....	446	547	584	769	Asie, Océanie
Lateinamerika .....	4 910	6 870	5 631	8 059	Amérique latine
<b>Dienstleistungsunternehmen</b>					
<b>Entreprises du secteur des services</b>					
	1990	1991	1992	1993 <sup>1</sup>	
Total .....	34 866	42 990	45 490	68 794	Total
Total Industrieländer .....	29 015	35 727	37 871	55 236	Ensemble des pays industrialisés
EU .....	17 692	20 662	22 887	31 566	UE
EFTA .....	557	1 039	900	1 941	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	- 4	3	3	168	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	106	68	87	125	Autres pays européens
Nordamerika .....	9 317	12 255	11 814	18 972	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>2</sup> .....	1 348	1 699	2 180	2 464	Autres pays industrialisés <sup>2</sup>
Total Entwicklungsländer .....	5 850	7 263	7 619	13 558	Ensemble des pays en développement
Schwellenländer .....	1 180	1 524	1 526	3 468	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>3</sup> .....	776	1 054	1 022	2 079	Asie <sup>3</sup>
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	403	471	504	1 390	Amérique latine <sup>4</sup>
Übrige Entwicklungsländer .....	4 671	5 739	6 093	10 090	Autres pays en développement
Afrika .....	68	497	548	620	Afrique
Asien, Ozeanien .....	224	290	300	392	Asie, Océanie
Lateinamerika .....	4 379	4 952	5 245	9 079	Amérique latine
<b>Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)</b>					
<b>Total (entreprises industrielles et du secteur des services)</b>					
	1990	1991	1992	1993 <sup>1</sup>	
Total .....	85 154	102 116	107 477	131 791	Total
Total Industrieländer .....	69 695	82 199	87 165	102 269	Ensemble des pays industrialisés
EU .....	40 877	46 165	51 401	58 661	UE
EFTA .....	4 631	6 005	5 344	5 743	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	55	363	421	690	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	317	317	323	371	Autres pays européens
Nordamerika .....	19 298	23 534	23 163	29 907	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>2</sup> .....	4 517	5 815	6 513	6 898	Autres pays industrialisés <sup>2</sup>
Total Entwicklungsländer .....	15 459	19 917	20 312	29 522	Ensemble des pays en développement
Schwellenländer .....	5 155	6 312	7 562	10 086	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>3</sup> .....	1 624	2 111	2 239	3 578	Asie <sup>3</sup>
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	3 531	4 201	5 323	6 508	Amérique latine <sup>4</sup>
Übrige Entwicklungsländer .....	10 304	13 605	12 750	19 437	Autres pays en développement
Afrika .....	346	946	990	1 138	Afrique
Asien, Ozeanien .....	670	837	884	1 161	Asie, Océanie
Lateinamerika .....	9 288	11 822	10 876	17 138	Amérique latine

<sup>1</sup> Im Jahre 1993 wurde der Erhebungskreis erweitert. Ausserdem wurden einige Unternehmen, die bisher als Industrieunternehmen klassiert waren, in den Dienstleistungssektor umgeteilt. Die Werte für 1993 sind deshalb mit dem Vorjahr nicht vergleichbar. Ohne die statistischen Veränderungen beträgt der Kapitalbestand der Industrieunternehmen 60 553 Mio., jener der Dienstleistungsunternehmen 56 252 Mio. und für alle Unternehmen zusammen 116 805 Mio. Franken.

<sup>2</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>3</sup> Hongkong, Korea (Süd), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand.

<sup>4</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko.

<sup>1</sup> En 1993, l'enquête a porté sur un nombre accru d'entreprises. En outre, quelques entreprises ont été transférées du secteur secondaire au secteur tertiaire. Les chiffres pour 1993 ne sont par conséquent pas comparables à ceux de l'année précédente. Sans ces modifications, les capitaux d'investissement direct se seraient inscrits à 116 805 millions de francs, dont 60 553 millions pour les entreprises du secondaire et 56 252 millions pour celles du tertiaire.

<sup>2</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

<sup>3</sup> Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande.

<sup>4</sup> Argentine, Brésil, Chili, Mexique.

## Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland Kapitalexporte <sup>1</sup>

In Millionen Franken

### Industrieunternehmen

## Investissements directs suisses à l'étranger Exportations de capitaux <sup>1</sup>

En millions de francs

### Entreprises industrielles

M42

	1990	1991	1992	1993 <sup>2</sup>	
Total .....	5 096	4 719	7 139	6 340	Total
Total Industrieländer .....	2 422	3 049	5 165	4 008	Ensemble des pays industrialisés
EU .....	2 388	1 978	2 784	2 258	UE
EFTA .....	- 352	747	352	234	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	17	64	146	95	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	36	- 52	52	15	Autres pays européens
Nordamerika .....	- 53	92	1 289	1 446	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>3</sup> .....	387	220	542	- 39	Autres pays industrialisés <sup>3</sup>
Total Entwicklungsländer .....	2 673	1 670	1 974	2 333	Ensemble des pays en développement
Schwellenländer .....	676	211	863	733	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>4</sup> .....	184	39	440	170	Asie <sup>4</sup>
Lateinamerika <sup>5</sup> .....	492	173	423	563	Amérique latine <sup>5</sup>
Übrige Entwicklungsländer .....	1 998	1 459	1 111	1 600	Autres pays en développement
Afrika .....	- 26	138	28	8	Afrique
Asien, Ozeanien .....	- 63	74	72	138	Asie, Océanie
Lateinamerika .....	2 086	1 248	1 011	1 454	Amérique latine
<b>Dienstleistungsunternehmen</b> <span style="float:right"><b>Entreprises du secteur des services</b></span>					
	1990	1991	1992	1993 <sup>2</sup>	
Total .....	3 753	4 662	835	5 573	Total
Total Industrieländer .....	2 506	4 011	1 364	4 617	Ensemble des pays industrialisés
EU .....	2 134	2 624	1 348	- 383	UE
EFTA .....	80	105	- 88	330	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	2	2	2	63	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	2	- 17	- 26	14	Autres pays européens
Nordamerika .....	199	1 264	- 48	4 260	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>3</sup> .....	91	34	176	332	Autres pays industrialisés <sup>3</sup>
Total Entwicklungsländer .....	1 247	651	- 529	956	Ensemble des pays en développement
Schwellenländer .....	291	252	33	561	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>4</sup> .....	315	243	4	541	Asie <sup>4</sup>
Lateinamerika <sup>5</sup> .....	- 24	9	29	20	Amérique latine <sup>5</sup>
Übrige Entwicklungsländer .....	956	398	- 562	395	Autres pays en développement
Afrika .....	- 8	10	18	17	Afrique
Asien, Ozeanien .....	15	30	9	2	Asie, Océanie
Lateinamerika .....	948	358	- 589	375	Amérique latine
<b>Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)</b> <span style="float:right"><b>Total (entreprises industrielles et du secteur des services)</b></span>					
	1990	1991	1992	1993 <sup>2</sup>	
Total .....	8 848	9 381	7 974	11 913	Total
Total Industrieländer .....	4 928	7 060	6 529	8 625	Ensemble des pays industrialisés
EU .....	4 521	4 601	4 132	1 875	UE
EFTA .....	- 273	852	264	564	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	19	66	148	158	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	37	- 69	26	29	Autres pays européens
Nordamerika .....	146	1 355	1 241	5 706	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>3</sup> .....	477	254	718	293	Autres pays industrialisés <sup>3</sup>
Total Entwicklungsländer .....	3 920	2 321	1 445	3 288	Ensemble des pays en développement
Schwellenländer .....	967	464	896	1 294	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>4</sup> .....	499	282	444	711	Asie <sup>4</sup>
Lateinamerika <sup>5</sup> .....	468	182	452	583	Amérique latine <sup>5</sup>
Übrige Entwicklungsländer .....	2 953	1 857	549	1 994	Autres pays en développement
Afrika .....	- 34	147	46	25	Afrique
Asien, Ozeanien .....	- 47	104	81	140	Asie, Océanie
Lateinamerika .....	3 034	1 606	422	1 830	Amérique latine

<sup>1</sup> Minus (-) bedeutet einen Kapitalrückfluss in die Schweiz (Desinvestition).

<sup>2</sup> Im Jahre 1993 wurde der Erhebungskreis erweitert. Ausserdem wurden einige Unternehmen, die bisher als Industrieunternehmen klassiert waren, in den Dienstleistungssektor umgeteilt. Die Werte für 1993 sind deshalb mit dem Vorjahr nicht vergleichbar. Ohne die statistischen Veränderungen beträgt der Kapitalexport der Industrieunternehmen 5992 Mio., jener der Dienstleistungsunternehmen 4031 Mio. und für alle Unternehmen zusammen 10023 Mio. Franken.

<sup>3</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>4</sup> Hongkong, Korea (Süd), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand.

<sup>5</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko.

<sup>1</sup> Le signe moins (-) indique un rapatriement de capitaux vers la Suisse (désinvestissement).

<sup>2</sup> En 1993, l'enquête a porté sur un nombre accru d'entreprises. En outre, quelques entreprises ont été transférées du secteur secondaire au secteur tertiaire. Les chiffres pour 1993 ne sont par conséquent pas comparables à ceux de l'année précédente. Sans ces modifications, les exportations des capitaux se seraient inscrites à 10023 millions de francs, dont 5992 millions pour les entreprises du secondaire et 4031 millions pour celles du tertiaire.

<sup>3</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

<sup>4</sup> Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande.

<sup>5</sup> Argentine, Brésil, Chili, Mexique.

**Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland  
Personalbestand im Ausland**

Am Jahresende

**Industrieunternehmen**

**Investissements directs suisses à l'étranger  
Effectif du personnel à l'étranger**

En fin d'année

**Entreprises industrielles**

**M43**

	1990	1991	1992	1993 <sup>1</sup>	
<b>Total</b> .....	<b>779 057</b>	<b>805 700</b>	<b>837 255</b>	<b>802 414</b>	<b>Total</b>
<b>Total Industrieländer</b> .....	<b>644 459</b>	<b>667 571</b>	<b>682 679</b>	<b>641 465</b>	<b>Ensemble des pays industrialisés</b>
EU .....	342 779	349 410	360 315	343 421	UE
EFTA .....	97 239	87 674	83 998	67 541	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	5 779	11 673	16 201	25 054	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	3 615	3 534	3 880	2 778	Autres pays européens
Nordamerika .....	145 307	165 244	170 812	156 658	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>2</sup> .....	49 740	50 036	47 473	46 013	Autres pays industrialisés <sup>2</sup>
<b>Total Entwicklungsländer</b> .....	<b>134 598</b>	<b>138 129</b>	<b>154 576</b>	<b>160 949</b>	<b>Ensemble des pays en développement</b>
Schwellenländer .....	79 678	80 867	83 021	96 571	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>3</sup> .....	18 450	20 454	22 279	27 889	Asie <sup>3</sup>
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	61 228	60 413	60 742	68 682	Amérique latine <sup>4</sup>
Übrige Entwicklungsländer .....	54 920	57 262	71 555	64 378	Autres pays en développement
Afrika .....	10 072	10 160	12 921	14 825	Afrique
Asien, Ozeanien .....	26 287	28 194	35 735	26 570	Asie, Océanie
Lateinamerika .....	18 561	18 908	22 899	22 983	Amérique latine
<b>Dienstleistungsunternehmen</b> <span style="float:right"><b>Entreprises du secteur des services</b></span>					
	1990	1991	1992	1993 <sup>1</sup>	
<b>Total</b> .....	<b>192 129</b>	<b>242 414</b>	<b>241 335</b>	<b>508 869</b>	<b>Total</b>
<b>Total Industrieländer</b> .....	<b>164 233</b>	<b>204 543</b>	<b>203 919</b>	<b>440 208</b>	<b>Ensemble des pays industrialisés</b>
EU .....	104 793	132 334	139 514	291 674	UE
EFTA .....	8 336	11 934	11 178	34 244	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	216	658	1 044	9 169	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	1 576	952	892	2 803	Autres pays européens
Nordamerika .....	38 329	44 797	38 577	82 888	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>2</sup> .....	10 983	13 868	12 714	19 430	Autres pays industrialisés <sup>2</sup>
<b>Total Entwicklungsländer</b> .....	<b>27 896</b>	<b>37 871</b>	<b>37 416</b>	<b>68 661</b>	<b>Ensemble des pays en développement</b>
Schwellenländer .....	18 043	23 380	22 735	44 105	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>3</sup> .....	9 998	11 277	12 357	27 971	Asie <sup>3</sup>
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	8 045	12 103	10 378	16 134	Amérique latine <sup>4</sup>
Übrige Entwicklungsländer .....	9 853	14 491	14 681	24 556	Autres pays en développement
Afrika .....	4 190	6 233	7 664	10 615	Afrique
Asien, Ozeanien .....	3 451	4 862	3 814	5 578	Asie, Océanie
Lateinamerika .....	2 212	3 396	3 203	8 363	Amérique latine
<b>Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)</b> <span style="float:right"><b>Total (entreprises industrielles et du secteur des services)</b></span>					
	1990	1991	1992	1993 <sup>1</sup>	
<b>Total</b> .....	<b>971 186</b>	<b>1 048 114</b>	<b>1 078 590</b>	<b>1 311 283</b>	<b>Total</b>
<b>Total Industrieländer</b> .....	<b>808 692</b>	<b>872 114</b>	<b>886 598</b>	<b>1 081 673</b>	<b>Ensemble des pays industrialisés</b>
EU .....	447 572	481 744	499 829	635 095	UE
EFTA .....	105 575	99 608	95 176	101 785	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	5 995	12 331	17 245	34 223	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	5 191	4 486	4 772	5 581	Autres pays européens
Nordamerika .....	183 636	210 041	209 389	239 546	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>2</sup> .....	60 723	63 904	60 187	65 443	Autres pays industrialisés <sup>2</sup>
<b>Total Entwicklungsländer</b> .....	<b>162 494</b>	<b>176 000</b>	<b>191 992</b>	<b>229 610</b>	<b>Ensemble des pays en développement</b>
Schwellenländer .....	97 721	104 247	105 756	140 676	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>3</sup> .....	28 448	31 731	34 636	55 860	Asie <sup>3</sup>
Lateinamerika <sup>4</sup> .....	69 273	72 516	71 120	84 816	Amérique latine <sup>4</sup>
Übrige Entwicklungsländer .....	64 773	71 753	86 236	88 934	Autres pays en développement
Afrika .....	14 262	16 393	20 585	25 440	Afrique
Asien, Ozeanien .....	29 738	33 056	39 549	32 148	Asie, Océanie
Lateinamerika .....	20 773	22 304	26 102	31 346	Amérique latine

<sup>1</sup> Im Jahre 1993 wurde der Erhebungskreis erweitert. Ausserdem wurden einige Unternehmen, die bisher als Industrieunternehmen klassiert waren, in den Dienstleistungssektor umgeteilt. Die Werte für 1993 sind deshalb mit dem Vorjahr nicht vergleichbar. Ohne die statistischen Veränderungen beträgt der Personalbestand der Industrieunternehmen 810 245, jener der Dienstleistungsunternehmen 298 762 und für alle Unternehmen zusammen 1 109 007 Beschäftigte.

<sup>2</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>3</sup> Hongkong, Korea (Süd), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand.

<sup>4</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko.

<sup>1</sup> En 1993, l'enquête a porté sur un nombre accru d'entreprises. En outre, quelques entreprises ont été transférées du secteur secondaire au secteur tertiaire. Les chiffres pour 1993 ne sont par conséquent pas comparables à ceux de l'année précédente. Sans ces modifications, l'effectif du personnel aurait été de 1 109 007, dont 810 245 dans les entreprises du secondaire et 298 762 dans celles du tertiaire.

<sup>2</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

<sup>3</sup> Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande.

<sup>4</sup> Argentine, Brésil, Chili, Mexique.

## Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz Kapitalbestand am Jahresende (Buchwert)

In Millionen Franken

Alle Unternehmen

## Investissements directs étrangers en Suisse Etat en fin d'année (valeur comptable)

En millions de francs

Ensemble des entreprises

	1990	1991	1992	1993 <sup>1</sup>	
Total .....	43 649	47 642	47 398	54 040	Total
Total Industrieländer .....	42 686	46 836	46 665	52 888	Ensemble des pays industrialisés
EU .....	26 167	30 226	29 318	30 197	UE
EFTA .....	2 451	2 577	2 634	3 344	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	143	87	131	43	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	630	21	21	68	Autres pays européens
Nordamerika .....	10 598	11 211	11 384	15 898	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>2</sup> .....	2 697	2 713	3 177	3 338	Autres pays industrialisés <sup>2</sup>
Total Entwicklungsländer .....	962	806	733	1 152	Ensemble des pays en développement
Mittlerer Osten .....	650	508	432	663	Moyen-Orient
Übrige Entwicklungsländer .....	312	298	301	489	Autres pays en développement

M5<sub>1</sub>

<sup>1</sup> Im Jahre 1993 wurde der Erhebungskreis erweitert. Die Werte für 1993 sind deshalb mit dem Vorjahr nicht vergleichbar. Ohne die statistischen Veränderungen beträgt der Kapitalbestand 47 548 Mio. Franken.

<sup>2</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>1</sup> En 1993, l'enquête a porté sur un nombre accru d'entreprises. Les chiffres pour 1993 ne sont par conséquent pas comparables à ceux de l'année précédente. Sans cette extension, les capitaux d'investissement direct se seraient inscrits à 47 548 millions de francs.

<sup>2</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

## Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz Kapitalimport<sup>1</sup>

In Millionen Franken

Alle Unternehmen

## Investissements directs étrangers en Suisse Importations de capitaux<sup>1</sup>

En millions de francs

Ensemble des entreprises

	1990	1991	1992	1993 <sup>2</sup>	
Total .....	6 192	3 747	577	- 344	Total
Total Industrieländer .....	6 221	3 679	587	- 641	Ensemble des pays industrialisés
EU .....	1 525	2 120	- 457	- 598	UE
EFTA .....	72	143	101	117	AELE
Mittel-, Osteuropa .....	42	1	44	1	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	254	4	0	8	Autres pays européens
Nordamerika .....	3 865	1 330	720	- 337	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>3</sup> .....	463	82	179	168	Autres pays industrialisés <sup>3</sup>
Total Entwicklungsländer .....	- 30	68	- 10	297	Ensemble des pays en développement
Mittlerer Osten .....	11	43	- 26	140	Moyen-Orient
Übrige Entwicklungsländer .....	- 41	25	16	157	Autres pays en développement

M5<sub>2</sub>

<sup>1</sup> Minus (-) bedeutet einen Kapitalrückfluss ins Ausland (Desinvestition).

<sup>2</sup> Im Jahre 1993 wurde der Erhebungskreis erweitert. Die Werte für 1993 sind deshalb mit dem Vorjahr nicht vergleichbar. Ohne die statistischen Veränderungen beträgt die Desinvestition -181 Mio. Franken.

<sup>3</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>1</sup> Le signe moins (-) indique des sorties de capitaux (désinvestissement).

<sup>2</sup> En 1993, l'enquête a porté sur un nombre accru d'entreprises. Les chiffres pour 1993 ne sont par conséquent pas comparables à ceux de l'année précédente. Sans cette extension, les désinvestissements opérés en 1993 auraient porté sur -181 millions de francs.

<sup>3</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.



Beschäftigungsindex<sup>1</sup>Indice de l'emploi<sup>1</sup>

N1

Jahr <sup>2</sup> Quartal Année <sup>2</sup> Trimestre	Index insgesamt Indice global			Verarbeitende Produktion Industrie, arts et métiers			Baugewerbe Bâtiment			Dienstleistungen Services		
	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes
	3. Quartal 1975 = 100 – 3e trimestre 1975 = 100											
1981	101,9	103,8	101,0	97,0	95,6	97,4	102,1	112,0	101,8	105,4	107,4	104,2
1982	100,0	102,6	98,8	93,8	90,3	94,8	91,9	98,8	91,7	105,7	108,1	104,4
1983	98,8	101,6	97,6	90,7	85,7	92,4	91,4	101,0	91,1	105,8	108,6	104,2
1984	98,7	102,0	97,3	90,2	85,1	91,9	90,1	99,6	89,8	106,2	109,4	104,4
1985	99,5	103,0	98,0	91,5	86,6	93,0	90,2	101,2	89,8	106,9	110,2	104,9
1986	100,6	104,5	98,9	92,7	87,7	94,2	90,6	102,6	90,2	108,1	111,8	105,8
	3. Quartal 1985 = 100 – 3e trimestre 1985 = 100											
1987												
I	100,1	101,5	99,4	100,7	100,3	100,9	91,8	102,8	91,2	101,4	101,9	101,1
II	102,1	103,3	101,5	101,2	100,6	101,5	100,3	103,8	100,1	102,9	104,0	102,1
III	102,5	103,5	102,0	101,2	101,0	101,2	101,5	104,9	101,2	103,4	104,3	102,8
IV	99,9	103,4	98,2	100,6	100,5	100,7	82,3	102,2	81,3	103,3	104,3	102,5
1988												
I	101,4	103,8	100,2	100,3	100,1	100,3	93,0	103,2	92,5	103,6	104,9	102,8
II	103,3	105,2	102,3	101,1	101,0	101,1	101,7	106,8	101,4	104,7	106,4	103,6
III	103,7	105,6	102,8	101,3	101,7	101,2	103,1	108,8	102,8	105,0	106,7	103,8
IV	101,2	105,5	99,0	101,0	101,5	100,8	83,3	106,9	82,1	104,9	106,7	103,7
1989												
I	102,8	105,7	101,3	101,1	102,0	100,7	96,0	107,0	95,3	105,0	106,8	103,8
II	103,9	106,5	102,7	101,4	102,9	100,9	102,6	108,6	102,2	105,4	107,5	104,0
III	105,1	107,9	103,7	102,7	104,5	102,0	104,2	111,4	103,8	106,5	108,9	105,0
IV	102,6	107,9	100,0	102,5	104,6	101,8	84,0	109,1	82,7	106,4	108,9	104,8
1990												
I	104,5	108,3	102,6	102,9	105,1	102,1	97,6	111,9	96,8	106,7	109,2	104,9
II	105,3	108,8	103,7	103,2	105,4	102,4	102,8	111,2	102,3	107,0	109,7	105,1
III	106,4	110,0	104,7	104,1	106,2	103,3	104,5	113,6	104,0	108,0	111,1	106,0
IV	103,8	109,7	100,9	103,4	105,6	102,6	84,8	109,4	83,5	107,9	111,0	105,8
1991												
I	104,9	109,7	102,6	102,8	104,7	102,1	94,8	111,1	93,9	108,0	111,1	105,9
II	105,3	109,6	103,3	102,1	103,9	101,4	100,4	110,9	99,9	107,9	111,2	105,6
III	105,8	110,2	103,7	101,6	103,4	101,0	101,8	112,4	101,2	108,7	112,2	106,3
IV	102,9	109,4	99,7	100,0	101,5	99,5	83,6	111,5	82,2	108,2	111,6	105,8
1992												
I	103,0	108,6	100,4	98,6	100,1	98,1	90,5	109,5	89,5	107,7	111,0	105,4
II	103,2	108,0	100,8	97,6	98,9	97,1	95,6	109,3	94,9	107,3	110,6	105,0
III	102,3	106,3	100,4	96,1	96,0	96,2	95,8	110,3	95,0	106,5	109,2	104,6
IV	99,5	104,4	97,1	93,4	93,5	93,4	84,7	104,8	83,7	105,1	107,5	103,5
1993												
I	98,7	104,3	96,1	92,7	92,9	92,7	83,7	106,0	82,5	104,4	107,4	102,4
II	100,2	105,0	97,9	93,1	93,0	93,1	88,3	106,1	87,4	105,7	108,3	104,0
III	99,7	103,9	97,8	92,0	91,4	92,3	89,3	107,8	88,3	105,2	107,3	104,0
IV	97,8	102,7	95,4	90,2	90,0	90,5	82,2	105,8	81,2	104,3	106,2	102,8
1994												
I	97,1	101,8	94,8	88,2	88,2	88,5	83,1	106,5	82,0	103,8	105,5	102,6
II	97,1	101,3	94,9	87,9	88,0	88,2	87,1	104,2	86,2	103,2	105,0	101,5
III	98,1	102,2	96,0	88,6	88,3	88,9	89,2	105,0	88,3	104,1	106,0	102,5
IV	96,8	101,3	94,4	87,9	87,8	88,2	82,7	104,7	81,5	103,6	105,0	102,1
1995												
I	96,6	100,8	94,2	87,0	87,2	87,6	82,7	103,3	81,7	103,5	104,5	102,0
II	96,3	100,7	94,2	87,1	85,8	87,5	85,1	100,3	84,3	102,6	104,8	101,2

<sup>1</sup> Voll- und Teilzeitbeschäftigte. Teilzeitbeschäftigte grösser oder gleich 50%.<sup>1</sup> Personnes occupées à plein temps et à temps partiel. Pour le temps partiel, les personnes qui travaillent à 50% ou plus sont prises en compte.<sup>2</sup> Als Jahreszahlen wurden jeweils die Daten des 3. Quartals verwendet.<sup>2</sup> En regard des années figurent les valeurs du 3e trimestre.

Beschäftigungsindex nach Wirtschaftsklassen<sup>1</sup>

Indice de l'emploi par classe économique<sup>1</sup>

N2

Jahr <sup>2</sup> Quartal Année <sup>2</sup> Trimestre	Index insgesamt Indice global	Energie, Wasser- versorgung <sup>3</sup>	Verarbeitende Produktion	Baugewerbe	Dienst- leistungen total	Handel Commerce	Gastgewerbe Restauration, hébergement	Reparatur- gewerbe Réparation
		Energie, extraction de min. <sup>3</sup>	Industrie, arts et métiers	Bâtiment et génie civil	Services en total	4		
1975 = 100								
1981	101,9	99,4	97,0	102,1	105,4	103,6	101,6	98,1
1982	100,0	98,3	93,8	91,9	105,7	101,9	102,8	98,0
1983	98,8	98,9	90,7	91,4	105,8	102,2	101,2	98,1
1984	98,7	98,9	90,2	90,1	106,2	102,3	102,2	95,6
1985	99,5	99,4	91,5	90,2	106,9	102,5	103,6	93,8
1986	100,6	100,3	92,7	90,6	108,1	102,0	104,4	93,0
3. Quartal – 3e trimestre 1985 = 100								
1986	101,1	101,0	101,5	100,8	101,0	99,9		
1987	102,5	100,8	101,2	101,5	103,4	102,0		
1988	103,7	101,9	101,3	103,1	105,0	102,5		
1989	105,1	103,0	102,7	104,2	106,5	103,1		
1990	106,4	103,8	104,1	104,5	108,0	104,2		
1991	105,8	104,0	101,6	101,8	108,7	103,4		
1992	102,3	104,3	96,1	95,8	106,5	100,5		
1993	99,7	102,2	92,0	89,3	105,2	98,1		
1994	98,1	101,7	88,6	89,2	104,1	95,3		
1994						95,1		
I	97,1	101,7	88,2	83,1	103,8	95,0		
II	97,1	101,5	87,9	87,1	103,2	94,8		
III	98,1	101,7	88,6	89,2	104,1	95,3		
IV	96,8	101,0	87,9	82,7	103,6	94,4		
1995								
I	96,6	100,6	87,0	82,7	103,5	94,1		
II	96,3	100,5	87,1	85,1	102,6	93,1		

Fortsetzung

Suite

Jahr <sup>2</sup> Quartal Année <sup>2</sup> Trimestre	Verkehr, Nachrichten Transports et communications	Banken	Versicherungen	Beratung	Sonstige Dienstleistungen Autres services	Öffentliche Verwaltung Administrations publiques
		Banques	Assurances	Bureaux de conseils		
5						
1975 = 100						
1981	101,4	122,0	120,1	109,2	.	103,0
1982	103,0	125,8	124,2	110,2	.	104,0
1983	102,6	125,0	126,8	110,6	.	105,0
1984	102,5	126,6	127,4	110,0	.	105,6
1985	102,6	130,6	128,7	110,3	.	106,5
1986	103,7	139,5	131,4	112,9	.	107,7
3. Quartal – 3e trimestre 1985 = 100						
1986	100,3	103,3		101,3		101,3
1987	101,6	108,8		102,4		102,6
1988	105,8	110,1		104,5		105,3
1989	106,4	112,5		107,5		106,9
1990	107,3	114,7		109,5		108,3
1991	107,9	115,4		112,0		111,5
1992	104,7	112,2		111,2		113,0
1993	100,9	111,7		112,4		111,9
1994	98,6	111,4		113,8		111,7
1994						
I	99,9	111,1		112,9		111,3
II	97,5	110,8		111,7		111,6
III	98,6	111,4		113,8		111,7
IV	98,5	111,3		113,3		111,8
1995						
I	99,7	111,3		113,1		111,5
II	98,9	110,5		112,5		109,9

<sup>1</sup> Voll- und Teilzeitbeschäftigte. Teilzeitbeschäftigte grösser oder gleich 50%.

<sup>1</sup> Personnes occupées à plein temps et à temps partiel. Pour le temps partiel, les personnes qui travaillent à 50% ou plus sont prises en compte.

<sup>2</sup> Als Jahreszahlen wurden jeweils die Daten des 3. Quartals verwendet.

<sup>2</sup> En regard des années figurent les valeurs du 3e trimestre.

<sup>3</sup> Bis 1986: Energiewirtschaft, Umweltschutz.

<sup>3</sup> Jusqu'en 1986: énergie, protection de l'environnement.

<sup>4</sup> Ab 1987 Handel, Gast-, Reparaturgewerbe zusammen ausgewiesen.

<sup>4</sup> A partir de 1987: commerce, restauration, hébergement et réparation ensemble.

<sup>5</sup> Ab 1987 Banken, Versicherungen, Beratung zusammen ausgewiesen.

<sup>5</sup> A partir de 1987: banques, assurances et bureaux de conseils ensemble.



## Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit

## Durée hebdomadaire du travail

Jahr Année	Gesamttotal Total général	Energie, Wasser- versorgung, Bergbau	Verarbei- tende Produktion	Baugewerbe	Dienst- leistungen total	Handel, Gast-, Reparatur- gewerbe	Verkehr, Nachrichten	Banken, Ver- sicherungen, Beratung	Sonstige Dienst- leistungen	Öffentliche Verwaltung
		Econ. énergét., extraction de minéraux	Industrie, arts et métiers	Bâtiment et génie civil	Services total	Commerce, restaurat., hébergement, réparat.	Transports et commu- nications	Banques, assurances, bureaux de conseils	Autres services	Adminis- trations publiques
Anzahl Stunden pro Woche – Nombre d'heures par semaine										
1985	43,4	43,0	43,0	44,5	43,3	43,7	43,8	42,8	43,0	43,3
1986	43,1	42,9	42,6	44,0	43,2	43,6	43,1	42,6	42,9	43,0
1987	42,8	42,2	42,4	43,9	42,8	43,4	42,6	42,5	42,5	42,3
1988	42,6	42,0	41,9	43,8	42,6	43,2	42,5	42,4	42,2	42,0
1989	42,4	41,9	41,8	43,7	42,5	43,0	42,5	42,2	42,1	41,9
1990	42,2	41,9	41,6	43,5	42,3	42,7	42,4	42,0	41,9	41,8
1991	42,1	41,8	41,5	43,1	42,2	42,5	42,3	42,0	41,8	41,8
1992	42,0	41,6	41,4	42,8	42,0	42,3	42,3	41,8	41,8	41,7
1993	41,9	41,4	41,4	42,5	42,0	42,1	42,3	41,8	41,7	41,7
1994	41,9	41,4	41,4	42,6	42,0	42,1	42,4	41,9	41,7	41,7
1995 <sup>P</sup>	41,9	41,4	41,4	42,7	41,9	42,0	42,4	41,7	41,7	41,7

N3

## Arbeitsmarkt

## Marché du travail

Jahr Monat Année Mois	Kurzarbeiter <sup>1</sup> Travailleurs subissant une réduction d'horaire <sup>1</sup>	Arbeitslose <sup>2</sup> Chômeurs <sup>2</sup>	Arbeitslosenquote <sup>3</sup> Taux de chômage <sup>3</sup>	Offene Stellen Offres d'emploi	Anspannungs- koeffizient <sup>4</sup> Indice de tension <sup>4</sup>
1980	2 128	6 255	0,2	12 312	1,97
1981	5 704	5 889	0,2	11 875	2,02
1982	36 611	13 220	0,4	6 352	0,48
1983	48 930	26 288	0,9	5 084	0,19
1984	11 231	35 185	1,1	6 847	0,19
1985	2 133	30 345	1,0	8 545	0,28
1986	2 058	25 714	0,8	11 470	0,45
1987	4 142	24 673	0,8	13 196	0,53
1988	3 947	22 249	0,7	14 368	0,65
1989	603	17 452	0,6	17 552	1,00
1990	671	18 133	0,5	17 261	0,95
1991	20 269	39 222	1,1	10 549	0,27
1992	34 020	92 308	2,5	8 166	0,09
1993	42 046	163 135	4,5	5 743	0,04
1994	22 600	171 038	4,7	5 224	0,03
1994					
Jan. – Jan.	42 859	188 167	5,2	4 456	0,02
Feb. – Fév.	44 360	187 382	5,2	5 263	0,03
Mär. – Mars	39 084	182 135	5,0	5 883	0,03
Apr. – Avril	31 614	177 500	4,9	5 503	0,03
Mai – Mai	26 792	173 017	4,8	5 566	0,03
Jun. – Juin	21 629	168 225	4,6	5 551	0,03
Jul. – Juillet	10 020	165 793	4,6	5 580	0,03
Aug. – Août	9 793	164 187	4,5	5 411	0,03
Sep. – Sep.	11 094	160 908	4,4	5 504	0,03
Okt. – Oct.	12 210	159 043	4,4	5 107	0,03
Nov. – Nov.	11 998	161 715	4,5	4 753	0,03
Dez. – Déc.	9 752	164 378	4,5	4 115	0,03
1995					
Jan. – Jan.	11 853	167 815	4,6	4 505	0,03
Feb. – Fév.	13 775	165 351	4,6	5 103	0,03
Mär. – Mars	12 339	160 774	4,4	5 706	0,04
Apr. – Avril	11 747	156 684	4,3	6 781	0,04
Mai – Mai	10 266	151 959	4,2	6 354	0,04
Jun. – Juin	<b>10 028</b>	146 342	4,0	6 535	0,04
Jul. – Juillet	..	<b>146 104</b>	<b>4,0</b>	<b>5 665</b>	<b>0,04</b>

N4

<sup>1</sup> Bis Dezember 1983 Teilarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen.

<sup>2</sup> Bis 1983: Ganzarbeitslose, ab 1984 Ganz- und teilweise Arbeitslose.

<sup>3</sup> Erwerbstätige Wohnbevölkerung 1980–1989: 3 091 694; ab 1990: 3 621 716.

<sup>4</sup> Offene Stellen/Anzahl Arbeitslose.

<sup>1</sup> Jusqu'en décembre 1983: chômage partiel; depuis janvier 1984: réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

<sup>2</sup> Jusqu'en 1983, chômeurs complets; depuis 1984, chômeurs complets et personnes partiellement sans emploi.

<sup>3</sup> Population active occupée: 3 091 694 de 1980 à 1989 et 3 621 716 à partir de 1990.

<sup>4</sup> Offres d'emploi/chômeurs.

# Bruttosozialprodukt nach Verwendungsart (nominal)

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

P1

Jahr Quartal Année Trimestre	Privater Konsum von Gütern und Dienstleistungen  Dépenses des consommateurs en biens et services	Laufende Käufe des Staates und der Sozial- versicherungen  Dépenses cou- rantes de l'Etat et des assu- rances sociales	Brutto-Inlands- investition  Formation intérieure brute de capital	davon - dont		Export von Gütern und Dienstern  Exportations de biens et de services	davon - dont
				Bauten Constructions	Ausrüstungen Biens d'équipement		Güter Biens
1980	108 040	21 980	46 320	27 500	13 000	62 580	49 750
1981	115 685	23 880	47 010	30 800	13 760	69 100	54 090
1982	122 060	25 935	47 095	31 800	13 500	69 550	53 840
1983	127 340	27 770	48 845	32 750	14 750	71 760	54 775
1984	133 610	28 925	51 300	34 200	15 600	80 550	61 740
1985	140 555	30 880	55 565	35 900	18 300	89 015	67 700
1986	144 925	32 325	63 365	38 590	20 405	89 115	68 060
1987	150 210	33 025	69 345	41 870	22 500	90 525	68 600
1988	156 970	35 405	74 835	46 470	25 010	97 990	75 330
1989	166 150	38 485	86 295	52 325	27 535	110 510	85 745
1990	177 650	42 850	91 855	55 990	28 555	115 050	89 755
1991	190 490	46 640	89 355	55 880	28 930	116 720	89 410
1992	198 070	49 320	79 395	53 180	27 195	122 170	93 855
1993 <sup>P</sup>	202 325	49 725	73 830	51 200	25 820	124 995	94 980
1994 <sup>P</sup>	206 510	50 875	81 645	54 100	26 745	127 795	97 605
1992							
III	48 720	12 285	21 440	14 620	6 610	30 700	22 220
IV	54 445	12 195	14 940	13 390	6 410	29 665	23 890
1993 <sup>P</sup>							
I	47 490	12 405	17 165	9 775	6 465	31 210	23 555
II	48 930	12 435	21 685	13 670	6 450	31 480	24 250
III	50 375	12 420	20 585	14 290	6 300	31 030	22 145
IV	55 530	12 465	14 395	13 465	6 605	31 275	25 030
1994 <sup>P</sup>							
I	49 245	12 685	16 840	10 730	6 450	32 760	24 435
II	49 665	12 740	25 085	14 300	6 870	31 095	23 940
III	51 180	12 695	23 135	14 900	6 570	31 775	22 980
IV	56 420	12 755	16 585	14 170	6 855	32 165	26 250
1995 <sup>P</sup>							
I	49 885	12 875	21 120	10 890	7 545	31 905	24 200
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente							
1980	7,3	5,7	22,4	17,5	16,3	11,7	10,5
1981	7,1	8,6	1,5	12,0	5,8	10,4	8,7
1982	5,5	8,6	0,2	3,2	- 1,9	0,7	- 0,5
1983	4,3	7,1	3,7	3,0	9,3	3,2	1,7
1984	4,9	4,2	5,0	4,4	5,8	12,2	12,7
1985	5,2	6,8	8,3	5,0	17,3	10,5	9,7
1986	3,1	4,7	14,0	7,5	11,5	0,1	0,5
1987	3,6	2,2	9,4	8,5	10,3	1,6	0,8
1988	4,5	7,2	7,9	11,0	11,2	8,2	9,8
1989	5,8	8,7	15,3	12,6	10,1	12,8	13,8
1990	6,9	11,3	6,4	7,0	3,7	4,1	4,7
1991	7,2	8,8	- 2,7	- 0,2	1,3	1,5	- 0,4
1992	4,0	5,7	-11,1	- 4,8	- 6,0	4,7	5,0
1993 <sup>P</sup>	2,1	0,8	- 7,0	- 3,7	- 5,1	2,3	1,2
1994 <sup>P</sup>	2,1	2,3	10,6	5,7	3,6	2,2	2,8
1992							
III	4,0	5,0	-12,7	- 6,8	- 8,6	3,8	4,3
IV	1,8	3,8	- 9,0	- 6,8	- 9,3	0,7	0,0
1993 <sup>P</sup>							
I	1,2	- 0,1	-11,9	- 7,3	-10,3	0,6	- 0,7
II	2,0	0,1	- 7,9	- 6,5	- 7,4	2,3	1,0
III	3,4	1,1	- 4,0	- 2,3	- 4,7	1,1	- 0,3
IV	2,0	2,2	- 3,6	0,6	3,0	5,4	4,8
1994 <sup>P</sup>							
I	3,7	2,3	- 1,9	9,8	- 0,2	5,0	3,7
II	1,5	2,5	15,7	4,6	6,5	- 1,2	- 1,3
III	1,6	2,2	12,4	4,3	4,3	2,4	3,8
IV	1,6	2,3	15,2	5,2	3,8	2,8	4,9
1995 <sup>P</sup>							
I	1,3	1,5	25,4	1,5	17,0	- 2,6	- 1,0

## Produit national brut, selon le genre de dépenses (nominal)

En millions de francs, aux prix courants

**P1**

./ Import von Gütern und Dienstleistungen ./ Importations de biens et de services	davon - dont		Brutto- Inlandprodukt zu Marktpreisen Produit intérieur brut aux prix du marché	Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	./ Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland ./ Revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	Brutto- sozialprodukt zu Marktpreisen Produit national brut aux prix du marché	Jahr Quartal Année Trimestre
	Güter Biens						
68 590	61 560		170 330	11 250	4 235	177 345	1980
70 920	62 860		184 755	14 510	5 290	193 975	1981
68 660	60 190		195 980	15 140	5 950	205 170	1982
71 850	63 160		203 865	16 735	6 650	213 950	1983
81 155	71 190		213 230	19 795	6 965	226 060	1984
88 065	77 050		227 950	21 250	7 845	241 355	1985
86 380	75 915		243 350	20 595	9 020	254 925	1986
88 420	77 535		254 685	20 900	9 495	266 090	1987
96 790	84 800		268 410	24 185	9 645	282 950	1988
111 080	97 835		290 360	28 010	13 200	305 170	1989
113 415	99 575		313 990	28 130	14 535	327 585	1990
112 130	97 755		331 075	29 285	14 970	345 390	1991
110 190	95 170		338 765	27 715	14 285	352 195	1992
107 830	92 610		343 045	29 195	15 110	357 130	1993 <sup>P</sup>
110 660	95 515		356 165	..	..	..	1994 <sup>P</sup>
							1992
28 180	22 415		84 965				III
26 320	23 310		84 925				IV
							1993 <sup>P</sup>
25 045	22 675		83 225				I
27 645	23 670		86 885				II
28 055	22 195		86 355				III
27 085	24 070		86 580				IV
							1994 <sup>P</sup>
25 485	23 150		86 045				I
27 955	23 995		90 630				II
29 010	23 140		89 775				III
28 210	25 230		89 715				IV
							1995 <sup>P</sup>
26 760	24 395		89 025				I

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent -- Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

20,7	21,6	7,4	7,3	10,4	7,4	1980
3,4	2,1	8,5	29,0	24,9	9,4	1981
- 3,2	- 4,2	6,1	4,3	12,5	5,8	1982
4,6	4,9	4,0	10,5	11,8	4,3	1983
13,0	12,7	4,6	18,3	4,7	5,7	1984
8,5	8,2	6,9	7,4	12,6	6,8	1985
- 1,9	- 1,5	6,8	- 3,1	15,0	5,6	1986
2,4	2,1	4,7	1,5	5,3	4,4	1987
9,5	9,4	5,4	15,7	1,6	6,3	1988
14,8	15,4	8,2	15,8	36,9	7,9	1989
2,1	1,8	8,1	0,4	10,1	7,3	1990
- 1,1	- 1,8	5,4	4,1	3,0	5,4	1991
- 1,7	- 2,6	2,3	- 5,4	- 4,6	2,0	1992
- 2,1	- 2,7	1,3	5,3	5,8	1,4	1993 <sup>P</sup>
2,6	3,1	3,8	..	..	..	1994 <sup>P</sup>
						1992
- 3,0	- 4,6	1,6				III
- 4,6	- 5,6	1,7				IV
						1993 <sup>P</sup>
- 7,1	- 7,9	0,4				I
- 3,8	- 4,7	1,1				II
- 0,4	- 1,0	1,6				III
2,9	3,3	1,9				IV
						1994 <sup>P</sup>
1,8	2,1	3,4				I
1,1	1,4	4,3				II
3,4	4,3	4,0				III
4,2	4,8	3,6				IV
						1995 <sup>P</sup>
5,0	5,4	3,5				I

# Bruttosozialprodukt nach Verwendungsart (real)

In Millionen Franken, zu Preisen von 1980  
(Vgl. Grafik 19)

P2

Jahr Quartal Année Trimestre	Privater Konsum von Gütern und Dienstleistungen Dépenses des consommateurs en biens et services	Laufende Käufe des Staates und der Sozial- versicherungen Dépenses cour- rantes de l'Etat et des assu- rances sociales	Brutto-Inlands- investition Formation intérieure brute de capital	davon – dont		Export von Gütern und Dienst Exportations de biens et de services	davon – dont
				Bauten Constructions	Ausrüstungen Biens d'équipement		Güter Biens
1980	108 040	21 980	46 320	27 500	13 000	62 580	49 750
1981	108 565	22 540	43 790	28 645	12 945	65 590	51 345
1982	108 525	22 785	42 090	28 175	12 350	63 715	49 190
1983	110 335	23 665	43 355	29 025	13 165	64 395	49 190
1984	112 060	23 955	45 225	30 205	13 730	68 480	52 345
1985	113 665	24 735	47 415	31 100	15 160	74 170	57 115
1986	116 870	25 650	53 715	32 415	17 495	74 445	57 450
1987	119 290	26 115	57 955	34 155	19 465	75 695	58 335
1988	121 845	27 235	60 055	36 340	21 000	80 090	62 495
1989	124 560	28 365	64 755	38 830	21 820	84 090	65 745
1990	126 430	29 695	66 545	39 585	22 625	86 630	68 705
1991	128 285	30 150	63 140	38 340	22 345	86 005	67 740
1992	128 065	30 105	56 185	37 440	20 200	88 890	70 655
1993 <sup>P</sup>	127 030	29 605	53 830	36 405	19 460	90 045	71 110
1994 <sup>P</sup>	128 695	30 020	60 935	38 075	21 435	93 560	74 655
1992							
III	31 495	7 515	15 350	10 425	4 905	22 020	16 770
IV	34 730	7 415	10 960	9 550	4 820	21 940	18 050
1993 <sup>P</sup>							
I	29 995	7 390	12 675	6 935	4 835	22 200	17 410
II	30 710	7 405	15 465	9 695	4 795	22 425	17 845
III	31 640	7 405	14 810	10 180	4 730	22 270	16 875
IV	34 685	7 405	10 880	9 595	5 100	23 150	18 980
1994 <sup>P</sup>							
I	30 625	7 480	13 105	7 545	5 140	23 555	18 415
II	31 080	7 525	18 105	10 055	5 470	22 625	18 090
III	31 960	7 510	16 990	10 525	5 290	23 055	17 750
IV	35 030	7 505	12 735	9 950	5 535	24 325	20 400
1995 <sup>P</sup>							
I	30 685	7 495	16 170	7 545	6 210	23 950	19 265
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente							
1980	2,6	0,9	14,3	9,1	11,4	5,1	4,9
1981	0,5	2,5	- 5,5	4,2	- 0,4	4,8	3,2
1982	- 0,0	1,1	- 3,9	- 1,6	- 4,6	- 2,9	- 4,2
1983	1,7	3,9	3,0	3,0	6,6	1,1	0,0
1984	1,6	1,2	4,3	4,1	4,3	6,3	6,4
1985	1,4	3,3	4,8	3,0	10,4	8,3	9,1
1986	2,8	3,7	13,3	4,2	15,4	0,4	0,6
1987	2,1	1,8	7,9	5,4	11,3	1,7	1,5
1988	2,1	4,3	3,6	6,4	7,9	5,8	7,1
1989	2,2	4,1	7,8	6,9	3,9	5,0	5,2
1990	1,5	4,7	2,8	1,9	3,7	3,0	4,5
1991	1,5	1,5	- 5,1	- 3,1	- 1,2	- 0,7	- 1,4
1992	- 0,2	- 0,1	-11,0	- 2,3	- 9,6	3,4	4,3
1993 <sup>P</sup>	- 0,8	- 1,7	- 4,2	- 2,8	- 3,7	1,3	0,6
1994 <sup>P</sup>	1,3	1,4	13,2	4,6	10,1	3,9	5,0
1992							
III	0,3	- 0,5	-11,8	- 3,5	-10,6	4,0	5,8
IV	- 2,1	- 1,8	- 9,8	- 3,6	-10,7	0,5	0,5
1993 <sup>P</sup>							
I	- 2,5	- 2,6	- 6,9	- 5,2	- 9,1	- 1,3	- 2,2
II	- 1,1	- 2,4	- 4,9	- 4,5	- 7,0	- 0,0	- 1,0
III	0,5	- 1,5	- 3,5	- 2,4	- 3,6	1,1	0,6
IV	- 0,1	- 0,1	- 0,7	0,5	5,8	5,5	5,2
1994 <sup>P</sup>							
I	2,1	1,2	3,4	8,8	6,3	6,1	5,8
II	1,2	1,6	17,1	3,7	14,1	0,9	1,4
III	1,0	1,4	14,7	3,4	11,8	3,5	5,2
IV	1,0	1,4	17,0	3,7	8,5	5,1	7,5
1995 <sup>P</sup>							
I	0,2	0,2	23,4	0,0	20,8	1,7	4,6

## Produit national brut, selon le genre de dépenses (réel)

En millions de francs, aux prix de 1980

(Voir graphique 19)

**P2**

./ Import von Gütern und Dienstleistungen  ./ Importations de biens et de services	davon - dont		Brutto- Inlandprodukt zu Marktpreisen  Produit intérieur brut aux prix du marché	Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland  Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	./ Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland  ./ Revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	Brutto- sozialprodukt zu Marktpreisen  Produit national brut aux prix du marché	Jahr Quartal  Année Trimestre
	Güter Biens						
68 590	61 560	170 330	11 250	4 235	177 345	1980	
67 705	60 315	172 780	13 750	5 015	181 515	1981	
65 935	58 445	171 180	14 090	5 435	179 835	1982	
68 850	61 245	172 900	15 505	6 110	182 295	1983	
73 760	65 740	175 960	18 025	6 260	187 725	1984	
77 500	69 155	182 485	18 935	7 185	194 235	1985	
82 965	74 795	187 715	17 665	8 790	196 590	1986	
87 530	79 200	191 525	17 415	9 475	199 465	1987	
92 145	83 245	197 080	18 810	9 180	206 710	1988	
97 080	87 725	204 690	19 520	12 200	212 010	1989	
99 905	90 575	209 395	20 570	12 620	217 345	1990	
98 245	88 945	209 335	19 855	11 985	217 205	1991	
94 545	85 340	208 700	17 675	10 775	215 600	1992	
93 595	84 190	206 915	17 650	11 135	213 430	1993 <sup>P</sup>	
101 870	92 290	211 340	..	..	..	1994 <sup>P</sup>	
						1992	
						III	
23 800	20 360	52 580				IV	
22 910	21 030	52 135				1993 <sup>P</sup>	
						I	
21 915	20 385	50 345				II	
23 760	21 315	52 245				III	
23 920	20 385	52 205				IV	
24 000	22 105	52 120				1994 <sup>P</sup>	
						I	
23 790	22 255	50 975				II	
25 865	23 370	53 470				III	
26 045	22 395	53 470				IV	
26 170	24 270	53 425				1995 <sup>P</sup>	
						I	
26 330	24 730	51 970					

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

7,2	7,8	4,4	- 1,5	3,9	4,0	1980
- 1,3	- 2,0	1,4	22,2	18,4	2,4	1981
- 2,6	- 3,1	- 0,9	2,5	8,4	- 0,9	1982
4,4	4,8	1,0	10,0	12,4	1,4	1983
7,1	7,3	1,8	16,3	2,5	3,0	1984
5,1	5,2	3,7	5,0	14,8	3,5	1985
7,1	8,2	2,9	- 6,7	22,3	1,2	1986
5,5	5,9	2,0	- 1,4	7,8	1,5	1987
5,3	5,1	2,9	8,0	- 3,1	3,6	1988
5,4	5,4	3,9	3,8	32,9	2,6	1989
2,9	3,2	2,3	5,4	3,4	2,5	1990
- 1,7	- 1,8	- 0,0	- 3,5	- 5,0	- 0,1	1991
- 3,8	- 4,1	- 0,3	- 11,0	- 10,1	- 0,7	1992
- 1,0	- 1,3	- 0,9	- 0,1	3,3	- 1,0	1993 <sup>P</sup>
8,8	9,6	2,1	..	..	..	1994 <sup>P</sup>
						1992
						III
- 4,1	- 4,5	- 0,3				IV
- 5,8	- 6,2	- 1,0				1993 <sup>P</sup>
						I
- 6,6	- 7,2	- 1,3				II
- 2,5	- 3,0	- 1,4				III
0,5	0,1	- 0,7				IV
4,8	5,1	- 0,0				1994 <sup>P</sup>
						I
8,6	9,2	1,3				II
8,9	9,6	2,3				III
8,9	9,9	2,4				IV
9,0	9,8	2,5				1995 <sup>P</sup>
						I
10,7	11,1	2,0				

**Bruttosozialprodukt nach Einkommensart**
**Produit national brut, selon le genre de revenus**

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

En millions de francs, aux prix courants

**P3**

Jahr Année	Arbeitnehmer- einkommen Rémunération des salariés	Geschäfts- einkommen der Selbständigen Revenu d'expl. des indépendants	Vermögens- und Mietzins- eink. Haushalte (netto) Revenu de la propriété des ménages (y com- pris loc. imm.)	Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen Epargne des sociétés	Direkte Steuern der Unternehmungen Impôts directs frappant les sociétés	Vermögen und Erwerbseink. des Staates (./. Schuldzinsen) Revenu de la prop. échéant à l'Etat (./. int. dette publ.)	Vermögens- einkommen der Sozial- versicherungen Revenu de la prop. échéant aux assurances soc.	Volkseinkommen Revenu national  (Kol. - col. 1+2+3+4+5-6+7)
	1	2	3	4	5	6	7	8
1981	111 540	18 785	14 845	10 800	4 225	1 410	5 130	163 915
1982	119 810	19 370	15 515	10 710	4 650	1 635	5 630	174 050
1983	125 310	19 910	15 835	11 490	4 900	1 765	6 050	181 730
1984	130 490	20 900	17 545	13 735	5 130	1 675	6 385	192 510
1985	138 335	21 330	18 370	16 440	5 535	1 645	6 960	205 325
1986	146 745	22 075	18 475	16 950	6 385	1 490	7 330	216 470
1987	153 900	23 375	18 700	16 800	6 570	1 370	7 680	225 655
1988	163 030	25 520	19 885	17 170	7 250	1 325	8 285	239 815
1989	174 295	27 165	21 935	19 635	7 400	1 255	9 315	258 490
1990	189 755	27 750	25 005	18 840	8 265	1 455	10 720	278 880
1991	203 675	28 170	26 350	19 050	8 235	2 070	12 180	295 590
1992	210 595	27 130	27 050	17 875	8 440	2 700	13 365	301 755
1993 <sup>P</sup>	212 805	26 800	26 315	19 810	8 350	2 775	14 135	305 440
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente								
1981	8,5	7,1	14,1	12,4	9,2	- 6,6	15,5	9,5
1982	7,4	3,1	4,5	- 0,8	10,1	16,0	9,7	6,2
1983	4,6	2,8	2,1	7,3	5,4	8,0	7,5	4,4
1984	4,1	5,0	10,8	19,5	4,7	- 5,1	5,5	5,9
1985	6,0	2,1	4,7	19,7	7,9	- 1,8	9,0	6,7
1986	6,1	3,5	0,6	3,1	15,4	- 9,4	5,3	5,4
1987	4,9	5,9	1,2	- 0,9	2,9	- 8,1	4,8	4,2
1988	5,9	9,2	6,3	2,2	10,4	- 3,3	7,9	6,3
1989	6,9	6,4	10,3	14,4	2,1	- 5,3	12,4	7,8
1990	8,9	2,2	14,0	- 4,0	11,7	15,9	15,1	7,9
1991	7,3	1,5	5,4	1,1	- 0,4	42,3	13,6	6,0
1992	3,4	- 3,7	2,7	- 6,2	2,5	30,4	9,7	2,1
1993 <sup>P</sup>	1,0	- 1,2	- 2,7	10,8	- 1,1	2,8	5,8	1,2

Fortsetzung

Suite

Jahr Année	Indirekte Steuern Impôts indirects	Subventionen Subventions	Nettosozialprodukt Produit national net  (Kol. - col. 8+9-10)	Abschreibungen Consommation de capital fixe	Bruttosozialprodukt Produit national brut aux prix du marché  (Kol. - col. 11+12)
	9	10	11	12	13
1981	12 670	2 160	174 425	19 550	193 975
1982	13 315	2 595	184 770	20 400	205 170
1983	14 145	2 825	193 050	20 900	213 950
1984	14 895	3 045	204 360	21 700	226 060
1985	15 875	3 245	217 955	23 400	241 355
1986	17 375	3 315	230 530	24 395	254 925
1987	18 290	3 495	240 450	25 640	266 090
1988	19 245	3 855	255 205	27 745	282 950
1989	20 415	4 255	274 650	30 520	305 170
1990	20 685	4 745	294 820	32 765	327 585
1991	20 695	5 195	311 090	34 300	345 390
1992	20 595	5 655	316 695	35 500	352 195
1993 <sup>P</sup>	21 435	5 955	320 920	36 210	357 130

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

1981	6,4	- 4,0	9,4	8,9	9,4
1982	5,1	20,1	5,9	4,3	5,8
1983	6,2	8,9	4,5	2,5	4,3
1984	5,3	7,8	5,9	3,8	5,7
1985	6,6	6,6	6,7	7,8	6,8
1986	9,4	2,2	5,8	4,3	5,6
1987	5,3	5,4	4,3	5,1	4,4
1988	5,2	10,3	6,1	8,2	6,3
1989	6,1	10,4	7,6	10,0	7,9
1990	1,3	11,5	7,3	7,4	7,3
1991	0,0	9,5	5,5	4,7	5,4
1992	- 0,5	8,9	1,8	3,5	2,0
1993 <sup>P</sup>	4,1	5,3	1,3	2,0	1,4

## Produktionskonto

In Millionen Franken

## Compte de production

En millions de francs

P4

Wirtschaftsbereiche	Bruttoproduktionswert		Vorleistungen		Bruttowertschöpfung		Domaines d'activité
	Valeur de la production brute		Consommation intermédiaire		Valeur ajoutée brute		
	1991	1992 P	1991	1992 P	1991	1992 P	
A Nicht finanzielle Unternehmungen	532 289	533 024	272 723	269 411	259 565	263 613	A Entreprises non financières
Land-, Forstwirtschaft	19 088	18 922	9 149	9 077	9 939	9 845	Agriculture, sylviculture
Energie, Wasser	18 455	18 661	12 080	12 046	6 375	6 615	Electricité, gaz, eau
Nahrungsmittel, Genussmittel							
Tabak	28 149	27 949	20 316	19 956	7 833	7 993	Alimentation, boissons, tabacs
Textilien, Bekleidung	7 108	6 826	4 213	4 073	2 895	2 753	Textile, habillement
Holzindustrie	11 398	11 145	6 454	6 356	4 944	4 789	Ind. du bois et du meuble
Papier, Graphische Erzeugnisse	15 661	15 130	8 495	8 089	7 166	7 041	Papier et arts graphiques
Leder, Schuhe, Kunststoff,							
Kautschuk	5 949	6 137	3 460	3 596	2 489	2 541	Cuir, chaussures, matières plastiques, caoutchouc
Chemische Erzeugnisse	28 104	29 495	17 872	18 424	10 232	11 071	Ind. chimique
Steine, Erden, Bergbau	7 486	7 260	4 053	3 843	3 433	3 417	Produits minéraux, extractions
Metallindustrie	22 255	21 333	13 725	13 013	8 530	8 320	Métallurgie
Maschinen, Fahrzeuge	31 010	30 330	17 405	16 703	13 605	13 626	Construction de machines et véhicules
Elektronik, Optik	30 492	29 567	18 588	18 023	11 904	11 544	Construction électronique et optique
Uhren, Bijouterie	10 306	10 821	6 699	6 907	3 607	3 914	Horlogerie, bijouterie
Sonstiges verarb. Gewerbe	3 171	2 905	1 796	1 615	1 375	1 290	Autres ind. manufacturières
Baugewerbe	51 251	48 021	24 591	22 942	26 660	25 079	Constructions, aménagement
Handel, Gastgewerbe,							
Reparaturgewerbe	115 153	116 846	51 575	51 846	63 578	65 000	Commerce, restaurat., hébergement, réparation
Verkehr, Nachrichten	35 678	37 806	15 572	16 283	20 106	21 523	Transports, communications
Immobilien, Beratung	52 201	52 285	23 866	23 027	28 335	29 258	Affaires immobilières, consultations
Übrige Dienstleistungen	18 263	18 691	7 060	7 147	11 203	11 544	Autres services
Vermietung von Liegenschaften	21 111	22 894	5 755	6 445	15 356	16 449	Location immeubles
B Finanzielle Institutionen	51 479	55 450	14 173	15 444	37 306	40 006	B Institutions financières
Banken	40 595	43 643	8 972	9 455	31 623	34 188	Banques, soc. financières
Versicherungen	10 884	11 807	5 201	5 989	5 683	5 818	Assurances
C Öffentliche Verwaltung und Sozialversicherungen	58 727	62 117	18 705	19 586	40 022	42 531	C Administrations publiques et assurances sociales
D Organisationen ohne Erwerbscharakter und häusliche Dienste	10 471	11 055	3 040	3 213	7 431	7 842	D Institutions sans but lucratif et services domestiques
Gesamttotal vor Korrektur (A+B+C+D)	652 966	661 646	308 641	307 654	344 324	353 992	Total général avant correction (A+B+C+D)
Korrektur für unterstellten Bruttoproduktionswert der Banken	0	0	17 676	19 710	-17 676	-19 710	Correction: valeur de la prod. imputée des services bancaires
Korrektur für nicht berücksichtigte Importabgaben	4 427	4 483	0	0	4 427	4 483	Correction: taxes à l'importation
Gesamttotal	657 393	666 129	326 317	327 364	331 075	338 765	Total général

Monatsbericht SNB 8/95

Bulletin mensuel BNS 8/95

**Wichtige gesamtwirtschaftliche  
Pro-Kopf-Aggregate**

**Principaux agrégats  
par personne**

**P5**

Jahr Année	Pro Einwohner in Franken En francs par habitant						Pro Erwerbstätigen in Franken En francs par personne occupée		Mittlere Wohnbe- völkerung	Erwerbs- tätige		
	Bruttosozialprodukt Produit national brut		Volks- einkommen Revenu national	Verfügbares Haushaltseinkommen Revenu disponible des ménages		Endkonsum der privaten Haushalte Dépenses de consommation finale		Bruttoinlandprodukt Produit intérieur brut	Population résidente moyenne	Population active occupée		
	nominell nominal	real <sup>1</sup> réel <sup>1</sup>	nominell nominal	nominell nominal	real <sup>1,2</sup> réel <sup>1,2</sup>	nominell nominal	real <sup>1</sup> réel <sup>1</sup>	nominell nominal	real <sup>1,3</sup> réel <sup>1,3</sup>	in 1000 <sup>4</sup> en 1000 <sup>4</sup>	in 1000 <sup>5</sup> en 1000 <sup>5</sup>	
1980	27 775	27 775	23 449	17 494	17 494	16 921	16 921	53 800	53 800	6 385	3 166	
1981	30 172	28 234	25 496	18 858	17 690	17 994	16 887	57 023	53 327	6 429	3 240	
1982	31 725	27 808	26 913	20 127	17 891	18 874	16 781	60 190	52 574	6 467	3 256	
1983	33 007	28 123	28 036	20 864	18 080	19 645	17 022	62 593	53 086	6 482	3 257	
1984	34 752	28 859	29 594	21 810	18 297	20 540	17 227	64 851	53 516	6 505	3 288	
1985	36 944	29 731	31 429	22 813	18 442	21 515	17 399	68 004	54 441	6 533	3 352	
1986	38 784	29 909	32 933	23 714	19 125	22 049	17 780	71 616	55 243	6 573	3 398	
1987	40 201	30 135	34 092	24 785	19 686	22 694	18 022	74 079	55 708	6 619	3 438	
1988	42 415	30 986	35 949	26 108	20 270	23 530	18 265	77 174	56 665	6 671	3 478	
1989	45 392	31 535	38 449	27 776	20 822	24 714	18 527	82 536	58 184	6 723	3 518	
1990	48 203	31 981	41 036	29 770	21 187	26 140	18 604	88 125	58 769	6 796	3 563	
1991	50 253	31 603	43 007	31 853	21 451	27 716	18 665	92 999	58 802	6 873	3 560	
1992	50 727	31 053	43 462	32 674	21 126	28 528	18 445	97 318	59 954	6 943	3 481	
1993 <sup>P</sup>	51 099	30 538	43 703	32 883	20 646	28 949	18 176	101 223	61 055	6 989	3 389	
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
1980	6,8	3,4	6,7	6,2	1,6	6,7	2,1	5,2	2,2	0,6	2,1	
1981	8,6	1,7	8,7	7,8	1,1	6,3	-0,2	6,0	-0,9	0,7	2,3	
1982	5,1	-1,5	5,6	6,7	1,1	4,9	-0,6	5,6	-1,4	0,6	0,5	
1983	4,0	1,1	4,2	3,7	1,1	4,1	1,4	4,0	1,0	0,2	0,0	
1984	5,3	2,8	5,6	4,5	1,2	4,6	1,2	3,6	0,8	0,4	1,0	
1985	6,3	3,0	6,2	4,6	0,8	4,7	1,0	4,9	1,7	0,4	1,9	
1986	5,0	0,6	4,8	4,0	3,7	2,5	2,2	5,3	1,5	0,6	1,4	
1987	3,7	0,8	3,5	4,5	2,9	2,9	1,4	3,4	0,8	0,7	1,2	
1988	5,5	2,8	5,4	5,3	3,0	3,7	1,3	4,2	1,7	0,8	1,2	
1989	7,0	1,8	7,0	6,4	2,7	5,0	1,4	6,9	2,7	0,8	1,2	
1990	6,2	1,4	6,7	7,2	1,8	5,8	0,4	6,8	1,0	1,1	1,3	
1991	4,3	-1,2	4,8	7,0	1,2	6,0	0,3	5,5	0,1	1,1	-0,1	
1992	0,9	-1,7	1,1	2,6	-1,5	2,9	-1,2	4,6	2,0	1,0	-2,2	
1993 <sup>P</sup>	0,7	-1,7	0,6	0,6	-2,3	1,5	-1,5	4,0	1,8	0,7	-2,6	
	<sup>1</sup> Zu Preisen von 1980. <sup>2</sup> Deflationiert mit dem Preisindex des Endkonsums der Haushalte. <sup>3</sup> Massstab für die Entwicklung der gesamtwirtschaftlichen Arbeitsproduktivität. <sup>4</sup> Ohne Grenzgänger. <sup>5</sup> Gemäss Pro-Kopf-Prinzip (inkl. Grenzgänger).						<sup>1</sup> Aux prix de 1980. <sup>2</sup> Déflaté par l'indice des prix de la consommation finale des ménages. <sup>3</sup> Indicateur de la productivité apparente du travail. <sup>4</sup> Sans les frontaliers. <sup>5</sup> Unités par tête (y compris frontaliers).					



## Konsumentenpreise

Veränderung in Prozent gegenüber Vorjahresperiode

## Prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland <sup>1</sup> Allemagne <sup>1</sup>	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Schweiz Suisse
1980	13,7	7,8	5,6	18,0	13,4	21,1	4,0
1981	10,3	4,9	6,3	11,9	13,4	19,4	6,5
1982	6,2	2,7	5,2	8,6	11,9	16,3	5,7
1983	3,1	1,9	3,2	4,5	9,6	14,9	2,9
1984	4,3	2,2	2,5	5,1	7,4	10,6	2,9
1985	3,5	2,0	2,2	6,1	5,9	8,6	3,4
1986	1,9	0,6	-0,2	3,5	2,7	6,2	0,8
1987	3,7	0,1	0,3	4,1	3,1	4,6	1,4
1988	4,0	0,7	1,3	4,8	2,8	5,0	1,9
1989	4,9	2,3	2,7	7,8	3,5	6,6	3,2
1990	5,4	3,1	2,7	9,5	3,4	6,0	5,4
1991	4,2	3,3	3,5	5,9	3,2	6,5	5,9
1992	3,1	1,7	4,0	3,7	2,4	5,3	4,0
1993	3,0	1,3	4,1	1,5	2,1	4,2	3,3
1994	2,5	0,7	3,0	2,5	1,7	3,9	0,9
1992							
Jan. - Jan.	2,6	1,8	3,9	4,2	2,7	6,1	4,9
Feb. - Fév.	2,8	2,0	4,3	4,1	2,7	5,4	4,6
Mär. - Mars	3,2	2,0	4,7	4,0	2,9	5,5	4,9
Apr. - Avril	3,2	2,4	4,6	4,3	2,8	5,4	4,8
Mai - Mai	3,0	2,0	4,7	4,3	2,8	5,6	4,2
Jun. - Juin	3,1	2,3	4,3	3,9	2,6	5,5	4,2
Jul. - Juillet	3,2	1,7	3,4	3,7	2,2	5,4	3,8
Aug. - Août	3,2	1,7	3,6	3,6	2,0	5,2	3,6
Sep. - Sep.	3,0	2,0	3,5	3,6	2,1	5,1	3,5
Okt. - Oct.	3,1	1,1	3,6	3,5	1,9	4,9	3,5
Nov. - Nov.	3,0	0,7	3,8	3,1	1,6	4,8	3,3
Dez. - Déc.	2,9	1,2	3,8	2,6	1,9	4,7	3,4
1993							
Jan. - Jan.	3,2	1,2	4,4	1,7	2,1	4,2	3,5
Feb. - Fév.	3,2	1,4	4,1	1,8	2,1	4,4	3,4
Mär. - Mars	3,1	1,2	4,2	1,8	2,2	4,2	3,6
Apr. - Avril	3,2	0,9	4,3	1,4	2,1	4,2	3,8
Mai - Mai	3,3	0,9	4,2	1,4	2,0	4,0	3,6
Jun. - Juin	3,0	0,9	4,1	1,3	1,9	4,2	3,1
Jul. - Juillet	2,8	1,9	4,3	1,5	2,1	4,4	3,4
Aug. - Août	2,8	1,9	4,1	1,7	2,2	4,4	3,6
Sep. - Sep.	2,8	1,5	4,0	1,8	2,3	4,1	3,4
Okt. - Oct.	2,8	1,3	3,9	1,4	2,2	4,2	3,4
Nov. - Nov.	2,7	0,9	3,6	1,4	2,2	4,1	2,2
Dez. - Déc.	2,8	1,0	3,7	1,9	2,1	3,9	2,5
1994							
Jan. - Jan.	2,6	1,2	3,4	2,5	1,9	4,3	2,1
Feb. - Fév.	2,6	1,1	3,4	2,5	1,8	4,2	1,8
Mär. - Mars	2,5	1,3	3,2	2,4	1,5	4,2	1,3
Apr. - Avril	2,4	0,8	3,0	2,5	1,7	4,1	1,0
Mai - Mai	2,3	0,8	2,9	2,5	1,7	4,0	0,4
Jun. - Juin	2,5	0,6	3,0	2,6	1,8	3,7	0,5
Jul. - Juillet	2,8	-0,2	2,9	2,3	1,7	3,7	0,6
Aug. - Août	2,9	0,0	3,0	2,4	1,7	3,8	0,5
Sep. - Sep.	2,9	0,2	3,0	2,2	1,6	3,9	0,6
Okt. - Oct.	2,6	0,7	2,8	2,4	1,7	3,7	0,4
Nov. - Nov.	2,7	1,0	2,7	2,6	1,6	3,7	0,6
Dez. - Déc.	2,7	0,7	2,7	2,9	1,6	4,0	0,4
1995							
Jan. - Jan.	2,8	0,6	2,3	3,4	1,7	3,8	1,0
Feb. - Fév.	2,8	0,2	2,4	3,4	1,7	4,3	1,5
Mär. - Mars	2,8	-0,4	2,3	3,5	1,8	5,0	1,6
Apr. - Avril	3,1	-0,2	2,3	3,3	1,6	5,1	1,6
Mai - Mai	3,2	0,0	2,3	3,4	1,6	5,5	2,0
Jun. - Juin	<b>3,0</b>	<b>0,3</b>	2,3	<b>3,6</b>	<b>1,6</b>	5,9	2,1
Jul. - Juillet	..	..	..	..	..	<b>5,6</b>	<b>2,0</b>

Q1

<sup>1</sup> Alte Bundesländer.

<sup>1</sup> Les anciens Länder.

## Arbeitslosigkeit

Arbeitslose in Prozent der Erwerbsbevölkerung  
Saisonbereinigt

## Chômage

En pour-cent de la population active  
Variations saisonnières déduites

Q2

Jahresmittel Quartalsmittel Monat	USA <sup>1</sup> Etats-Unis <sup>1</sup>	Japan Japon	Deutschland <sup>2</sup> Allemagne <sup>2</sup>	Vereinigtes Königreich <sup>3</sup> Royaume- Uni <sup>3</sup>	Frankreich <sup>3</sup> France <sup>3</sup>	Italien <sup>3 4 5</sup> Italie <sup>3 4 5</sup>	Schweiz <sup>6</sup> Suisse <sup>6</sup>
Moyenne annuelle Moyenne trimestrielle Mois							
1980	7,1	2,0	3,9	5,1	6,2	7,7	0,2
1981	7,6	2,2	5,6	8,1	7,4	8,6	0,2
1982	9,7	2,4	7,7	9,5	8,1	9,2	0,4
1983	9,6	2,7	9,2	10,5	8,3	10,1	0,9
1984	7,5	2,7	9,1	10,7	9,7	10,1	1,1
1985	7,2	2,6	9,3	10,9	10,2	10,2	1,0
1986	7,0	2,8	8,9	11,2	10,4	11,2	0,8
1987	6,2	2,8	8,9	10,0	10,5	12,1	0,8
1988	5,5	2,5	8,7	8,1	10,0	12,0	0,7
1989	5,3	2,3	7,9	6,3	9,4	12,1	0,6
1990	5,5	2,1	7,2	5,8	8,9	11,4	0,5
1991	6,7	2,1	6,3	8,1	9,4	10,9	1,1
1992	7,4	2,2	6,7	9,8	10,4	10,7	2,5
1993	6,8	2,5	8,3	10,3	11,6	10,2	4,5
1994	6,1	2,9	9,2	9,3	12,3	11,3	4,7
1993							
II	6,9	2,5	8,0	10,4	11,5	10,7	4,3
III	6,6	2,5	8,5	10,3	11,9	10,4	4,7
IV	6,4	2,7	9,0	10,0	12,2	10,7	5,0
1994							
I	6,6	2,8	9,2	9,8	12,4	11,0	5,1
II	6,2	2,8	9,3	9,5	12,4	11,6	4,8
III	6,0	3,0	9,2	9,3	12,3	11,1	4,5
IV	5,6	2,9	9,1	8,8	12,1	11,5	4,5
1995							
I	5,5	2,9	9,2	8,5	11,8	12,1	4,5
II	5,7	..	9,2	8,3	..	12,2	4,2
1993							
Mär. - Mars	6,9	2,3	7,8	10,4	11,3	.	4,2
Apr. - Avril	6,9	2,3	7,9	10,4	11,4	.	4,3
Mai - Mai	6,9	2,5	8,0	10,4	11,5	.	4,3
Jun. - Juin	6,8	2,5	8,2	10,3	11,7	.	4,4
Jul. - Juillet	6,7	2,5	8,4	10,3	11,8	.	4,6
Aug. - Août	6,6	2,5	8,5	10,3	11,9	.	4,7
Sep. - Sep.	6,6	2,6	8,7	10,2	12,0	.	4,8
Okt. - Oct.	6,6	2,7	8,9	10,1	12,2	.	4,8
Nov. - Nov.	6,4	2,7	9,0	10,0	12,3	.	5,0
Dez. - Déc.	6,3	2,8	9,0	9,8	12,4	.	5,1
1994							
Jan. - Jan.	6,7	2,7	9,1	9,9	12,4	.	5,2
Feb. - Fév.	6,6	2,9	9,2	9,8	12,4	.	5,2
Mär. - Mars	6,5	2,8	9,2	9,7	12,5	.	5,0
Apr. - Avril	6,4	2,8	9,3	9,6	12,4	.	4,9
Mai - Mai	6,1	2,8	9,3	9,5	12,4	.	4,8
Jun. - Juin	6,1	2,9	9,3	9,4	12,4	.	4,6
Jul. - Juillet	6,1	3,0	9,2	9,4	12,3	.	4,6
Aug. - Août	6,0	3,0	9,3	9,3	12,2	.	4,5
Sep. - Sep.	5,8	3,0	9,2	9,1	12,2	.	4,4
Okt. - Oct.	5,7	3,0	9,2	9,0	12,1	.	4,4
Nov. - Nov.	5,6	2,9	9,1	8,8	12,0	.	4,5
Dez. - Déc.	5,4	2,8	9,1	8,6	12,0	.	4,5
1995							
Jan. - Jan.	5,7	2,9	9,2	8,5	11,9	.	4,6
Feb. - Fév.	5,4	2,9	9,1	8,5	11,8	.	4,6
Mär. - Mars	5,5	3,0	9,2	8,4	11,7	.	4,4
Apr. - Avril	5,8	3,1	9,2	8,3	11,6	.	4,3
Mai - Mai	5,7	3,1	9,2	8,3	11,6	.	4,2
Jun. - Juin	5,6	..	9,2	8,3	..	.	4,0
Jul. - Juillet	..	..	..	..	..	.	4,0

<sup>1</sup> Ab Januar 1994 Änderung der Erhebungsmethode.

<sup>2</sup> Alte Bundesländer (in Prozent der nichtselbständig Erwerbstätigen).

<sup>3</sup> Ausgenommen Schulabgänger.

<sup>4</sup> Erster Monat des Quartals.

<sup>5</sup> Ab 1. Quartal 1993 Änderung der Erhebungsmethode.

<sup>6</sup> Erwerbstätige Wohnbevölkerung 1980-1989: 3 091 694; ab 1990: 3 621 716.

<sup>1</sup> Le mode de recensement a été modifié à partir de janvier 1994.

<sup>2</sup> Les anciens Länder (en pour-cent des salariés).

<sup>3</sup> Sans les jeunes sortant de l'école.

<sup>4</sup> Premier mois du trimestre.

<sup>5</sup> Le mode de recensement a été modifié à partir du 1er trimestre de 1993.

<sup>6</sup> Population active occupée: 3 091 694 de 1980 à 1989 et 3 621 716 à partir de 1990.

**Bruttoinlandprodukt  
(real, saisonbereinigt<sup>1</sup>)**

Veränderung in Prozent gegenüber Vorperiode

**Produit intérieur brut (en termes réels et après  
correction des variations saisonnières<sup>1</sup>)**

Variation en pour-cent par rapport à la période précédente

**Q3**

Jahr Quartal Année Trimestre	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland <sup>2</sup> Allemagne <sup>2</sup>	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Schweiz Suisse
1982	- 2,2	3,2	- 1,1	1,7	2,6	0,1	- 1,0
1983	3,9	2,7	1,8	3,6	0,7	1,0	1,1
1984	6,1	4,3	2,9	2,4	1,2	2,7	1,7
1985	3,2	5,0	2,3	3,7	1,9	2,6	3,7
1986	2,9	2,6	2,2	4,4	2,6	2,9	2,9
1987	3,1	4,1	1,4	4,7	2,2	3,2	2,1
1988	4,0	6,2	3,6	5,1	4,6	4,0	2,8
1989	2,5	4,7	3,6	2,2	4,3	2,9	3,9
1990	1,2	4,8	5,9	0,4	2,5	2,1	2,2
1991	- 0,6	4,3	5,1	- 2,0	0,8	1,2	0,0
1992	2,3	1,1	1,4	- 0,5	1,3	0,7	- 0,3
1993	3,0	- 0,2	- 1,8	2,3	- 1,5	- 1,2	- 0,9
1994	4,1	0,5	2,5	3,9	2,9	2,2	2,1
1993							
I	1,2	1,7	- 6,1	3,3	- 5,5	- 2,0	- 2,0
II	2,3	- 1,6	0,8	2,4	0,8	0,0	- 0,4
III	2,7	1,0	4,2	4,0	0,4	- 3,6	0,4
IV	6,1	- 3,2	- 0,8	2,8	0,8	4,4	2,0
1994							
I	3,4	3,2	2,3	4,0	3,6	1,6	3,2
II	4,1	0,7	3,8	5,5	5,5	3,5	2,8
III	4,1	3,4	4,1	3,5	3,5	5,5	2,4
IV	5,1	- 4,0	3,0	2,7	3,1	0,8	1,2
1995							
I	2,5	0,3	..	2,7	2,7	5,8	1,6
II	0,4	..	..	..	..	..	..

<sup>1</sup> Veränderungsdaten auf das Jahr hochgerechnet. <sup>2</sup> Taux de variation annualisés.  
<sup>2</sup> Alte Bundesländer. <sup>2</sup> Les anciens Länder.

**Ertragsbilanz**

Saldo in Milliarden US-Dollar

**Balance des transactions courantes**

Solde en milliards de dollars

**Q4**

Jahr Quartal Année Trimestre	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland <sup>1</sup> Allemagne <sup>1</sup>	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Schweiz Suisse
1982	- 11,4	6,9	5,0	8,0	- 12,1	- 7,2	3,9
1983	- 44,5	20,8	5,5	5,3	- 5,2	0,9	3,8
1984	- 99,7	35,0	9,6	1,8	- 0,9	- 2,9	4,3
1985	- 125,4	49,2	17,0	3,3	- 0,0	- 3,9	5,0
1986	- 151,1	85,8	40,1	- 1,3	2,4	2,4	6,9
1987	- 167,1	87,0	46,3	- 8,3	- 4,4	- 2,4	7,6
1988	- 128,3	79,6	50,8	- 29,6	- 4,8	- 6,6	9,0
1989	- 102,9	57,0	57,7	- 36,9	- 5,7	- 11,9	7,0
1990	- 91,7	35,9	46,2	- 33,0	- 15,2	- 16,8	8,6
1991	- 6,9	72,9	- 18,9	- 14,6	- 7,0	- 24,1	10,6
1992	- 67,9	117,6	- 21,2	- 17,9	4,3	- 27,9	15,0
1993	- 103,9	131,5	- 14,8	- 17,8	10,2	11,1	19,3
1994	- 155,7	129,2	- 23,1	- 0,0	4,0	15,6	18,3
1993							
I	- 12,6	36,0	0,1	- 5,5	- 0,4	- 1,5	5,9
II	- 24,4	31,4	- 2,1	- 7,2	1,8	2,2	4,6
III	- 33,9	32,1	- 8,9	- 4,2	4,8	3,7	3,9
IV	- 33,1	32,1	- 3,9	- 0,8	4,1	6,7	4,9
1994							
I	- 24,9	34,9	- 2,5	- 1,3	2,1	2,1	6,1
II	- 36,0	33,4	- 0,8	- 3,2	0,9	3,8	3,6
III	- 46,8	29,6	- 12,7	0,7	2,8	4,9	3,8
IV	- 48,0	31,3	- 7,0	3,8	- 1,7	4,8	4,8
1995							
I	..	..	..	..	..	..	5,7
II	..	..	..	..	..	..	4,7

<sup>1</sup> Ab 1990 einschliesslich Transaktionen der neuen Bundesländer mit dem Ausland. <sup>1</sup> Depuis 1990, y compris les transactions entre les nouveaux Länder et l'étranger.

# STICHWORTVERZEICHNIS

Tabellen	Tabellen	Tabellen
Aktien:	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften bei der SNB . . . . . A1, B12, B13	Postzahlungsverkehr . . . . . C7
Emissionen . . . . . D101, D105, D14	Giroverkehr der SNB . . . . . C7	Privater Bau . . . . . K1
Kursentwicklung (Aktienindizes) . . . . . D20	Goldbestand SNB . . . . . A1	Privater Konsum von Gütern und Dienstleistungen . . . . . P1, P2
Aktiven der Banken . . . . . C11, C21	Goldpreis . . . . . G24	Produktion in der Industrie . . . . . H1
Angestelltengehälter . . . . . G4	Grosshandelspreisentwicklung . . . . . G21, G22, . . . . . G23	Produktionskonto . . . . . P4
Anlagefonds . . . . . D151, D152	Hochbau . . . . . K1	Produzentenpreise . . . . . G23
Anleihssemissionen:	Hypothekarzinsen . . . . . D3	Quasi-Geld . . . . . B21, B22
für Schuldner im Inland . . . . . D101, D102, D103, . . . . . D12	Importpreise . . . . . G23	Rechnungsabschlüsse des Bundes . . . . . F1
für Schuldner im Ausland (SFr.) . . . . . D101, D111, . . . . . D112, D113, D13	Import von Gütern und Diensten. . . . . P1, P2	Refinanzierungskredite SNB . . . . . B11
Arbeiterlöhne . . . . . G4	Indizes:	Renditen von Obligationen inländischer Schuldner . . . . . D21, D22
Arbeitslose, Arbeitslosenquote:	Schweizer Aktien . . . . . D20	Rohwarenpreise . . . . . G24
Schweiz . . . . . N4	industrielle Produktion . . . . . H1	Rückzahlungen:
Ausland . . . . . Q2	Konsumentenpreise . . . . . G11, G12, G13, G14, G15	von Anleihen für Schuldner im Ausland . . . . . D101
Arbeitszeit, wöchentliche . . . . . N3	Rohwarenpreise . . . . . G24	von Anleihen für Schuldner im Inland . . . . . D101, D104
Auftragsbestand in der Industrie . . . . . H2	Wechselkurse . . . . . E2, E3	von schweizerischem Aktienkapital . . . . . D101, D106
Auftragseingang in der Industrie . . . . . H2	Grosshandelspreise . . . . . G21, G22, G23	Rüstungsausgaben . . . . . F4
Ausfuhr . . . . . L12, L22, P1, P2	Importpreise . . . . . G23	Sachausgaben . . . . . F4
Ausgaben des Bundes nach Aufgaben- gebieten . . . . . F3	Produzentenpreise . . . . . G23	Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge . . . . . B12, B13
Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen . . . . . F4	Beschäftigung . . . . . N1, N2	Saisonfaktoren zur Bereinigung der Notenbankgeldmenge . . . . . B12
Ausgleichsfonds der AHV (Anlagen) . . . . . D16	ausländische Anleihen (in der Schweiz kotiert) . . . . . D23	Schulden:
Auslandvermögen, schweizerisches . . . . . M3	Baukosten der Städte Zürich, Bern, Luzern und des Kantons Genf . . . . . G3	des Bundes . . . . . F5
Aussenbeitrag zum BSP . . . . . M1, M2	Löhne und Gehälter . . . . . G4	der Kantone und Gemeinden . . . . . F6
Aussenhandel:	Auftragseingang, Auftragsbestand und Umsatz in der Industrie . . . . . H2	SIC (Swiss Interbank Clearing) der SNB . . . . . C7
nach Ländern . . . . . L3	Detailhandelsumsätze . . . . . J1	Sichteinlagen bei Banken und Post . . . . . B21, B22, . . . . . B31, B32
nach Verwendungszweck . . . . . L1, L2	Industriell-gewerblicher Bau . . . . . K1	Silberpreis . . . . . G24
Bargeldumlauf . . . . . B21, B22, B31, B32	Inlandportefeuille SNB . . . . . A1	Spareinlagen . . . . . B21, B22, B31, B32, C12
Baubewilligte Wohnungen . . . . . K2	Internationale Zahlungsmittel SNB . . . . . A1	Sparzinsen . . . . . D3
Bauinvestitionen . . . . . K1	Investitionen . . . . . P1, P2	Stempelabgaben . . . . . F2
Baukostenindizes . . . . . G3	Investitionsbeiträge . . . . . F4	Tabaksteuer . . . . . F2
Bautätigkeit . . . . . K2	Investitionsgüter . . . . . F4	Termininlagen . . . . . B21, B22, B31, B32
Beiträge an laufende Ausgaben . . . . . F4	Kantonsanteile an Bundeseinnahmen . . . . . F4	Tiefbau . . . . . K1
Beschäftigung . . . . . N1, N2	Kapitalverkehrsbilanz . . . . . M2	Transaktionskonti . . . . . B31, B32
Bilanzpositionen der Bankbilanzen . . . . . C11, C12	Kapitalmarktbeanspruchung . . . . . D101	Treibstoffölle . . . . . F2
Bilanz der Schweizerischen Nationalbank . . . . . A1	Kassenobligationensätze . . . . . D3	Treuhandgelder . . . . . M2
Börsenkapitalisierung . . . . . D22	Käufe des Staates und der Sozialversicherungen . . . . . P1, P2	Treuhandgeschäfte der Banken . . . . . C31, C32
Börsenumsätze . . . . . D17	Konsumentenpreise:	Umsatz in der Industrie . . . . . H2
Brutto-Inlandinvestitionen . . . . . P1, P2	Schweiz . . . . . G11, G12, G13, G14, G15	Verkehrsabgaben . . . . . F2
Bruttoinlandprodukt/Bruttosozialprodukt:	Ausland . . . . . Q1	Verrechnungssteuern . . . . . F2
Schweiz . . . . . P1, P2, P3, P5	Korrespondenten im Inland. . . . . A1	Vorsorgegelder . . . . . B31, B32
Ausland . . . . . Q3	Kredite an Inländer . . . . . C41, C42	Währungskredite SNB . . . . . A1
Darlehen und Beteiligungen . . . . . F4	Kredite der Geschäftsbanken . . . . . M2	Währungsreserven . . . . . B11
Depots bei Grossbanken, Zinssatz . . . . . D1	Kurzarbeitende in der Schweiz . . . . . N4	Warenumsatzsteuer . . . . . F2
Detailhandelsumsätze . . . . . J1	Landwirtschaftliche Abgaben . . . . . F2	Wechselkursentwicklung . . . . . E1, E21, E22, E31, . . . . . E32
Devisenanlagen SNB . . . . . A1	Liquidität:	Wertpapierumsätze Börsen . . . . . D17
Devisenkurse . . . . . E1	Kassenliquidität (Liquidität I) . . . . . C5	Wertschöpfung (Brutto) . . . . . P4
Direkte Bundessteuer . . . . . F2	Gesamtliquidität (Liquidität II) . . . . . C6	Wertschriftenportefeuille SNB . . . . . A1, B11
Direktinvestitionen	Logiernächte . . . . . J2	Wohnungsbau . . . . . K1
im Ausland . . . . . M2, M41, M42, M43	Löhne und Gehälter . . . . . G4, G5	Zahlungsbilanz der Schweiz . . . . . M2
in der Schweiz . . . . . M2, M51, M52	Lombardsatz SNB . . . . . D1	Zahlungsverkehr . . . . . C7
Diskontsätze (Schweiz und Ausland) . . . . . D4	Lombardvorschüsse SNB . . . . . A1	Zinssätze:
Edelmetallverkehr . . . . . M2	Monatsbilanzen	Depot bei Grossbanken . . . . . D1
Eidgenössische Geldmarktbuchforderungen, Zinssatz . . . . . D1	der Banken . . . . . C11, C12, C21, C22	Diskontsätze Inland/Ausland . . . . . D4
Einfuhr . . . . . L11, L21, P1, P2	Münzumlauf . . . . . A2	Eidgenössische Geldmarktbuch- forderungen . . . . . D1
Entschädigungen an Gemeinwesen . . . . . F4	Nationale Buchhaltung . . . . . P1, P2, P3	Euromarktsätze . . . . . D1
Ertragsbilanzen:	Neuerstellte Wohnungen . . . . . K2	Geldmarkt . . . . . D1
Schweiz . . . . . M1	Nominallöhne . . . . . G5	Hypotheken . . . . . D3
Ausland . . . . . Q4	Notenabschnitte . . . . . A2	Kassenobligationen . . . . . D3
Euromarktsätze . . . . . D1	Notenbankgeldmenge . . . . . B11, B12, B13	Lombardsatz . . . . . D1
Export von Gütern und Diensten . . . . . P1, P2	Notenumlauf . . . . . A1, A2, B12, B13	Offizielle Zinssätze Inland/Ausland . . . . . D4
Faktoreinkommen . . . . . M1	Offene Stellen . . . . . N4	Sparhefte . . . . . D3
Finanzen:	Öffentlicher Bau . . . . . K1	Zinsstruktur . . . . . D22
Bund . . . . . F1, F2, F3, F4, F5	Offizielle Zinssätze Inland/Ausland . . . . . D4	Zolleinnahmen . . . . . F2
Kantone und Gemeinden . . . . . F6, F7	Passiven der Banken . . . . . C12, C22	
Fiskaleinnahmen des Bundes . . . . . F2	Passivzinsen . . . . . F4	
Fremdenverkehr . . . . . J2, M1	Personalausgaben . . . . . F4	
Geldmarktsätze (Schweiz und Ausland) . . . . . D1	Portfolioinvestitionen . . . . . M2, M3	
Geldmengen M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> und M <sub>3</sub> . . . . . B21, B22, B31, B32		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

Tableaux	Tableaux	Tableaux
Actif des bilans bancaires . . . . . C11, C21	Cantons et communes . . . . . F6	Monnaie de banque centrale
Actions:	Droits de douane . . . . . F2	désaisonnalisée. . . . . B12, B13
Emissions . . . . . D101, D105, D14	Droits de timbre . . . . . F2	Mouvement touristique . . . . . J2, M1
Evolutions des cours	Droits sur les carburants . . . . . F2	Mouvements de capitaux . . . . . M2
(indices des actions) . . . . . D20	Durée hebdomadaire du travail . . . . . N3	Mouvements de titres aux bourses . . . . . D17
Armement . . . . . F4	Emissions d'emprunts:	Moyens de paiement internationaux
Avances sur nantissement de la BNS . . . . . A1	Débiteurs domiciliés	de la BNS . . . . . A1
Avoirs et engagements extérieurs de la	en Suisse . . . . . D101, D102, D103, D12	Nuitées . . . . . J2
Suisse . . . . . M3	Débiteurs domiciliés	Numéraire en circulation . . . . . B21, B22, B31, B32
Balance suisse des paiements. . . . . M2	à l'étranger (en francs suisses) . . . . . D101, D111,	Offres d'emploi . . . . . N4
Balances des transactions courantes	. . . . . D112, D113, D13	Opérations fiduciaires des
(balances des revenus):	Emploi . . . . . N1, N2	banques . . . . . C31, C32
Suisse . . . . . M1	Encaisse-or de la BNS . . . . . A1	Parts des cantons aux recettes
Etranger . . . . . Q4	Entrées de commandes dans l'industrie . . . . . H2	fédérales . . . . . F4
Bâtiments industriels et artisanaux . . . . . K1	Escompte, taux officiels	Passif de bilans bancaires . . . . . C12, C22
Bâtiments . . . . . K1	(Suisse et étranger) . . . . . D4	Personnel . . . . . F4
Biens d'investissement . . . . . F4	Euro-marché, taux d'intérêt . . . . . D1	Pièces de monnaie en circulation . . . . . A2
Biens et services . . . . . F4	Evolution des cours	Placements de devises de la BNS . . . . . A1
Bilan de la Banque nationale suisse . . . . . A1	des devises . . . . . E1, E21, E22, E31, E32	Portefeuille suisse de la BNS . . . . . A1
Bilans mensuels	Evolution des prix de gros . . . . . G21, G22, G23	Prélèvement sur le marché des
des banques . . . . . C11, C12, C21, C22	Exportations de biens et de services . . . . . P1, P2	capitaux . . . . . D101
Billets en circulation . . . . . A1, A2, B12, B13	Exportations . . . . . L12, L22, P1, P2	Prêts et participations . . . . . F4
Bons de caisse, taux d'intérêt . . . . . D3	Finances:	Prix à la consommation:
Bourses, capitalisation . . . . . D22	Confédération . . . . . F1, F2, F3, F4, F5	Suisse . . . . . G11, G12, G13, G14, G15
Bourses, résumé des chiffres d'affaires . . . . . D17	Cantons et communes . . . . . F6, F7	Etranger . . . . . Q1
Carnets de commandes dans l'industrie . . . . . H2	Fonds à titre fiduciaire . . . . . M2	Prix à l'importation . . . . . G23
Chiffre d'affaires du commerce de détail . . . . . J1	Fonds de compensation de l'AVS	Prix à la production . . . . . G23
Chiffre d'affaires dans l'industrie . . . . . H2	(placements) . . . . . D16	Prix de l'argent (métal) . . . . . G24
Chômeurs, taux de chômage:	Fonds de la prévoyance liée . . . . . B31, B32	Prix de l'or . . . . . G24
Suisse . . . . . N4	Fonds de placement . . . . . D151, D152	Prix des matières premières . . . . . G24
Etranger . . . . . Q2	Formation intérieure brute de capital . . . . . P1, P2	Production industrielle . . . . . H1
Clôture des comptes de la Confédération . . . . . F1	Génie civil . . . . . K1	Produit intérieur brut/produit national brut:
Coefficients saisonniers	Hypothèques, taux d'intérêt . . . . . D3	Suisse . . . . . P1, P2, P3, P5
pour la monnaie de banque centrale . . . . . B12	Importations de biens et de services . . . . . P1, P2	Etranger . . . . . Q3
Commerce extérieur:	Importations . . . . . L11, L21, P1, P2	Quasi-monnaie . . . . . B21, B22
par pays . . . . . L3	Impôt anticipé . . . . . F2	Recettes fiscales de la Confédération . . . . . F2
selon l'utilisation des marchandises . . . . . L1, L2	Impôt fédéral direct . . . . . F2	Remboursements:
Compte de production . . . . . P4	Impôt sur le chiffre d'affaires . . . . . F2	Emprunts de débiteurs domiciliés
Comptes de virements, à la BNS, des	Impôt sur le tabac . . . . . F2	à l'étranger . . . . . D101
banques et sociétés financières	Indices:	Emprunts de débiteurs domiciliés
en Suisse . . . . . A1, B12, B13	Actions en Suisse . . . . . D20	en Suisse . . . . . D101, D104
Comptes nationaux . . . . . P1, P2, P3	Chiffres d'affaires	Actions suisses . . . . . D101, D106
Comptes transactions . . . . . B31, B32	du commerce de détail . . . . . J1	Rendements d'obligations de débiteurs
Construction de logements . . . . . K1	Cours de change . . . . . E2, E3	suisse . . . . . D21, D22
Construction privée . . . . . K1	Coût de la construction à Zurich,	Réserves monétaires . . . . . B11
Construction publique . . . . . K1	à Berne, à Lucerne et à Genève . . . . . G3	Revenus du travail et de capitaux . . . . . M1
Constructions autorisées . . . . . K2	Emploi . . . . . N1, N2	Salaires des ouvriers . . . . . G4
Contribution extérieure au PNB . . . . . M1, M2	Emprunts étrangers cotés en Suisse . . . . . D23	Salaires et traitements . . . . . G4, G5
Contribution à des dépenses courantes . . . . . F4	Entrées et carnets de commandes	Salaires nominaux . . . . . G5
Contributions à des investissements . . . . . F4	ainsi que chiffre d'affaires dans	Services financiers postaux . . . . . C7
Correspondants en Suisse . . . . . A1	l'industrie . . . . . H2	SIC (Swiss Interbank Clearing) de la BNS . . . . . C7
Coupures . . . . . A2	Prix à la consommation . . . . . G11, G12, G13, G14, G15	Structure des bilans bancaires . . . . . C11, C12
Cours des devises . . . . . E1	Prix à l'importation . . . . . G23	Structure des taux d'intérêt . . . . . D22
Coût de la construction . . . . . G3	Prix à la production . . . . . G23	Taux d'intérêt:
Créances comptables à court terme,	Prix de gros . . . . . G21, G22, G23	Bons de caisse . . . . . D3
taux d'intérêt . . . . . D1	Prix des matières premières . . . . . G24	Créances comptables à court terme
Crédits de refinancement de la BNS . . . . . B11	Production industrielle . . . . . H1	sur la Confédération . . . . . D1
Crédits des banques commerciales . . . . . M2	Salaires et traitements . . . . . G4	Dépôts d'épargne . . . . . D3
Crédits en Suisse . . . . . C41, C42	Industrie du bâtiment . . . . . K2	Dépôts dans les grandes banques . . . . . D1
Crédits monétaires de la BNS . . . . . A1	Intérêts passifs . . . . . F4	Escompte, taux officiels
Dédommagements à des collectivités	Investissements de portefeuille . . . . . M2, M3	(Suisse et étranger) . . . . . D4
publiques . . . . . F4	Investissements directs	Euro-marché . . . . . D1
Dépenses de l'Etat et des assurances	à l'étranger . . . . . M2, M41, M42, M43	Hypothèques . . . . . D3
sociales . . . . . P1, P2	en Suisse . . . . . M2, M51, M52	Lombard, taux des avances sur
Dépenses de la Confédération, par groupes	Investissements en construction . . . . . K1	nantissement de la BNS . . . . . D1
de tâches . . . . . F3	Investissements . . . . . P1, P2	Marché monétaire . . . . . D1
Dépenses de la Confédération, par nature . . . . . F4	Liquidités:	Taux officiels (Suisse et étranger) . . . . . D4
Dépenses des consommateurs	Liquidité de caisse (liquidité I) . . . . . C5	Taxes d'orientation agricoles . . . . . F2
en biens et services . . . . . P1, P2	Liquidité globale (liquidité II) . . . . . C6	Taxes routières . . . . . F2
Dépôts à terme . . . . . B21, B22, B31, B32	Logements construits . . . . . K2	Titres appartenant à la BNS . . . . . A1, B11
Dépôts à vue détenus dans les	Lombard, taux des avances sur	Trafic des paiements . . . . . C7
banques et à la poste . . . . . B21, B22, B31, B32	nantissement de la BNS . . . . . D1	Traitements des employés . . . . . G4
Dépôts d'épargne . . . . . B21, B22, B31, B32, C12	Marché monétaire, taux d'intérêt	Travailleurs subissant une réduction
Dépôts d'épargne, taux d'intérêt . . . . . D3	(Suisse et étranger) . . . . . D1	d'horaire en Suisse . . . . . N4
Dépôts dans les grandes banques,	Masses monétaires M1, M2 et M3 . . . . . B21, B22,	Valeur ajoutée brute . . . . . P4
taux d'intérêt . . . . . D1	. . . . . B31, B32	Virements de la BNS . . . . . C7
Dettes:	Métaux précieux . . . . . M2	
Confédération . . . . . F5	Monnaie de banque centrale . . . . . B11, B12, B13	

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources**

<b>Erhebungsstellen</b>	<b>Tabellen – Tableaux</b>	<b>Offices et administrations</b>
Amt für Statistik der Stadt Bern .....	G3	Service de statistique de la ville de Berne
Ausgleichsfonds der Alters- u. Hinterlassenenversicherung .....	D16	Fonds de compensation de l'assurance- vieillesse et survivants
Börse Schweiz .....	D17, D20, D22	Bourse suisse de valeurs mobilières
Börsenkommisariat des Kantons Zürich .....	D17	Chambre de la Bourse de Zurich
Bundesamt für Industrie, Gewerbe, Arbeit .....	G4, N3, N4	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Konjunkturfragen .....	P1, P2	Office fédéral des questions conjoncturelles
Bundesamt für Statistik .....	G11, G12, G13, G14, G15, G21, G22, G23, G5, H1, H2, J1, J2, K1, K2, N1, N2, P1, P2, P3, P4, P5	Office fédéral de la statistique
Eidg. Finanzverwaltung .....	E21, E22, E31, E32, F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion .....	L11, L12, L21, L22, L3	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung .....	D102	Administration fédérale des contributions
Gebäudeversicherung des Kantons Luzern ...	G3	Assurance des immeubles du canton de Lucerne
Genfer Börse .....	D17	Bourse de Genève
Government Statistical Service, London – CSO Financial Statistics .....	D4	Government Statistical Service, Londres – CSO Financial Statistics
IMF, Washington – International Financial Statistics .....	Q4	FMI, Washington – International Financial Statistics
Kommisariat Basler Effektenbörse .....	D17	Chambre de la Bourse de Bâle
Kursblatt der Zürcher Effektenbörse .....	D20	Cote de la Bourse de Zurich
Moody-Index für Rohwarenpreise .....	G24	Indice «Moody» des prix des matières premières
OECD, Paris – Financial Statistics Monthly .....	D4	OCDE, Paris – Statistiques Financières Mensuelles
– Main Economic Indicators .....	Q1, Q2	– Principaux Indicateurs Economiques
– Quarterly National Accounts .....	Q3	– Comptes Nationaux Trimestriels
PTT-Generaldirektion .....	C7	Direction générale des PTT
Reuter-Index für Rohwarenpreise .....	G24	Indice «Reuter» des prix des matières premières
Schweizerische Grossbanken .....	D3	Grandes banques suisses
Schweizerische Kreditanstalt .....	D20	Crédit Suisse
Schweizerische Nationalbank .....	A1, A2, B11, B12, B13, B21, B22, B31, B32, C11, C12, C21, C22, C31, C32, C41, C42, C5, C6, C7, D1, D21, D22, D23, D3, D101, D103, D104, D105, D106, D111, D112, D113, D12, D13, D14, D151, D152, E1, G24, M1, M2, M3, M41, M42, M43, M51, M52	Banque nationale suisse
Schweizerischer Bankverein .....	D20	Société de Banque Suisse
Statistisches Amt der Stadt Zürich .....	G3	Service des statistiques de la ville de Zurich
Statistisches Amt des Kantons Genf .....	G3	Service cantonal de statistique, Genève
Verband schweiz. Kantonalbanken .....	D3	Union des banques cantonales suisses